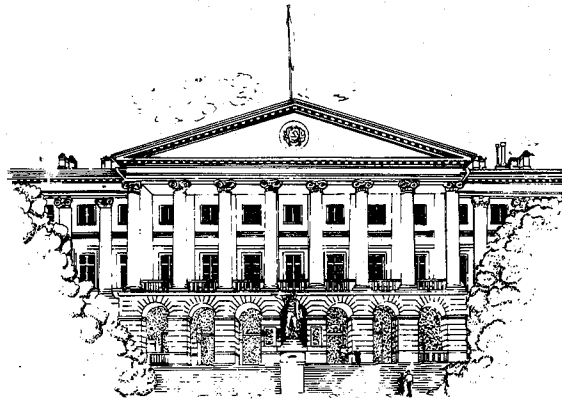


# **RUSSIAN BASIC COURSE**

**Phase II**

**MODULE XI**

**Lessons 59-63**



**May 1983**

**DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER**

## P R E F A C E

Module XI contains five lessons and is designed to encompass a two-week instructional time period.

Language tasks and the supporting grammar, lexicon, and functions address routine social demands and limited work requirements and reflect the following proficiency levels:

Listening: 2 - 2+

Reading: 2 - 2+

Speaking: 1+ - 2

Writing: 1 - 1+

Instructions given for various activities are intended as suggestions and may be modified or altered according to particular student needs.

Actual brand names and businesses are sometimes cited in DLIFLC instructional materials to provide instruction in their pronunciation and meanings. The selection of such proprietary terms and names is based solely on their value for instruction in the language and does not constitute endorsement of any product or commercial enterprise nor is it intended to invite a comparison with other brand names and businesses not mentioned.

PHASE II  
OBJECTIVES

The development and promotion of the skills of listening comprehension, reading comprehension, and speaking so as to prepare the student to cope with language in unstructured situations.

## SKILLS, ACTIVITIES, AND TASKS

The communicative processes and tasks contained in Phase II are:

### ● Speaking

Spoken Interpretation (Russian to English, English to Russian): The activity is a staged communicative interaction between two speakers through a translator. The task is to render an interpretation of the utterances into the other language.

Conversational Response: The activities are a wide assortment of extemporaneous, improvisational, and impromptu exercises involving two or more participants. The task is to extract or impart information or to complete a specific linguistic function using an appropriate style and register.

### ● Listening Comprehension

The activity is listening to an aural stimulus. The task is to process and decode the message by responding to multiple-choice, true-or-false, and content questions or by extracting the essential elements of information.

### ● Reading Comprehension

The activity is to process and decode a passage printed in Russian. The tasks include scanning, skimming, comprehending or evaluating the message, and restoring, gisting, or paraphrasing the text.

### ● Translation

Vocalization/Reading Interpretation: The activity consists of reading a passage printed in Russian. The task is to interpret the message into spoken English.

Translation: The activity consists of reading a printed passage in Russian or English. The task is to translate the passage in writing into the other language.

### ● Writing (Transcription/Written Response)

The activity is listening to a recorded passage in Russian. The task is to write the passage down in Russian using the conventional Cyrillic alphabet and then to respond to questions pertaining to the message.



## CONTENTS

LESSON 59 . . . . .		1
Part I	Observation . . . . .	2
Part II	Conversational Models . . . . .	9
Part III	Так Говорят Русские . . . . .	18
	Expressing Assurance . . . . .	18
	Expressions with Comparison . . . . .	19
	Разговор . . . . .	21
	Comprehension . . . . .	22
Part IV	Progress Check . . . . .	23
Part V	Grammar Notes . . . . .	31
	Introduction to Comparative Adjectives and Adverbs . . . . .	31
	Formation of the Simple Comparative . . . . .	32
	Constructions with the Simple Comparative . . . . .	35
Part VI	Application . . . . .	40
Part VII	Conversation . . . . .	46
Part VIII	Reading Comprehension . . . . .	50
Part IX	Reinforcement . . . . .	54
Part X	Comprehension/Communication . . . . .	60
Part XI	Enrichment . . . . .	62
LESSON 60 . . . . .		71
Part I	Observation . . . . .	72
Part II	Conversational Models . . . . .	79
Part III	Так Говорят Русские . . . . .	88
	Expressing a Comparison . . . . .	88
	Импровизация . . . . .	90
	Lexical Expansion . . . . .	90
Part IV	Progress Check . . . . .	92
Part V	Grammar Notes . . . . .	98
	Formation of the Compound Comparative . . . . .	98
	Usage of the Compound Comparative . . . . .	100
	Special Forms of the Comparative . . . . .	102
Part VI	Application . . . . .	108
Part VII	Conversation . . . . .	115
Part VIII	Reading Comprehension . . . . .	119
Part IX	Reinforcement . . . . .	126
Part X	Comprehension/Communication . . . . .	130
Part XI	Enrichment . . . . .	131

LESSON 61 . . . . .		137
Part I	Observation . . . . .	138
Part II	Conversational Models . . . . .	145
Part III	Так Говорят Русские . . . . .	153
	Comparison with <u>намного</u> and <u>ещё</u> . . . . .	153
	Comparisons with <u>как можно</u> and <u>чем..., тем</u> . . . . .	155
	Разговор . . . . .	157
Part IV	Progress Check . . . . .	158
Part V	Grammar Notes . . . . .	164
	Adverbs and Conjunctions with the Comparative	164
	Expressing Equivalence . . . . .	170
Part VI	Application . . . . .	173
Part VII	Conversation . . . . .	179
Part VIII	Reading Comprehension . . . . .	184
Part IX	Reinforcement . . . . .	192
Part X	Comprehension/Communication . . . . .	197
Part XI	Enrichment . . . . .	199
LESSON 62 . . . . .		207
Part I	Observation . . . . .	208
Part II	Conversational Models . . . . .	212
Part III	Так Говорят Русские . . . . .	220
	Expressing Certainty/Uncertainty . . . . .	220
	Time Expressions <u>весь</u> and <u>целый</u> . . . . .	222
	Выражения со словом <u>случай</u> . . . . .	223
	Разговор . . . . .	224
	Лексическое упражнение . . . . .	225
Part IV	Progress Check . . . . .	226
Part V	Grammar Notes . . . . .	233
	Superlative Degree of Adjectives . . . . .	233
	Special Superlative Forms . . . . .	236
	Constructions Commonly Used with Superlatives	238
	The Superlative of Adverbs . . . . .	239
Part VI	Application . . . . .	241
Part VII	Conversation . . . . .	247
Part VIII	Reading Comprehension . . . . .	252
Part IX	Reinforcement . . . . .	259
Part X	Comprehension/Communication . . . . .	263
Part XI	Enrichment . . . . .	264

LESSON 63 . . . . .		271
Part I	Observation . . . . .	272
Part II	Conversational Models . . . . .	279
Part III	Так Говорят Русские . . . . .	287
	Expressions with <u>Бор</u> and <u>Чёрт</u> . . . . .	287
	Разговор . . . . .	290
	Describing or Characterizing Someone . . . . .	291
Part IV	Progress Check . . . . .	293
Part V	Grammar Notes . . . . .	299
	The Prefix <u>по-</u> with Comparatives . . . . .	299
	The Prefix <u>най-</u> with Superlatives . . . . .	300
	Summary of Special Comparative and Superlative Forms . . . . .	301
	Introduction to Secondary Imperfectives . . . . .	304
Part VI	Application . . . . .	307
Part VII	Conversation . . . . .	313
Part VIII	Reading Comprehension . . . . .	318
Part IX	Reinforcement . . . . .	325
Part X	Comprehension/Communication . . . . .	330
Part XI	Enrichment . . . . .	332





## Lesson 59

## Part I



### OBSERVATION

#### ● Section One: Formation of the Comparative of Adjectives

Compare the two sets of examples.

I

Это больш-ой дом.

Это важн-ая работа.

II

Этот дом больш-е, чем тот.

Ваша работа важн-ее, чем моя.

#### ● Section Two: Stress in the Comparative of Adjectives

Compare the two sets of examples.

I

бедный - беднее

новый - новее

вкусный - вкуснее

II

интересный - интереснее

медленный - медленнее

восточный - восточнее

● Упражнение. Form the comparative degree of the following words.

белый

светлый

красивый

глупый

милый

трудный

свободный

культурный

красный

несчастный

смешной

северный

правильный

честный

● *Section Three: Formation of the Comparative of Adjectives with the suffix -e*

Compare the two sets of the comparative adjectives.

I

Это доро́гой дом.

Это тиха́я улица.

Это лёгкий урок.

II

Мой дом доро́же.

Та улица тише.

Тот урок был лёгче.

Lesson 59  
Observation

● *Section Four: Formation of the Comparative of Adverbs*

Compare the two sets of examples.

I

Я много читаю.

Он интересно рассказывал  
о поездке.

II

Он читает больше, чем я.

Она рассказывала интереснее,  
чем он.

● Упражнение. Form the comparative degree of the following words.

трудо́

светло́

краси́во

глу́по

мило́

свободо́

гро́мко

бы́стро

культу́рно

смешно́

пра́вильно

че́стно

тепло́

ску́чно

прекрасно́

тихо́

● *Section Five: Grammatical Features of the Comparatives*

I

Этот стол лёгкий.

Эта машина новая.

Это вино вкусное.

Эти задачи трудные.

II

Тот стол легче.

Моя машина новее.

То вино вкуснее.

Те задачи труднее.



- Упражнение. Измените следующие предложения, как в примере.

Наш дом новый. - Наш дом новее.

1. Сейчас дни тёплые.
2. Это трудная работа.
3. Это бедные люди.
4. Это красивая девушка.
5. Это интересный рассказ.
6. У него здоровые дети.
7. Это тяжёлые чемоданы.
8. Здесь холодные вечера.
9. У меня новый костюм.
10. Это важные документы.

- *Section Six: Constructions with the Simple Comparative*

Read the model sentences.

Он сильнее, чем я.

Эта улица длинее, чем та (улица).

В его комнате светлее, чем в моей (комнате).

Я больше доволен этим студентом, чем тем(студентом).

Lesson 47  
Observation

● Упражнение. Переведите на русский язык.

1. That road is longer than this one.
2. The red wine is tastier than the white one.
3. It is warmer in the south than in the north.
4. He speaks English better than he speaks Russian.
5. This work is harder for him than it is for her.

● *Section Seven: Constructions with the Simple Comparative*  
(continued)

Compare the two sets of sentences.

I

Мальчик сильнее, чем  
девочка.

Эта улица длиннее, чем та.

Его комната светлее, чем  
моя.

II

Мальчик сильнее девочки.

Эта улица длиннее той (улицы).

Его комната светлее моей  
(комнаты).

● Упражнение №1. Измените следующие предложения, как в примере.

Этот урок лёгкий (тот).	Этот урок лёгче, чем тот. Этот урок лёгче того.
-------------------------	--

1. Ваша книга интересная. (моя)
2. Их машина дорогая. (наша)
3. Зима всегда бывает холодная. (лето)
4. Это кресло удобное. (стул)
5. Эта дорога длинная. (та)
6. Первый урок был трудный. (второй)
7. Чёрный хлеб свежий. (белый)
8. Наша гостиная светлая. (спальня)
9. Чёрное море тёплое. (Белое)
10. Первый рассказ был смешной. (последний)

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы, как в примере.

- Москва больше, чем Киев? - Да, Москва больше Киева.
--

1. Пиво слабее, чем вино?
2. Собака умнее, чем кошка?
3. Южный ветер теплее, чем северный?
4. Русский язык труднее, чем испанский?
5. Сан-Франциско меньше, чем Лос-Анджелос?
6. Груши вкуснее, чем яблоки?

Lesson 59  
Observation

● Упражнение №3. Закончите следующие предложения, используя слова, данные в скобках, в нужной форме.

Ольга красивее \_\_\_\_\_. (Таня)  
(я)  
(её сестра)  
(моя соседка)

Русский язык труднее \_\_\_\_\_ . (французский)  
(английский)  
(испанский)  
(итальянский)

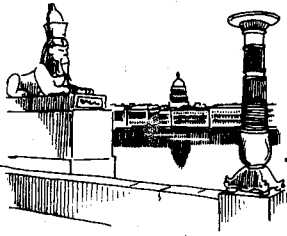
● Упражнение №4. Закончите предложения, как в примере.

Ваша квартира \_\_\_\_\_. (тёплая/моя)  
Ваша квартира теплее, чем моя.  
Ваша квартира теплее моей.

1. Эти дома \_\_\_\_\_. (старые/те)
2. Танк \_\_\_\_\_. (тяжёлый/машина)
3. Он \_\_\_\_\_. (сильный/ты)
4. Мой костюм \_\_\_\_\_. (тёмный/этот)
5. Вода в реке обычно \_\_\_\_\_. (тёплая/вода в море)

● Упражнение №5. Переведите на русский язык.

1. Your house is newer than ours.
2. Oleg is smarter than Ivan.
3. He smokes more than I do.
4. It's warmer today than it was yesterday.
5. She drives better than he does.



CONVERSATIONAL MODELS

● Section One: Словарь

АВА́РИЯ . . . . . accident, crash

В газетах много писали об авари́и на военном заводе.  
Недавно мой друг попал в авари́ю.

БЕСПОКО́ИТЬ/ПОВЕСПОКО́ИТЬ : . . . . . to bother, to disturb,  
to interrupt, to worry some-  
one, to make someone uneasy

Меня беспоко́ит, что он давно не пишет.  
Не беспоко́йте его, он отды́хает.  
Можно вас побеспоко́ить?  
- Что вас беспоко́ит?  
- Меня беспоко́ит больная рука.

БЕСПОКО́ИТЬСЯ/ПОВЕСПОКО́ИТЬСЯ . . . . . to worry, to be uneasy

Я беспоко́юсь о своём здоровье.  
Не беспоко́йтесь, я сам это сделаю.  
Он всегда обо всех беспоко́ится.

БО́ЛЬНО (used as a predicate) . . . . . it is painful; It hurts!

Бо́льно!  
Ему бо́льно.  
Мне бо́льно слышать об этом.  
Ей бо́льно ходить.

ВЫЗЫВА́ТЬ/ВЫ́ЗВАТЬ . . . . . to call, to summon

У нас на заводе было много работы, поэтому меня  
вы́звали из отпуска.  
Вы́зовите доктора: больному опять стало хуже.

ГОЛО́ДНЫЙ . . . . . hungry

Я обедал в два часа, но уже чувствую себя голо́дным.

ГО́ЛОДЕН, ГОЛОДНА́, ГО́ЛОДНО, ГО́ЛОДНЫ (used as a predicate)

Я с утра ничего не ел и поэтому очень го́лоден.  
Он был го́лоден, поэтому зашел в ресторан.

Lesson 59  
Conversational Models

ГОРЕТЬ (intransitive) . . . . . to burn, to be on fire  
СГОРЕТЬ (perf.) . . . . . to burn down

Костёр горел всю ночь.  
- Что это у вас горит на кухне?  
- Мясо, оно уже сгорело.  
Почти вся Москва сгорела в 1812 году.  
На столе горит лампа. The lamp is on.

ЖИВОЙ . . . . . lively; alive

У неё очень живые глаза.  
Всю войну его считали живым, хотя он был убит.  
Отец, вернулся с фронта живым.

ЖИВ, -А, -О, -Ы (used as a predicate)

Я жив-здоров. I am alive and well.  
Он попал в аварию, он остался жив.

МЯГКИЙ . . . . . soft; mild  
(adv. МЯГКО)

Дайте мне, пожалуйста, мягкий карандаш.  
На юге страны очень мягкий климат.  
Мой друг - очень мягкий человек.

ОПАСНЫЙ . . . . . dangerous  
(adv. ОПАСНО)

Это очень опасная игра.  
Ты смотрел фильм "Путешествие будет опасным"?

ПРОИСХОДИТЬ/ПРОИЗОЙТИ . . . . . to happen, to occur, to take  
place; to originate, to be  
derived

Что здесь происходит?  
Вы слышали, что в аэропорту произошла авария?  
Это может произойти с каждым.  
От какого слова произошло слово "танкист"?

ПРОХЛАДНЫЙ . . . . . cool  
(adv. ПРОХЛАДНО)

Утро было тихое и прохладное.  
К вечеру у реки стало прохладно.  
Мы попрощались довольно прохладно.

ПРОХЛАДЕН, ПРОХЛАДНА, ПРОХЛАДНО, ПРОХЛАДНЫ (used as a predicate)

Приятно, что в жаркий день вода в реке прохладна.

СВИДЕТЕЛЬ (masc.) . . . . . witness

Свидетелей аварии было много, но никто не  
вызвал полицию.  
Будьте свидетелем, я вас прошу.

СПАСАТЬ/СПАСТИ . . . . . to save, to rescue

Врач спас больному жизнь.  
"Спасите ребёнка!" - просила мать доктора.  
Тёплое пальто спасает от мороза.

СПОКОЙНЫЙ . . . . . calm, quiet  
(adv. СПОКОЙНО)

Говорят, что море сегодня очень спокойное.  
Они живут в очень спокойном районе.  
Он показался мне очень спокойным человеком.  
Они сидели на диване и спокойно разговаривали.

СПОКОЕН, СПОКОЙНА, СПОКОЙНО, СПОКОЙНЫ (used as a predicate)

Мне показалось, что Саша спокоен.

ТВЁРДЫЙ . . . . . hard, firm, strong, solid  
(adv. ТВЁРДО) (non-liquid)

Я люблю твёрдые яблоки.  
Ему нужен твёрдый карандаш, а не мягкий.  
Вы это твёрдо решили?

УВЁРЕН, УВЁРЕНА, УВЁРЕНО, УВЁРЕННЫ . . . confident, sure  
(в + prep.; pred.)

Мы увёрены в том, что всё будет хорошо.  
Он увёрен в себе.  
Мы были увёрены в успехе.  
Я увёрена, что вас понравится этот фильм.  
Я не совсем увёрен в этом.

● Section Two: Употребление глаголов

БЕСПОКО́ИТЬ/ПОВЕСПОКО́ИТЬ

беспоко́ю  
беспоко́ишь  
беспоко́ят

беспоко́ил

не беспоко́й (те) !

1. + ACC. (КОГО) . . . . . to disturb, to bother,  
to worry someone

The verbs to disturb and to bother also translate as мешать/помешать (+ DAT.).

Меня беспоко́ит здоровье дочери.  
Прости, что я тебя повеспоко́ил.

2. + ACC. (КОГО) + INSTR. (ЧЕМ) . to bother somebody with  
something

Они беспоко́ят соседей громкой музыкой.  
Не беспоко́йте его глупыми вопросами.

БЕСПОКО́ИТЬСЯ/ПОВЕСПОКО́ИТЬСЯ

беспоко́юсь  
беспоко́ишься  
беспоко́ятся

беспоко́ился

не беспоко́йся!  
не беспоко́йтесь!

1. . . . . to worry, to be uneasy

Скажите, чтобы они не беспоко́ились.

2. О + PREP. (О КОМ, О ЧЁМ) . . to worry about somebody or  
something

- О чём вы беспоко́итесь?  
- Я беспоко́юсь о здоровье сына.

Она очень беспоко́ится о родителях: от них давно нет писем.  
Не беспоко́йтесь обо мне, если я немного опоздаю.

3. ЗА + ACC. (КОГО, ЧТО) . . . to worry about somebody or  
something

Я беспоко́юсь за ваше будущее.  
Не беспоко́йтесь за сестру: у неё всё хорошо.



ВЫЗЫВАТЬ/ВЫЗВАТЬ

ВЫЗЫВАЮ  
ВЫЗЫВАЕШЬ  
ВЫЗЫВАЮТ

ВЫЗЫВАЛ

ВЫЗОВУ  
ВЫЗОВЕШЬ  
ВЫЗОВУТ

ВЫЗВАЛ

ВЫЗЫВАЙ(ТЕ)!  
ВЫЗОВИ(ТЕ)!

1. + ACC. (КОГО, ЧТО) . . . . . to call to come over,  
to summon somebody or  
something

Вчера мы вызвали врача.  
Пожалуйста, вызови такси.

2. В, НА + ACC. (КУДА) . . . . . to call, to call in,  
to summon somebody to  
someplace

Скажите майору, что его вызывают в штаб.  
Скорую помощь всегда вызывают на дом.

3. К + DAT. (КОМУ, ЧЕМУ) . . . . . to call in,  
to summon someone to  
somebody or someplace

Моего товарища вызвали к начальнику.  
Вызовите, пожалуйста, Виктора к телефону.

4. ИЗ, С + GEN. (ОТКУДА) . . . . . to call somebody out of,  
to summon somebody from  
someplace

Я хотел вызвать его с урока, но решил  
подождать, пока урок кончится.

ГОРÉТЬ/СГОРÉТЬ  
 (intransitive)

горю́  
 горя́шь  
 горя́т

горéл

сгорю́  
 сгоря́шь  
 сгоря́т

сгорéл

горя́(те) !  
 сгоря́(те) !

..... to burn, to burn down (perf.)  
 Дом горéл весь день и к вечеру сгорел.  
 Летом часто горя́т леса.

NOTE: Memorize the following expressions.

Земля горя́т у него под ногами.  
 The place is getting too hot for him.

Работа горя́т в его руках.  
 The works melts in his hands.

ПРОИСХОДИТЬ/ПРОИЗОЙТИ́

This verb is most commonly used in the 3rd person.

происхо́дит  
 происхо́дят

происходи́л

произоидёт  
 произойду́т

произошёл

1. .... to happen, to occur,  
 to take place  
 Извините, произошлá ошибка.  
 Встреча произойдёт через год.  
 Вчера на нашей улице произошёл несчастный случай.
2. С, МЕЖДУ + INSTR. (КЕМ, ЧЕМ). . . to happen, to occur with,  
 between somebody or some-  
 thing  
 Что произошлó с вашей машиной?  
 Вчера между нами произошёл серьёзный разговор.
3. ОТ + GEN. (КОГО, ЧЕГО) . . . . to originate, to be derived  
 from somebody or something  
 По Библии, все люди на Земле произошли́ от Ада́ма и Евы.  
 Многие русские фамилии происхо́дят от имён.

NOTE: Memorize the following expressions.

Что здесь происходит?  
What is going on here?

Что с вами произошло?  
What happened to you?

Это произошло по ошибке.  
This happened by mistake.

СПАСАТЬ/СПАСТИ

спасаю  
спасаешь  
спасают

спасали

спасу  
спасёшь  
спасут

спас  
спасла  
спасли

спасай (те)!  
спаси (те)!

1. + ACC. (КОГО, ЧТО) . . . . to save, to rescue somebody or something

Он спас жизнь моего брата.  
Во время войны эта медсестра спасла много раненых.

2. OT + GEN. (КОГО, ЧЕГО) . . . . to save, to rescue from something or somebody

Тёплая одежда спасает от мороза.  
Спасите меня от этой женщины!

NOTE: Memorize the following expressions.

Он спас мне (ему, раненому) жизнь.  
He saved my (his, the wounded man's) life.

Спаси́ положение - to save the situation.

СПАСАТЬСЯ/СПАСТИСЬ

..... to save oneself, to escape

Как вы спаслись?  
Спасайся, кто может!

ОТ + GEN. (КОГО, ЧТО) ..... to save oneself, to escape  
from something or someone

Как вы спаслись от огня?

● *Section Three: Закрепление словаря*

● Упражнение №1. Прочитайте рассказ вслух.

Это произошло недалеко от Лос-Анджелеса. Было прохладное осеннее утро. Машина шла по опасной дороге высоко в горах. Вел машину Андрей. Он был спокоен, может быть, не хотел беспокоить нас.

Первой начала беспокоиться жена.

"О чём ты беспокоишься? - спросил я. - Посмотри на Андрея. Он уверен в себе и прекрасно ведёт машину."

"Он уверен в себе, но я не уверена в нём, - ответила жена. - Если произойдёт авария, никто не останется живым."

В эту минуту мы увидели, что на шоссе горит машина.

"Смотрите, авария ... Надо спасать людей!"

Мы подбежали. Машина уже почти сгорела. Шофёр лежал на земле. Я даже не понял, жив он или нет. Женщина, которая ехала с ним, была ранена в голову. Она повторяла только одно слово: "Больно, больно ..."

Жена побежала вызывать скорую помощь . Потом приехала полиция. Нас попросила быть свидетелями. Когда всё кончилось, жена твёрдым голосом сказала: "После того, что произошло, я никуда не поеду." Я знал, что разговаривать с ней сейчас опасно. Мы вернулись домой.

Упражнение №2. Найдите синонимы к словам авария, произойти и вызывать и используйте их в упражнении №1.

## Part III

# ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ



### ● Section One: Expressing Assurance

Увѐрен		
Не сомневаюсь		
Увѐрен	}	в этом, в ней, в нём и т.д.
Не сомневаюсь		
Увѐрен	}	(в том), что . . .
Не сомневаюсь		
Я твёрдо знаю		это (что...)
Будь(те) увѐрен(ы)		

● Упражнение №1. Измените следующие предложения, используя выражения, данные в таблице (chart).

1. Да, вы, конечно, правы. Эти книги всем понравятся.
2. Думаю, что фильм будет очень интересным.
3. Не сомневайтесь, она все сделает, как надо.
4. Я твердо знаю, что он придет только в субботу.
5. Я верю, что они достигнут больших успехов.
6. Конечно, его плохой ответ на экзамене можно объяснить только тем, что он был болен.

● Упражнение №2. Скажите, что вы согласны.

1. - Вы уверены, что она будет хорошей машинисткой?  
- \_\_\_\_\_.
2. - Мне кажется, что лекция будет интересной.  
- \_\_\_\_\_.
3. - Вы думаете, завтра будет теплее, чем сегодня?  
- \_\_\_\_\_.
4. - Наверно, они опять опоздают?  
- \_\_\_\_\_.
5. - Вы считаете, что завтра будет дождь?  
- \_\_\_\_\_.

● *Section Two: Expressions with Comparison*

● Упражнение №1. Отвечайте, как в примере.

<u>Преподаватель:</u> Фильм о Москве не такой интересный, как фильм о Ленинграде.	<u>Студенты:</u> Да, фильм о Ленинграде интереснее.
--	--

1. Анна не такая красивая, как Люба.
2. Эта книга не такая скучная, как та.
3. Вчера погода была не такая плохая, как сегодня.
4. Эти палстинки не такие хорошие, как те.
5. Джон не такой серьёзный студент, как Фред.
6. 30-ый урок не такой трудный, как 29-ый.

● Упражнение №2. Отвечайте, как в примере.

<u>Преподаватель:</u>  Книга о Москве Книга о Ленинграде (интересная)	<u>Студенты:</u>  1. Какая книга интереснее - о Москве или о Ленинграде? 2. Я считаю, что книга о Москве интереснее, чем книга о Ленинграде.
---	--

1. Русский язык, английский язык (трудный).
2. Этот костюм, тот костюм (светлый).
3. Рыба речная, рыба морская (вкусная).
4. Французские фильмы, американские фильмы (смешные).
5. Твоя дочь, твой сын (хорошо учится).
6. Пустыня, горы (красивые).

● Упражнение №3. Объясните, почему вы так решили. (Смотрите пример)

В чьей машине ты поедешь - в машине Игоря или Бориса?	Я поеду с Игорем, потому что он: <u>Лучше ведёт машину, с ним ве-</u> <u>селее ехать</u> и т.д.
--	--

1. По какой дороге ты поедешь -  
по 50-ой или по 80-ой?
2. Когда ты поедешь кататься на  
лыжах - в феврале или в марте?
3. С кем вы больше хотите сидеть  
в одной комнате - с Петровым  
или с Николаевой?



4. Где ты хочешь жить - в Калифорнии или в Нью-Йорке?
5. Почему ты решил купить мотоцикл, а не машину?
6. Почему вы переходите на другую работу?

● Section Three: Разговор

Поговорите друг с другом на следующие темы (topics).

- Вы были свидетелем аварии, и полицейский задаёт вам вопросы.

- когда . . .
- где . . .
- уверены . . .
- кто вызвал . . .

- Сравните (compare) поездку в этом году в Англию с поездкой в прошлом году на Аляску.

- сколько дней
- погода
- природа
- дороги, гостиницы, сервис

Lesson 59  
Так Говорят Русские

- Спросите соседа о его здоровье. Вчера ему было очень плохо, а сегодня ему лучше. Он сравнивает своё состояние (condition) вчера и сегодня.

- что болело
- температура
- вызвать врача
- как себя чувствует сегодня
- что принимает
- есть, пить

● *Section Four: Comprehension*

● Упражнение №1. Что здесь смешного?

1. К капитану парохода подходит женщина и спрашивает:
  - Это правда, что глубина (depth) моря здесь три километра?
  - Ну, что вы! Здесь не больше 500 метров.
  - Как хорошо! А я так боялась!
2. - Какая вы ещё молодая! - сказала женщина Вале.
  - Ну, что вы! Это только так кажется. Мне уже скоро 18.
3. Один человек сказал другу:
  - Закрой окно, на улице холодно.
  - Ты думаешь, если я закрою окно, на улице будет теплее?

● Упражнение №2. Найдите английские эквиваленты к следующим выражениям.

1. Долги́ помнит не тот, кто берёт, а кто даёт.
2. Век живи́ - век учи́сь.
3. В гостя́х хорошо, а дома лучше.
4. Там хорошо, где нас нет.



## PROGRESS CHECK

● *Section One: Проверка домашней работы*

Review and discuss the activities in Homework I.

● *Section Two: Лексические упражнения*

● Упражнение №1. Закончите предложения, переводя слова, данные в скобках.

1. - Что вы слышали об \_\_\_\_\_ (accident)  
на военном заводе?

- Я слышал, что \_\_\_\_\_ была  
очень серьезная. \_\_\_\_\_ (witness)  
рассказывают, что \_\_\_\_\_ (to burn)  
10 дорогих машин.

Боялись, что начнёт \_\_\_\_\_  
новое здание. На людях  
\_\_\_\_\_ одежда. Было много  
раненых, но все рабочие  
остались \_\_\_\_\_. (alive)

- Я \_\_\_\_\_, что положение  
\_\_\_\_\_ директор за- (sure)  
вода. Это очень \_\_\_\_\_ и (save)  
\_\_\_\_\_ человек. (calm)  
(firm)

- Да. Он \_\_\_\_\_ "Скорую по- (to call)  
мощь" и сам помогал \_\_\_\_\_ (to rescue)  
людей.

Lesson 59  
Progress Check

- Вы не знаете, как это \_\_\_\_\_? (to happen)
- Говорят, бросили сигарету  
в \_\_\_\_\_ месте. (dangerous)
- В следующий раз сами рабочие  
будут больше \_\_\_\_\_ о себе. (to worry)  
Никто не бросит сигарету в  
опасном месте.
2. - Что здесь \_\_\_\_\_? (to happen)  
- Сегодня ничего \_\_\_\_\_, а  
вчера \_\_\_\_\_ авария.
3. Мне \_\_\_\_\_ говорить об этом. (painful)
4. - Какой климат в Прибалтике?  
- \_\_\_\_\_. Зимой не очень холод- (mild)  
но, а летом не очень жарко,  
даже \_\_\_\_\_. (cool)
5. - Меня \_\_\_\_\_ здоровье сына. (to worry)  
- А что с ним \_\_\_\_\_? (to occur)  
- Не знаю, но мне кажется, что  
он очень \_\_\_\_\_. (sick)
6. - Хотите есть?  
- Да, я недавно пообедал, но  
чувствую себя \_\_\_\_\_. (hungry)  
- Зайдем в кафе, я тоже очень \_\_\_\_\_.

● Упражнение №2. Объясните значение следующих слов по-русски.

голодный	авария
живой	двор
спасти	свидетель
произойти	пустыня

● Упражнение №3. Ответьте на вопросы, используя синонимы.

1. Спокойный - тихий - мирный
2. Прохладный - свежий - холодный
3. Авария - несчастный случай
4. Спасти - остаться в живых

Какой голос у вашего друга?

Как называют людей, которые не хотят войны?

На какую улицу вы переехали?

В какое время вы живёте?

Какой сегодня день?

Чего вам желают, когда вы идёте спать?

Каких людей вы любите?

Какие цветы вы принесли?

Какая зима в Нью-Йорке?

Какой хлеб вы всегда покупаете?

Какое лето было в этом году?

Какую погоду вы любите?

Какая вода в Северном Ледовитом океане?

Какая газета лежит у него на столе?

Какое пиво вы любите пить?

Почему вы любите спать с открытым окном?

Что случилось с этим самолётом?

Что произошло на дороге?

Чего вы всегда боитесь, когда едете на старой машине?

Что вы делаете, если вы попали под дождь на улице?

Вы не слышали, этот человек умер?

Что делает животное, когда в него стреляют?

● Section Three: Verb Reinforcement

● Упражнение №1. Закончите следующие предложения, используя данные глаголы в нужной форме.

БЕСПОКОИТЬ/ПОБЕСПОКОИТЬ, БЕСПОКОИТЬСЯ/ПОБЕСПОКОИТЬСЯ

- Что вас \_\_\_\_\_?
- Сейчас меня ничего \_\_\_\_\_.
- А что вас \_\_\_\_\_ раньше?
- Последний месяц меня очень \_\_\_\_\_ правая рука.
  
- О ком вы так \_\_\_\_\_?
- Я \_\_\_\_\_ о детях. Сегодня они остались дома одни.
- Не надо \_\_\_\_\_, всё будет хорошо!
  
- Хотите кофе?
- Пожалуйста, не \_\_\_\_\_!

Каждая мать \_\_\_\_\_ о будущем своих детей.

Дочь долго не возвращалась, и мать стала \_\_\_\_\_.

ВЫЗЫВАТЬ/ВЫЗВАТЬ

- Вы \_\_\_\_\_ свидетеля Иванова?
- Я \_\_\_\_\_ его два раза, но он не пришёл.

Пожалуйста, \_\_\_\_\_ "Скорую помощь", маме плохо!

- Вчера меня \_\_\_\_\_ в милицию.
- Зачем тебя туда \_\_\_\_\_?
- Меня \_\_\_\_\_ начальник паспортного отдела, чтобы проверить мой документы.

- Товарищ Петров, вас \_\_\_\_\_ к директору.
- А зачем он меня \_\_\_\_\_?
- Не знаю.

Наш телевизор плохо работал, и я решила \_\_\_\_\_ мастера на дом.

ГОРЕТЬ/СГОРЕТЬ

Иди скорее в кухню, мясо \_\_\_\_\_!

Вчера вечером я зажёл лампу в коридоре, и она \_\_\_\_\_ всю ночь.

Войска ушли вперёд, а на поле боя остались \_\_\_\_\_ танки.

Я люблю смотреть, как \_\_\_\_\_ огонь.

В прошлом году наш дом \_\_\_\_\_, и сейчас мы строим новый.

- Что с тобой? Ты весь \_\_\_\_\_.
- Наверно, у меня грипп.

ПРОИСХОДИТЬ/ПРОИЗОЙТИ

Это \_\_\_\_\_ на улице год тому назад.

Со мной всё время \_\_\_\_\_ разные истории. Например, недавно \_\_\_\_\_ такой случай: я попал в аварию.

Мои родители \_\_\_\_\_ из рабочей семьи.

- Что с тобой \_\_\_\_\_? Ты стал так плохо учиться.
- Ничего \_\_\_\_\_. Просто я устал.

СПАСАТЬ/СПАСТИ, СПАСАТЬСЯ/СПАСТИСЬ

Во время войны он \_\_\_\_\_ мне жизнь.

Мы \_\_\_\_\_ от огня документы, книги и мебель,  
но сам дом \_\_\_\_\_ не смогли.

- \_\_\_\_\_ меня!

Он старался \_\_\_\_\_ положение, найти из него выход.

Я не хочу его \_\_\_\_\_, пусть \_\_\_\_\_ сам.

● Упражнение №2. Закончите предложения, правильно используя глаголы беспокоить/побеспокоить и мешать/помешать.

1. Мы хотели поехать за город, но нам \_\_\_\_\_ дождь.
2. Соседи часто \_\_\_\_\_ нас.
3. Пожалуйста, не \_\_\_\_\_ меня. Я занят.
4. Не надо \_\_\_\_\_ его, вы \_\_\_\_\_ ему работать.
5. Вы нам \_\_\_\_\_ своими разгово́рами.
6. Ваша рота должна \_\_\_\_\_ атаке противника.
7. Тяжёлые сапоги́ \_\_\_\_\_ ему плыть.
8. Извините, что я \_\_\_\_\_ вас, но нам надо поговорить.
9. Преподавателя \_\_\_\_\_ ошибки студентов.
10. Туман \_\_\_\_\_ шофёру вести машину.

● Упражнение №3. Переведите на русский язык, правильно используя глаголы беспокоить/побеспокоить и мешать/помешать.

1. My son was bothered by a cough.
2. The accident disturbed the traffic on the highway.
3. You are preventing me from listening to the music.
4. I don't like it when I am disturbed while working.
5. Do you bother your parents often?
6. You don't need to bother anyone because of this.



● Section Four: *Extracting Information*

Задайте вопросы, чтобы получить больше информации.

Я слышал, что авария была очень серьёзная.

1. Где произошла авария?
2. Почему она произошла?
3. Как это случилось?
4. Как спасали людей?

1. Солдат был ранен в ногу, и теперь ему больно ходить.
2. Лето было очень прохладное, поэтому мы не купались в озере.
3. Собака смотрела на меня голодными глазами, и я дал ей хлеба.
4. В Калифорнии очень мягкий климат.

Lesson 59  
Progress Check

● *Section Five: Functional Variations*

Form responses to the following statement by expressing surprise, denial, inquire about opinion, doubt and assurance. Use as many expressions as you can.

1. Моих родителей вызвали в школу, потому что я плохо учусь.
2. Он спас двух детей.
3. Это произошло в прошлом году.
4. Дом сгорел очень быстро.
5. Мой брат беспокоится только о себе.



GRAMMAR NOTES

● Section One: Introduction to Comparative Adjectives and Adverbs

- In Russian, as in English, there are three degrees of comparison: the POSITIVE, the COMPARATIVE, and the SUPERLATIVE.

ENGLISH	POSITIVE DEGREE	COMPARATIVE DEGREE	SUPERLATIVE DEGREE
ADJECTIVE	GOOD	BETTER	BEST
	SMART	SMARTER	SMARTEST
ADVERB	EASILY	MORE EASILY	MOST EASILY
	QUICKLY	MORE QUICKLY	MOST QUICKLY

Figure 1.

- In Russian, the same form serves as the comparative both of the adjective and of its corresponding adverb. Thus, the word быстрѐе means both "more rapid" and "more rapidly" depending upon its function in the sentence.

POSITIVE DEGREE ADJECTIVE/ADVERB	COMPARATIVE
БЫ́СТРЫЙ/БЫ́СТРО	БЫСТРѐЕ
ТЕП́ЛЫЙ/ТЕПЛО́	ТЕПЛѐЕ
ВА́ЖНЫЙ/ВА́ЖНО	ВАЖНѐЕ
ТРУ́ДНЫЙ/ТРУ́ДНО	ТРУДНѐЕ

Figure 2.

The comparative and superlative degrees each have two forms: SIMPLE and COMPOUND.

In Russian, simple comparatives are indeclinable; their suffixes do not change to express gender, number or case.

● Section Two: Formation of the Simple Comparative

- The simple comparative is formed with one of two suffixes: -ee or -e. Most comparatives are formed with the suffix -ee which is added directly to the stem.\*

ADJ. IN POSITIVE DEGREE	COMPARATIVE	ENGLISH EQUIVALENT
БЕДН-ЫЙ	БЕДН-ЕЕ	POOR-ER
УМН-ЫЙ	УМН-ЕЕ	SMART-ER
ТРУДН-ЫЙ	ТРУДН-ЕЕ	HARD-ER

Figure 3.

If the stem is monosyllabic, the suffix -ee is stressed:

НОВ-ЫЙ

НОВ-ЕЕ

NEW-ER

If the stem has more than one syllable, the stress does not usually shift.\*\*

КРАСИ́В-ЫЙ	КРАСИ́В-ЕЕ	PRETTIER
ИНТЕРЕ́СН-ЫЙ	ИНТЕРЕ́СН-ЕЕ	MORE INTERESTING
ПРОХЛА́ДН-ЫЙ	ПРОХЛА́ДН-ЕЕ	COOLER

Figure 4.

\* In conversational Russian the suffix -ee is sometimes changed to -ей.

КРАСИ́ВЫЙ - КРАСИ́ВЕЕ - КРАСИ́ВЕЙ

\*\* Exceptions to this stress rule are:

весёлый/веселее (merrier)  
здоровый/здоровее (healthier)  
тяжёлый/тяжелее (heavier)  
холодный/холоднее (colder)

горячий/горячее (hotter)  
зелёный/зеленее (greener)  
голодный/голоднее (hungrier)

- Stems ending in -к, -г, -х and monosyllabic stems in -ст form the comparative with -е. These consonants mutate according to the regular mutational pattern:

К - Ч, Г - Ж, Х - Ш, СТ - Щ.

К - Ч	Г - Ж
ЖА́РК-ИЙ      ЖА́РЧ-Е	ДОРОГ-О́Й    ДОРО́Ж-Е
ГРО́МК-ИЙ      ГРО́МЧ-Е	
ЛЕ́ГК-ИЙ      ЛЕ́ГЧ-Е	
Х - Ш	СТ - Щ
ТИ́Х-ИЙ      ТИ́Ш-Е	ПРОСТ-О́Й    ПРО́Щ-Е
	ЧИ́СТ-ЫЙ      ЧИ́Щ-Е
	ЧА́СТ-ЫЙ      ЧА́Щ-Е

Figure 5.

The accent falls on the syllable immediately preceding the suffix -е.

NOTE: Care must be taken with the stems endings in -д and -т. These consonants may mutate as follows:

Д - Ж,      Т - Ч

Например:      твёрдый    -    твёрже  
                   молодой    -    моложе  
                   богатый    -    богаче

but some of the comparatives are formed with the suffix -ее without mutation of the consonants д and т:

худой (thin) - худее (not хуже which is the comparative of плохо)

жёлтый    -    желтее

Lesson 59  
Grammar Notes

The following adjectives/adverbs have more complex changes before -e and should be memorized.

ADJECTIVE	ADVERB	COMPARATIVE
ни́зкий	ни́зко	ни́же
бли́зкий	бли́зко	бли́же
у́зкий	у́зко	у́же
высо́кий	высоко́	вы́ше
глубо́кий	лубоко́	глуб́же
широ́кий	широко́	ши́ре
далёкий	далеко́	да́льше
до́лгий	до́лго	до́льше
ма́ленький	ма́ло	ме́ньше
большо́й	мно́го	бо́льше
ра́нный	ра́но	ра́ньше
ста́рший	-	ста́рше
мла́дший	-	мла́дше
хоро́ший	хорошо́	лу́чше
плохо́й	пло́хо	ху́же
дешёвый	деше́во	дешёвле
по́здний	по́здно	по́зже
коро́ткий	коро́тко	коро́че
сла́дкий	сла́дко	сла́ще

Figure 6.

● Section Three: Constructions with the Simple Comparative

A Russian comparative statement can be expressed in one of two ways:

Noun (Pronoun) + Comparative + { , ЧЕМ + Noun (Pronoun)  
Genitive of Noun (Pronoun)

Во́лга дли́ннее, чем Дон.  
Во́лга дли́ннее До́на.

● Noun (Pronoun) + Comparative + ЧЕМ . . . .

In this construction the second object of the comparison remains in the same case as the first object to which it is compared. The second object is preceded by ЧЕМ.

Ваша машина лучше, чем моя (машина).

Его дом хуже, чем мой (дом).

В Москве холоднее, чем в Киеве.

Я больше доволен этим студентом, чем тем (студентом).

Note that in this usage чем is always preceded by a comma.

● Noun (Pronoun) + Comparative + Genitive of Noun (Pronoun)

In this construction the second object appears in the GENITIVE CASE and чем is omitted. \*

Ваша машина лучше моей (машины).

Его дом хуже моего (дома).

---

\* Note that if it is not the subject of the sentence that is being compared, the чем construction is mandatory.

Он говорит по-русски лучше,  
чем по-английски. (Comparison between adverbs)

Она читает по-русски лучше,  
чем говорит. (Comparison between verbs)

В Крыму теплее, чем в Москве. (Comparison between clauses)

Lesson 59  
Grammar Notes

● Упражнение №1. Закончите предложения (см. пример).

\_\_\_\_\_ (тёмный) Эта комната ТЕМНЕЕ, тем чем та.  
\_\_\_\_\_

1. (тяжёлый) Этот чемодан \_\_\_\_\_, чем ваш.
2. (длинный) Та дорога \_\_\_\_\_, чем эта.
3. (старый) Их машина \_\_\_\_\_, чем наша.
4. (важный) Наша работа \_\_\_\_\_, чем ваша.
5. (высокий) Она \_\_\_\_\_, чем он.
6. (трудный) Эта задача \_\_\_\_\_, чем та.
7. (умный) Моя собака \_\_\_\_\_, чем твоя.
8. (вкусный) Это вино \_\_\_\_\_, чем то.

● Упражнение №2. Измените предложения, как в примере.

Было холодно.	Стало холоднее.
It was cold.	It became colder.

1. Было тепло. \_\_\_\_\_.
2. Было вкусно. \_\_\_\_\_.
3. Было скучно. \_\_\_\_\_.
4. Было удобно. \_\_\_\_\_.
5. Было интересно. \_\_\_\_\_.
6. Было жарко. \_\_\_\_\_.
7. Было прохладно. \_\_\_\_\_.
8. Было весело. \_\_\_\_\_.
9. Было тихо. \_\_\_\_\_.
10. Было чисто. \_\_\_\_\_.
11. Было мягко. \_\_\_\_\_.



● Упражнение №3. Закончите предложения (см. пример):

Эта комната темнее, чем та.

Эта комната темнее той.

1. Наш багаж тяжелее, чем ваш. Наш багаж \_\_\_\_\_.
2. Та дорога длиннее, чем эта. Та дорога \_\_\_\_\_.
3. Их машина старше, чем наша. Их машина \_\_\_\_\_.
4. Наша работа важнее, чем ваша. Наша работа \_\_\_\_\_.
5. Она выше, чем он. Она \_\_\_\_\_.
6. Ваша задача труднее, чем наша. Ваша задача \_\_\_\_\_.
7. Моя собака умнее, чем твоя. Моя собака \_\_\_\_\_.
8. Это вино вкуснее, чем то. Это вино \_\_\_\_\_.
9. Ленинград красивее, чем Москва. Ленинград \_\_\_\_\_.

● Упражнение №4. Provide two comparative variants:

(свежий)	(тот)
Этот хлеб	<u>свежее, чем тот</u> .
Этот хлеб	<u>свежее того</u> .

(много) (я)

1. Он зарабатывает \_\_\_\_\_.
- Он зарабатывает \_\_\_\_\_.

(маленькая) (та)

2. Моя машина \_\_\_\_\_.
- Моя машина \_\_\_\_\_.

Lesson 59  
Grammar Notes

(вкусный) (белый)

3. Чёрный хлеб \_\_\_\_\_  
Чёрный хлеб \_\_\_\_\_

(плохая) (старая)

4. Твоя новая комната \_\_\_\_\_  
Твоя новая комната \_\_\_\_\_

(спокойный) (Иван)

5. Олег \_\_\_\_\_  
Олег \_\_\_\_\_

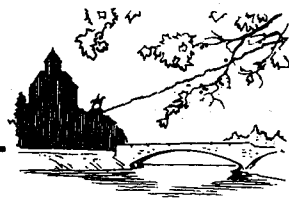
● Упражнение №5. Закончите предложения.

- Москва больше \_\_\_\_\_ (Одесса)  
\_\_\_\_\_ (ваша столица)  
\_\_\_\_\_ (этот город)  
\_\_\_\_\_ (Киев)
- Пётр выше \_\_\_\_\_ (я)  
\_\_\_\_\_ (ты)  
\_\_\_\_\_ (он)  
\_\_\_\_\_ (она)  
\_\_\_\_\_ (мы)  
\_\_\_\_\_ (капитан  
Смирнов)  
\_\_\_\_\_ (ваши подруги)

● Упражнение №6. Переведите на русский язык.

1. It's colder in Moscow than in Kiev.
2. To go by car is more comfortable than to go by bus.
3. He reads in Russian faster than he speaks.
4. I play volleyball better than football.
5. He speaks French better than English.
6. It's more beautiful in Paris than in Moscow.

## Part VI



### APPLICATION

● *Section One: Грамматические упражнения*

- Упражнение №1. Измените предложения, как в примере.

Ваша машина новее, чем моя. - Ваша машина новее моей.  
Эта работа труднее той. - Эта работа труднее, чем та.

1. Мой дом дороже вашего.
2. Наша работа интереснее вашей.
3. Он сильнее, чем я.
4. Этот мост длинее, чем тот.
5. Ваш костюм светлее моего.
6. Моя комната больше, чем ваша.
7. Эта девушка красивее той.
8. Этот рассказ интереснее, чем тот.
9. Этот урок легче того.
10. Я плаваю хуже, чем он.
11. Она приходит на работу позже, чем я.
12. Он встал сегодня утром раньше меня.
13. Ты водишь машину лучше, чем я.
14. Она приходит к вам чаще, чем я.

- Упражнение №2. Ответьте на следующие вопросы, как в примере.

<u>Преподаватель:</u> Ваша машина <u>дороже</u> моей?	<u>Студент:</u> Нет, моя машина дешевле вашей.
--	---

1. Эта гора выше, чем та?
2. Эта дорога длиннее той?
3. Ваш дом больше моего?
4. Алексей сильнее Володи?
5. Сегодня темнее, чем вчера?
6. Эти чемоданы легче, чем те?
7. Ваш костюм дороже моего?
8. Он перевёл этот текст лучше меня?
9. Он играет в теннис хуже, чем в волейбол?
10. Ты чаще ездешь в Москву, чем она?
11. Ты придёшь завтра раньше, чем сегодня?
12. Эта книга интереснее моей?
13. Ваш кофе горячее, чем мой?
14. Эта страна беднее, чем та?
15. Ваша улица чище нашей?
16. Эта девушка умнее той?
17. Чёрный хлеб сегодня мягче белого?
18. Вы живёте этажом выше?

Lesson 59  
Application

● Упражнение №3. Put the second object of comparison in an appropriate form. Use prepositions when necessary.

1. В этой комнате темнее, чем \_\_\_\_\_ (та).
2. Я чаще езжу в Москву, чем \_\_\_\_\_ (Ленинград).
3. У неё больше книг, чем \_\_\_\_\_ (я).
4. Я чаще хожу в гости к Ивановым, чем \_\_\_\_\_ (Петровы).
5. Зимой в Нью-Йорке холоднее, чем \_\_\_\_\_ (Сан-Франциско).
6. Мой друг говорит по-русски лучше, чем \_\_\_\_\_ (французский).
7. В деревне жить дешевле, чем \_\_\_\_\_ (город).
8. В прошлом году он учился лучше, чем \_\_\_\_\_ (этот год).
9. Я чаще езжу на работу на автобусе, чем \_\_\_\_\_ (трамвай).
10. Виктор лучше учился в школе, чем \_\_\_\_\_ (институт).

● Упражнение №4. Ответьте на следующие вопросы, как в примере.

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Автобус тяжелее, чем машина?</li><li>- Конечно, автобус тяжелее машины.</li><li>- Сан-Франциско больше, чем Нью-Йорк?</li><li>- Нет, Сан-Франциско меньше Нью-Йорка.</li></ul> |
|--|

1. Пиво слабее, чем вино?
2. Самолёт быстрее, чем поезд?
3. Западные страны беднее, чем восточные страны?
4. В СССР жизнь дешевле, чем в США?
5. В Сан-Франциско холоднее, чем в Нью-Йорке?
6. Мужчины слабее, чем женщины?
7. Американские машины меньше, чем европейские?
8. Ночью холоднее, чем днём?

● Упражнение №5. Переведите следующие предложения на русский язык.

1. I have less time than you (do).
2. It's easier to go through a field than through a forest.
3. It's harder for me to write than to speak.
4. Today the students knew the lesson better than yesterday.
5. It's further to the bank than to the post office.
6. I see him more often than you.
7. It's more difficult for me to do it than for you.

● *Section Two: Упражнения на повторение*

● Упражнение №1. Complete the sentences by selecting an adjective or adverb as appropriate.

1. Он переводит (важный/важно) документ.
2. Это не (важный/важно).
3. Почему в этой комнате так (тёмный/темно)?
4. Они (лёгкий/легко) читают по-русски.
5. Это очень (лёгкий/легко) перевод.
6. Как здесь (тёмный/темно)! Это очень (темная/темно) комната.
7. На улице (холодный/холодно), а в доме тёплый/тепло.
8. Здесь хороший/хорошо климат, но вчера было (холодный/холодно).

Lesson 59  
Application

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы.

1. Трудно переводить эту статью? Да, это \_\_\_\_\_ перевод.
2. Там тепло? Да, там климат очень \_\_\_\_\_.
3. В этой комнате светло? Да, это \_\_\_\_\_ комната.
4. Это важно? Да, это \_\_\_\_\_ дело.
5. Это лёгкая работа? Да, это \_\_\_\_\_ дело.
6. Это красивое озеро? Да, там \_\_\_\_\_.
7. Это дорогой ресторан? Да, там \_\_\_\_\_.

● Упражнение №3. Translate the words in parentheses paying particular attention to aspect.

1. В прошлое воскресенье я весь день (to write) письма.
2. Раньше я часто (to have breakfast) в нашем клубе.
3. Вы (to make) только две ошибки.
4. Я весь день ничего не (to do).
5. Я каждую субботу (to have dinner) в ресторане.
6. Он весь вечер (to learn) диалог, но не (to learn) его.
7. Вчера наши гости (to drink) всю водку.
8. Вы уже (to read) эту книгу?

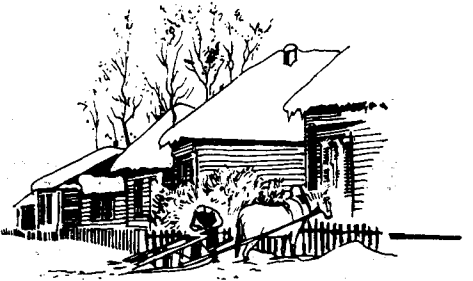
● Упражнение №4. Закончите диалоги.

1. - Юра, что ты делаешь?  
- Моюсь.  
- А я уже \_\_\_\_\_.
2. - Вася, что ты будешь делать завтра?  
- Я буду писать письма.  
- А я вчера \_\_\_\_\_.



3. - Когда вы будете писать перевод?  
- Я уже \_\_\_\_\_.
4. - Коля, что ты ел на завтрак?  
- Я \_\_\_\_\_ два бутерброда и \_\_\_\_\_ чашку кофе.
5. - Ты ещё читаешь эту книгу?  
- Да, я ещё не \_\_\_\_\_.
6. - Когда ты будешь учить диалог?  
- Я уже \_\_\_\_\_.
7. - Диктант был трудный?  
- Нет, я \_\_\_\_\_ только три ошибки.
8. - Что ты делал вчера вечером?  
- Я весь вечер \_\_\_\_\_ телевизор.

## Part VII



### CONVERSATION

● *Section One: Comprehension and Interpretation.*

Переведите с русского на английский и с английского на русский.

Допрос (Interrogation) свидетеля.

- Are you sure that the accident occurred at nine o'clock and not before?
- Да, в этом я уверен. У меня в машине радио, и я слышал время по радио.
- When you approached the damaged vehicle, was the person in that vehicle still alive?
- Да, мне показалось, что он был жив.
- What did you do?
- Я сразу вызвал полицию и позвонил в "Скорую помощь".
- But in the emergency (room) we were told that no one called them.
- Я старался вызвать, но не мог - телефон был всё время занят.
- Did you notice another car at the scene (место) of the accident?
- Я видел, как отъехал "Мерседес"
- What color was this car?
- Она была синего цвета.
- Darker or lighter than yours?
- По-моему, немного темнее.
- Did you see who was in the car?
- Кажется, там была женщина.
- Why do you think so?
- Мне так показалось, но я не уверен.
- Thank you very much. Leave your phone number, please.
- Пожалуйста. 899-1219.

Упражнения к переводу.

1. Расскажите, что случилось на дороге.
2. Как вы думаете:
  - Во время допроса свидетеля человек в разбитой машине был ещё жив?
  - Какие ещё вопросы можно было задать свидетелю?
  - Что потом будет делать полиция?
3. Вы были свидетелем аварии? Если да, о чём вас спрашивали полицейские?  
Вы сами попадали в аварию? Если да, то расскажите когда, где и как это случилось?

● *Section Two: Sentence Completion*

● Упражнение. Закончите предложения, которые прочитает преподаватель.

1. Машины разбились на дороге - произошла \_\_\_\_\_.  
noun
2. Человек видел аварию - он \_\_\_\_\_.  
noun
3. Маленькая девочка не пришла домой из школы - её мать \_\_\_\_\_.  
verb
4. Человек сломал руку - ему \_\_\_\_\_.  
adv.
5. Отец звонит по телефону и просит доктора приехать к сыну. Отец \_\_\_\_\_ доктора.  
verb
6. Они хотят есть. - Они \_\_\_\_\_.  
short adj.

Lesson 59  
Conversation

7. Мужчина вынес мальчика из быстрой реки. -  
Он \_\_\_\_\_ мальчика.  
verb
8. Он никогда не беспокоится. - Он \_\_\_\_\_ человек.  
adj.
9. По этой дороге надо ездить очень осторожно - эта  
дорога \_\_\_\_\_.  
adj.

● *Section Three: Comprehension and Reconstruction*

● Упражнение. Listen to the sentences. Determine whether the statement is logical or not. Correct those statements which you consider to be illogical.

1. Он живёт дальше от работы, чем я. Я еду 15 минут, а он - 10.
2. Он всегда обедает, когда не хочет есть.
3. Человек, который, слышал о том, что произошло, называется "свидетель".
4. Сегодня прохладно. Нет солнца и стоит туман.
5. У этой машины не работают тормоза́ (brakes).  
На ней можно спокойно ездить.

● Section Four: Разговор

● Упражнение. Решите, что вы будете делать, если:

1. Ваша дочь пришла домой, у неё температура и болит голова.

Спросите дочь, что с ней и т.д.  
Посоветуйте, что ей делать, и предложите свою помощь.

2. Вы видите, что в магазин вошёл человек с пистолетом в руках.

Позвоните в полицию и объясните ситуацию. (Один студент - свидетель, другой - полицейский).

3. Ваш друг должен был прилететь в 6:00. Сейчас 7 часов, а его ещё нет.

Обсудите (discuss) с его женой, что могло случиться; спросите, когда ваш друг звонил, писал, что говорил, и т.д.

4. Муж вашей соседки не пришел домой вовремя. Вы видели его час назад.

Соседка беспокоится и спрашивает вас, когда и где вы его видели, с кем он был, что делал и т.д.

5. У вас на дороге сломалась машина.

Кого и о чем вы будете спрашивать?

## Part VIII



### READING COMPREHENSION

#### ● Section One: Чтение

Читайте текст вслух.

#### ПРИБАЛТИКА

1 На северо-западе СССР находится Прибал-  
2 тика. Это три небольших республики: Эстон-  
3 ская, Латвийская и Литовская. Они во многом  
4 отличаются от других республик Советского  
5 Союза. С 1918-го до 1940-го года Эстония,  
6 Латвия и Литва были независимыми государст-  
7 вами. Все три национальности - эстонцы, ла-  
8 твийцы и литовцы - пользуются латинским алфа-  
9 витом, сохраняют западные традиции, католи-  
10 ческую или протестантскую религию. Человек  
11 с Запада сразу чувствует себя здесь как до-  
12 ма. Тысячи таллинцев смотрят по вечерам  
13 финское телевидение из соседнего Хельсинки:  
14 развлекательные передачи, программы запад-  
15 ных новостей. Дело в том, что финский и  
16 эстонский языки так похожи, что любой эс-  
17 тонец понимает по-фински. Уровень жизни  
18 в Прибалтике много лет был выше, чем в со-  
19 седних областях РСФСР. И магазины в При-  
20 балтике были богаче, чем в России, и с про-  
21 дуктами у них было лучше, чем у соседей.

differ

use  
keep

entertaining

standard

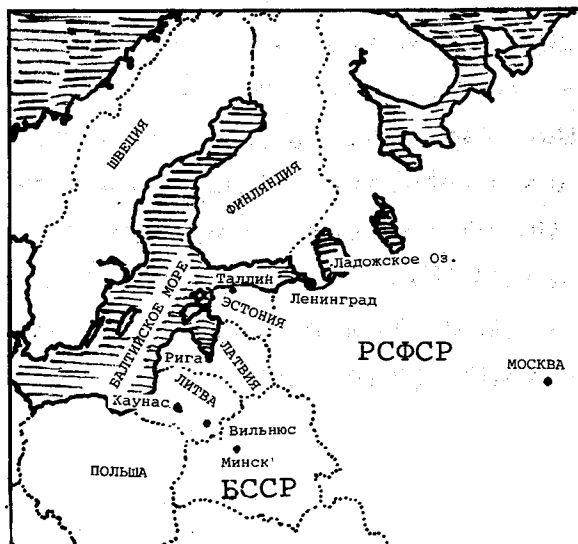
Климат в Прибалтике намного мягче, чем  
23 во внутренних районах СССР. Это переходный  
климат от морского к континентальному: до-  
25 вольно мягкая зима, нежаркое лето, много  
дождей. Мягкий климат влияет на характер  
27 растительности. В прибалтийских республи-  
ках много лесов и озёр.

inland

● Упражнение №1. Вопросы к тексту.

1. Since you know the meaning of the word зависеть, what does независимыми mean? (Line 6)
2. What does таллинцев mean? (Line 12)
3. What country is understood in the sentence that begins "Тысячи ..."? (Line 12)
4. Since you know the meaning of передавать (по телевидению), what do you suppose передачи means? (Line 14)
5. What does the word переходный mean in this context? (Line 23) (Think of the verb переходить) What part of speech is переходный?
6. What does растительность (Line 27) mean? (Think of the words расти and растение.) Translate the sentence which starts with the word мягкий (Line 26).

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.



Lesson 59  
Reading Comprehension

● Section Two: Чтение (продолжение)

29	Во всех трёх республиках Прибалтики <u>развито</u>	developed
	<u>сельское хозяйство</u> . Прибалтийские крестьяне	agriculture
31	ведут хозяйство очень продуктивно: выращивают	
	<u>скот</u> , <u>лён</u> , картофель и другие овощи. Республи-	cattle, flax
33	ки имеют большой рыболовный флот.	
	Важное место в хозяйстве занимает <u>пищевая</u>	food
35	<u>промышленность</u> , особенно <u>обработка</u> продуктов	industry
	сельского хозяйства: молока, мяса, рыбы. Лат-	processing
37	вия, Литва и Эстония известны всей стране сво-	
	ими мясными и молочными продуктами. Большую	
39	роль в хозяйстве Прибалтики играют леса. Это	
	и бумага, и красивая мебель.	
41	Латвия и раньше была высокоиндустриальной	
	страной. Главные <u>отрасли</u> промышленности рес-	
43	публики: машиностроение, радио и электротехни-	
	ческие <u>приборы</u> . Не только в СССР, но и за гра-	device
45	ницей известна продукция латвийского завода	
	„ВЭФ“: радиоприёмники "ВЭФ 204", "Рига-103",	
47	"Спидола-205" и другие.	
	На территории Эстонии были открыты круп-	
49	нейшие в СССР <u>месторождения горючих сланцев</u> .	deposit
	За последние десятилетия в республике вырос	oil shale
51	новый вид индустрии — <u>добыча жидкого топли-</u>	oil extrac-
	<u>ва</u> и <u>газа</u> . Эстонский газ идёт не только в эс-	tion
53	тонские города, но и в Ленинград.	
	В Литве развита машиностроительная, хими-	
55	ческая, электронная и <u>торфяная</u> промышленность.	peat
	Пляжи, море, леса <u>создают</u> в Прибалтике	create
57	<u>условия</u> для <u>отдыха</u> и <u>лечения</u> . Только Латвия	conditions
	принимает каждый год примерно 200 тысяч <u>отды-</u>	treatment
59	<u>хающих</u> из других республик Советского Союза.	



● Упражнение №1. Вопросы ко тексту.

1. To whom does выращивают лен, картофель, овощи refer? (Lines 31-32) What does крестьяне (Line 30) mean in this context?
2. The English meanings of the Russian words выращивать and расти are very close. Demonstrate your knowledge of this slight difference by using the correct verb in each of the below sentences.

Какие деревья \_\_\_\_\_ в Прибалтике?

Какие овощи \_\_\_\_\_ прибалтийские крестьяне?

3. Of which two words does рыболовный consist? (Line 33)
4. What does отрасли mean in this context? (Line 42)
5. In the last sentence of the reading you will find the word отдыхающих. Replace this word with a который clause:  
"Только Латвия принимает каждый год примерно 200 тысяч человек, которые \_\_\_\_\_."

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.

● *Section Three: Обсуждение*

1. Назовите американские штаты, которые имеют большие рыболовные хозяйства.
2. Какие штаты США богаты лесами, озёрами, рыбой?
3. Назовите известные морские курорты в Америке.

## Part IX



## REINFORCEMENT

● *Section One: Проверка домашнего задания*

1. Review and discuss the activities in Homework II.
2. Discuss the questions to the text in Homework II.
3. Ask one another your prepared questions, based on the same text.

● *Section Two: Лексико-грамматические упражнения*

● Упражнение №1. Complete the following sentences with the correct form of the simple comparative.

1. Это большое озеро в два раза \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
чем маленькое. глубокое
2. Волга \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, чем Нева.  
широкая
3. Наша комната в гостинице "Россия" была \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_ чем их. светлая
4. Кошки обычно \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, чем собаки.  
глупый
5. В этом году зима \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, чем в прошлом  
году. мягкая
6. Северные районы СССР \_\_\_\_\_ лесами, \_\_\_\_\_, чем южные.  
богатые

7. Июль в прошлом году был \_\_\_\_\_ июня.  
жаркий
8. Эта задача была \_\_\_\_\_, чем я думала.  
простая
9. Он немного \_\_\_\_\_ своей сестры.  
молодой
10. Этот экзамен \_\_\_\_\_, чем тот.  
лёгкий
11. Какая машина \_\_\_\_\_ - "Мерседес" или  
"Роллс-Ройс"?  
дешёвая
12. Остановка трамвая \_\_\_\_\_, чем остановка авто-  
буса.  
близкая

● Упражнение №2. Закончите предложения, правильно используя слова больше и лучше.

1. Кто из артистов, которые играют в фильме "Война и мир", понравился вам \_\_\_\_\_?
2. Какие песни вы любите \_\_\_\_\_: старые или современные?
3. Этот костюм сидит на ней \_\_\_\_\_, чем тот.
4. Он похож \_\_\_\_\_ на мать, чем на отца.
5. Она интересуется \_\_\_\_\_ математикой, чем физикой.
6. Моя дочь любит \_\_\_\_\_ петь, чем танцевать.

Lesson 59  
Reinforcement

● Упражнение №3. Form adjectives and adverbs from the comparatives as appropriate.

1. Заходите к нам чаще.
2. Надя занимается меньше Веры, но Надя умнее Веры.
3. Ты читаешь по-русски быстрее, чем я, но я пишу красивее тебя.
4. Начальник сейчас занят, позвоните, пожалуйста, позже.
5. Он говорит громче, чем я, потому что голос у него громче, чем у меня.
6. Пожалуйста, говорите тише!
7. - Ваш рассказ интереснее, чем мой.  
- Но вы рассказываете интереснее, чем я.
8. Моя жена встаёт обычно раньше меня.
9. Мой старый автомобиль лучше нового, но приятнее ездить на новом.
10. Возвращайтесь из Нью-Йорка скорее!
11. Иван спокойнее Александра и на экзамене всегда отвечает лучше.

● Упражнение №4. Complete the text using comparatives.

АВАРИЯ

Мы решили поехать на трёх машинах. По какой дороге ехать?  
Старая дорога \_\_\_\_\_, чем новая. Новая дорога  
(long)  
\_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_, потому что  
(short) (dangerous)  
идёт по самому берегу моря.

Первым поехал Андрей. Он \_\_\_\_\_ меня  
(calm)

и прекрасно водит машину. За ним - я, за мной - Саша.

Утро было тихое, солнечное.

- Сегодня \_\_\_\_\_, чем вчера, - говорит мне жена.  
(cool)

- А я забыла взять тёплый свитер.

- Мы ведь едем на юг. Через час будет \_\_\_\_\_,  
(warm)

а день обещали совсем жаркий, - сказал я.

- Не \_\_\_\_\_, чем вчера, - отвечает мне жена, - я  
(hot)

слышала утром по радио.

- Ну, посмотрим, кто прав, ты всегда считаешь себя \_\_\_\_\_,  
(smart)

чем я.

- Ничего я не считаю, просто я слышала сегодня "Новости". Но ты, конечно, \_\_\_\_\_, с тобой очень трудно разго-  
(stupid)

варивать.

- А с тобой ещё \_\_\_\_\_ . И тут начался наш  
(difficult)

обычный домашний разговор, когда не знаешь, кто прав, а кто не-  
прав ...

Кончался он всегда тем, что мы неделю не разговаривали друг  
с другом. Потом я первый подходил к ней и говорил, что в мире  
нет женщины \_\_\_\_\_,

(smart)

(pretty)

\_\_\_\_\_, чем она...

(good)

Lesson 59  
Reinforcement

Но тут была дорога, а не квартира. Я забыл, что дорога эта очень опасная. И вдруг увидел, что еду уже не по дороге...

- \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ - услышал  
(left) (left)  
я голос жены. Но было уже поздно. Больше я ничего не помню.  
В больнице мне сказали, что жена дома. У меня была сломана нога.  
На юг мы не попали. Но главное - мы спаслись.

● Упражнение №5. Закончите предложения, используя предлоги вдоль, мимо или около.

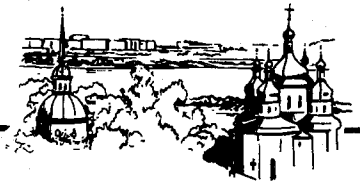
1. Он вышел из поезда и пошёл \_\_\_\_\_ платформы.
2. Учительница прошла \_\_\_\_\_ меня и не поздоровалась, наверно, не узнала меня.
3. Мы ехали по улице Горького \_\_\_\_\_ магазина "Дружба", потом \_\_\_\_\_ магазина "Подарки" и, наконец, остановились \_\_\_\_\_ гостиницы "Москва".
4. Наша школа находится \_\_\_\_\_ стадиона.
5. Мы проехали \_\_\_\_\_ стадиона и выехали на Ленинградскую улицу.
6. Он долго шёл \_\_\_\_\_ берега, искал хороший пляж и, наконец, нашёл его совсем \_\_\_\_\_ леса.
7. \_\_\_\_\_ нашего дома посадили много деревьев.
8. Мы вышли из машины и пошли \_\_\_\_\_ шоссе.

● Section Three: Перевод

Переведите и напишите по-русски.

1. In the morning we found out that an accident occurred at the military plant.
2. Call the doctor quickly: the patient is getting worse.
3. He is always hungry although he eats very much.
4. My friend saved me during the war, he carried me from the battlefield.
5. Do you happen to know a witness to this?
6. Go by that road, because this one is very dangerous.
7. There was a light in the room but no one was there.

## Part X



---

# COMPREHENSION/COMMUNICATION

### ● *Section One: Listening Comprehension*

Listen to the text and try to extract as much information as you can from one playing of the tape. You will be asked to answer questions pertaining to it. You may take notes and refer to them as your instructor asks the questions. Then the tape will be replayed. Listen specifically for information you may have missed the first time.

### ● *Section Two: Communication (Role playing)*

A task is presented requiring the participation of several players. Each player will receive a handout with his/her role and the necessary information and instructions for carrying out a specific task. Each player's knowledge of the general situation will be limited to the information on his/her handout. The task is to interact with one another in order to solve a specific problem. Each player is encouraged to expand and/or improvise on the data provided.

Observe the basic rules of conversational etiquette. Employ as many communicative techniques as necessary to ensure a natural and realistic conversation. For example, attract someone's attention prior to engaging in a conversation.



НАЙДИТЕ РАБОТНИКА (employee)

Действующие лица:

1. начальник отдела института
2. его секретарь (secretary)
3. жена работника
4. полицейский
5. работник (employee) аэропорта
6. начальник отдела института в Чикаго
7. врач больницы в Чикаго

## Part XI



### ENRICHMENT

#### ● Section One: Word Formation

1. Прочитайте следующие слова:

наступле́ние

отступле́ние

предложе́ние

расте́ние

сообще́ние

What part of speech do these words belong to?

What suffix is shared by these words?

What do the words with this suffix mean?

From which word is each noun formed?

From what part of speech are the nouns formed?

2. From which words were the following nouns with the suffix -НИ(Е) derived? Change these nouns into verbs as in the model.

наступление противника - противник наступает

1. рождéние ребёнка -
2. появле́ние цели -
3. достиже́ние успеха -
4. спасéние пленных -
5. сомне́ние в успехе -
6. чтéние журнала -

3. Change the following verbs into nouns as in the model by using the suffix -ЕНИ(Е). Be sure to put the words following these nouns into the genitive case.

противник отступает - отступление противника
--

1. письма возвращаются -
2. задача выполнена -
3. изучать историю -
4. запрещать разговоры -
5. изменить расписание -
6. курить сигареты -
7. объяснять урок -
8. повторять диалог -
9. получать ответ -
10. приглашать гостей -
11. урок продолжается -
12. разрешить посадку -
13. ранить солдата -
14. решить задачу -
15. уничтожить штаб -

Translate the derived nouns into English.

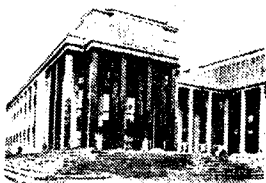
What suffixes are most frequently used in the corresponding English words?



● *Section Two: Information Extraction*

Первая часть

● Упражнение №1. Here are three short culture notes from the Russian magazine Русский язык за рубежом (abroad). First, read them and see how much information you can extract from them.



**Государственная библиотека СССР имени В. И. Ленина** — центральная публичная библиотека СССР. Её основали в 1862 г.



**Государственная Третьяковская галерея** — центральный государственный музей русского и советского изобразительного искусства. Её основатель — П. М. Третьяков. С 1856 года он начал собирать коллекцию картин русских художников-реалистов.



**Московская государственная консерватория имени П. И. Чайковского** — центр музыкального образования страны. Основатель Московской консерватории — Н. Г. Рубинштейн, русский пианист, дирижёр, педагог. Московскую консерваторию открыли в 1866 году.

● Упражнение №2. Найдите в тексте следующие слова и постарайтесь объяснить их значение.

- |                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. и́мени          | 7. коллѐкция                  |
| 2. публѝчная       | 8. реали́ст                   |
| 3. основáли        | 9. консерваторѝя              |
| 4. основáтель      | 10. музыка́льное образова́ние |
| 5. галереѝя        | 11. пиани́ст                  |
| 6. изобразѝтельное | 12. педаго́г                  |

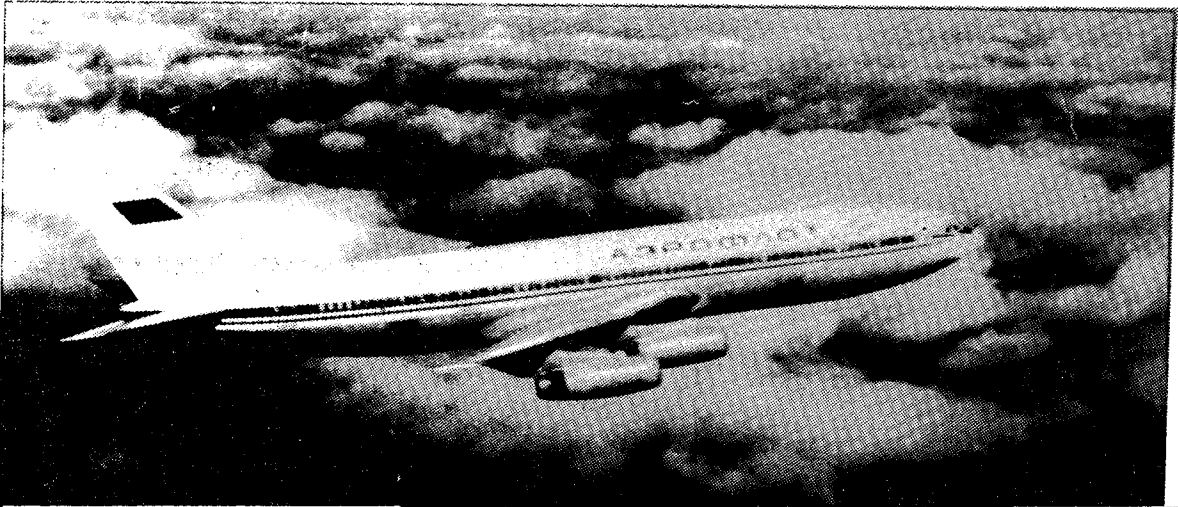
● Упражнение №3. Ответьте на следующие вопросы.

1. Назовите год рождения библиотеки имени Ленина в Москве, Третьяковской галереи, Московской консерватории.
2. Почему картинная галерея в Москве называется Третьяковской?
3. Как вы думаете, каких художников называют "реалистами"?
4. Чему учат в консерватории?
5. Сколько сейчас лет библиотеке имени Ленина, Третьяковской галерее, Московской консерватории?

Вторая часть

● Упражнение №1. Прочитайте следующее объявление и постарайтесь ответить на вопросы. Если не можете ответить по-русски, отвечайте по-английски.

1. На каком самолёте предлагает лететь Аэрофлот?
2. Откуда и куда летит этот самолёт?
3. Сколько времени он находится в воздухе?
4. Какое расстояние проходит самолёт?
5. Как часто летают самолёты по этому маршруту?
6. По каким дням они летают?
7. Что сделает ваше путешествие приятным?
8. Где вы можете получить информацию о полётах?



**АЭРОФЛОТ ПРЕДЛАГАЕТ  
ШИРОКОФЮЗЕЛЯЖНЫЙ  
САМОЛЕТ ИЛ-86**

**НА ЛИНИИ**

**МОСКВА  
БЕРЛИН  
МОСКВА**

**ВРЕМЯ В ПУТИ НОВОГО СО-  
ВЕТСКОГО ЛАЙНЕРА — 2  
ЧАСА 25 МИНУТ.**

**ПРОТЯЖЕННОСТЬ ТРАС-  
СЫ — 1620 КИЛОМЕТРОВ.**

**ПОЛЕТЫ ВЫПОЛНЯЮТСЯ  
ДВАЖДЫ В НЕДЕЛЮ — ПО  
ПОНЕДЕЛЬНИКАМ И ПЯТ-  
НИЦАМ.**

**ПРОСТОРНЫЕ И СВЕТ-  
ЛЫЕ САЛОНЫ, УДОБНЫЕ  
КРЕСЛА, ВЫСОКИЙ УРО-  
ВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ НА  
САМОЛЕТЕ ИЛ-86 СДЕЛА-  
ЮТ ВАШЕ ПУТЕШЕСТВИЕ  
ПРИЯТНЫМ И НЕУТОМИ-  
ТЕЛЬНЫМ.**

**ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ  
О ПОЛЕТАХ ВЫ МОЖЕТЕ ПО-  
ЛУЧИТЬ В ЛЮБОМ ПРЕДСТА-  
ВИТЕЛЬСТВЕ ИЛИ АГЕНТСТВЕ  
АЭРОФЛОТА**



**АЭРОФЛОТ**  
*Soviet airlines*

Lesson 59  
Enrichment

● Упражнение №2. Complete this advertisement without looking at the copy from the Soviet press. All blanks must be filled in.

- 1 АЭРОФЛОТ ПРЕДЛАГАЕТ ШИРОКОФЮЗЕЛЯЖНЫЙ САМОЛЁТ ИЛ-86  
на линии
- 3 МОСКВА  
БЕРЛИН
- 5 \_\_\_\_\_  
1
- \_\_\_\_\_ в пути нового советского лайнера -  
2
- 7 2 часа 25 \_\_\_\_\_  
3
- Протяжённость трассы - 1620 километров.
- 9 Полёты выполняются дважды в \_\_\_\_\_ -  
4
- по понедельникам и \_\_\_\_\_  
5
- 11 Просторные светлые салоны, удобные \_\_\_\_\_, высокий  
6
- уровень обслуживания на \_\_\_\_\_ ИЛ-86 сделают ваше \_\_\_\_\_  
7 8
- 13 приятным и неутомительным.
- Подробную информацию \_\_\_\_\_ полётах вы можете  
9
- 15 \_\_\_\_\_ в любом представительстве или агентстве  
10
- \_\_\_\_\_  
11



● Section Three: Humor

Прочитайте эти шутки и ответьте на вопросы.

1. Мать говорит сыну:

- Когда емь, никогда не тянись<sup>1</sup> через весь стол, если тебе что-нибудь нужно. Разве у тебя нет языка?
- Есть, - отвечает мальчик, - но руки длиннее.



Вопросы:

1. О каком языке говорит мать?
2. О каком языке говорит сын?

2. В кабинет врача вошла женщина с красными глазами. Она привела к врачу мальчика лет четырёх.

- Доктор, помогите! У моего сына серьёзное заболевание глаз: когда он рисует<sup>2</sup> то траву<sup>3</sup>, листья<sup>4</sup>, деревья - всё раскрашивает красным карандашом. Что мне делать! Из-за этого я не сплю третью ночь.

Женщина не могла говорить. Врач посмотрел на мальчика и спросил его:

- Скажи, милый, какого цвета трава?
- Зелёная.
- А листья?
- Тоже зелёные.
- Тогда почему ты рисуешь их красным карандашом?
- Потому что я потерял зелёный.



1 тянуться - "to stretch"

2 рисовать - "to draw"

3 травá - "grass"

4 лист - "leaf"

Lesson 59  
Enrichment

Вопросы:

1. Почему у женщины были красные глаза?
2. Почему она решила, что у сына болят глаза?
3. Вы знаете, как называется такая болезнь?
4. О чём спросил мальчика доктор?
5. Что ответил мальчик?



## Lesson 60

## Part I

### OBSERVATION



● *Section One: Formation of Compound Comparatives*

Compare the following sets of sentences.

I

Этот урок труднее.

Тот урок легче.

Эта улица длиннее.

II

Этот урок более трудный.

Тот урок более лёгкий.

Эта улица более длинная.

● Упражнение №1. Измените предложения, как показано в примере.

Преподаватель: Эта дорога длиннее.

Студент: Эта дорога более длинная.

1. Это озеро красивее.
2. Эта работа важнее.
3. Этот сыр вкуснее.
4. Эта комната светлее.
5. Этот мост длиннее.
6. Это вино слабее.
7. Этот язык труднее.
8. Этот журнал интереснее.
9. Ваш чемодан тяжелее.
10. Та работа легче.

- Упражнение №2. Измените предложения, как показано в примере.

Преподаватель:	Этот дом <u>бо́лее</u> <u>новый</u> .
Студент:	Этот дом <u>нове́е</u> .

1. Мой отец бо́лее сильный.
2. Их ребёнок бо́лее умный.
3. Наша работа бо́лее важная.
4. Это задача бо́лее трудная.
5. Та дорога бо́лее длинная.
6. Эта девушка бо́лее красивая.
7. Их работа бо́лее интересная.
8. Вода в этой реке бо́лее холодная.
9. Эти яблоки бо́лее вкусные.
10. Этот хлеб бо́лее свежий.

- *Section Two: Formation of Compound Comparatives (continued)*

Read the model sentences below.

I

Этот журнал интересный.  
Тот журнал не такой интересный,  
как этот.

Этот вопрос важный.  
Тот вопрос не такой важный, как  
этот.

II

Тот журнал мене́е  
интересный.

Тот вопрос мене́е  
важный.

Lesson 60  
Observation

● Упражнение №1. Переведите следующие предложения на английский язык.

1. Это здание высокое, а то здание выше.
2. Этот писатель известный, а тот менее известный.
3. Этот спортсмен сильнее того.
4. Этот хлеб свежий, а тот менее свежий.
5. Этот случай менее смешной.
6. Эта река более широкая.
7. Этот дом более дорогой.
8. Эта задача менее трудная.
9. Эта книга менее интересная.

● Упражнение №2. Reverse the meaning of the sentences as in the model.

Преподаватель: Эта дорога длиннее, чем та.

Студент: Та дорога короче (менее длинная), чем эта.

1. Это дерево выше, чем то.
2. Эта газета интереснее, чем та.
3. Эта комната теплее, чем та.
4. Этот человек глупее, чем тот.
5. Эти люди богаче, чем те.
6. У меня голос громче, чем у него.
7. Моя машина дороже, чем ваша.
8. Его чемодан тяжелее, чем мой.
9. Этот студент слабее, чем тот.

● Section Three: Using the Simple and Compound Comparative

Читайте следующие предложения.

Десятый урок <u>труднее</u> , чем девятый?	Десятый урок <u>труднее</u> , чем девятый. Десятый урок <u>более трудный</u> , чем девятый.
Этот галстук <u>красивее</u> , чем тот?	Этот галстук <u>красивее</u> , чем тот. Этот галстук <u>более красивый</u> , чем тот.
Вы говорите о <u>моей</u> статье?	Я говорю о <u>более интересной</u> статье, чем ваша.
Он купил <u>дорогую</u> машину?	Он купил <u>более дорогую</u> машину, чем его старая.

● Упражнение №1. Закончите предложения, используя "более интересный рассказ" в нужной форме.

1. В этой книге есть \_\_\_\_\_.
2. Я не читал \_\_\_\_\_.
3. Назовите \_\_\_\_\_.
4. Наконец, мы подошли \_\_\_\_\_.
5. Хотите познакомиться \_\_\_\_\_?
6. Давайте поговорим \_\_\_\_\_.
7. От этого писателя я жду \_\_\_\_\_.

- Упражнение №2. Измените предложения, как показано в примере.

<p><u>Преподаватель:</u> Этот дом <u>новый</u>.</p>	<p><u>Студент:</u> Тот дом <u>новее</u>. Тот дом <u>более новый</u>. Я живу в <u>более новом доме</u>.</p>
---	--

1. Это вино вкусное.  
То вино \_\_\_\_\_.  
Я пью \_\_\_\_\_.
2. Этот город красивый.  
Тот город \_\_\_\_\_.  
Они приехали из \_\_\_\_\_.
3. Эта улица широкая.  
Та улица \_\_\_\_\_.  
Мы живём на \_\_\_\_\_.
4. Эта дорога короткая.  
Та дорога \_\_\_\_\_.  
Он ездит по \_\_\_\_\_.
5. Этот костюм дешёвый.  
Тот костюм \_\_\_\_\_.  
Я доволен \_\_\_\_\_.
6. Этот механик не очень честный.  
Тот \_\_\_\_\_.  
Дайте эту работу \_\_\_\_\_.
7. Эта машина дорогая.  
Та машина \_\_\_\_\_.  
Я хочу купить \_\_\_\_\_.



● Упражнение №3. Закончите следующие предложения, используя подчеркнутые слова.

1. Это более тихая улица.

Он живёт на \_\_\_\_\_.

Я переехал на \_\_\_\_\_.

Давай пойдём по \_\_\_\_\_.

Они говорят о \_\_\_\_\_.

2. Это менее скучная работа.

Начальник дал мне \_\_\_\_\_.

Я занят \_\_\_\_\_.

Я устал от \_\_\_\_\_.

3. Это более высокое здание.

Мы живём в \_\_\_\_\_.

Машина стоит около \_\_\_\_\_.

Они переезжают в \_\_\_\_\_.

4. Это более серьёзный студент.

В нашем классе нет \_\_\_\_\_.

Дайте эту работу \_\_\_\_\_.

Я знаю \_\_\_\_\_.

● Упражнение №4. Переведите на русский язык.

1. I have a more expensive house now.
2. They live in a taller building.
3. This seat is closer to the window than the other one.
4. Was this trip more interesting than the last one?
5. Which mountain is higher, this one or that one?
6. He is a more serious person than you.
7. They fire a more modern rifle than the M-16.
8. Are you interested in less difficult work?

● Section Four: Formation of the Compound Comparative Degree of Adverbs

Compare the following sets of sentences.

I

Она рассказывала о поездке интереснее, чем он.

Она рассказывала о поездке не так интересно, как он.

II

Она рассказывала о поездке более интересно, чем он.

Она рассказывала о поездке менее интересно, чем он.

Упражнение. Измените предложения, как в примере.

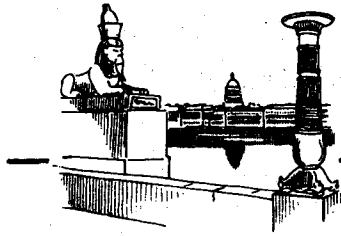
Преподаватель:

Зимой в Москве холоднее, чем в Ленинграде.

Студент:

Зимой в Москве более холодно чем в Ленинграде.

1. На нашей вечеринке было веселее, чем на вашей.
2. В этом ресторане готовят вкуснее, чем в том.
3. Они живут богаче нас.
4. Сестра живёт дальше от меня, чем брат.
5. Во Флориде жарче, чем в Калифорнии.
6. Самолёт поднимается выше, чем вертолёт.
7. Ваш ребёнок ведёт себя спокойнее нашего.
8. Купаться в море приятнее, чем в бассейне (pool).



CONVERSATIONAL MODELS

● Section One: Словарь

БОЛЕЕ . . . . . more

От Москвы до Ленинграда боле́е (бо́льше) 600 километров.  
Петр боле́е споко́йный человек, чем его брат.

Боле́е has the same meaning as бо́льше, although it is used with the comparative degree.

БРИ́ТВА . . . . . razor

Куда ты положил бритву?

БРИ́ТЬ (СЯ) / ПОБРИ́ТЬ (СЯ) . . . . . to shave

Сергей быстро побри́лся и побежал на работу.  
Побре́йте меня, пожалуйста!  
Какой бри́твой вы бре́етесь?

БУДИ́ЛЬНИК . . . . . alarm clock

ПОСТАВИ́ТЬ БУДИ́ЛЬНИК . . . . . to set the alarm clock

Поста́вь буди́льник на 7 часов.  
Я забыл заве́сти буди́льник, поэ́тому я опоздал на работу.  
Каждое утро у соседей звони́т буди́льник.

БУДИ́ТЬ / РАЗБУДИ́ТЬ (transitive) . . . . . to wake (someone) up

Он собира́лся разбудить меня рано утром, но забыл.  
Пожалуйста, разбуди ее завтра в 6 часов.  
Кто вас обычно бу́дит? - Меня бу́дит буди́льник.

Lesson 60  
Conversational Models

ВЕЖЛИВЫЙ . . . . . polite  
(adv. ВЕЖЛИВО)

Я люблю вежливых людей.  
Его письмо было вежливым, но холодным.  
Мальчик вежливо ответил на вопрос.

ВЕЖЛИВ, -А, -О, -Ы . . . . . (used predicatively)

Будьте вежливы друг с другом.

ВЕРХНИЙ (-ЯЯ, -ЕЕ, -ИЕ) . . . . . upper

Иван Иванович живёт на верхнем этаже.  
Эта книга стоит на верхней полке.

ВЫТИРАТЬ (СЯ) / ВЫТЕРЕТЬ (СЯ) . . . . . to wipe, to dry  
to wipe/dry oneself

Он вытер руки и сел за стол.  
Вытирайся скорее и садись завтракать!  
Чем мне вытереть руки?

ГОТОВИТЬСЯ / ПРИГОТОВИТЬСЯ . . . . . to prepare oneself,  
to get ready

Не мешайте мне готовиться к лекции!  
Ты уже приготовилась к вечеру?

ДАЧА (Лос. НА ДАЧЕ) . . . . . cottage (in the coun-  
try), summer house

Дача - это дом за городом.  
Приезжайте к нам на дачу.  
Каждое лето они живут на даче.

ЗАСЫПАТЬ / ЗАСНУТЬ . . . . . to fall asleep

Ребёнок лёг на диван и сразу заснул.  
Не засыпай! Давай посмотрим фильм.

ЗНАК . . . . . sign, signal

ДОРОЖНЫЕ ЗНАКИ . . . . . road signs

Он сделал мне знак рукой, и я остановился.  
На этой улице нет дорожных знаков.

ЗУБНА́Я ПА́СТА . . . . . tooth-paste

Какую зубную па́сту вы купили?

ЗУБНА́Я ЩЕ́ТКА . . . . . tooth-brush

Где моя зубна́я щётка?

ИНОСТРА́НЕЦ (masc.; pl. ИНОСТРА́НЦЫ). . . . . foreigner  
ИНОСТРА́НКА (fem.)

Несколько дней назад я познакомился с иностранцем.  
Тысячи иностранцев каждый год приезжают в Советский Союз.

ИСПО́ЛЬЗОВАТЬ (imp. and perf.) . . . . . to use

Каждую минуту Ольга использует для занятий русским языком.  
Постарайтесь использовать его по профессии!  
Эту статью мы использовали в своей работе.

ЛЕНИ́ВЫЙ . . . . . lazy  
(adv. ЛЕНИ́ВО)

Лени́вый студент - это студент, который не хочет заниматься.  
У лени́вого человека каждый день праздник.  
В последнее время она стала очень лени́во делать зарядку.

ЛЕНИ́В, -А, -О, -Ы . . . . . (used predicatively)

Это животное очень лени́во.

МЕ́НЕЕ . . . . . less

Ему ме́нее (меньше) сорока лет.  
Этот человек ме́нее спокойный, чем тот.

Менее has the same meaning as меньше. Менее is the form used with adjectives and adverbs to form the comparative degree.

БО́ЛЕЕ ИЛИ МЕ́НЕЕ . . . . . more or less

Я бо́лее или ме́нее знаком с этой статьёй.

Lesson 60  
Conversational Models

НИ́ЖНИЙ (-ЯЯ, -ЕЕ, -ИЕ) . . . . . lower

Кто живёт не ни́жнем этаже?  
Поставь книгу на ни́жнюю полку, а не на ве́рхнюю.

ОТНОШЕ́НИЕ . . . . . relationship, attitude, relations

- Какие отноше́ния между этими людьми?  
- Они в очень хороших отноше́ниях.  
Мне не нравится ваше отноше́ние к работе.  
Это не имеет никакого отноше́ния ко мне.

ПА́МЯТНИК . . . . . monument, memorial

Вы видели па́мятник Пушкину в Москве?  
В Ленинграде много прекрасных па́мятников.  
Эта книга - па́мятник литературы 18 века.

ПОЛОТЕ́НЦЕ . . . . . towel

Вы́трите руки этим полоте́нцем.

ПРОСЫПА́ТЬСЯ/ПРОСНУ́ТЬСЯ . . . . . to wake up, to awake (intransitive)

Просни́тесь, пора вставать!  
Обычно я просыпаю́сь в 6 часов, но вчера я просну́лся в 10.

СВИДА́НИЕ . . . . . date, rendezvous

Сегодня вечером у меня свидáние с девушкой.  
Как прошло твое свидáние?  
Она пришла на свидáние вовремя.

ХАРА́КТЕР . . . . . character, personality, temper, nature

У него твёрдый характер.  
Мой друг - человек с харакáтером.  
Хороший харакáтер помогает в отноше́ниях с людьми.

ЦЕРКОВЬ (fem.) (Gen. sing. . . . . church  
and Nom. pl. ЦЕРКВИ)

Вы часто ходите в церковь?  
В нашем городе много церквей.

ЧИСТИТЬ/ПОЧИСТИТЬ . . . . . to clean, to brush

Я чищу зубы утром и вечером.  
Почистите мне, пожалуйста, костюм!

● Section Two: Употребление глаголов

БРИТЬ (СЯ) / ПОБРИТЬ (СЯ)

брею (сь)	брил (ся)	побрею (сь)	побрил (ся)	брей (ся)!
бреешь (ся)		побреешь (ся)		брейте (сь)!
бреют (ся)		побреют (ся)		побрей (ся)!
				побрейте (сь)!

1. + ACC. (кого, что) . . . . . to shave somebody  
or something

Мастер быстро побрил меня.  
Почему вы бреете голову?

2. . . . . to shave oneself

Я должен бриться каждый день.  
Он оделся, побрился и сел завтракать.

БУДИТЬ/РАЗБУДИТЬ

бужу́	будил	разбужу́	разбудил	буди́(те)!
буди́шь		разбуди́шь		
будя́т		разбудя́т		разбуди́(те)!

1. + ACC. (кого) . . . . . to wake up (someone)

- Когда тебя разбудить?

- Разбуди меня, пожалуйста, в 7 часов.

Его разбудил будильник.

Я хочу, чтобы меня разбудили без четверти шесть.

Я разбужу его рано утром.

ГОТОВИТЬСЯ/ПРИГОТОВИТЬСЯ

гото́влюсь	гото́вился	пригото́влюсь	пригото́вился
гото́вишься		пригото́вишься	
гото́вятся		пригото́вятся	
гото́вься!		пригото́вься!	
гото́вьтесь!		пригото́вьтесь!	

1. K + DAT. . . . . . to prepare oneself,  
to get oneself ready

Приготовьтесь к атаке!

Ты уже готовишься к экзаменам?

Два дня полк готовился к бою.

2. + INF. . . . . . to prepare oneself  
to do something

Студенты подготовились писать диктант.

3. ПО + DAT. (чему) . . . . . to use something  
to study from something

- Ты готовишься к экзамену по учебнику?

- Нет, я готовлюсь по лекциям.



ЗАСЫПАТЬ/ЗАСНУТЬ

засыпаю	засыпал	засну́	засну́л	засыпай(те)!
засыпаешь		заснёшь		засни(те)!
засыпают		заснут		

. . . . . to fall asleep  
Он лёг и сразу заснул.  
В последнее время я с трудом засыпаю.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

использую	использовал	используй(те)!
используешь		
используют		

The form использовать is both perfective and imperfective.  
+ ACC. (кого, что) + PREP. (где) . . . to use something or somebody somewhere  
Зачем вы используете его в своих целях?  
В своей статье он использовал много литературы.  
На заводе используют новые машины.

ПРОСЫПАТЬСЯ/ПРОСНУТЬСЯ

просыпаюсь	просыпался	просну́сь	просну́лся	просыпайся!
просыпаешься		проснёшься		просыпайтесь!
просыпаются		проснут́ся		проснись!
				проснитесь!

1. . . . . to wake up, to awake  
Он лег спать больным, а проснулся здоровым.  
Я всегда просыпаюсь очень рано.  
Я не мог проснуться вовремя и опоздал на работу.  
2. OT + GEN. (чего) . . . . . to wake up, to a-waken from something  
Мы проснулись от голосов за стеной.

Lesson 60  
Conversational Models

ЧИСТИТЬ/ПОЧИСТИТЬ

чищу чистил  
чистишь  
чистят

почищу почистил  
почистишь  
почистят

чисти(те)!  
почисти(те)!

1. + ACC. (что) . . . . . to clean, to scour,  
to brush something

Она чистит зубы два раза в день.

Вам надо почистить оружие!

2. + DAT. (кому) + ACC. (что) . . . . . to clean, to brush  
something

Почистите мне, пожалуйста, пальто.

● Section Three: Закрепление словаря

● Упражнение №1. Прочитайте рассказ вслух.

Мы едем на дачу

Обычно будильник будит меня в 6 часов. Я просыпаюсь, моюсь, чищу зубы, бреюсь, пью кофе и иду на работу. Но сегодня суббота, поэтому будильник не звонит, и я не встаю. Наконец, в 9 часов жена вежливо просит меня встать, принять душ и побриться. "Ты уже давно проснулся," - говорит Надя. По её голосу я понимаю, что она недовольна. Вообще у нас с женой хорошие отношения. Мы более или менее знаем друг друга, потому что живём вместе 10 лет. Но характеры у нас разные. Надя очень быстрая в работе, а я человек ленивый и всё делаю медленно.

Сегодня Надя, как всегда, права. Нам надо подготовиться к поездке на дачу, позвонить друзьям и встретиться с ними на вокзале. Они хотят отдохнуть у нас на даче два дня. Наша дача

находится в 60 километрах от Москвы, на самом берегу озера, рядом со старой цёрковью. Эта цёрковь - памятник архитектуры 15 века.

Я люблю эту цёрковь, люблю наш старый дом, построенный еще до войны. Мы занимаем вёрхний этаж этого дома, а на нижнем живёт мой брат - художник. К нему часто приезжают друзья, иногда даже ино-странцы. Кажется, сегодня у него опять будут гости. Вечер обещает быть интересным. Ну, что ж, пора вставать!

● Упражнение №2. Закончите предложения, используя новые слова.

1. Чтобы не опаздывать на работу, я купил \_\_\_\_\_.
2. Когда звонит будильник, я \_\_\_\_\_.
3. Этот мальчик всегда здороваётся со взрослыми. Он очень \_\_\_\_\_.
4. Мы не любим наших соседей. У нас с ними плохие \_\_\_\_\_.
5. Мой отец - очень добрый человек. У него мягкий \_\_\_\_\_.
6. Вы не любите работать? Неужели вы такой \_\_\_\_\_?
7. Чтобы поехать в путешествие, к нему надо долго \_\_\_\_\_.
8. Если вы родились и живёте в другой стране, значит вы \_\_\_\_\_.
9. После душа мы вытираемся \_\_\_\_\_.

## Part III

# ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ



### ● Section One: Expressing a Comparison

● Упражнение №1. Скажите, кто из них старше, а кто моложе и на сколько.

Преподаватель: Максим (7), Нина (12)	Студент: Максим моложе Нины на 5 лет. Значит, Нина старше Максима на 5 лет.
---	--

1. Оля (28), Олѐг (32)
2. Виктор (21), Катя (20)
3. Ва́ря (16), Зи́на (19)
4. Марк (11), Ди́ма (13)
5. Харито́нов (44), его жена (39)
6. Анна (29), Са́ша (31)
7. Господин Смит (60), господин Келли (63)
8. Он (14), его брат (18)
9. Мари́на (21), ее подруга (25)
10. Полковник (52), майор (47)

● Упражнение №2. Кто старше/младше по званию.

1. Серге́й Васи́льевич - капитан, а Алексе́й Григо́рьевич - генерал.
2. Смит - старшина, а Блейк - сержант.
3. Григо́рьев - майор, а Авдѐев - старший лейтенант.
4. Коля - младший лейтенант, а Же́ня - старший сержант.
5. Алексе́й Ива́нович - капитан, Валенти́н Петро́вич - прапорщик, Андре́й Никола́евич - подполковник.

● Упражнение №3. Form all the possible comparisons for the following sentences as in the model.

<u>ПРЕПОДАВАТЕЛЬ:</u>	<u>СТУДЕНТ:</u>
Нашему дому 3 года, а вашему - 7 лет	1. Ваш дом старее нашего. 2. Ваш дом более старый. Он старее нашего на 4 года. 3. Наш дом новее вашего. 4. Наш дом менее старый (более новый).

1. Он капитан, а я лейтенант.
2. Ей 5 лет, а её брату 4 года.
3. Их дача была построена в прошлом году, а наша 3 года  
тому назад.
4. Наш автомобиль куплен в этом году, а их в прошлом году.
5. Катя не такая ленивая, как её брат.
6. Я засыпаю поздно, а мои дети рано.
7. Отец проснулся в 7 часов, а мать в 8.
8. Серёжа не такой вежливый, как его брат.
9. У него не такой лёгкий характер, как у нее.
10. Эта церковь была построена в 17 веке, а та в 15.

● *Section Two: Импровизация*

Как вы думаете, почему:

1. эта квартира лучше, чем та;
2. большой дом лучше маленького (or vice versa);
3. эта работа лучше той;
4. старый начальник лучше нового (or vice versa);
5. старые здания лучше новых;
6. в маленьком городе жить лучше, чем в большом (or vice versa);
7. лететь на самолёте лучше, чем ехать на поезде (or vice versa);
8. маленькая машина лучше большой (or vice versa)?

● *Section Three: Lexical Expansion*

● Упражнение №1. Прочитайте примеры.

1. Он мой очень хороший друг - мы вместе выросли.  
Знаешь, как говорят: "Старый друг лучше новых двух".
2. Трудно сказать, какой он человек. Он, как говорится, ни рыба ни мясо.
3. - Ты в нём уверен?  
- Да, я знаю его как свои пять пальцев.
4. - Мы заплатили в ресторане по счёту и, кроме того, дали официанту 3 доллара на чай.

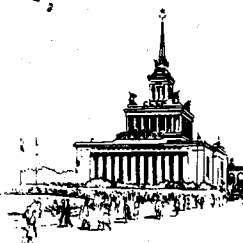
● Упражнение №2. Переведите на английский язык следующие выражения.

1. Старый друг лучше новых двух.
2. Ни рыба ни мясо.
3. Знать как свои пять пальцев.
4. Дать (оставить) на чай.

● Упражнение №3. Закончите предложения, используя выражения из упражнения №2.

1. Не может быть, чтобы мы потерялись! Этот город я \_\_\_\_\_.
2. Шофёр довёз нас до Киевского вокзала, мы заплатили ему, но не \_\_\_\_\_, потому что у нас не было мелочи.
3. - Почему ты всегда приглашаешь его в гости? Он такой скучный человек - \_\_\_\_\_!  
Я знаю его много лет. А \_\_\_\_\_.
4. - Ты уверен, что мы правильно едем?  
- Конечно, я знаю эту дорогу \_\_\_\_\_.
5. - Я хочу всё закончить сегодня быстрее.  
- Не надо, \_\_\_\_\_.

## Part IV



### PROGRESS CHECK

● *Section One: Проверка домашней работы*

Review and discuss the activities in Homework I.

● *Section Two: Лексические упражнения*

● Упражнение №1. Закончите предложения, переводя слова, данные в скобках.

1. - В котором часу вы обычно \_\_\_\_\_? (to wake up)  
- В семь часов. Но вчера я долго не мог \_\_\_\_\_, поэтому утром не услышал \_\_\_\_\_. (to fall asleep) (alarm clock)  
- Значит вы опоздали на работу?  
- Нет, жена вовремя \_\_\_\_\_ меня, но я даже не успел \_\_\_\_\_ и выпить кофе. (to wake up) (to shave)
  
2. - Зачем ты делаешь шофёру \_\_\_\_\_ рукой? (sign)  
- Я хочу, чтобы он остановился.  
- Смотри, он проехал мимо.  
- Или он не заметил моих \_\_\_\_\_, или он \_\_\_\_\_ человек. (signal) (impolite)
  
3. - Ты сегодня идёшь на \_\_\_\_\_? (date)  
- Нет, не могу. Я должна \_\_\_\_\_ к экзамену. (to prepare)



4. У моей дочери очень тяжёлый \_\_\_\_; если она не изменит его, ей трудно будет жить. (personality)
5. - Какие между вами \_\_\_\_?  
- Раньше были прекрасные, а теперь нет никаких \_\_\_\_\_. (relationship)
6. - Что вы думаете о новом студенте?  
- Он кажется мне \_\_\_\_, всё делает очень медленно. (lazy)  
- Вы неправы, он совсем не \_\_\_\_\_. Каждую свободную минуту он \_\_\_\_ для того, чтобы заниматься. (to use)
7. Один из лучших \_\_\_\_ Пушкину находится в Москве на Пушкинской площади. (monument)
8. Летом мы живём на \_\_\_\_ в городе Павловске под Ленинградом. Наша \_\_\_\_ - двухэтажный дом. На \_\_\_\_ этаже живут мои родители, а на \_\_\_\_ - я с женой и детьми. (summer house)  
(upper)  
(lower)
9. - Вы знакомы с этой девушкой?  
- Да, она \_\_\_\_\_. Я встретил её в Елоховской \_\_\_\_\_ в Москве. (foreigner)  
(church)
10. - Какой \_\_\_\_\_ ты обычно \_\_\_\_\_?  
- У меня хорошая английская \_\_\_\_\_. (razor) (to shave)
11. Не забудь взять с собой \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ зубы два раза в день, утром и вечером. (toothbrush) (toothpaste) (to brush)
12. Он помылся, \_\_\_\_\_ руки \_\_\_\_\_ и сел за стол завтракать. (to wipe) (towel)

Lesson 60  
Progress Check

● Упражнение №2. Составьте все возможные сочетания (combinations) с каждым из следующих слов.

1. чистить
2. будить
3. мягкий
4. спокойный
5. характер
6. готовиться

● Упражнение №3. Замените подчёркнутые слова синонимами.

1. Идём обедать, я очень хочу есть.
2. - Уже уходите? До свидания.
3. - Пожалуйста, попросите к телефону доктора Исакóва.
4. Это случилось много лет назад в маленьком русском городе.
5. Поездка стоила совсем недорого.
6. Мы долго ехали по северо-западному шоссе.
7. Она попросила меня о встрече на улице Горького.
8. Где живут ваши отец и мать?

● *Section Three: Verb Reinforcement*

Закончите следующие предложения, используя глаголы в нужной форме.

БРИТЬ/ПОБРИТЬ      БРИТЬСЯ/ПОБРИТЬСЯ

1. - Пожалуйста, \_\_\_\_\_ мне лицо.  
- Голову тоже \_\_\_\_\_?  
- Нет, голову \_\_\_\_\_ не надо.
2. - Каждое утро он обычно \_\_\_\_\_, но сегодня он не успел \_\_\_\_\_, потому что поздно встал и уже опаздывал на работу.

БУДИТЬ/РАЗБУДИТЬ

1. - Сколько можно спать! Я \_\_\_\_\_ тебя с 7-и часов, но не могу \_\_\_\_\_!
2. - Не \_\_\_\_\_ меня завтра рано. Я не иду на работу, поэтому могу спать дольше.  
- Хорошо, в котором часу тебя \_\_\_\_\_?  
- Если ты \_\_\_\_\_ меня в 10, я всё успею сделать.
3. - Ночью меня \_\_\_\_\_ сильный кашель дочери.

ЧИСТИТЬ/ПОЧИСТИТЬ

1. - Я хочу \_\_\_\_\_ тёплые вещи. Где вы их обычно \_\_\_\_\_?  
- Я обычно \_\_\_\_\_ их дома.
2. Не забывайте \_\_\_\_\_ зубы, когда ложитесь спать.

ВЫТИРАТЬ/ВЫТЕРЕТЬ

1. - Пожалуйста, \_\_\_\_\_ стол, я хочу положить свои книги.  
- Клади, я его уже \_\_\_\_\_.
2. - Пожалуйста, \_\_\_\_\_ ноги, когда заходите в дом!

ГОТОВИТЬ/ПРИГОТОВИТЬ

ГОТОВИТЬСЯ/ПРИГОТОВИТЬСЯ

1. - Что вы \_\_\_\_\_ сегодня на первое?  
- Сегодня я не буду \_\_\_\_\_ первое, \_\_\_\_\_ только второе -  
мясо с картошкой. 7
2. - Где сейчас ваш сын?  
- В библиотеке. Он \_\_\_\_\_ статью для журнала "Америка".
3. - Вы уже \_\_\_\_\_ к поездке?  
- Нет, ещё \_\_\_\_\_. А вы?  
- Я уже \_\_\_\_\_ все вещи, осталось только \_\_\_\_\_ документы и палатку.

Lesson 60  
Progress Check

ЗАСЫПАТЬ/ЗАСНУТЬ

ПРОСЫПАТЬСЯ/ПРОСНУТЬСЯ

1. Он так устал, что \_\_\_\_\_ в автобусе по дороге домой и \_\_\_\_\_ только когда уже проехал свою остановку.
2. Родители громко разговаривали, и ребёнок долго не \_\_\_\_\_.
3. Один студент в моем классе всегда \_\_\_\_\_, когда начинается урок и \_\_\_\_\_ только когда он кончается.
4. Книга такая скучная, что я не могу её читать - \_\_\_\_\_ над ней.
5. Пожалуйста, позвони мне на работу, когда \_\_\_\_\_.

● Section Four: *Extracting Information*

Задайте вопросы, чтобы получить больше информации.

Говорят, что инженер Смирнов собирается строить дачу недалеко от города.

1. Откуда вы это узнали?
2. Когда он собирается строить дачу?
3. Где работает Смирнов?
4. Какую дачу он хочет построить?
5. Какое место инженер Смирнов выбрал для дачи?
6. Почему он решил строить дачу недалеко от города?

1. Он два месяца готовился к путешествию в Западную Европу.
2. Мы показали иностранцам лучшие памятники Ленинграда.
3. Мой друг хочет использовать отпуск, чтобы закончить свою новую книгу.
4. Она всегда опаздывает на свидания.
5. Не будите брата - вчера он поздно заснул.

● *Section Five: Импровизация*

Ответьте на вопросы преподавателя.

## Part V



### GRAMMAR NOTES

#### ● Section One: Formation of the Compound Comparative

In addition to the simple ("one-word") comparative (such as НОВЕЕ, ДЛИННЕЕ, ЛЕГЧЕ, etc.), Russian also has a compound ("two-word") comparative. It is formed by using the word БОЛЕЕ ("more") together with the positive degree (basic form) of an adjective:

English Comparative	Russian Simple Comparative	Russian Compound Comparative
newer	нове́е	<u>бо́лее</u> новый
older	ста́рее	<u>бо́лее</u> старый
more difficult	трудне́е	<u>бо́лее</u> трудный

Figure 1.

The compound comparative may also be formed by using the word МЕНЕЕ ("less") with the positive degree:

ме́нее интере́сный - less interesting  
ме́нее ва́жный - less important

The formation of compound comparative degree of adverbs is like that of adjectives. It is formed by using the words бо́лее or ме́нее with the positive degree of the adverb.

бо́лее трудно  
ме́нее важно

● Упражнение №1. Change the following simple comparatives to compound comparatives.

1. тише
2. труднее
3. выше
4. старше
5. холоднее
6. шире
7. свежее
8. дороже
9. красивее
10. дешевле

● Упражнение №2. Give the Russian compound comparatives for their following English equivalents.

1. newer
2. older
3. quieter
4. more expensive
5. less expensive
6. more interesting
7. less interesting
8. more important
9. less important

● *Section Two: Usage of the Compound Comparative*

The compound comparative in Russian may be used:

● As a predicate:

Этот урок бо́лее трудный. (= Этот урок труднее)

This lesson is harder (more difficult).

Эта книга бо́лее интересная. (= Эта книга интереснее)  
This book is more interesting.

Эти квартиры бо́лее новые. (= Эти квартиры новее)  
These apartments are newer.

Note that either the simple or the compound comparative can be used as a predicate. But only the compound comparative changes its form to agree in gender and number with the noun it modifies.

● As a modifier:

Это бо́лее трудный урок.  
This is a more difficult lesson.

В учебнике нет бо́лее трудного урока!  
You won't find a harder lesson in this book!

Он всегда говорит о ме́нее важных делах.  
He always talks about less important matters.

Note that only the compound comparative can be used as a modifier and that, as such, it changes form to agree in gender, number, and case with the noun it modifies. The words более and менее themselves never change.

In the instances where you will see the compound form used when the object of comparison is mentioned, it will always be used with the чем construction, never with the genitive case construction. For example:

Эта дорога длиннее той.

either genitive or чем  
construction may be used.

Эта дорога длиннее, чем та.

Эта дорога бо́лее длинная, чем та.

only чем construction may  
be used.



● Упражнение №1. Where possible, change the form of the comparative from simple to compound or from compound to simple.

1. Этот дом новее.
2. Я говорю о более трудном уроке.
3. Дайте мне более интересную книгу.
4. Тот мост более широкий.
5. Это менее интересный журнал.
6. Он работает в менее высоком здании.
7. Это занятие для более молодых людей.

● Упражнение №2. Complete the following statements using an appropriate form of the comparative.

1. Мы шли по \_\_\_\_\_ дороге.  
longer
2. Эта река \_\_\_\_\_ той.  
wider
3. Он купил \_\_\_\_\_ машину.  
more expensive
4. Этот фильм \_\_\_\_\_, чем тот.  
funnier
5. Это здание \_\_\_\_\_ того.  
taller
6. Она сейчас говорит о \_\_\_\_\_ упражнениях.  
more boring
7. Этот сыр \_\_\_\_\_, чем тот.  
more delicious
8. Миша хочет найти \_\_\_\_\_ квартиру.  
cleaner
9. Он решил \_\_\_\_\_ задачу.  
easier
10. Иван теперь \_\_\_\_\_.  
less busy
11. Там климат \_\_\_\_\_, чем здесь.  
warmer

● *Section Three: Special Forms of the Comparative*

● Four Russian adjectives have a special one-word comparative form which is used as a modifier.

<u>Adjective</u>		<u>Comparative</u>	
хороший	-	лучший	(better)
плохой	-	худший	(worse)
большой	-	больш́ий	(larger)
маленький	-	мень́ший	(smaller)

Note that these forms are one-word comparatives and are never used in combinations with the forms более or менее.

Мы ездим на лучшей машине, чем они.

We drive a better car than they do!

Мы сидим в большей комнате.

We are sitting in a larger room.

У него меньшая квартира, чем у нас.

He has a smaller apartment than we have.

These forms should not be confused with the forms you have already learned which are used only as predicates.

лучше - better

Эта книга лучше.

хуже - worse

Ваш перевод хуже.

больше - larger, more

Моя комната больше.

Я знаю больше, чем вы.

меньше - smaller, less

Эта машина меньше.

Он знает меньше, чем я.

The following chart demonstrates the usage of the special comparative.

	<u>MODIFIER</u>	<u>PREDICATE</u>
BETTER	Он ищет лучшую квартиру. He is looking for a better apartment.	Её квартира лучше. Her apartment is better.
WORSE	Кто живёт в худшей квартире, ты или он? Who lives in a worse apartment, you or he?	Моя квартира хуже, чем его. My apartment is worse than his.
LARGER	Иван живёт в большей комнате. Ivan lives in a larger room.	Его комната больше моей. His room is larger than mine.
SMALLER	Я живу в меньшей комнате. I live in a smaller room.	Моя комната меньше, чем его. My room is smaller than his.

Figure 2.

Note the difference in stress between the positive and comparative degrees of the word больше.

Они живут в большо́м доме. - They live in a big house.

Они живут в бо́льшем доме. - They live in a bigger house.

Я снимаю большо́ую часть дома.  
I am renting a big part of the house.

Я снимаю бо́льшую часть дома, чем он.  
I am renting a bigger part of the house than he.

Lesson 60  
Grammar Notes

● Упражнение №1. Закончите следующие предложения.

1. Моя машина \_\_\_\_\_ better \_\_\_\_\_ вашей.
2. Он хочет купить \_\_\_\_\_ larger \_\_\_\_\_ машину.
3. В \_\_\_\_\_ worse \_\_\_\_\_ случае я поеду один.
4. Его квартира в два раза \_\_\_\_\_ smaller \_\_\_\_\_ моей.
5. Ваш перевод \_\_\_\_\_ worse \_\_\_\_\_ моего.
6. Иван хочет устроиться на \_\_\_\_\_ better \_\_\_\_\_ работу.
7. Наш дом в 2 раза \_\_\_\_\_ larger \_\_\_\_\_ вашего.

● Упражнение №2. Отвечайте, как в примере.

<p><u>ПРЕПОДАВАТЕЛЬ:</u> Мы живём не в такой хорошей квартире, как они.</p>	<p><u>СТУДЕНТ:</u> Да, они живут в лучшей квартире.</p>
---	---

1. Таня занимает не такую большую комнату, как её брат.
2. Мы живем не в таком плохом районе, как они.
3. Я ношу туфли не такого маленького размера, как она.
4. Я получаю не такую большую зарплату, как он.
5. Мы обедали не в таком хорошем ресторане, как вы.

● Another group of special adjectival comparatives includes those dealing with age and seniority:

- старший - 1. older (in age);  
                  2. senior (in rank or position)
- младший - 1. younger (in age)  
                  2. junior (in rank or position)

The above forms also exist in the short (predicate) forms of старше and младше and are never used with более and менее.

Note the differences in the following examples:

Я знаю вашего старшего брата.  
I know your older brother.

Он старше меня на 5 лет.  
He is 5 years older than I.

Я хочу поговорить со старшим инженером.

Он старше меня по званию.  
He is senior to me in rank.

I want to speak with the senior (chief) engineer.

Где работает твой младший брат?

Я младше (моложе) его на 10 лет.

Where does your younger brother work?

I am ten years younger than he.

Командир полка вызвал всех младших офицеров.

Он младше меня по званию.  
He is lower in rank than I.

The regimental commander called in all the junior officers.

Note that the above forms all refer to people. When speaking of the age of things, the regular comparatives of новый and старый are used.

Его дом старее моего.      His house is older than mine.  
Моя машина новее твоей.      My car is newer than yours.

● Упражнение №3. Complete the following sentences with the proper form of the comparative degree of the appropriate adjectives. If more than one form is possible, give both forms.

1. Передайте это письмо вашему \_\_\_\_\_ брату.  
younger
2. Мой отец \_\_\_\_\_ твоего на 10 лет.  
older
3. Попросите \_\_\_\_\_ механика зайти ко мне.  
senior

Lesson 60  
Grammar Notes

4. Я \_\_\_\_\_ его на 6 лет.  
younger
5. Его дом \_\_\_\_\_ моего.  
older
6. Он переехал в \_\_\_\_\_ квартиру.  
older
7. Петя и Ваня - офицеры. Кто из них \_\_\_\_\_ по званию?  
junior
8. Мне нужна \_\_\_\_\_ машина.  
newer

● Упражнение №4. Переведите на русский язык.

1. My younger brother is senior to me in rank.
2. His older brother is the junior engineer.
3. He is older than I am, but junior to me in rank.
4. This car is older than yours, but newer than mine.
5. My older brother bought the newer house and my younger sister bought the older one.

● The adjectives ВЫСОКИЙ and НИЗКИЙ have the following comparative forms:

<u>ADJECTIVE</u>	<u>MODIFIER</u>	<u>PREDICATE</u>
высокий - tall, high	вы́сший - higher, superior (in quality or rank)  бо́лее высокий - taller, higher, superior	вы́ше - taller, higher, superior  бо́лее высокий - taller, higher superior
низкий - low; inferior	ни́зший - inferior (in quality or rank)  бо́лее низкий - lower (including height)	ни́же - lower (including height), inferior  бо́лее низкий - lower (including height), inferior

Figure 3.

Note the differences between the forms in the following examples:

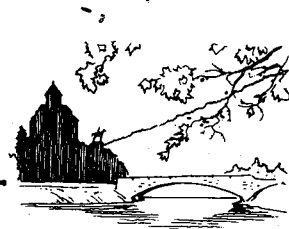
Это здание <u>выше</u> того.	This building is taller than that one.
Мы изучаем <u>высшую</u> математику.	We are studying higher mathematics.
Американские истребители <u>высшего</u> (более высокого) качества, чем советские.	American fighter planes are of a superior quality than Soviet ones.
Я выполняю работу <u>низшего</u> (более низкого) уровня, чем он.	The quality of my work is inferior to his.

In contrast to English, the adjectives верхний ("upper") and нижний ("lower") are not comparatives. Верхний simply means "located at the top", and нижний means "located at the bottom".

● Упражнение №5. Закончите следующие предложения.

1. Я взял словарь с \_\_\_\_\_ полки.  
lower
2. Я майор, а он подполковник. У него \_\_\_\_\_ звание.  
higher
3. Ваш дом \_\_\_\_\_ нашего.  
taller
4. Я \_\_\_\_\_ его на 10 сантиметров.  
shorter
5. Он живёт в \_\_\_\_\_ здании.  
taller
6. Он живёт наверху. Идите на \_\_\_\_\_ этаж.  
upper
7. Не покупайте эту машину. Она \_\_\_\_\_ качества (quality).  
inferior

## Part VI



## APPLICATION

### Section One: Грамматические упражнения

- Упражнение №1. Измените предложения, как в примере.

Этот экзамен трудный. - Этот экзамен труднее.  
Этот экзамен более трудный.

1. Эти сведения важные.
2. Мой пиджак тёмный.
3. Сегодня сильный ветер.
4. Старый мост длинный.
5. Эта газета интересная.
6. Эта страна красивая.
7. Ваша квартира удобная.
8. Этот студент серьёзный.
9. Это яблоко вкусное.

- Упражнение №2. Закончите следующие предложения, используя подчеркнутые слова.

1. Это более дешёвая машина.

Я купил \_\_\_\_\_.

Я доволен \_\_\_\_\_.

Мы говорим о \_\_\_\_\_.



2. Это более трудный урок.

Она учит \_\_\_\_\_.

Они говорят о \_\_\_\_\_.

В учебнике нет \_\_\_\_\_.

Я готовлюсь к \_\_\_\_\_.

3. Это менее интересный рассказ.

Я прочитал \_\_\_\_\_.

Он написал \_\_\_\_\_.

В этой книге нет \_\_\_\_\_.

● Упражнение №3. Change the sentences by using a simple comparative instead of the compound one.

1. Это здание более высокое.
2. Этот карандаш более мягкий.
3. Его костюм более дорогой.
4. Наш начальник более вежливый, чем ваш.
5. Грамматика 60-го урока более простая, чем грамматика 59-го урока.
6. Улицы в этом городе более чистые, чем в том.
7. Эта гора более низкая, чем та.
8. Эта улица более широкая.
9. Этот коридор более узкий.

Lesson 60  
Application

● Упражнение №4. Закончите следующие предложения.

1. Алла моло́же \_\_\_\_\_ (Пётр).
2. Второй фильм был интере́снее \_\_\_\_\_ (первый).
3. На юге бо́лее жарко \_\_\_\_\_ (здесь).
4. Мой друг говорит по-русски лучше \_\_\_\_\_ (я).
5. Вчера ты отдыхал меньше \_\_\_\_\_ (он).
6. Сегодня на улице бо́лее тепло \_\_\_\_\_ (вчера).
7. Почему ты учишься хуже \_\_\_\_\_ (сестра)?
8. Она знает больше \_\_\_\_\_ (мой брат).
9. В деревне жить дешёвle \_\_\_\_\_ (город).
10. Новое пальто бо́лее короткое \_\_\_\_\_ (старое).

● Упражнение №5. Закончите предложения, используя сравнительную стéпень (comparatives).

1. Улица Го́рького \_\_\_\_\_ Не́вского проспекта. (узкий)
2. Вера \_\_\_\_\_ Антона. (низкий)
3. Киев \_\_\_\_\_ Москвы. (маленький)
4. Мы не поедем \_\_\_\_\_ . (далеко)
5. Сейчас он живёт \_\_\_\_\_ к городу. (близко)
6. Улицы в городе сейчас \_\_\_\_\_ (широкий) , чем раньше.
7. Она \_\_\_\_\_ меня говорит по-русски. (плохо)
8. Я прихожу на работу \_\_\_\_\_ , чем она. (поздно)
9. Он \_\_\_\_\_ водит машину, чем я. (хорошо)

● Упражнение №6. Измените предложения, используя антонимы, как в примере.

Наш дом менее новый. - Наш дом старее.

1. Эта комната менее тёплая.
2. Этот перевод менее трудный.
3. Собаки менее глупые, чем кошки.
4. Этот урок менее трудный, чем тот.
5. Эта улица менее широкая, чем та.
6. Это здание менее высокое, чем то.

● Упражнение №7. Complete the sentences by using either simple or compound comparatives or both when possible.

1. Для работы можно купить (cheaper) костюм.
2. Этот костюм (more expensive).
3. Он ещё не делал (harder) перевода.
4. (More cheerful) человека я ещё не встречал.
5. Летом (warmer), чем зимой.
6. Давайте поговорим о (more important) вопросе.
7. Я не видел людей (poorer), чем они.
8. Эти сведения (more important), чем те, которые мы получили вчера.

● Упражнение №8. Закончите предложения, переводя слова, данные в скобках.

1. Она (younger) его на 10 лет.
2. Я (junior) его по званию.
3. Моя (younger) сестра учится в университете.
4. Моего (younger) брата сейчас нет дома.
5. Эта одежда для (younger) людей.
6. Они живут в (older) доме.
7. У меня есть 2 (elder) брата.
8. (Older) дома нет на нашей улице.
9. Она (older) меня на 3 года.
10. Дайте эти документы (1st lieutenant).

Lesson 60  
Application

● Упражнение №9. Переведите на русский язык.

1. We live in a better house than you.
2. They sit in a larger room.
3. I speak Russian better than she.
4. My older brother lives in Kiev.
5. He gave his younger sister the car.
6. He bought an older and less expensive car.
7. We drove along the more dangerous road.
8. He is younger than me by 10 years.
9. Give this book to the junior lieutenant.
10. His rank is higher than mine.
11. They live in a worse apartment.
12. Her position at work is lower than yours.
13. Lower chairs are needed for this table.

● Section Two: Упражнение на повторение

● Упражнение №1. Переведите следующие предложения на русский язык.

1. My sister's room is upstairs.
2. This is John's dictionary.
3. This girl's father is our teacher.
4. The regiment commander went to the H.Q.
5. His wife's name is Valentine.
6. There is no teacher in the classroom.
7. Buy 1 kg of bread.
8. Today is the 20th of August.

● Упражнение №2. Закончите предложения.

1. (Отец) нет дома.
2. У меня вчера были 2 (немец) и 3 (американец).
3. Они говорят о (День Победы).
4. Он поехал (мать).
5. Я написал письмо (дочь).
6. У него никогда нет (время).
7. Я учился в университете (имя) Горького.

Lesson 60  
Application

● Упражнение №3. Закончите предложения, используя слова долго или давно.

1. Она \_\_\_\_\_ работает в нашей школе.
2. Раньше, когда он жил в Европе, он \_\_\_\_\_ работал в банке.
3. Я живу здесь уже \_\_\_\_\_. До этого я \_\_\_\_\_ жил в Нью-Йорке.
4. Это старая машина, я купил её \_\_\_\_\_.
5. Где дети? - Они \_\_\_\_\_ спят. Они обычно \_\_\_\_\_ спят после обеда.
6. Я уже \_\_\_\_\_ не получаю от него писем.
7. Я \_\_\_\_\_ читал эту книгу. Вчера я кончил её.
8. Я \_\_\_\_\_ читал эту книгу, но я всё помню.
9. Петя \_\_\_\_\_ ждал Веру, но она не пришла.
10. Они \_\_\_\_\_ уже приехали и ждут нас.

● Упражнение №4. Закончите предложения, переводя слова, данные в скобках.

1. Если мы (to go) в клуб, мы (to drop by for) Джоном.
2. Если я (to see) его, я тебе (to phone).
3. Если ты (to go) в магазин, (to buy) 2 бутылки вина!
4. Если она (to get) эту работу, она (to move) в Нью-Йорк.
5. Вы (to sell) эту машину, если (to buy) новую?
6. Если ты (to go) в библиотеку, (to take) там русско-английский словарь.



## Part VII

### CONVERSATION

#### ● Section One: Comprehension and Interpretation

Переведите с русского языка на английский и с английского на русский.

- 1.- В какой гостинице вы остановились?  
- In the hotel "Tourist."
- 2.- Это в Останкино, рядом с церковью?  
- No, it is located not far from the museum in Ostankino.
- 3.- Вы довольны гостиницей?  
- More or less. But I wanted to stay in the hotel "Minsk" in the center of Moscow.
- 4.- Почему вам больше нравится "Минск"?  
- In the "Minsk" they are more polite to foreigners.
- 5.- А номер у вас хороший?  
- Yes, now I am satisfied with my room. I asked them to move me from the lower floor to the upper one.
- 6.- Почему вы попросили, чтобы вас перевели?  
- Because of the people in the rooms to the left of me and above me.
- 7.- Чем они вам мешали?  
- My neighbors to the left came in late and talked so loudly that I couldn't fall asleep.
- 8.- А чем вас беспокоили соседи сверху?  
- A man who lived above me woke up early, sang loudly and woke me up.
- 9.- Вам надо было использовать ваше право иностранца и перейти в другую гостиницу.  
- Well, I simply decided to change rooms.

Lesson 60  
Conversation

Упражнение к переводу.

Как вы думаете:

1. Американец первый раз в Москве? Зачем он приехал?
2. Что такое Остáнкино?
3. Что находится в Остáнкино?
4. Почему американец хотел перейти на вéрхний этаж?
5. Что русский имел в виду под словами "пра́во иностранца"?

● *Section Two: Comprehension and Reconstruction*

Close your books and listen to the sentences. Determine whether the statement is logical or not. Correct those statements which you consider to be illogical.

(Это упражнение лучше делать при закрытых книгах.)

1. Мужчины обычно бре́ются после обеда.
2. Дом в центре города называется да́ча.
3. Виноград испо́льзуют, чтобы делать пиво.
4. Если человек поздно засыпа́ет, его легко разбудить.
5. С ним приятно проводить время, потому что у него плохой ха́рактер.
6. Она очень поздно ложится, поэтому ей трудно прóсыпаться.
7. Он очень лени́вый человек и поэтому всегда гото́вится к урокам.



● Section Three: Sentence Completion

Закончите предложения, которые прочитает преподаватель.

1. Он сегодня должен встретиться с девушкой.  
У него \_\_\_\_\_ с ней.  
(noun)
2. Он спал, но его разбудил телефон. Он \_\_\_\_\_.  
(verb)
3. Этот человек ничего не хочет делать. Он \_\_\_\_\_ человек.  
(adj.)
4. Американец приехал во Францию. Во Франции он \_\_\_\_\_.  
(noun)
5. Она много работает дома, чтобы хорошо отвечать на уроках.  
Она хорошо \_\_\_\_\_ к урокам.  
(verb)
6. Этот маленький мальчик всегда говорит "пожалуйста" и "спасибо".  
Он очень \_\_\_\_\_ мальчик.  
(adj.)
7. Мой друг всегда достигает поставленной цели. У него очень  
твёрдый \_\_\_\_\_.  
(noun)
8. У вас очень грязный стол. Его надо \_\_\_\_\_.  
(verb)

● Section Four: Разговор

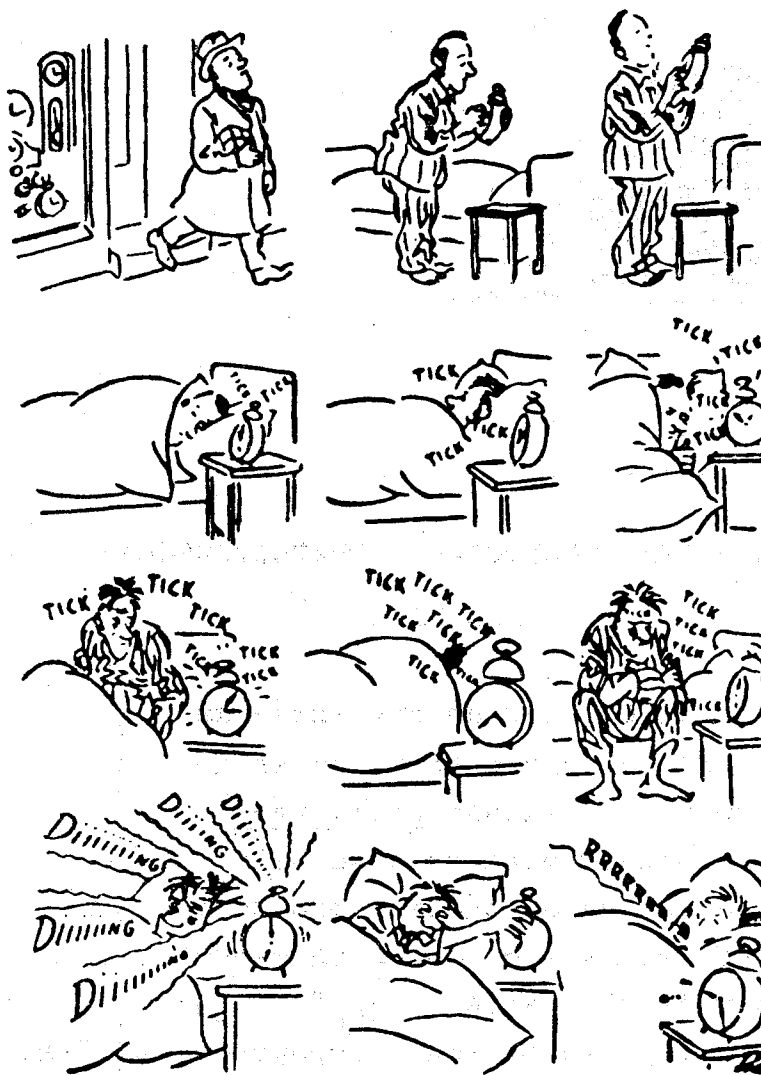
1. Спросите друга (подругу), чем он(а) хочет заниматься.  
Посоветуйте, где лучше работать, кем лучше быть.
2. Расскажите о своем последнем свидании: где, когда, с кем, куда ходили (ездили), где обедали, какой фильм смотрели и т.д.  
(Один/одна студент/ка рассказывает - другие задают вопросы.)
3. Вы опоздали на свидание. Сейчас без десяти восемь, а вы должны были прийти в половине восьмого. Объясните ей (ему), почему это произошло.

Lesson 60  
Conversation

Section Five: Рассказ по картинкам

Посмотрите на картинки и составьте небольшой рассказ.

БУДИЛЬНИК



Вам помогут следующие слова и выражения:

опаздывать на работу

лечь спать

заснуть

зайти в магазин

мешать спать

опоздать

завести будильник

сесть на кровати

поставить будильник на  
7 часов

выключить (to turn off)



## Part VIII

### READING COMPREHENSION



Столица —  
город  
Вильнюс

#### ● Section One: Чтение

Читайте текст вслух.

#### ЛИТОВСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

- 1 Литва́ — самая большая из прибалтийских  
2 республик. Её террито́рия — 65 тысяч квад-  
3 ратных километров. Население составляет  
4 около трёх с половиной миллио́нов человек.  
5 Как и везде в Приба́лтике, здесь много лесов  
6 и озёр (озёр больше двух с половиной тысяч).  
7 Республику называют "страной янтаря́". Зна-  
8 менитый музей янтаря́ находится в куро́ртном  
9 городе Пала́нга. Это один из лучших куро́ртов  
10 на Балтийском море с прекрасными чистыми  
11 пляжами, большим парком и хвойными лесами  
12 вокруг города.  
13 В Литве́ так же, как в Эсто́нии и Ла́твии,  
14 много гостиниц, тури́стских баз и кемпингов,  
15 хорошие дороги. Вот почему здесь всегда

amber  
famous  
health resort  
coniferous

Lesson 60  
Reading Comprehension

много туристов.

- 17           Главный индустриальный и культурный  
          центр республики - её столица Вильнюс.
- 19 Вильнюс - старый и в то же время новый город.  
Знаменитая башня Гедимина была построена в
- 21 14 веке. И новые районы, в отличие от других  
          городов (например, Ленинграда, Москвы), сов-
- 23 сем не портят вид Вильнюса. Надо сказать,  
          что Вильнюс - самая маленькая из трёх при-
- 25 балтийских столиц. В городе живёт только 350  
          тысяч человек.
- 27           Второй важный город Литвы, с населением  
          270 тысяч человек, - Каунас. Он стоит на
- 29 реке Неман. Каунас был столицей Литвы до  
          присоединения республики к СССР в 1940 году.
- 31 Сейчас это научный и студенческий центр.  
          Более 10 тысяч студентов учится в политех-
- 33 ническом, медицинском, сельскохозяйственном  
          и ветеринарном институтах города.

tower  
in contrast  
to mar  
  
  
  
  
  
  
scientific

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. From the context, what does составляет mean in Line 3? What would be a translation for this sentence?
2. What does the phrase в то же время mean in context? (Line 19)
3. In Line 24, what word is understood after маленькая?
4. What does присоединения mean in context (Line 30)? What part of speech is it? What gender and case?
5. In Line 33, what does сельскохозяйственный mean if сельское хозяйство means agriculture?

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.



Столица —  
город  
Рига



● Section Two: Чтение

ЛАТВИЙСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ  
РЕСПУБЛИКА

35 Латвийская ССР лежит на берегу Рижского  
залива между Эстонией и Литвой. Латвия -  
37 страна низменных равнин и лесов. Леса сос-  
тавляют почти 40 процентов её территории.  
39 Население Латвии - два с половиной миллиона  
человек. Основная национальность - латыши.  
41 Кроме них, в республике живут русские, бело-  
русы, поляки и другие.  
43 Самая большая река Латвии - Западная  
Двина, она впадает в Балтийское море. Столи-  
45 ца республики - Рига, второй по значению  
порт на Балтийском море после Ленинграда,  
47 один из пятнадцати самых больших городов  
СССР. Рига лежит в устье Западной Двины,  
49 которая проходит через центр города. Три  
моста соединяют правый и левый берега реки.  
51 На правом берегу - центр Риги, на левом -  
индустриальный район. Рига - очень старый  
53 город. Первые сведения о Риге относятся к  
13 веку. В центре города есть район, который  
55 так и называется "старый город". В старом  
городе - узкие улицы, древние готические

gulf, bay  
low-lying plain

main

mouth

very old Gothic

Lesson 60  
Reading Comprehension

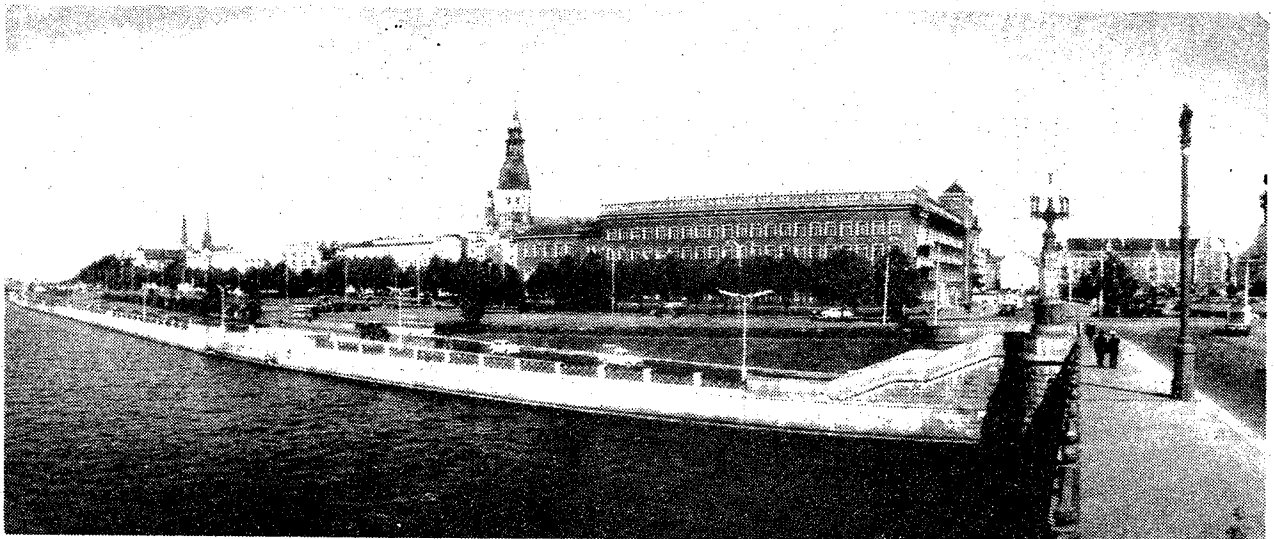
57 здания, много церквей. Некоторые улицы так  
узкие, что если протянуть руки, можно достать  
59 до стен домов по обе стороны улицы. Чем  
дальше от реки и старого города, тем шире  
61 улицы и бульвары, тем больше стереотипных  
домов. Это уже влияние советской архитектуры.

some  
to stretch

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. In Line 44, what does впадает mean in the context?
2. Which word does которая in Line 49 refer to?
3. In Line 50, what does соединяют mean in the context? What part of speech is it? Why?
4. What does относятся mean in context (Line 53)?
5. What does the combination чем ... тем mean in Lines 59-60? What would be a good translation for this sentence?
6. In Line 62, what can это be replaced by?
7. Since you know the meaning of влиять, make an assumption as to what влияние means (Line 62).

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.



РИГА



Столица —  
город  
Таллин



● Section Three: Чтение

ЭСТОНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ  
РЕСПУБЛИКА

- 63 Самая маленькая из трёх республик —  
64 Эстония. Её территория в 45 с половиной  
65 тысяч квадратных километров (17,500 кв.миль)  
включает 800 островов и 150 озёр.
- 67 Эстония так же, как Латвия и Литва,  
68 была присоединена к Советскому Союзу летом  
69 1940 года, когда Сталину нужно было укрепить  
свой балтийский фланг.
- 71 Сейчас население Эстонской ССР составля-  
72 ет 1 миллион 350 тысяч человек, 75 процентов  
73 из них — эстонцы. Кроме эстонцев, в городах  
74 республики живут русские. Соседство с морем  
75 определило характер занятий жителей. Эстонцы —  
76 моряки. Главный морской порт — столица  
77 Эстонии Таллин (в 50 стран мира уходят из  
Таллина корабли). Это индустриальный и  
79 культурный центр республики, один из самых  
старых городов страны.
- 81 Впервые Таллин появился на картах в XII  
82 веке. До сегодняшнего дня город сохранил  
83 очень интересную средневековую архитектуру.
- include  
island  
to fortify  
to cause  
to keep

Lesson 60  
Reading Comprehension

- Старый Таллин поднимается по склонам высоко-  
85 кого холма. Маленькие улицы, церкви, десят-  
ки кафе... Там всё ещё есть булыжные мостовые.  
87 Второй большой город Эстонии - Тарту,  
научный и студенческий центр республики.  
89 Тарту известен своим университетом, который  
был открыт в начале XIX века.

slope  
hill  
cobble-stone

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. In Line 68, what does присоединена mean in the context? What would be a translation for this: Эстония так же, как Латвия и Литва, была присоединена к Советскому Союзу летом 1940 года.
2. In Line 74, what does соседство mean if you know the word сосед? What part of speech is it?
3. What phrase is equivalent to впервые (Line 81)?
4. In Line 82, how would you replace до сегодняшнего дня with other words?
5. From which two words is средневековый derived? (Line 83)
6. Since you know the meaning of десять, what do you suppose десятки (Lines 85-86) means? Compare with dozens.

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.



Старый Таллин



● Section Four: Обсуждение

Давайте поговорим о вашем городе.

1. В каком городе вы родились?
2. Его географическое положение.
3. Когда он был построен?
4. Расскажите немного об истории вашего города.
5. Сколько в нём жителей?
6. Чем известен ваш город?
7. Это индустриальный центр?  
Какие виды индустрии вы можете назвать?  
Какие фирмы?
8. Какие учебные заведения (школы, институты, университеты) находятся в вашем городе?

## Part IX



## REINFORCEMENT

### ● Section One: Проверка домашней работы

1. Review and discuss the activities in Homework II.
2. Discuss the questions to the text in Homework II.
3. Ask one another your prepared questions based on the same text.

### ● Section Two: Лексико-грамматические упражнения

● Упражнение №1. Which of the below adjectives can be appropriately used with the nouns in the right hand column?

БОЛЬШОЙ

ДОБРЫЙ

ВЫСОКИЙ

ЗНАКОМЫЙ

ИНТЕРЕСНЫЙ

КРАСИВЫЙ

МАЛЕНЬКИЙ

НОВЫЙ

СИЛЬНЫЙ

БОГАТЫЙ

ЖИВОЙ

МЯГКИЙ

ИЗВЕСТНЫЙ

СЕРЬЁЗНЫЙ

СЛАБЫЙ

СПОКОЙНЫЙ

СТАРЫЙ

ПАМЯТНИК

ХАРАКТЕР

ЦЕРКОВЬ

ДАЧА

● Упражнение №2. Compose sentences by using comparatives of the adjectives given above. Choose simple or compound comparative forms as appropriate.

богатая церковь	Эта церковь богаче той. Эта церковь более богатая, чем та.
мягкий характер	У моей жены характер более мягкий, чем у меня.

● Упражнение №3. Измените предложения, как в примере.

<u>Преподаватель:</u> Эта комната (чистая), чем та. Это (чистая) комната, чем та.	<u>Студент:</u> Это комната чище, чем та. Это более чистая комната, чем та.
---	---

1. В Москве (холодная) зима, чем в Ленинграде.
2. Эта дорога (длинная), чем та.
3. Я купила (дешёвая) книгу, чем эта.
4. Вера (сильная) студентка, чем Наташа.
5. Красное яблоко (вкусное), чем зелёное.
6. Река Невá (глубокая), чем Москва-река.
7. Вы нашли (правильное) решение, чем я.
8. Это (простая) задача, чем та.
9. Его работа (серьёзная), чем ваша.
10. Мы живем в (хорошая) комнате, чем эта.
11. Я не встречал (здоровый) человека, чем вы.
12. Сегодня мы смотрели (интересный) фильм, чем вчера.
13. Это платье (короткое), чем то.
14. Моя мать (молодая), чем отец.
15. У вас (высокий) голос, чем у меня.
16. Наш дом (низкий), чем ваш.
17. Этот учебник (плохой), чем тот.

Lesson 60  
Reinforcement

● Упражнение №4. Измените предложения, как в примере.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Во Флориде (мягкий) кли-<br>мат, чем в Калифорнии. | 1. Во Флориде <u>более мягкий</u><br>климат, чем в Калифорнии.<br>В Калифорнии <u>менее мягкий</u><br>климат, чем в Флориде.    |
| 2. Климат во Флориде (мяг-<br>кий), чем в Калифорнии. | 2. Климат во Флориде <u>мягче</u> ,<br>чем в Калифорнии.<br>Климат в Калифорнии <u>менее</u><br><u>мягкий</u> , чем во Флориде. |

1. Звание майора (высокое), чем звание лейтенанта.
2. Канада занимает (большая) часть Северной Америки, чем США.
3. Метро (удобное), чем трамвай.
4. Ракетное оружие (сильное), чем артиллерия.
5. Юрий (ленивый) студент, чем Павел.
6. Северный ветер (холодный), чем южный.
7. Это (важный) документ, чем тот.
8. Старая машина (дешёвая), чем новая.
9. Их библиотека (богатая), чем наша.
10. Эта улица (красивая), чем та.

● Упражнение №5. Закончите предложения, используя предлоги по, мимо, или через.

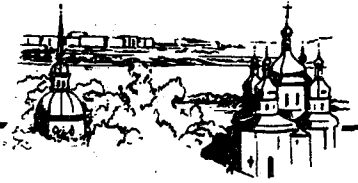
1. В главное здание университета мы вошли \_\_\_\_\_ (главный вход).
2. В тот день мы долго гуляли \_\_\_\_\_ (лес).
3. Троллейбус номер 4 ходит \_\_\_\_\_ (улица Горького).
4. Друзья прошли \_\_\_\_\_ (парк) и вышли к озеру.
5. Я жил за городом и ездил на работу \_\_\_\_\_ (весь город).
6. Мы прошли \_\_\_\_\_ (станция метро) и не заметили её.
7. Советские лётчики Чкалов, Байдуков и Беляков в 1937 году перелетели из СССР в США \_\_\_\_\_ (Северный полюс).
8. Автобус номер 1 ходит \_\_\_\_\_ (мой дом).
9. Сначала мы ехали \_\_\_\_\_ (Красная улица), потом \_\_\_\_\_ (Театральная площадь), а потом \_\_\_\_\_ (мост лейтенанта Шмидта) на другой берег Невы.
10. Она долго ходила \_\_\_\_\_ (сад) туда и обратно.

● *Section Three: Перевод*

Переведите следующие предложения на русский язык.

1. It's very difficult to wake up when you go to sleep late.
2. He was shaving a long time therefore he was late for his date.
3. Set the alarm clock for seven or wake me up tomorrow morning.
4. Always be polite with each other.
5. Use the new words of this lesson in sentences.
6. Relations between these two countries have been good for a long time.
7. For the lazy student, every day is a holiday.
8. He is no older than 30 and no younger than 25.
9. This Saturday the foreigners will come to visit us in the summer house.
10. To achieve success in life one needs to have a strong personality.

## Part X



---

# COMPREHENSION/COMMUNICATION

### ● *Section One: Listening Comprehension*

Listen to the texts and try to extract as much information as you can from one playing of the tape. You will be asked to answer questions pertaining to it. You may take notes and refer to them as your instructor asks the questions. Then the tape will be replayed. Listen specifically for information you may have missed the first time.

### ● *Section Two: Communication*

Выполните следующие задания (tasks):

1. Вам очень нравится эта девушка. Пригласите её на свидание. Девушка говорит - "Нет". Уговорите (persuade) её.
2. Вы хотите снять комнату. Ваш друг живёт один в трёхкомнатной квартире, которая вам очень нравится. Уговорите его/её сдать (to rent) вам одну комнату.



ENRICHMENT

● Section One: Word Formation

What is the common root in each of the following groups of words? Define each word. Use the words in sentences.

1. ГОТОВЫЙ

ГОТОВ

ГОТОВИТЬ

ГОТОВИТЬСЯ

2. ЗНАКОМЫЙ

ЗНАКОМ

ЗНАКОМИТЬСЯ

3. ПОКУПАТЬ

ПОКУПАТЕЛЬ

ПОКУПКА

4. ИНОСТРАННЫЙ

ИНОСТРАНЕЦ

СТРАНА

5. ВЕРХНИЙ

НАВЕРХ

НАВЕРХУ

ВВЕРХУ

СВЕРХУ

6. ВПЕРЕДИ

ПÉРЕД

ВПЕРЕД

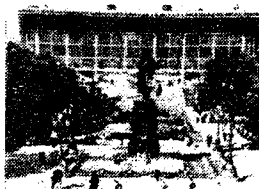
ПЕРЕДНИЙ

● Section Two: Information Extraction

Памятники Москвы

● Упражнение №1. Look at these pictures, read the notes and see how much information you can extract from them. Answer the questions.

В Москве около 100 скульптурных памятников. Это памятники государственным деятелям (statesmen), национальным героям, учёным (scientists), писателям, композиторам.



Это памятник Алекса́ндру Серге́евичу Пуш-  
кину, основополо́жнику русской реалисти-  
ческой литературы.



Это памятник русскому учёному Михаи́лу  
Васи́льевичу Ломоно́сову, основа́телю Моско́в-  
ского университе́та.



Это памятник Петру́ Ильичу́ Чайко́вскому,  
русскому композитору-кля́ссику.



Это памятник Юрию Долгору́кому, госуда́р-  
ственному де́ятелю, основа́телю Москвы.



Это памятник Козьме́ Ми́нину и Дми́трию  
Пожарскому, национальным героям России.

Вопросы:

1. Сколько памятников в Москве?
2. Кому ставят обычно памятники?
3. Чьи имена из названных здесь вы знали раньше?



- Упражнение №2. Прочитайте текст, потом ответьте на вопросы.

Алекса́ндр Серге́евич Пу́шкин (1799–1837) – русский поэт, основоположник русской реалистической литературы. А.С. Пушкин родился в Москве. Здесь он провёл своё детство, здесь начал писать свои первые стихи. С 1811 года по 1837 год А.С. Пушкин много раз приезжал в Москву. В Москве А.С. Пушкин написал некоторые главы своего знаменитого романа в стихах "Евгений Онегин".

В доме одного из своих московских друзей поэт впервые прочитал историческую трагедию "Борис Годунов". В Москве в 1830 году А.С. Пушкин женился на Н.Н. Гончаровой. А.С. Пушкин очень любил Москву. В романе "Евгений Онегин" он писал: "Москва... Как много в этом звуке для сердца русского слилось!" В городе более ста зданий, в которых поэт жил или бывал. В основном эти дома находятся в центре Москвы. Здесь, на площади Пушкина, и стоит памятник поэту.



Вопросы:

1. Кто такой Александр Сергеевич Пушкин?
2. Где он родился?
3. В какие годы Пушкин приезжал в Москву?
4. Что он написал в Москве?
5. Когда, где и на ком он женился?
6. Сколько в Москве зданий, где поэт жил или бывал?
7. Где стоит памятник Пушкину?

● Упражнение №3. Прочитайте текст, потом ответьте на вопросы.

Михаил Васи́льевич Ломоно́сов родился в 1711 году в северной деревне, недалеко от Белого моря, в семье рыбака.

Сын рыбака, Михаил Ломоносов с большим трудом смог получить образование. Желание учиться было так велико, что Михаил прошёл пешком длинный путь от Белого моря до Москвы, чтобы поступить в школу. Ему было тогда 19 лет.

Учился Ломоносов сначала в Москве, потом в Петербурге, потом в Германии. В то время высшее образование можно было получить только за границей. Вот почему главной идеей Ломоносова была идея создания русского университета.

Учёный и поэт Михаил Васильевич Ломоносов занимался химией, физикой, геологией, астрономией, русской грамматикой. Он сделал важные открытия в области химии и физики. Но главная его заслуга перед наукой — основание первого русского университета, который открылся в Москве в мае 1755 года.

Первоначально в Московском университете было три факультета: философский, юридический и медицинский, а сейчас шестнадцать.

С тысяча девятьсот сорокового года Московский университет носит имя своего основателя Михаила Васильевича Ломоносова.

О значении Ломоносова для русской науки очень хорошо сказал Александр Сергеевич Пушкин: "Ломоносов был великий человек... Он создал первый университет, он, лучше сказать, сам был первым нашим университетом".



Московский государственный университет  
имени М.В. Ломоносова

Вопросы:

1. Где родился Михаил Васильевич Ломоносов?
2. Кто был его отец?
3. Сколько ему было лет, когда он начал учиться?
4. Где учился Ломоносов?
5. В каких областях науки он достиг самых больших успехов?
6. Почему Московский университет носит имя Ломоносова?
7. В каком году был открыт Московский университет?
8. Что сказал о Ломоносове Александр Сергеевич Пушкин?

● *Section Three: Comprehension*

Explain the meaning of the following proverbs and try to find an equivalent in English.

1. Не торопись. Тихе едешь - дальше будешь.
2. С утра не могу решить задачу. Давай решать вместе. Одна голова - хорошо, а две лучше.

Lesson 60  
Enrichment

● Section Four: Humor

Прочитайте шутки, постарайтесь понять их и объяснить. Ответьте на вопросы.

1. Молодой человек пишет письмо любимой девушке:

"Дорогая моя! Для тебя я готов переплыть океан, полететь на Луну, достать звезду с неба.

Приду, если не будет дождя".

Что вы можете сказать об этом молодом человеке?

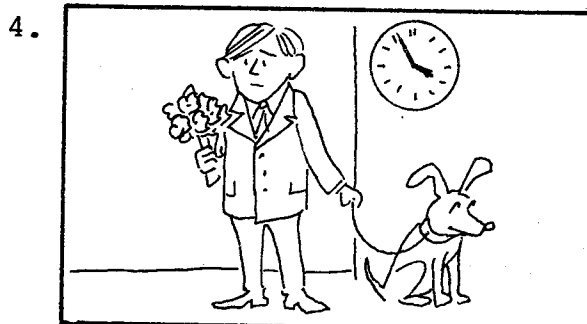


Жена готовит обед и говорит мужу: "Миша, я на минуту зайду к соседям, а ты каждые полчаса проверяй, готов суп или нет."

Как вы думаете, когда жена вернется домой?



Скажите, как звали этого человека, когда он был моложе? А как его зовут теперь? Каким он был, когда был моложе? Как звали девушку, которую он любил? Каким он стал сейчас? Какой, по-вашему, у него характер? Он нравится вам? Почему?



Как вы назовёте этот рисунок? Почему молодой человек пришел сюда? Где у него свидание? В котором часу у него свидание? Почему вы так думаете? Кого он ждет? Она очень нравится ему или нет? Почему вы так думаете?



## Lesson 61

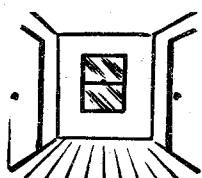
## Part I



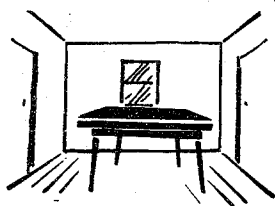
## OBSERVATION

### ● Section One: Adverbs with the Comparative

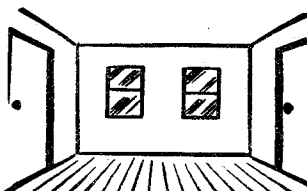
Look at the drawings and read the captions.



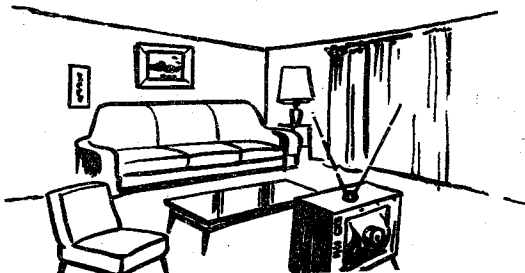
Первая комната маленькая.



Вторая комната больше первой.

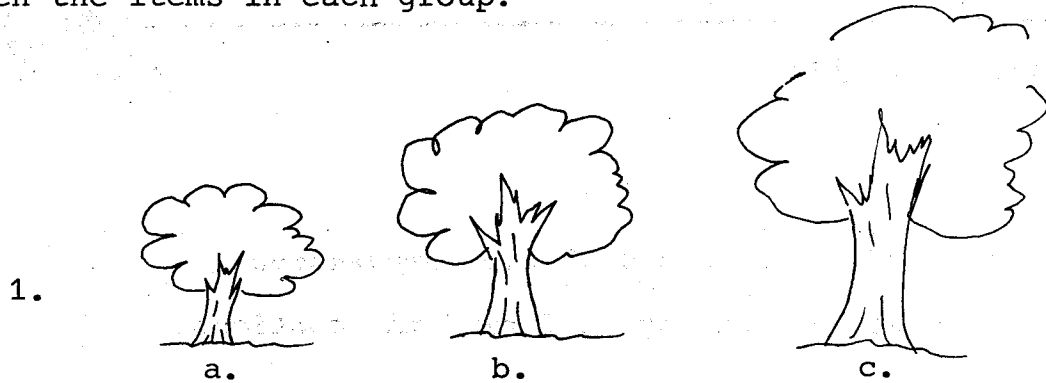


Третья комната ещё больше.

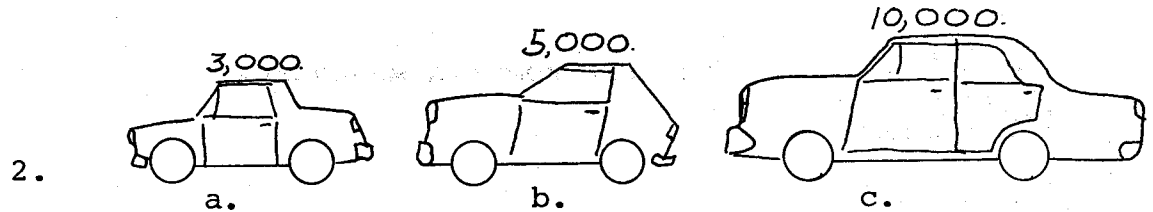


Четвёртая комната намного больше других.

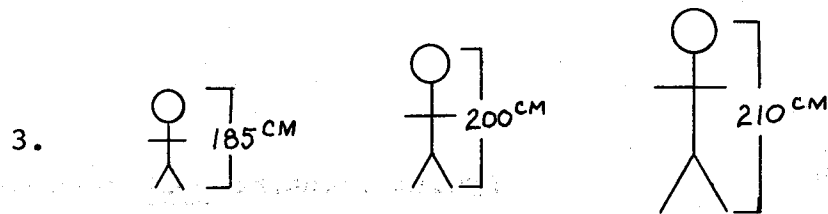
● Упражнение №1. Expand on and emphasize the relationships between the items in each group.



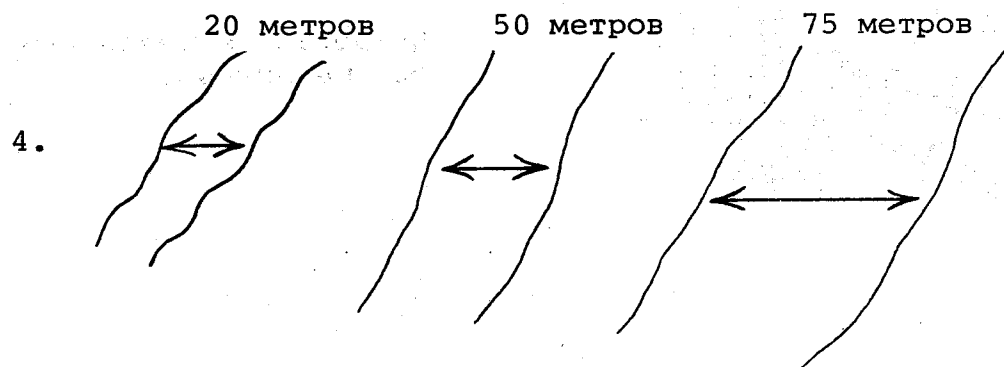
Это большое дерево.



Это дорогая машина.



Это высокий человек.



Это широкая река.

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. This bridge is much larger than that one.
2. I am much older than she.
3. I run very fast. He runs even faster than I do.
4. Leningrad is an old city. Moscow is older yet.
5. He writes Russian well. I write much better than he does, and she writes even better than I.

● *Section Two: Expressing Measure with the Comparative*

Прочитайте следующие предложения.

I

II

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| - <u>Сколько</u> вам лет?          | - <u>На сколько</u> лет вы старше брата?           |
| - Мне двадцать два года.           | - Я старше его <u>на</u> один год.                 |
| - <u>Сколько</u> стоит его машина? | - <u>На сколько</u> ваша машина дороже его машины? |
| - Десять тысяч долларов.           | - <u>На</u> две тысячи долларов.                   |

● Упражнение №1. Посмотрите на ответы и задайте вопросы.

1. - \_\_\_\_\_  
- Ему сорок пять лет.
2. - \_\_\_\_\_  
- Он старше меня на три года.
3. - \_\_\_\_\_  
- Эта дорога длиннее той на 20 километров.
4. - \_\_\_\_\_  
- Я плачу за квартиру 100 рублей в месяц.



● Упражнение №2. Прочитайте предложения, задайте вопросы и получите ответы, как в примере. (Работайте с другим студентом).

Виктору 25 лет, а Нине 15 лет.

На сколько Нина моложе Виктора?

Нина моложе Виктора на 10 лет.

1. Эта машина стоит 6000 рублей, а та 1000.
2. Я купил пять книг, а она двенадцать.
3. У меня три костюма, а у него пять.
4. Я заплатил за рубашку 5 рублей, а он три рубля.
5. Наш дом построили 2 года назад, и их пять лет назад.

● Упражнение №3. Переведите на русский язык.

1. How much older is she than he?
2. She is four years older than he.
3. This car costs \$1,000 less than that one.
4. This road is 100 kilometers shorter than that one.
5. He is three years older than my father.

● *Section Three: Expressing Measure with the Comparative (continuation)*

Прочитайте следующие предложения.

Олег зарабатывает 200 рублей,  
а Пётр 600.

Пётр зарабатывает в три раза  
больше, чем Олег.

Нине 20 лет, а Тане 40.

Таня в два раза старше Нины.

Этот костюм стоит 50 долларов,  
а тот 250.

Во сколько раз этот костюм  
дешевле того?

● Упражнение №1. Прочитайте предложения, задайте вопросы и получите ответы, как в примере. Работайте с другим студентом.

Таня получила 5 долларов, а Нина 10 долларов.

Во сколько раз Нина получила больше, чем Таня?

Нина получила в два раза больше, чем Таня.

1. Саша зарабатывает 150 рублей в месяц, а Виктор 300.
2. Моя машина стоит 3000 долларов, а его 9000.
3. В нашем городе 5 кинотеатров, а в их 15.
4. Моему брату 40 лет, а её брату 20.

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. I received twice as many letters as he.
2. This bridge is three times as long as that one.
3. She has five times as much money as I do.
4. This building is twice as high as that one.

● Section Four: Как можно + Comparative

Прочитайте следующие предложения.

I	II
Он много занимается и поэтому хорошо знает русский язык.	Чтобы хорошо знать русский язык, надо заниматься <u>как можно больше</u> .
Ты поздно встал и поэтому опоздал на поезд.	Если хочешь успеть на поезд, советую тебе встать <u>как можно раньше</u> .
Ему сейчас очень нужна её помощь.	Попросите её зайти к нему <u>как можно скорее</u> .

● Упражнение №1. Закончите предложения, которые прочитает преподаватель (смотрите пример).

Преподаватель:	Почта закрывается в 5 часов. Уже 4:30. Поезжайте на почту _____
Студент:	как можно скорее!

1. Я хочу видеть вас каждый день.  
Приходите \_\_\_\_\_
2. Мы хотим, чтобы было много людей на вечеринке.  
Пригласите \_\_\_\_\_
3. Чтобы не мешать другим в библиотеке, надо говорить \_\_\_\_\_
4. Это очень опасный район. Советую вам бывать там \_\_\_\_\_
5. Вашему отцу очень плохо. Приходите \_\_\_\_\_

Lesson 61  
Observation

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. Try to speak Russian as often as possible.
2. I want to leave as early as possible.
3. He doesn't understand Russian well and so I try to speak as slowly as I can.
4. Do this translation as well as you can.

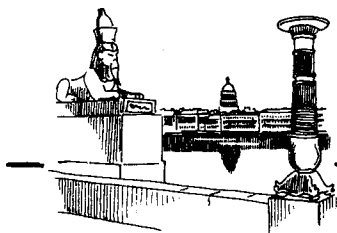
● *Section Five: The Construction чем . . . . , тем with the Comparative*

Прочитайте следующие предложения.

I	II
Сколько человек можно пригласить на вечеринку?	Пригласите как можно больше. <u>Чем больше, тем лучше.</u>
В котором часу мне надо ехать на вокзал?	До вокзала далеко. Выезжай как можно раньше. <u>Чем раньше, тем лучше.</u>
В котором часу мы сможем уйти домой?	<u>Чем скорее</u> вы кончите экзамен, <u>тем раньше</u> вы сможете уйти домой.

● Упражнение. Переведите на русский язык.

1. The sooner you return, the better.
2. The fewer mistakes you make, the better.
3. The later you leave, the later you'll get home.
4. The more you study, the better you'll know Russian.



## CONVERSATIONAL MODELS

● Section One: Словарь

ВЛАЖНЫЙ . . . . . humid, moist, damp, wet  
(adv. ВЛАЖНО)

В каком штате Америки самый влажный климат?

После дождя земля стала влажной.

Врачи запрещают ему жить у моря - там очень влажно.

ВОЛОСЫ (pl.) (Gen. pl. ВОЛОС). . . hair

После дождя у меня влажные волосы.

У неё красивые мягкие волосы.

ВСПОМИНАТЬ/ВСПОМНИТЬ . . . . . to recall, to remember,  
to recollect

Простите, я не могу вспомнить ваше имя.

Наконец я вспомнила, как туда ехать.

ЗВАТЬ/ПОЗВАТЬ . . . . . to call, to invite, to ask  
over

Пожалуйста, позовите к телефону доктора!

Иди сюда! Тебя зовёт мама.

Друзья позвали нас к себе на ужин.

ЗЕРКАЛО (pl. ЗЕРКАЛА) . . . . . mirror, looking glass

Посмотрите на себя в зеркало!

Вчера я разбила большое зеркало.

Она любит часами стоять перед зеркалом.

Что ты видишь в зеркале?

Lesson 61  
Conversational Models

КА́ССА . . . . . cash register; box office

Платите деньги в ка́ссу.

Простите, где находится ка́сса? Мне нужно купить билет на поезд.

В театральной ка́ссе мне сказали, что все билеты на концерт проданы.

КАССИ́Р (masc.) . . . . . cashier

КАССИ́РША (fem.)

Я подошла к ка́ссе, но касси́ра там не было.

Мать Коли работает касси́ршей в кинотеатре.

КОНФЕ́ТА . . . . . candy; sweet

Все дети очень любят конфе́ты.

КРА́СИТЬ/ПОКРА́СИТЬ . . . . . to paint, to dye, to color

В какой цвет вы хотите покра́сить дверь?

- Я покра́шу её в коричневый цвет.

- Ты давно кра́сила во́лосы?

- Да, два месяца назад. Скоро буду опять кра́сить.

КРА́СКА . . . . . paint, dye

Мне нужно купить кра́ску, чтобы покра́сить дом.

Какой кра́ской вы кра́сите во́лосы?

КРУ́ГЛЫЙ . . . . . round

Мы купили кру́глый стол.

КРУ́ГЛЫЕ СУТКИ . . . . . day and night

КРУ́ГЛЫЙ ГОД . . . . . all year round

В Калифорнии кру́глый год лето.

МО́КРЫЙ . . . . . wet, moist  
(adv. МО́КРО)

У тебя мо́крые руки - вы́три их полотёнцем.

На улице сегодня мо́кро.

НАМНОГО . . . . . much, by far, much more

Эта книга намного интереснее той.  
Вы знаете его намного лучше, чем я.

ОБРАЩАТЬ/ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ . . . . . to pay attention

Он не обращает на это внимания.  
Обратите внимание на эту девушку!

ПОЛ (Prep. НА ПОЛУ) . . . . . floor

Письмо лежало на полу.  
Она подняла письмо с пола.

ПОЛНЫЙ (ПОЛОН; ПОЛНА́, ПОЛНЫ́) . . . . . full, absolute, complete;  
stout, plump

Он налил мне полный стакан пива.  
Этому больному нужен полный отдых.  
Нас ждет полный успех.  
У вас очень полный ребенок - ему нужно больше бегать.  
Улицы полны народа.

ПОТОЛО́К (Gen. sing. ПОТОЛКА́; . . . . . ceiling  
Nom. pl. ПОТОЛКИ́)

Я живу в доме с высокими потолками.

ПУСТО́Й . . . . . empty

Автобус был почти пустой.  
Он никогда не приходит в дом с пустыми руками.

ПУСТО́Й ЧЕЛОВЕК . . . . . a shallow, superficial man

СОСТАВЛЯТЬ/СОСТАВИТЬ . . . . . to put together, to form,  
to prepare; to compose;  
to make up; to amount to

Составьте все столы и стулья вместе!  
Я уже составил мнение об этом человеке.  
Мы должны составить предложение из новых слов.  
Расходы моей семьи составляют 700 долларов в месяц.

Lesson 61  
Conversational Models

СРЕДÍ (+ Gen. pl.) . . . . . among

ПоищÍте словарь среди этих книг.  
Среди моих друзей много художников.

СУМКА (Gen. pl. СУМОК). . . . . purse, handbag; bag

Она открыла сумку и достала письмо.  
Я оставила ключи в сумке.  
У меня несколько сумок.

СУХОЙ . . . . . dry  
(adv. СУХО)

В каких штатах Америки сухой климат?  
У вас очень сухой кашель. Выпейте горячего молока.  
Сегодня мой начальник очень сухо говорил со мной.

● Section Two: Употребление глаголов

ВСПОМИНАТЬ/ВСПОМНИТЬ

ВСПОМИНАЮ	ВСПОМИНАЛ	ВСПОМНЮ	ВСПОМНИЛ	ВСПОМНИ(ТЕ)!
ВСПОМИНАЕШЬ		ВСПОМНИШЬ		(НЕ) ВСПОМИНАЙ
ВСПОМИНАЮТ		ВСПОМНЯТ		(ТЕ)

- |  |
|--|
| <p>1. + <u>АСС.</u> (кого/что) . . . . . to recall, to remember<br/>someone or something</p> <p>Наконец, я вспомнил её имя.<br/>Я часто вспоминаю своих друзей.</p> <p>2. о + <u>РЕП.</u> (о ком/о чём) . . . . . to recall, to remember<br/>about somebody or something</p> <p>Он вспомнил о ней и решил написать ей письмо.<br/>Вы вспомните об этом, но будет поздно.</p> <p>3. + , как/что . . . . . to recall, to remember<br/>that or how</p> <p>Я никак не могу вспомнить, как мы туда ехали.<br/>Я вспомнил, что мне нужно купить хлеба.</p> |
|--|



ЗВАТЬ/ПОЗВАТЬ

зову́	звал	позову́	позва́л	зови́(те)!
зове́шь		позове́шь		позови́(те)!
зову́т		позову́т		

1. + ACC. (кого) . . . . . to call, to ask somebody  
Скорее позови́те милиционера!
2. + ACC. (кого) + куда . . . . . to invite, to ask somebody  
to somewhere  
Его уже позва́ли к телефону?  
Сегодня нас зову́т в гости.

КРА́СИТЬ/ПОКРА́СИТЬ

кра́шу	кра́сил	покра́шу	покра́сил	кра́сь(те)!
кра́сишь		покра́сишь		покра́сь(те)!
кра́сят		покра́сят		

1. + ACC. (что) . . . . . to paint something  
Пожалуйста, покра́сьте эту дверь!  
Я хочу покра́сить машину в синий цвет.
2. + ACC. (что) + INSTR. (чем) . . . . . to dye something with  
something  
Какой кра́ской вы будете кра́сить во́лосы?

ОБРАЩА́ТЬ/ОБРАТИ́ТЬ ВНИМА́НИЕ

обраца́ю	обраца́л	обращу́	обрати́л	не обраца́й(те)
обраца́ешь		обрасти́шь		внимания!
обраца́ют		обратя́т		обрати́(те)
				внимание!

1. НА + АСС. (кого, что) . . . . . to pay attention to  
 somebody or something  
 Не обраца́йте на них внима́ния.  
 Мы обрати́ли внима́ние на цвет потолка́ в этой комнате.
2. , + как, что . . . . . to pay attention how or  
 that  
 Обрати́те внима́ние, как она оде́та.  
 Я обрати́л внима́ние, что вы круглый год не бре́етесь.

СОСТАВЛЯТЬ/СОСТАВИТЬ

составляю	составлял	соста́влю	соста́вил	составля́й (те)!
составляе́шь		соста́вишь		соста́вь (те)!
составля́ют		соста́вят		

1. . . . . to amount  
 Население Земли скоро соста́вит 4 миллиарда человек.
2. + АСС. (что) . . . . . to put together, to com-  
 pose/to prepare, to make  
 up something  
 Он хорошо соста́вил рассказ.
3. + АСС. (что)+ИЗ+GEN. (кого, чего). . . . . to put together, to compose,  
 to form something from some-  
 one or something  
 Составьте бригаду из молодой рабочих!  
 Письмо было соста́влено из ве́жливых слов.

● Section Three: Закрепление словаря

● Упражнение №1. Прочитайте диалоги, обратите внимание на новые слова.

1. - В какой цвет вы хотите покрáсить машину?  
- Я не буду её крáсить.  
- Почему?  
- Крáска стоит слишком дорого.
  
2. - Тебя зову́т к телефону.  
- А кто меня зовёт?  
- Не помню.  
- Пожалуйста, постарайся вспомнить.
  
3. - Где можно заплатить за конфёты?  
- В ка́ссе.  
- Но там нет касси́ра.  
- Касси́рша сейчас подойдёт.
  
4. - У вас во́лосы намного́ длиннее, чем у меня.  
- Не может быть!  
- Посмотрите в зе́ркало.  
- В этом зе́ркале я ничего не вижу.
  
5. - Какие по́лы у вас в квартире?  
- Парке́т. А у вас?  
- У нас на полу́ лежат ковры́.
  
6. - Поезжайте туда на автобусе.  
- Но в это время автобус всегда по́лный.  
- Поезжайте через час, автобус будет пусто́й.
  
7. - Какая сегодня погода?  
- Очень мо́кро, идёт дождь.

Lesson 61  
Conversational Models

8. - Какой климат на Кавказе?  
- В Со́чи, например, очень вла́жный.  
- А в Крыму́?  
- В центрально́м Крыму́ сухо́й, а на берегу моря тоже вла́жный.
9. - Соста́вьте предложение из этих слов.  
- Но среди́ этих слов только три знакомых слова.  
- Вот и обрати́те на них своё внима́ние.
10. - Не могу вспо́мнить, куда я положила кругло́е зе́ркало.  
- Поищи в су́мке.  
- Су́мку я оставила дома.

● Упражнение №2. Найдите антонимы к подчёркнутым словам и закончите предложения.

1. В начале урока я забыл все новые слова, но в конце урока всё \_\_\_\_\_.
2. Утром у нас была по́лная бутылка вина, а вечером она стала \_\_\_\_\_.
3. Не входите пока́, пол мо́крый. Подождите, пока́ он будет \_\_\_\_\_.
4. У меня спина пряма́я, а у него \_\_\_\_\_.
5. В пусты́не сухо́й климат, а на берегу моря \_\_\_\_\_.



# ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ

● *Section One: Comparison with намного and ещё*

● Упражнение №1. Измените предложения, используя антонимы, как в примере.

<p><u>ПРЕПОДАВАТЕЛЬ:</u> Раньше он говорил по-русски <u>очень медленно</u>.</p>	<p><u>СТУДЕНТ:</u> А теперь он говорит <u>намного быстрее</u>.</p>
---	--

1. Раньше у неё были длинные волосы.
2. Раньше в этом городе было мало жителей.
3. Вчера было очень холодно.
4. Раньше мой сын очень плохо учился.
5. Раньше у него был очень хороший характер.
6. Раньше я ложился спать рано.

● Упражнение №2. Измените предложения, как в примере.

<p><u>ПРЕПОДАВАТЕЛЬ:</u> У Ивановых дом <u>очень большой</u>. (Смирнов)</p>	<p><u>СТУДЕНТ:</u> А у Смирновых дом <u>ещё больше</u>.</p>
---	---

1. "Кадиллак" - дорогая машина. ("Мерседес")
2. Лос-Анджелес очень большой город. (Нью-Йорк)
3. У него очень спокойный характер. (Его жена)

Lesson 61  
Так говорят русские

4. Английский язык очень трудный. (Русский язык)
5. В их квартире очень высокие потолки. (Наша квартира)
6. У них из столовой очень красивый вид. (Из гостиной)

● Упражнение №3. Combine the following statements into one sentence using НАМНОГО or ЕЩЁ.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Таня зарабатывает 120 рублей в месяц.                      | Её муж зарабатывает 180 рублей в месяц.                |
| 2. Я перевела 5 предложений.                                  | Он перевёл 10 предложений.                             |
| 3. Билет на поезд стоит 15 рублей.                            | Билет на самолёт стоит 35 рублей.                      |
| 4. Иванов выполнил работу за 3 часа.                          | Петров сделал работу за час.                           |
| 5. В Прибалтике зимой средняя температура 17 градусов мороза. | В Сибири средняя температура зимой 25 градусов мороза. |
| 6. Ему 51 год.  | Его жене 27 лет.                                       |

● Упражнение №4. Измените предложения, как в примере.

<u>ПРЕПОДАВАТЕЛЬ:</u> Дни теперь стали короткими.	<u>СТУДЕНТ:</u> Говорят, они станут ещё короче.
--	--

1. Ночи стали холодными.
2. Уроки стали трудными.
3. Жизнь стала дорогой.
4. Наши вечеринки стали скучными.
5. Эта газета стала интересной.
6. Наш город стал красивым.
7. Общежитие стало большим.
8. Этот человек стал богатым.

● Упражнение №5. Задайте вопросы, как в примере.

<u>ПРЕПОДАВАТЕЛЬ:</u> Она плохо учится.	<u>СТУДЕНТ:</u> Даже ещё хуже, чем раньше?
--	---

1. У неё теперь длинные волосы.
2. Он часто у нас бывает.
3. Дочь нам редко пишет.
4. Он очень много занимается.
5. Они живут далеко от нас.
6. Я поздно кончаю работу.
7. У вас стало очень скучно.

● *Section Two: Comparisons with как можно, чем..., тем*

● Упражнение №1. Confirm the statement as in the model.

<u>ПРЕПОДАВАТЕЛЬ:</u> Чтобы хорошо знать русский язык, надо много заниматься.	<u>СТУДЕНТ:</u> Да, надо заниматься <u>как можно больше.</u>
--	---

1. Чтобы комната казалась больше, надо, чтобы стены были светлыми, а потолки высокими.
2. Чтобы всё успеть сделать, я должен завтра встать рано.
3. Чтобы успеть на самолёт, я должен скоро выехать.
4. Чтобы мама не беспокоилась, я должен часто звонить ей.
5. Чтобы понравиться директору, ты должен с ним разговаривать вежливо.
6. Чтобы у тебя опять не заболело горло, ты должен тепло одеваться.

Lesson 61  
Так говорят русские

● Упражнение №2. Отвечайте, как в примере.

<u>ПРЕПОДАВАТЕЛЬ:</u>	<u>СТУДЕНТЫ:</u>
Сколько человек пригласить на вечеринку? (мало)	1. Пригласи <u>как можно меньше.</u>
	2. <u>Чем меньше, тем лучше.</u>

1. Когда мне вернуть вам книги? (скоро)
2. Когда нам лучше выехать? (рано)
3. Где мне снять квартиру? (близко к работе)
4. Когда мне тебя разбудить? (поздно)
5. Какие купить билеты? (дорогие)
6. Как мне сегодня одеться? (тепло)

● Упражнение №3. Закончите диалоги, используя выражения как можно..., чем..., тем, намного.

1. - Как он себя чувствует?  
- Плохо. Приезжайте \_\_\_\_.
2. - Я вам мешаю?  
- Немного. Пожалуйста, говорите \_\_\_\_.
3. - Какую машину мне купить?  
- \_\_\_\_.
4. - Как ты себя чувствуешь?  
- \_\_\_\_.
5. - Ему тоже 40 лет, как и ей?  
- Нет, он \_\_\_\_.
6. - В котором часу мы сможем уйти домой?  
- \_\_\_\_ вы кончите перевод, \_\_\_\_ вы сможете уйти.



● Section Three: Разговор

● Упражнение №1. Составьте короткие диалоги, используя следующие ситуации. Смотрите пример.

- Ты должен писать им как можно чаще.
- Я им пишу теперь намного чаще, чем раньше.
- Пиши им ещё чаще. Они так ждут твоих писем.

1. Жена говорит мужу, чтобы он не звонил так часто в Сан-Франциско. На это уходит слишком много денег.
2. Мать просит дочь одеться тепло - на улице холодно, а у неё недавно был грипп.
3. Таня просит Костю повесить картину высоко над диваном - она считает, что так будет красивее.

● Упражнение №2. Express surprise, doubt and disbelief using expressions you know.

1. Кате в этом году будет 20, а она встречается с человеком почти в два раза старше её.
2. Французской певице Эдит Пиаф было 45 лет, когда она вышла замуж за человека, которому было около 25 лет.
3. Этому артисту 70 лет, а его жене 30.

## Part IV



### PROGRESS CHECK

#### ● Section One: Проверка домашнего задания

Review and discuss the activities in Homework I.

#### ● Section Two: Лексические упражнения

● Упражнение №1. Закончите предложения, переводя слова, данные в скобках.

1. - Пожалуйста, \_\_\_ к телефону (to call)  
Вэру Николаевну Попову.  
- \_\_\_? (cashier)  
- Да.  
- К сожалению, не могу.  
\_\_\_ уже закрыта. (cash register)
  
2. - Почему ты так долго стоишь перед \_\_\_? (mirror)  
- Смотрю на свои \_\_\_\_\_. (hair)  
- А в чём дело? Ты их \_\_\_? (to dye)  
- Да, но \_\_\_ была плохая. (dye)  
- А я даже не \_\_\_ \_\_\_\_\_. (to pay attention)
  
3. - Хочешь \_\_\_? (candy)  
- Спасибо, очень вкусно. Не могу  
\_\_\_, как эти \_\_\_ называются. (to remember)  
- "Весна".  
- Ты знаешь, они \_\_\_ вкуснее, (much more)  
чем те конфеты, которые ты  
принесла в прошлый раз.

4. - Как вы думаете, в каких штатах  
Америки \_\_\_ климат, а в каких  
\_\_\_? (dry)  
(humid)
5. - Ты не видела мое маленькое  
\_\_\_ зёркало? (round)  
- Нет.  
- Пожалуйста, посмотри в своей  
\_\_\_. (purse)  
- Она совсем \_\_\_\_\_. (empty)  
- Тогда поищи на столе \_\_\_ книг. (among)  
- Вот оно, на \_\_\_\_\_. Как хорошо,  
что я его не разбила. (floor)
6. - Вы не знаете, кто \_\_\_ Англо- (to compile)  
русский словарь?  
- Кажется, Мюллер.  
- Вы не помните его \_\_\_ имя? (full)  
- Влади́мир Ка́рлович.
7. - \_\_\_ стены в белый цвет. (to paint)  
- Зачем?  
- Когда стены светлые, \_\_\_ (ceiling)  
кажутся выше.

● Упражнение №2. Закончите предложения, используя антонимы.

1. У моего мужа тяжёлый характер, а у меня \_\_\_\_\_.
2. Я забыл, как называется эта книга, и не могу \_\_\_\_\_.
3. Это был не влажный и мягкий ветер, а \_\_\_\_\_ горячий ветер пустыни.
4. Пожалуйста, возьми у меня твёрдый карандаш, а мне дай \_\_\_\_\_.
5. Я заснул только поздно ночью и \_\_\_\_\_, когда солнце было высоко в небе.

Lesson 61  
Progress Check

6. Эта книга стоит на вёрхней полке, а не на \_\_\_\_.
7. Я пришёл в этот город с пустыми карманами, но с \_\_\_\_  
сёрдцем. (heart)

● Упражнение №3. Закончите предложения, используя глаголы звать/позвать, вызывать/вызвать, звонить/позвонить, называть/назвать.

1. Мать несколько раз \_\_\_\_ ребёнка домой, но он продолжал играть во дворе.
2. На заводе было много работы, и директор \_\_\_\_ меня от отпуска.
3. Я слышал, у вас родилась дочь? Поздравляю! Как вы её \_\_\_\_?
4. Никола́й Миха́йлович! \_\_\_\_ ваша жена и просила вас \_\_\_\_ домой.
5. Как \_\_\_\_ вашего младшего сына?
6. Если мне будут \_\_\_\_, \_\_\_\_ меня к телефону.
7. Извините, я могу \_\_\_\_ моего мужа с работы?
8. Иван Серге́евич заболёл. Пожалуйста, \_\_\_\_ врача!

● *Section Three: Verb Reinforcement*

Закончите следующие предложения, используя данные глаголы в нужной форме.

ЗВАТЬ/ПОЗВАТЬ

1. - Где дети?  
- На улице.  
- \_\_\_\_ их домой.  
- Я уже \_\_\_\_, но они не идут.
2. Мы долго \_\_\_\_ на помощь, но никто не пришёл.
3. Мне вдруг показалось, что мать тихим голосом \_\_\_\_ меня из сада.

4. Друзья \_\_\_ нас к себе на дачу.

5. Как вас \_\_\_?

ВСПОМИНАТЬ/ВСПОМНИТЬ

1. Она вдруг \_\_\_, что с самого утра ничего не ела.

2. - Посмотри на фотографию. Помнишь фамилию этого артиста?

- Нет, не помню...

- Пожалуйста, \_\_\_!

- Не могу \_\_\_.

- И я вчера весь день старалась \_\_\_, но так и не \_\_\_.

3. Я часто \_\_\_ своих друзей.

СОСТАВЛЯТЬ/СОСТАВИТЬ

1. Пожалуйста, \_\_\_ команду из этих спортсменов.

2. Мы решили \_\_\_ отряд из студентов нашего курса.

3. Это расписание \_\_\_ очень плохо. Вы не знаете, кто его \_\_\_?

4. - Какой работой вы сейчас занимаетесь?

- Мы \_\_\_ учебник русского языка.

КРАСИТЬ/ПОКРАСИТЬ

1. - Что ты сейчас делаешь?

- \_\_\_ машину.

- Давно ты её \_\_\_?

- Я начал \_\_\_ вчера и думаю, что к понедельнику \_\_\_.

2. Уже вторую неделю они \_\_\_ свой дом, а мы \_\_\_ свой за три дня.

Lesson 61  
Progress Check

● *Section Four: Extracting Information*

Когда я ехала в автобусе, я вдруг вспомнила, что оставила в магазине сумку.

1. В каком автобусе она ехала?
2. Куда она ехала и откуда?
3. В каком магазине она оставила сумку?
4. Что было у неё в сумке?

1. Моя сестра с утра стоит перед зеркалом и смотрит на себя.
2. Доктора вдруг позвали к больной, потому что ей стало хуже.
3. Учитель попросил нас составить рассказ из слов, которые мы уже знаем.
4. Мой друг обратил внимание на то, что у меня мокрые волосы.

● *Section Five: Transformation Exercise*

Измените предложения, как в примерах.

Преподаватель: Мария Сергеевна сказала: "Мне надо вызвать такси, я опаздываю на вокзал."

I студент: - Что сказала Мария Сергеевна?

II студент: - Мария Сергеевна сказала, что ей надо вызвать такси, потому что она опаздывает на вокзал.

Преподаватель: Учитель попросил меня: "Соста́вь предложение".

I студент: - О чем попросил тебя учитель?

II студент: - Учитель попросил меня соста́вить предложение.

1. Моя сестра вспо́мнила, что у подруги день рождения и написала ей: "Поздравляю тебя и желаю тебе счастья".
2. Касси́р сказал мне: "У меня нет сдачи".
3. По радио сообщили: " В этом году средняя температура воздуха в Калифорнии на́много выше, чем в прошлом".
4. Катя сказала: "Я хочу соста́вить рассказ из новых слов".
5. Олег сказал: "Я очень люблю конфёты".
6. Мама предложила мне: "Пригласи́ друзей на свой день рождения".
7. На улице меня спросили: "Где вы купили такие красивые цветы?"
8. Хозяин посоветовал мне: "Покра́сьте в вашей квартире пол и потоло́к".
9. Дочь попросила меня: "Не забудь купить мне су́мку".

## Part V

### GRAMMAR NOTES



● *Section One: Adverbs and Conjunctions with the Comparative*

The following words are used with comparatives in order to define, measure or emphasize a comparison.

● **НАМНОГО**

The word НАМНОГО means "much," "a lot" and is used with comparatives in the same way ОЧЕНЬ is used with the positive degree.

Он намного старше  
её.

Я бегаю намного  
быстрее, чем он.

He is much older than  
she.

I run a lot faster than  
he.

● **ВСЁ**

The word ВСЁ means "more and more," "all the time" when used before a comparative. The comparative form may or may not be repeated. Repetition is not necessary.

Дни становятся всё  
короче.

Дожди идут всё чаще  
(и чаще).

Работа становится всё  
труднее и труднее.

The days are getting  
shorter and shorter.

It's raining more and  
more often.

The work is getting harder  
all the time.

● **ЕЩЁ**

The word ЕЩЁ means "even more" when used before a comparative and serves to intensify the comparison.

Сегодня ещё холоднее,  
чем вчера.  
Ленинград ещё красивее,  
чем Москва.

It's even colder today  
than it was yesterday.  
Leningrad is even more  
beautiful than Moscow.



NOTE: The word ЕЩЁ may be used when an additional amount of something is required.

Купи ещё вина.

Buy some more wine.

When a sentence is negated the word БОЛЬШЕ is used.

Не пей больше  
вина.

Don't drink any more  
wine.

● Упражнение №1. Переведите на русский язык.

1. He is much stronger than I.
2. Today's weather is much worse than yesterday's.
3. The weather is getting worse and worse.
4. The climate here is even worse than there.
5. I want some more milk.
6. He doesn't want to work any more.
7. Give me some more coffee.
8. I don't want any more coffee.
9. He bought one more car.

● Упражнение №2. Закончите предложения, используя слова НАМНОГО, ВСЁ и ЕЩЁ.

1. Он теперь \_\_\_ лучше говорит по-русски.
2. Я \_\_\_ больше и больше люблю её.
3. В этом году зима \_\_\_ холоднее, чем в прошлом году.
4. Самолёт \_\_\_ выше и выше поднимался в воздух.
5. Она \_\_\_ раньше приходит на работу, чем я.
6. Мой сын \_\_\_ выше меня.
7. Самолёт \_\_\_ быстрее поезда.
8. Я \_\_\_ чаще и чаще езжу в Сан-Франциско.

Lesson 61  
Grammar Notes

● ЧЕМ .., ТЕМ

ЧЕМ .., ТЕМ is the Russian equivalent of the English construction "the ... the" with comparatives.

Чем больше будешь  
говорить по-русски,

тем лучше.

Чем скорéе он вернётся,

тем лучше.

Чем больше, тем лучше.

The more you speak Russian,  
the better.

The sooner he comes back,  
the better.

The more, the better.

NOTE: Unlike English, in Russian the future tense must be used in both parts of this construction if the action takes place in the future.

Чем позже вы сегодня ляжете  
спать, тем позже вы завтра  
встанете.

The later you go to bed today,  
the later you will get up to-  
morrow.

● Упражнение №3. Переведите на русский язык.

1. The sooner we arrive in the city, the better.
2. The more I know her, the more I like her.
3. The more I earn, the more I spend.
4. The more I study German, the more I like the language.
5. The more often you come to see us, the better.
6. The heavier the traffic, the worse.
7. The sooner you finish this work, the earlier you will go home.
8. The closer the bus stop, the less we have to walk.
9. The more he studied, the better he spoke Russian.

● НА СКОЛЬКО?

The phrase НА СКОЛЬКО means "how much," "by how much" and is used to inquire as to the amount of difference indicated by a comparison.

- |   |   |
|---|---|
| - <u>На сколько</u> ты старше её?               | How much older are you than she?            |
| - Я старше её <u>на</u> 5 лет.                  | I am 5 years older than she is.             |
| - <u>На сколько</u> эта дорога длиннее, чем та? | How much longer is this road than that one? |
| - Она длиннее <u>на</u> 50 км.                  | It's 50 kilometers longer.                  |

NOTE: A response to a НА СКОЛЬКО question will always contain the preposition НА plus the accusative case of the numeral.

● Упражнение №4. Прочитайте вопросы и ответьте на них.

1. На сколько ты больше зарабатываешь? (100 dollars)
2. На сколько лет ты моложе её? (10 years)
3. На сколько твой дом дороже моего? (10 thousand)
4. На сколько сантиметров ты ниже меня? (5 cm)
5. На сколько километров эта дорога длиннее? (50 km)
6. На сколько килограммов эта машина тяжелее? (200 kg)
7. На сколько метров эта дорога уже? (5 meters)
8. На сколько долларов твоя машина дороже? (2,000 dollars)

● Упражнение №5. Переведите на русский язык.

1. How many centimeters taller are you than she?
2. I'm 5 cm taller than she is.
3. How many kilometers longer is this road?
4. This road is 200 km longer.
5. How much more expensive is your house?
6. My house is \$2,500 more expensive.

● THE PREPOSITION В + NUMBER + РАЗ

The construction В + NUMBER + the appropriate form of the word РАЗ (or the words НЕСКОЛЬКО, СКОЛЬКО + РАЗ) is used to measure the number of times one thing is greater (wider, longer, etc.) than another. This construction is translated into English by "X times larger (wider, etc.)"

Эта река в два раза  
шире, чем та.  
Он зарабатывает в  
несколько раз больше,  
чем я.

This river is twice  
as wide as that one.  
He makes several times  
more money than I do.

● Упражнение №6. Переведите на русский язык.

1. This street is twice as narrow as that one.
2. This park is several times larger than that one.
3. He swims twice as fast as I do.
4. Our house is three times more expensive than yours.
5. This river is several times longer than that one.
6. This room is twice as large as that one.
7. This city is several times smaller than that one.
8. By how many times is a hundred larger than ten?

● КАК МОЖНО + COMPARATIVE

The construction КАК МОЖНО plus a comparative intensifies the meaning of the adjective or adverb which appears in the comparative degree. КАК МОЖНО is often used to express advice, a wish or a request and is translated as "as ... as possible."

Приходите к нам как  
можно чаще.  
Ты должен встать  
завтра как можно  
раньше.

Come and see us as often  
as you can.  
You have to get up tomorrow  
as early as possible.

● Упражнение №7. Переведите на русский язык.

1. Speak Russian as much as you can.
2. I tried to do this translation as well as I could.
3. Come home as early as you can.
4. Take as much money as you can.
5. Buy as much wine as possible.
6. We go to see our parents as often as we can.
7. Read as much as possible.

● Section Two: Expressing Equivalence

The following expressions are used to express equivalence between two persons or things.

- ТАКОЙ ЖЕ ..., КАК И ... (just as ... as ... )

This construction is used with adjectives to express similarity or equivalence between two persons or things

Этот дом такой же<sup>\*</sup>  
хороший, как и тот.

This house is just as good  
as that one.

Эта машина такая же  
дорогая, как и та.

This car is just as expensive  
as that one.

- ТАК ЖЕ ..., КАК И ... (just as ... as ... )

This construction is used with adverbs in the same way  
ТАКОЙ ЖЕ ..., КАК И ... is used with adjectives.

Она говорит по-русски  
так же хорошо, как и  
он.

She speaks Russian just as  
well as he does.

Они приезжают сюда  
так же часто, как и  
мы.

They come here just as often  
as we do.

NOTE: In the negative, the ЖЕ and И in the above forms  
are never used.

Он не такой хороший  
студент, как я.

He's not as good a student  
as I am.

Они не так быстро  
бегают, как мы.

They don't run as fast as  
we do.

\* ТАКОЙ agrees with the noun it modifies in gender, number, and  
case as adjectives do.

e.g. Мы живём в таком же большом доме, как и вы.

● Упражнение №1. Закончите следующие предложения, используя слова ТАКОЙ ЖЕ или ТАК ЖЕ.

1. Она \_\_\_ хорошо плавает, как и я.
2. Он \_\_\_ хороший студент, как и вы.
3. Я \_\_\_ часто хожу в этот клуб, как и вы.
4. Я живу в \_\_\_ большом городе, как и вы.
5. Этот рассказ \_\_\_ интересный, как и тот.
6. Я говорю по-русски \_\_\_ плохо, как и по-французски.
7. Это \_\_\_ известный писатель, как и тот.
8. Здесь \_\_\_ красиво, как и там.

● Упражнение №2. Закончите следующие предложения.

1. Этот перевод не \_\_\_ трудный, \_\_\_ тот.
2. Я играю в шахматы не \_\_\_ плохо, \_\_\_ ты.
3. Он ездит в Сан-Хосе не \_\_\_ часто, \_\_\_ я.
4. Здесь не \_\_\_ влажный климат \_\_\_ там.
5. Сегодня не \_\_\_ холодно, \_\_\_ вчера.
6. Мой отец не \_\_\_ старый, \_\_\_ ваш.
7. Я живу не \_\_\_ красивом доме, \_\_\_ вы.
8. Он знает русский язык не \_\_\_ плохо, \_\_\_ она.

● ТАКОЙ ЖЕ ... , КАК И ... (the same kind of ... as ...)

This form is used with nouns to express similarity or equivalence as in the English expression "the same kind of ..."

Он курит такие же  
сигареты, как и я.

He smokes the same kind of  
cigarettes as I do.

Он живёт в таком же  
доме, как и я.

He lives in the same kind of  
house as I do.

Lesson 61  
Grammar Notes

- ТОТ ЖЕ ... , ЧТО И ... (the same ... as ...)

This form is used with nouns to express exact equivalence as in the English expression "the very same (one) ..."

Он живёт в том же  
доме, что и я.

He lives in the (very) same  
house as I do.

Он ходит в ту же  
школу, что и мы.

He goes to the (very) same  
school as we do.

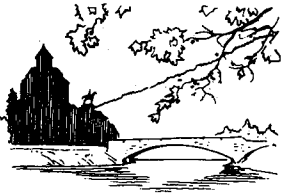
● Упражнение №3. Закончите предложения, используя конструкции ТАКОЙ ЖЕ ... , КАК И ... или ТОТ ЖЕ ... , ЧТО И ...

1. У меня \_\_\_ дорогая машина, \_\_\_ у вас.
2. У нас \_\_\_ хороший учитель, \_\_\_ у вас.
3. Увидимся завтра, я уезжаю с \_\_\_ вокзала, \_\_\_ вы.
4. Мы часто встречаемся, она ходит в \_\_\_ банк, \_\_\_ я.
5. Я живу в \_\_\_ большом доме, \_\_\_ вы.
6. Она живёт в \_\_\_ доме, \_\_\_ я, только на третьем этаже.
7. Он \_\_\_ хороший переводчик, \_\_\_ я.
8. Он сделал перевод \_\_\_ книги, \_\_\_ я, но лучше.

● Упражнение №4. Переведите на русский язык.

1. How many centimeters taller are you than I?
2. My car is twice as expensive as yours.
3. The more I study, the less I know.
4. I know Russian as badly as you do.
5. This student is as good as you are.
6. You have to read as much as possible.
7. The more I listen to the Russian language the more I will understand.
8. She is 10 years younger than I am.
9. They come here as often as we do.
10. This river is 100 kilometers longer.





APPLICATION

● *Section One: Грамматические упражнения*

● Упражнение №1. Переведите слова в скобках.

1. Он (2 years younger) меня.
2. (By how many km ) эта дорога (longer)?
3. Она (5 cm shorter), чем я.
4. (For how many) месяцев ты едешь в Вашингтон? Я еду туда (for 2 months).
5. (By how much) рублей эта машина (more expensive)? Эта машина (more expensive by) 800 рублей.
6. Эта комната (2 times bigger) той.
7. Этот дом (3 times less expensive).

● Упражнение №2. Закончите предложения, используя слова такой же ... , как и ... или так же ... , как и ...

1. Эта улица \_\_\_ широкая, \_\_\_ та.
2. Я \_\_\_ хорошо говорю по-русски, \_\_\_ он.
3. Петя плавает \_\_\_ быстро, \_\_\_ Олег.
4. Ты \_\_\_ хороший студент, \_\_\_ Джон.
5. У меня \_\_\_ большой дом, \_\_\_ у него.
6. Она \_\_\_ часто опаздывает на уроки, \_\_\_ я.
7. Здесь климат \_\_\_ влажный, \_\_\_ там.
8. Эта краска \_\_\_ хорошая, \_\_\_ та.
9. В нашем доме потолки \_\_\_ высокие, \_\_\_ в вашем.

Lesson 61  
Application

● Упражнение №3. Use one of the following intensifiers to complete the sentences: НАМНОГО, ВСЁ, ЕЩЁ; then translate each sentence into English.

1. Я \_\_\_ старше её.
2. Он бегаёт \_\_\_ быстрее, чем я.
3. Смит \_\_\_ лучше и лучше говорит по-русски.
4. Они играют в баскетбол \_\_\_ лучше нас.
5. Во Флориде климат \_\_\_ влажнее, чем в Нью Йорке.
6. Я \_\_\_ более ленивый, чем ты.
7. На дорогах \_\_\_ чаще происходят аварии.
8. Уже час ночи, а его ещё нет дома. Я \_\_\_ больше и больше беспокоюсь.

● Упражнение №4. Translate the numbered sentences below into English. (The sentences are the comparative formation of the underlined sentences.)

Этот дом большой.

1. Этот дом больше того.
2. Этот дом намного больше того.
3. Этот дом в два раза больше того.
4. Этот дом ещё больше, чем тот.
5. Чем больше вы купите дом, тем лучше.
6. Купите дом как можно больше!
7. Этот дом такой же большой, как и тот.
8. Я живу в том же доме, что и они.
9. Это не такой большой дом, как тот.

Она хорошо говорит по-русски.

1. Она лучше говорит по-русски, чем я.
2. Она намного лучше меня говорит по-русски.
3. Она ещё лучше говорит по-русски, чем я.
4. Она в несколько раз лучше говорит по-русски, чем я.
5. Чем больше она будет говорить по-русски, тем лучше.
6. Она хочет как можно лучше говорить по-русски.
7. Она так же хорошо говорит по-русски, как и я.

● Упражнение №5. Expand the sentences as in the prior exercise.

1. Вера - красивая девушка.
2. Она приготовила вкусный обед.
3. Здесь всегда очень жарко.
4. В библиотеке сегодня тихо.

● Упражнение №6. Form as many comparative statements as you can using parenthetical ones.

Эта река широкая.

Она приходит на работу рано.

- |                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 1. (wider) ____         | 1. (earlier) ____                   |
| 2. (a lot wider) ____   | 2. (much earlier) ____              |
| 3. (twice as wide) ____ | 3. (even earlier) ____              |
| 4. (still wider) ____   | 4. (the earlier... the better) ____ |
| 5. (as wide as) ____    | 5. (as early as possible) ____      |
|                         | 6. (as early as you do) ____        |

● Упражнение №7. Закончите предложения, используя конструкции ТАКОЙ ЖЕ ..., КАК И ... или ТОТ ЖЕ ..., ЧТО И ...

1. Я учился в \_\_\_\_ университете, \_\_\_\_ она.
2. Ты должен поехать по \_\_\_\_ дороге, \_\_\_\_ вчера.
3. Мы соседи, я живу в \_\_\_\_ доме, \_\_\_\_ вы.
4. Мы часто встречаемся, я хожу в \_\_\_\_ клуб, \_\_\_\_ она.
5. Город, в котором я живу, \_\_\_\_ большой и красивый, \_\_\_\_ ваш.
6. У тебя \_\_\_\_ сумка, \_\_\_\_ у меня.
7. У меня \_\_\_\_ сухие волосы, \_\_\_\_ у тебя.

● Упражнение №8. Закончите следующие предложения, переводя слова, данные в скобках.

1. (By how many) лет он (older) тебя?
2. Этот парк (much more beautiful).
3. Я прихожу на работу (even later), чем ты.
4. (The more) вы будете говорить по-русски, (the better).
5. Он (4 times more) зарабатывает, чем я.
6. Она (5 cm taller) меня.
7. Новая дорога (two times wider), чем старая.
8. Он работает (as much as) ты.
9. Мне нужно доехать до Сан-Франциско (as quickly as possible).
10. Это озеро (as beautiful as) то.

● Упражнение №9. Восстановите (restore) текст.

Я недавно познакомился в Сан-Франциско с очень хорошей девушкой. Поэтому в последнее время я \_\_\_ чаще езжу туда. Я \_\_\_ меньше и меньше занимаюсь и \_\_\_ больше думаю об этой девушке. \_\_\_ больше я думаю о ней, \_\_\_ меньше я занимаюсь русским языком. Я хочу её видеть \_\_\_ чаще, каждый день. Я не очень хорошо занимался и раньше, но теперь я стал заниматься \_\_\_ хуже. Я могу думать только об одном: \_\_\_ километров одна дорога короче другой, \_\_\_ минут раньше я приеду в Сан-Франциско, если поеду по \_\_\_ короткой дороге.

● *Section Two: Упражнения на повторение*

● Упражнение №1. Ответьте на вопросы, используя слова, данные в скобках.

1. - У кого мой словарь? (она)  
- \_\_\_\_\_
2. - У кого болит голова? (он)  
- \_\_\_\_\_
3. - У кого новая машина? (они)  
- \_\_\_\_\_
4. - У кого ключи от этой комнаты? (мы)  
- \_\_\_\_\_
5. - У кого есть братья и сёстры? (я)  
- \_\_\_\_\_
6. - У кого есть друзья в Нью-Йорке? (ты и он)  
- \_\_\_\_\_

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. This is the chief of the Russian Department.
2. What is the new teacher's (female) last name?
3. This is his first wife's house.
4. We just came back from a wonderful party.
5. They are talking about Anna Nikolaevna Ivanova.
6. Give this dictionary to the new student.
7. Petrova is not going to be in class today.
8. They live on the 3rd floor.

Lesson 61  
Application

● Упражнение №3. Закончите следующие предложения.

1. Приходите к нам \_\_\_\_\_. (after class)
2. Мы пойдём в кино \_\_\_\_\_. (after work)
3. Я зайду в библиотеку \_\_\_\_\_. (before dinner)
4. Он будет здесь \_\_\_\_\_. (until Saturday)
5. Она приехала \_\_\_\_\_. (after you)
6. Мы будем свободны \_\_\_\_\_. (until Monday)

● Упражнение №4. Change the following positive imperative constructions into negative ones.

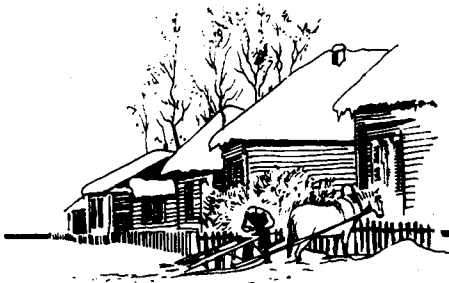
1. Возьми этот словарь!
2. Скажи ему всё!
3. Купи эту машину!
4. Пригласи их!
5. Разбудите его в 5 часов!

● Упражнение №5. Измените предложения, как в примере.

Я иду в магазин.

Я иду из магазина.

1. Она идёт на работу.
2. Он едет с почты.
3. Они приедут в Москву завтра.
4. Мы поедем в город вечером.
5. Она приехала из деревни.
6. Я еду на вокзал.
7. Эти люди едут с концерта.



## Part VII

### CONVERSATION

#### ● Section One: Comprehension and Interpretation

Переведите с русского языка на английский и с английского языка на русский.

#### Блэйк в гостях у Попова.

1. - Через пять минут мы будем дома.  
- Is your apartment big?
2. - Она намного больше старой.  
- You said that (you) moved quite recently.
3. - Да, и квартира почти пустая - мы не успели купить мебель.  
- The less furniture you'll buy the better.
4. - Вы правы. Проходите, пожалуйста. Снимайте пальто, я повешу его в шкаф.  
- Thank you. Oh, it is very nice here. I like high ceilings.
5. - Я тоже. Стены здесь были тёмные. Я покрасил их в светлый цвет, и от этого потолки кажутся ещё выше.  
- Did you paint them yourself?
6. - Конечно. И сам положил на пол новые ковры.  
- Oh, yes, I brought a present for you.
7. - Большое спасибо. Какое красивое зеркало!  
- This mirror is as old as I am. It was made 50 years ago. And where is your wife?
8. - Моя жена по пятницам возвращается с работы немного позже, чем обычно.  
- Does she still work in a bank as a teller?
9. - Да, но она теперь старший кассир.  
- Wonderful. I hope she likes her job.
10. - Да, очень. Что вы будете пить?  
- Whisky and water, please.

Lesson 61  
Conversation

Упражнения к переводу.

1. Скажите:

1. Что Попов успел сделать в новой квартире?
2. Почему он покрасил стены в светлый цвет?
3. Сколько лет Блэйку?
4. В какой день недели Блэйк зашёл к Попову?

2. Расскажите:

1. Что вы умеете делать по дому? (around the house)?
2. Какая у вас сейчас комната/квартира?
3. Какой дом у ваших родителей/друзей?

● *Section Two: Чтение и разговор*

1. Прочитайте шутки и ответьте на вопросы.

Известный английский писатель Бернард Шоу показал другу одну книгу и сказал:

- Это очень редкая (unique) книга. Я дал её почитать, и мне её вернули.

1. Почему Бернард Шоу назвал книгу редкой?
2. Какие книги обычно называют редкими?

2. Маленький сын сказал матери:

- Мама, у тебя уже несколько седых (grey) волос.
- Родители становятся седыми, когда у них плохие дети, - ответила мать.

Сын подумал, а потом сказал: - Теперь я понимаю, почему бабушка совсем седая.



1. Что подумал сын, когда услышал ответ матери?
2. Почему у людей появляются седые волосы?

● Section Three: Sentence Completion

Закончите предложения, которые прочитает преподаватель.

1. Вчера шёл дождь.

Сегодня земля ещё \_\_\_\_\_.  
(adj.)

2. Марину просят подойти к телефону.

Её \_\_\_\_\_ к телефону.  
(verb)

3. Мы очень часто говорим о вас.

Мы часто \_\_\_\_\_ вас.  
(verb)

4. Эта машина раньше была красной. Теперь она белая.

Её \_\_\_\_\_ в белый цвет.  
(verb)

5. Если смотреть на эту площадь сверху, она похожа на кольцо.

Эта площадь \_\_\_\_\_.  
(adj.)

6. Здесь очень редко бывают дожди.

Здесь \_\_\_\_\_ климат.  
(adj.)

7. Место в магазине, где платят за продукты, называется \_\_\_\_\_.  
(noun)

● *Section Four: Comprehension and Reconstruction*

Close your books and listen to the sentences. Determine whether the statement is logical or not. Correct those statements which you consider to be illogical.

1. Люди ходят по потолку́.
2. По́лная сумка - это сумка, в которой ничего нет.
3. В ка́ссе продают продукты.
4. В зе́ркале мы обычно не видим себя.
5. Здесь очень сухой кли́мат, потому что всегда туман.
6. Конфе́ты не едят на обед.

● *Section Five: Разговор*

● Что вы будете делать, если:

1. вы пришли в магазин, взяли вещи, которые вам нужны, и вспомнили, что деньги остались дома?
2. вам понравилось платье/костюм, но вашего размера нет?
3. вы встречаете человека, он с вами здоро́вается, а вы не можете вспо́мнить, где вы встречались?

● Поговорите друг с другом на следующие те́мы (topics).

1. Вас спрашивают о вашей семье:

мать отец братья се́стры	—	старше младше	—	на сколько ...
-----------------------------------	---	------------------	---	----------------

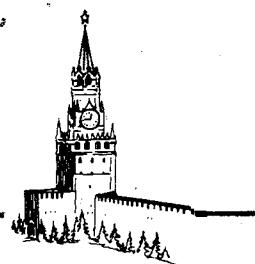
2. Вы хотите как можно скорее уйти в отпуск.

Вопрос	—	ответ	—	объясните, почему.
--------	---	-------	---	-----------------------

3. Ваш знакомый из разговора с вами узнает, что у него такая же работа, как и у вас, а зарплата меньше.



## Part VIII



### READING COMPREHENSION

● Section One: Чтение

Читайте текст вслух.

#### РЕСПУБЛИКИ ЗАКАВКА́ЗЬЯ

Transcaucasus

- 1            Располо́женные вдоль границы с Ту́рцией  
3            три закавкáзских республики Гру́зия, Азер-  
             байджа́н и Арме́ния живут более богато, чем  
5            другие. Это объясня́ется и прекрасными  
             приро́дными усло́виями (богатая земля, хоро-    conditions  
             ший климат), и тем, что в республиках не так  
7            высо́к авторитет па́ртии и госуда́рства. В    authority  
             Закавкáзье больше, чем в других республи-  
9            ках, распростра́нены корруп́ция и спекуля́ция,    widespread  
             использо́вание служеб́ного и обще́ственного  
11            положения в своих целях, взя́тки.    bribe
- Например, чтобы получить квартиру в  
13            новом хорошем доме, нужно стоять в очереди  
             много лет или заплатить большие деньги  
15            (дать взя́тку).
- Грузи́нские и азербайджáнские крестья́не    peasant  
17            вывозят цветы, овощи и фрукты (помидо́ры,  
             огурцы́, апельси́ны, манда́рины, виноград)    cucumber  
19            на городские ры́нки северных городов и    tangerine  
             продаю́т их там по очень высоким це́нам.    price  
21            Зимой на Центральном рынке в Москве  
             килограмм помидо́ров стоит 10-15 рублей,  
23            килограмм свежих огурцо́в - 7-8 рублей.    price

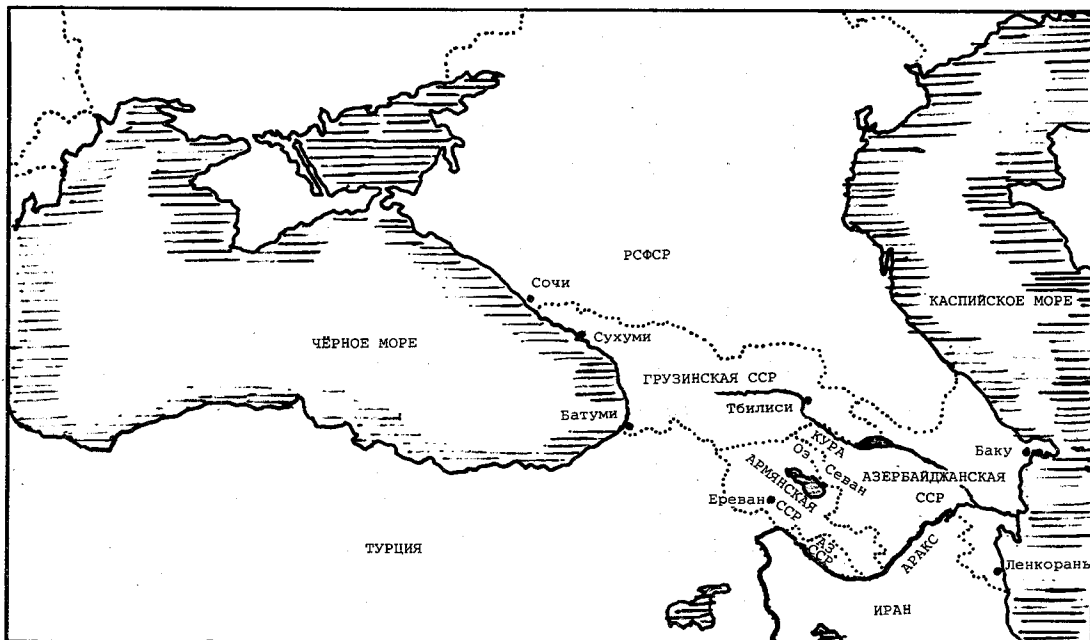
- 25 Бесчисленные кампании по борьбе с коррупцией, взятками, спекуляцией пока не дали результатов.

fight

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. In Line 1, what does расположенные mean in context? What part of speech is it?
2. Since you know the meaning of the word природа, make an assumption what природными means (Line 5).
3. From which word is использование derived (Line 10)? What part of speech is it?
4. In Lines 10-11, what would a translation for использование служебного и общественного положения в своих целях? (Think of the words служить and общество.)
5. In Line 24, how would you change the word бесчисленные for a noun with a preposition? What would a translation be for the whole sentence (Lines 24-26)?

Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.



Lesson 61  
Reading Comprehension



Столица —  
город  
Тбилиси



● Section Two: Чтение

ГРУЗИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

27 Грузия находится в центральной и  
западной части Закавказья. Это одна  
29 из самых красивых советских республик.  
Больше половины её территории лежит  
31 выше тысячи метров над уровнем моря.  
В Грузии много маленьких горных рек и  
33 озёр. Главная река республики — Кура.  
Около половины площади Грузинской ССР  
35 занято лесами и кустарниками. Летом в  
Грузии можно кататься на горных лыжах  
37 и купаться в море.

Население Грузии составляет около  
39 5 миллионов человек, из них больше 3  
миллионов грузин; кроме них, в респуб-  
41 лике живут абхазцы, осетины, армяне,  
русские, азербайджанцы и другие.

43 Климат в западной части Грузии

level

bushes

<p>тёплый и влажный с максимальным в СССР 45 <u>количеством осадков</u>. В восточной части сухой континентальный климат.</p>	<p>amount</p>
<p>47 В Грузии <u>развита горнодобывающая про-</u> <u>мышленность</u>. Всемирно известны грузин- 49 ский чай, виноград, грузинское вино и коньяки. Очень популярны в стране 51 минеральные <u>источники</u> республики, осо- бенно Боржоми. Каждый год в Грузию 53 приезжает много отдыхающих и туристов из всех стран мира, чтобы отдохнуть и 55 <u>полежаться</u> на её морских и горных <u>курортах</u>.</p>	<p>developed mining industry  spring  recuperate health resort</p>
<p>57 Столица Грузии - город Тбилиси. Больше чем на 20 километров <u>протяну-</u> 59 <u>лся</u> он по берегу реки Куры. Город лежит высоко в горах. В Тбилиси живёт 61 900 тысяч жителей. У этого города очень длинная история. Тбилиси был 63 основан в 4-ом веке. И сегодня в горо- де есть <u>древние</u> церкви и <u>дворцы</u> грузин- 65 ских царей.</p>	<p>stretch      ancient palace</p>

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. What does the word площадь mean in this context (Line 34)?
2. From the context, what does осадков in Line 45 mean?
3. In Lines 45-46, what word is understood after части?
4. In Line 48, of which two words does всемирно consist? With which words can you replace it?
5. In Line 63, what does основан mean in context?

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.

Lesson 61  
Reading Comprehension



Столица —  
город  
Баку



● Section Three: Чтение

АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ СОВЕТСКАЯ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Азербайджан находится в восточной  
65 части Закавказья. На востоке республики  
— Каспийское море. На небольшой терри-  
67 тории Азербайджанской ССР (86 тысяч ква-  
дратных километров) очень разные при-  
69 родные и климатические условия. Почти  
половину территории Азербайджана зани-  
71 мают горы Малого Кавказа. На юге, в рай-  
оне города Ленкорань, находится субтро-  
73 пическая зона. Столица республики Баку  
лежит в зоне полупустынь.

75 Главные реки Азербайджана — Кура и  
Аракс. По Араксу проходит граница Совет-  
77 ского Союза с Ираном.

Население республики составляет 4  
79 миллиона 600 тысяч человек. Основная  
национальность — азербайджанцы, кроме  
81 них, есть русские, армяне, грузины и  
другие.

conditions



83 Азербайджан богат нефтью. С конца  
прошлого века до Второй мировой войны  
85 Баку был нефтяной столицей России.

В 1949 году в Азербайджане началось  
87 строительство города в море. Город  
назвали "Нефтяные ка́мни." Это город  
89 нефтяников. В связи с добычей нефти в  
республике большое развитие получили  
91 нефтехимическая и химическая индустрия.

Важное значение в сельском хозяйстве  
93 Азербайджана имеют виноград, хлопок и  
шелководство. Несколько гидроэлектро-  
95 станций республики дают электроэнергию  
не только Азербайджану, но и Грузии и  
97 Армении.

Столица Азербайджана Баку́ стоит на  
99 Каспийском море. Это большой индустри-  
альный город с интересной архитектурой.  
101 В Баку около полутора миллионов жителей.  
Совсем рядом с городом прекрасные пляжи.  
103 Летом в сорокаградусную жару десятки  
тысяч бакинцев выезжают на море. Зимой  
105 в Баку почти не бывает снега, но из-за  
сильных северных ветров зима там до-  
107 вольно холодная.

petroleum

rocks  
in connection  
with the drilling  
development

cotton  
silkworm breed-  
ing



Баку ночью

Lesson 61  
Reading Comprehension

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. In Line 74, from which words is полупустынь formed? How would you translate this word? What part of speech is it, what number and case?
2. In Line 85, how would you translate Баку был нефтяной столицей России?
3. In Line 89, to whom does нефтяников refer?
4. In Line 103, of which two words does сорокоградусную consist? With which words can you replace this word?
5. Since you know the meaning of the word жарко, what does жара mean (line 103)? What part of speech is it, what gender and case?

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.



Нефтяные камни

● *Section Four: Обсуждение*

Вопросы для обсуждения:

1. Коррупция, спекуляция, взятки в Америке. В каких областях они есть? Как с ними борются (fight)? Есть ли успехи?
2. Назовите штаты с природными условиями, похожими на Закавказье. В каких частях Америки они находятся?
3. В каких штатах США растёт виноград и делают вино? Назовите лучшие американские марки вин.
4. Добыча нефти в Америке. Нефтяные центры.

## Part IX



### REINFORCEMENT

● *Section One: Проверка домашнего задания.*

1. Review and discuss the activities in Homework II.
2. Discuss the questions to the text in Homework II.
3. Ask one another your prepared questions based on the same text.

● *Section Two: Лексико-грамматические упражнения.*

- Упражнение №1. Ответьте, используя антонимы, как в примере.

- Вы встаёте намного раньше, чем я?  
- Нет, намного позже.

1. Он знает историю намного лучше, чем я?
2. Вы бываете в гостях намного чаще, чем мы?
3. Она ведёт себя намного умнее, чем я?
4. Вы живёте намного дальше, чем я?
5. Эта женщина намного моложе той?
6. Зима в Ленинграде намного теплее, чем в Киеве?
7. Эта дорога намного длиннее, чем та?
8. Этот спортсмен намного сильнее, чем тот?
9. Климат там намного суше, чем здесь?

10. Эта гора намного выше той?
11. Ваша работа намного труднее нашей?
12. Пол в этой комнате намного чище, чем в той?
13. Она бежит намного быстрее, чем я?
14. Эта краска намного светлее той?

● Упражнение №2. Закончите предложения, используя слова КАК МОЖНО и сравнительную степеню (comparative degree).

Пример: Придите завтра как можно раньше.

1. Сделайте работу \_\_\_\_\_
2. Прочитайте книгу \_\_\_\_\_
3. Откройте окно \_\_\_\_\_
4. Идите в магазин \_\_\_\_\_
5. Приходите к нам в гости \_\_\_\_\_
6. Пейте водку \_\_\_\_\_
7. Читайте \_\_\_\_\_
8. Говорите \_\_\_\_\_, но делайте \_\_\_\_\_
9. Живите на земле \_\_\_\_\_

● Упражнение №3. Закончите предложения.

Мы живём в \_\_\_\_\_ доме, \_\_\_\_\_ вы.  
(as big) (as)

В нём \_\_\_\_\_ этажей, \_\_\_\_\_  
(as many) (as)

В вашем. Но наш дом \_\_\_\_\_, чем ваш.  
(much older)

Он \_\_\_\_\_ вашего почти на 15 лет.  
(older)

\_\_\_\_\_ я живу в нашем доме,  
(the longer)

Lesson 61  
Reinforcement

\_\_\_\_\_ я люблю его. У нас в доме \_\_\_\_\_  
(the more) (as many)  
старых людей, \_\_\_\_\_ у вас. Но детей у нас \_\_\_\_\_.  
(as) (much more)  
\_\_\_\_\_ детей, \_\_\_\_\_ жить,  
(the more) (the happier)  
\_\_\_\_\_ ты чувствуешь себя.  
(the younger)

● Упражнение №4. Закончите следующие предложения, используя выражения ТАКОЙ ЖЕ ..., КАК И ..., ТАК ЖЕ ..., КАК И ..., НЕ ТАКОЙ ..., КАК ..., ТОТ ЖЕ ..., ЧТО И ..., где это необходимо.

1. Этот город \_\_\_\_\_ красивый, \_\_\_\_\_ тот.
2. Она \_\_\_\_\_ хорошо учится, \_\_\_\_\_ вы.
3. Он не \_\_\_\_\_ умный, \_\_\_\_\_ его отец.
4. У меня \_\_\_\_\_ лыжи, \_\_\_\_\_ у вас.
5. Это зеркало \_\_\_\_\_ плохое, \_\_\_\_\_ то.
6. У неё не \_\_\_\_\_ машина, \_\_\_\_\_ у меня.
7. Я пью \_\_\_\_\_ вино, \_\_\_\_\_ вы.
8. Он учился в \_\_\_\_\_ университете, \_\_\_\_\_ мой брат.
9. Вы делаете \_\_\_\_\_ работу, \_\_\_\_\_ я.
10. Мы едем в \_\_\_\_\_ город, \_\_\_\_\_ они.
11. Меня зовут \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ вас.
12. Составьте предложение \_\_\_\_\_ хорошо, \_\_\_\_\_ она.

● Упражнение №5. Измените предложения, используя выражения ТАКОЙ ЖЕ ..., КАК И ..., ТАК ЖЕ ..., КАК И ..., ТОТ ЖЕ ..., ЧТО И ..., НЕ ТАКОЙ ..., КАК ..., НЕ ТАК ..., КАК .... Смотрите пример.

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ: Он говорит по-русски хорошо, я говорю по-русски хуже.	СТУДЕНТ: Я говорю по-русски не так хорошо, как он.
--	--

1. У вас машина "Мерседес", у меня машина намного дешевле.
2. Я читаю роман Толстого "Война и мир", вы тоже читаете эту книгу.
3. Её зовут Таня, мою дочь тоже зовут Таня.

4. Этот студент кончил институт иностранных языков, тот студент тоже кончил этот институт.
5. Я хорошо играю в шахматы, вы тоже хорошо играете в шахматы.
6. Я живу в Сан-Франциско, мои родители тоже живут в этом городе.
7. Мой друг - хороший инженер, я тоже хороший инженер.
8. Я люблю белое вино, а вы любите красное вино.
9. У моего отца большая зарплата, у матери зарплата немного меньше.
10. Мы летим в Москву на самолёте ТУ-104, вы тоже летите на этом самолёте.
11. Он сделал домашнюю работу хорошо, я сделал её немного хуже.

● Упражнение №6. Complete the following sentences by using the prepositions СРЕДИ or МЕЖДУ and the correct forms of the words in parentheses.

1. \_\_\_ (эти картины) есть и моя работа.
2. Расстояние \_\_\_ (станции метро) "Киевская" и "Парк культуры" в Москве больше 15 километров.
3. Эта деревня находится \_\_\_ (горы).
4. Дорога в Рино проходит \_\_\_ (горы).
5. Я хорошо чувствую себя \_\_\_ (друзья).
6. \_\_\_ (два новых здания) посадили молодые деревья.
7. Город стоит на правом берегу реки \_\_\_ (сады).
8. На столе \_\_\_ (книги и журналы) лежала фотография.
9. \_\_\_ (чемпионы мира) по боксу есть советские спортсмены.
10. Олег сидит \_\_\_ (Иван и Ольга).
11. Поищи словарь \_\_\_ (те книги).
12. Мы прошли \_\_\_ (дома) и вышли на площадь.
13. \_\_\_ (эти страны) никогда не было войны.

Lesson 61  
Reinforcement

● *Section Three: Перевод*

Переведите и напишите по-русски.

1. Go there as fast as possible.
2. The faster you get there, the better.
3. Study as much as possible.
4. The harder the training, the easier is the battle.
5. On this bad road, drive as slowly as possible.
6. The slower you go, the further you get.
7. Do you want some more coffee?
8. I don't want to see him any more.
9. She is five years older than I am.
10. My house is much less expensive than yours.





## Part X

---

# COMPREHENSION/COMMUNICATION

### ● *Section One: Listening Comprehension*

Listen to the text and try to extract as much information as you can from one playing of the tape. You will be asked to answer questions pertaining to it. You may take notes and refer to them as your instructor asks the questions. Then the tape will be replayed. Listen specifically for information you may have missed the first time.

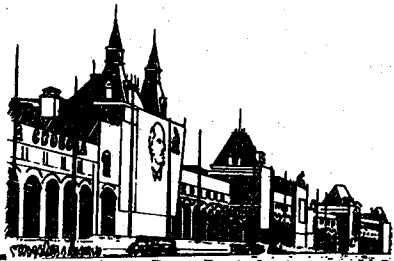
### ● *Section Two: Communication (Role Playing)*

A task is presented requiring the participation of several players. Each player will receive a handout with his/her role and the necessary information and instructions for carrying out a specific task. Each player's knowledge of the general situation will be limited to the information on his/her handout. The task is to interact with one another in order to solve a specific problem. Each player is encouraged to expand and/or improvise on the data provided.

СВИДАНИЕ

Действующие лица:      Марк  
                                 Джон - друг Марка  
                                 Билл - сосед Джона  
                                 Дебби - самая красивая девушка в мире  
                                 Крис - брат Дебби

NOTE: Observe the basic rules of conversational etiquette. Employ as many communicative techniques as necessary to insure a natural and realistic conversation. For example, attract someone's attention prior to engaging in a conversation.



## Part XI

# ENRICHMENT

### ● Section One: Word Recognition

Постарайтесь объяснить значение следующих выражений по-русски. Составьте с ними предложения.

сухой хлеб

живые глаза

тяжёлый человек

сухой человек

живой ребёнок

тяжёлый характер

сухая встреча

живой язык

тяжёлые облака

тяжёлое положение

### ● Section Two: Information Extraction

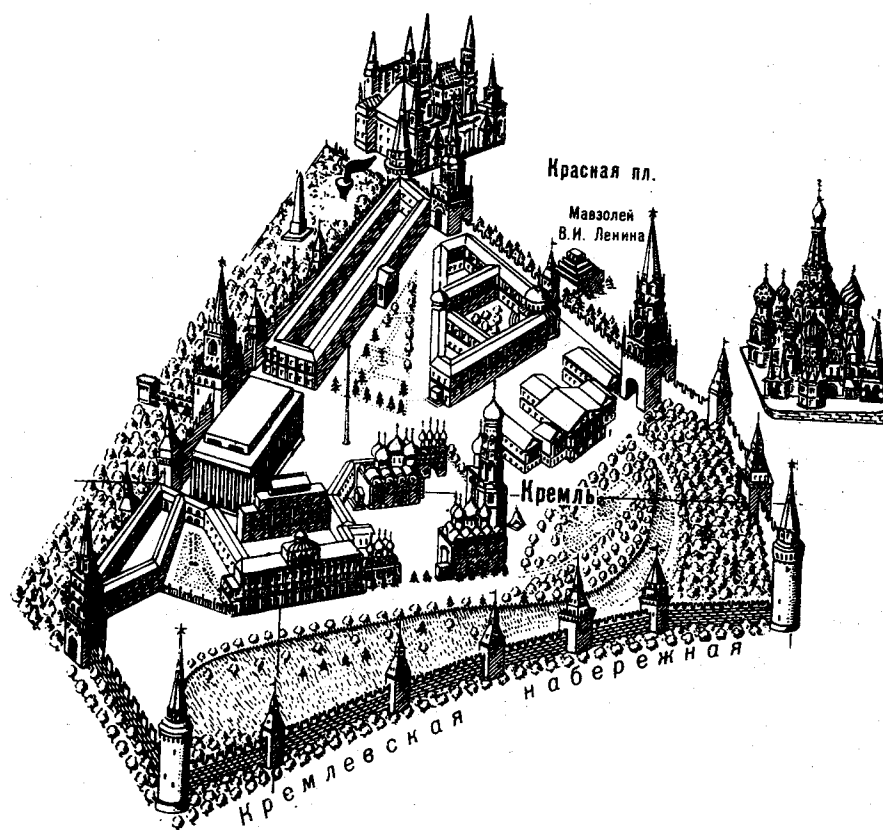
Прочитайте текст внимательно.

#### В ЦЕНТРЕ МОСКВЫ

- 1 В центре Москвы, на высоком берегу  
Москвы-реки, стоит Кремль. На этом месте
- 3 в 1147 году была основана Москва. Осно-  
ватель Москвы - князь Юрий Долгорукий.
- 5 Много интересного можно увидеть на экс-  
курсии в Кремле.
- 7 Кремлёвский Дворец съездов построили  
в 1961 году. Это современное, монумент-

prince

palace



9 тальное здание. Здесь проходят съезды  
11 партии, международные конгрессы и встречи,  
11 концерты, большие праздники.

13 На территории Кремля находятся соборы,  
13 построенные в XV-XVI веках, музей "Оружей-  
15 ная палата", где хранятся реликвии русского  
15 народа, интересные исторические памятники:  
17 Царь-пушка и Царь-колокол, самый большой  
17 колокол в мире.

19 У стен Кремля - Красная площадь, глав-  
19 ная площадь Москвы. На Красной площади  
21 находится мавзолей Ленина. Сюда на парады  
21 и демонстрации в дни праздников приходят  
москвичи и гости столицы.

cathedral

Armory

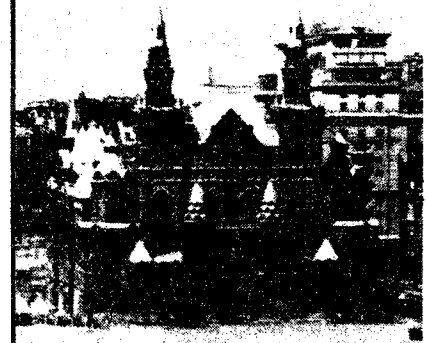
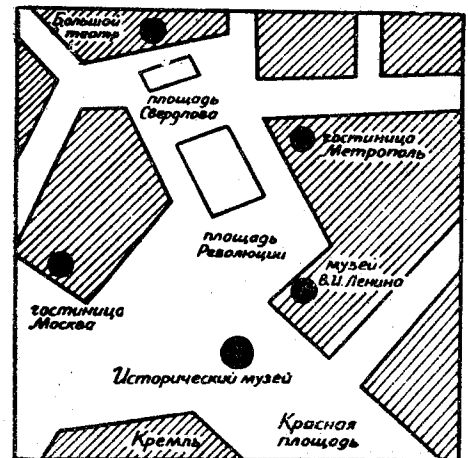
gun, cannon  
bell

23 Кроме Красной площади, центральными  
площадями Москвы считаются площадь Сверд-  
25 лова, площадь Революции и площадь Дзер-  
жинского. Все четыре площади совсем  
27 рядом. На площади Революции вы увидите  
музей Ленина и Исторический музей.  
29 Налево - гостиница "Москва", направо -  
гостиница "Метрополь". На площади  
31 Свердлова сразу три театра: Большой  
театр, Малый театр и Центральный  
33 Детский театр.

Улица Горького - главная улица  
35 Москвы. В самом её начале две больших  
гостиницы "Националь" и "Интурист".  
37 Когда иностранцы приезжают в Москву,  
они живут в этих гостиницах. На улице  
39 Горького много магазинов. Вот магазин  
"Подарки" - здесь можно купить хорошие  
41 сувениры. На другой стороне улицы,  
немного выше, магазин "Дружба". Это  
43 магазин демократической книги. Здесь  
вы можете купить новые книги, пластинки,  
45 открытки и марки всех социалистических  
стран.

47 Улицу Горького пересекают несколько  
площадей. На Советской площади находится  
49 здание Моссовета. Напротив него стоит  
памятник Юрию Долгорукому. На Пушкинской  
51 площади - памятник Пушкину. За ним -  
кинотеатр "Россия", где всегда идут новые  
53 фильмы.

Площадь Маяковского - второй после  
55 площади Свердлова театральный центр сто-  
лицы. Здесь находится Концертный зал



Исторический музей

to cross

Moscow City Hall

Lesson 61  
Enrichment

57 имени Чайковского и несколько театров.

На площади Маяковского стоит памятник

59 поэту, именем которого названа площадь.

Здесь часто читают свои стихи молодые

61 московские поэты.

Улица Горького кончается у Бело-

63 русского вокзала, одного из девяти

вокзалов столицы.



Памятник В. Маяковскому

Lesson 61  
Enrichment

● Упражнение №1. Найдите следующие слова в тексте и постарайтесь их понять из контекста и объяснить.

1. основана (L. 3)
2. основатель (L. 3-4)
3. съезд (L. 7)
4. монументальное (здание) (L. 8-9)
5. храниться (L. 14)
6. реликвия (L. 14)
7. мавзолей (L. 20)
8. парад (L. 20)
9. демонстрация (L. 21)
10. москвичи (L. 22)
11. считаются (L. 24)
12. сувенир (L. 41)
13. зал (L. 56)
14. стихи (L. 60)

● Упражнение №2. Ответьте на следующие вопросы:

1. В каком году была основана Москва?
2. Кто её основал?
3. Когда построили Кремлёвский дворец съездов?
4. Что происходит обычно в этом дворце?
5. Что хранится в Оружейной палате?
6. Как вы думаете, почему памятник называется "Царь-пушка"?
7. Какие площади в Москве называют центральными?
8. Какая гостиница находится в начале улицы Горького?
9. Какой памятник стоит на площади Моссовета?
10. В каком кинотеатре всегда идут новые фильмы?
11. Какие две площади называют театральным центром столицы? И почему?
12. Какой памятник стоит на площади Маяковского?
13. Где кончается улица Горького?
14. Сколько в Москве вокзалов?

● Section Three: Humor

МАТЬ И СЫН

- Ты был сегодня у доктора?
- Да, был.
- Ну, и как, зуб не болит?
- Не знаю, мама, врач оставил его у себя.

Почему его зуб больше не болит?

ВЫ И ТЫ

Маленький Петя говорит всем взрослым "ты". Учитель хотел научить Петю говорить правильно, поэтому он попросил его 50 раз написать предложение "Я никогда не буду говорить своему учителю "ты".

На следующий день, когда учитель проверил работу мальчика, он спросил его:

- Почему ты написал это предложение не 50, а 100 раз?
- А чтобы ты был доволен, - вежливо ответил мальчик.

Научил учитель Петю говорить взрослым "вы" или нет?



О ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЯХ

- У вас есть дети?
- Есть. Сын.
- Прекрасно! Скажите, он курит?
- Нет.
- Это хорошо. Простите, а водку он пьёт?
- Тоже нет.
- А в карты он играет?
- И в карты не играет.
- Прекрасный сын! А сколько ему лет?
- Сегодня ему ровно год.

Скажите, а вы согласны с тем, что, если человек не курит, не пьёт водку и не играет в карты, он прекрасный сын? Объясните, почему вы так думаете?

ПОЛИЦЕЙСКИЙ И ШОФЁР

Полицейский остановил машину, которая ехала со скоростью 75 миль в час.

- Почему вы едете с такой скоростью? - спрашивает он водителя машины.

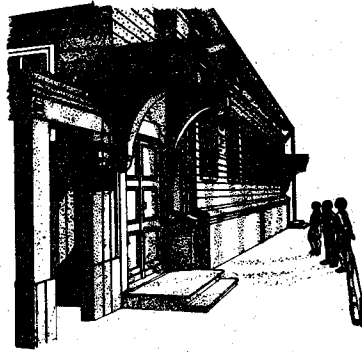
- Знак показывает 75.

- Какое счастье, что я остановил вас до того, как вы доехали до дороги №210!

По какой дороге ехал шофёр?



19 111111



## Lesson 62

## Part I



### OBSERVATION

● *Section One: The Compound Superlative Degree*

● Читайте следующие предложения.

1. Сан-Франциско - большой город.
2. Лос-Анджелес больше, чем Сан-Франциско.
3. Нью-Йорк - самый большой город в Америке.

● Читайте следующие предложения.

I

Москва - самый большой  
город в СССР.

Это самая интересная  
девушка в нашем классе.

В этом магазине продают  
самые дорогие машины.

II

Мы живём в самом большом  
городе.

Вы знакомы с самой интересной  
девушкой нашего класса?

Я говорю о самых дорогих  
машинах в мире.

● Упражнение. Переведите слова, данные в скобках.

1. Мы сидим в (the largest) комнате.
2. Наши танки подошли к (the widest) месту реки.
3. Они делают (the most difficult) работу.
4. Я полечу на (the biggest) самолёте в мире.
5. Мы говорили о (the most interesting) рассказе в этой книге.
6. Поговорите с (the best) студентами в институте.
7. Мы живём в (the smallest) квартире в этом здании.
8. Дайте эту работу (the best) механикам.

● Section Two: The Simple Superlative Degree

Сравните (compare) предложения в двух группах.

I		II
Это <u>самый трудный</u> урок в учебнике.	→	Это <u>труднейший</u> урок в учебнике.
Это <u>очень, очень трудный</u> урок.	→	Это <u>труднейший</u> урок.
Это <u>самый высокий</u> дом в городе.	→	Это <u>высочайший</u> дом в городе.
Это <u>очень, очень высокий</u> дом.	→	Это <u>высочайший</u> дом.

● Section Three: The Simple Superlative (Continuation)

Прочитайте следующие примеры.

I	II
лёгкий урок	легчайший урок
широкая река	широчайшая река
свежее молоко	свежайшее молоко
тихие люди	тишайшие люди
интересный урок	интереснейший урок
вежливая студентка	вежливейшая студентка
доброе животное	добрейшее животное
богатые люди	богатейшие люди

Lesson 62  
Observation

● Упражнение №1. Измените следующие предложения, как в примере, и переведите на английский язык.

Это <u>самая трудная</u> задача.	-	Это <u>труднейшая</u> задача.
Это <u>очень, очень широкая</u> улица.	-	Это <u>широчайшая</u> улица.

1. Это наша самая главная задача.
2. Это очень, очень свежий хлеб.
3. Вчера был самый лёгкий экзамен из всех.
4. Он очень, очень опасный человек.
5. Эльбрус - самая высокая гора на Кавказе.
6. Сегодня самый счастливый день в моей жизни.
7. Это очень, очень мягкое одеяло.
8. Это очень, очень вкусное мороженое.
9. Он самый ленивый студент в нашем классе.
10. Это очень, очень грязная комната.
11. Нина - самая красивая девушка среди моих знакомых.

● Упражнение №2. Измените предложения, как в примере.

Это <u>беднейшая</u> страна в мире.	-	Это <u>самая бедная</u> страна в мире.
Это <u>беднейшая</u> семья.	-	Это <u>очень, очень бедная</u> семья.

1. Ближайший город находится в 30 км отсюда.
2. Сегодня вечером у меня важнейшее дело.
3. Доктор Джонсон - внимательнейший врач.
4. Байкал - глубочайшее озеро на Земле.
5. Это глупейшая книга из всех, которые я читал.
6. Садовое кольцо в Москве - широчайшая улица: по ней могут ехать сразу 12 машин.
7. Вчера я видел интереснейший фильм.
8. Наш преподаватель - культурнейший человек.
9. Среди американских шахматистов сильнейший - Роберт Фишер.

● *Section Four: The Simple Superlative (Continuation)*

Прочитайте следующие предложения. Обратите внимание на подчёркнутые окончания (endings).

У неё о́паснейший грипп.

Это высочайшая гора.

Она болеет о́паснейшим гриппом.

Мы поднялись на высочайшую гору.

Вы слышали об о́паснейшем гриппе?

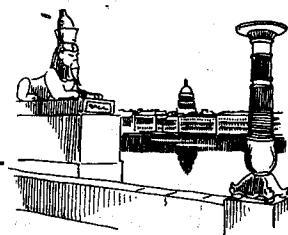
Они подъехали к высочайшей горе.

● Упражнение. Закончите предложения, переводя слова в скобках.

1. Мы решили \_\_\_ задачу. (a most difficult)
2. Я знаком с одним \_\_\_ писателем. (a most well-known)
3. Она приготовила \_\_\_ обед. (the tastiest)
4. Мы пойдём сегодня в гости к \_\_\_ людям. (a most boring)
5. Я разговаривал сегодня с \_\_\_ человеком. (a most clever)
6. У него была \_\_\_ жизнь. (a most happy)
7. Он рассказал \_\_\_ случай из своей жизни. (the most interesting)
8. Он \_\_\_ из людей. (the most unhappy)
9. Она знакома с \_\_\_ людьми в Америке. (a most wealthy)
10. Мы живём в \_\_\_ из миров. (the most wonderful)

## Part II

### CONVERSATIONAL MODELS



#### ● Section One: Словарь

БЛИЖА́ЙШИЙ (superlative degree) . . . . nearest; next

Мои ближай́шие родственники недавно уехали во Фран́цию.

- Вы собираетесь в Сан-Франциско?

- Да, в ближай́шее время.

- Простите, вы не знаете, где находится ближай́шая почта?

ВКЛЮЧА́ТЬ/ВКЛЮЧИ́ТЬ . . . . . to turn on, to switch on;  
to include

Включи́ газ и поставь чай.

Каждый день ровно в семь часов я включаю́ радио, чтобы послушать новости.

Это упражнение надо обязательно включи́ть в урок.

Не включа́йте лампу, здесь светло!

ВЫГЛЯДЕ́ТЬ (imperf. only) . . . . . to look (to have an  
appearance)

Сегодня он вы́глядит совсем больным.

Вы прекрасно вы́глядите. Где вы отдыхали?

ВЫКЛЮЧА́ТЬ/ВЫ́КЛЮЧИТЬ . . . . . to turn off, to switch off

Когда будешь уходить, не забудь вы́ключить радио.

Пожалуйста, не выключа́й телевизор, я хочу посмотреть  
новый фильм.

ДУРА́К (masc.) . . . . . fool, stupid individual

ДУ́РА (fem.)

Лучше с умным потерять, чем с дурако́м найти.

Better to lose with a wise man, than to win with a fool.

Оставить в дурака́х - это значит поставить человека в  
глупое положение.



ИНСТРУМЕНТ . . . . .instrument; tool

Какие музыкальные инструменты вы знаете?  
На каком инструменте вы играете?  
Какие инструменты используют рабочие?

МАСТЕР . . . . .repairman, handyman;  
highly qualified craftsman

МАСТЕР НА ВСЕ РУКИ . . . . .jack-of-all-trades

МАСТЕР СПОРТА . . . . .top-notch athlete

МАСТЕР СВОЕГО ДЕЛА . . . . .master at his trade

Давайте зайдём к мастеру и спросим, какие часы лучше купить.  
Кто из вас читал книгу русского писателя Михайла Булгакова  
"Мастер и Маргарита"?

МАСТЕРСКАЯ (adj. noun) . . . . .shop, workshop

- Где мастер?
- Он в мастерской.
- Что он там делает?
- Выбирает инструменты.

Я отнёс будильник в ближайшую часовую мастерскую.

РЕМОНТ . . . . .repair(s)

Мы хотим сделать в доме ремонт.  
Вчера я отдала туфли в ремонт.  
Вы довольны ремонтом квартиры?  
Отнесите пиджак в мастерскую по ремонту одежды.

РЕМОНТИРОВАТЬ/ОТРЕМОНТИРОВАТЬ . . . . .to repair, to recondition

- Вашу машину уже отремонтировали?
- Нет, еще ремонтируют.

РУЧКА (Gen. Pl. РУЧЕК) . . . . .knob, handle, door handle

Поверните ручку и включите телевизор.  
Надо позвать мастера и поставить на эту дверь новую ручку.

Lesson 62  
Conversational Models

СВЕТ (sing. only) . . . . .light(s); world

В комнате с большими окнами всегда много света.  
Включи свет, стало совсем темно.  
Путешествие вокруг света было очень опасным.  
Все на свете это знают.  
Север, юг, восток и запад - это четыре стороны света.

СОВЕРШЕННО . . . . .absolutely, quite

СОВЕРШЕННО ВЕРНО . . . . . quite so, quite right,  
quite true

Пожалуйста, включите свет! Я совершенно ничего не вижу.  
Вы совершенно правы.

- Он прекрасный учитель!  
- Совершенно верно.

УБИРАТЬ/УБРАТЬ . . . . .to clean up, to tidy up;  
to take away

Надо убрать книги в шкаф, они мне мешают.  
Пожалуйста, убери в своей комнате.  
Куда ты убрала мои документы? Я не могу их найти.

УЖАС . . . . .horror, terror

ФИЛЬМ УЖАСОВ . . . . .horror movie

Я чувствую весь ужас своего положения.  
Мы все в ужасе от этого человека.

УЖАСНЫЙ . . . . .terrible, horrible

(УЖАСЕН, УЖАСНА, УЖАСНЫ)

(adv. УЖАСНО)

terribly, horribly  
awfully

Какая ужасная сегодня погода - весь день идёт дождь.  
Я ужасно рад вас видеть!

УЧАСТОК (Gen. УЧАСТКА) . . . . .sector, section; lot

УЧАСТОК ФРОНТА . . . . .sector of the front

Они купили участок земли в Калифорнии.  
На северном участке фронта идут бои.

ЦЕЛЫЙ . . . . . whole, entire

Целую неделю у нас идут дожди.  
Он один выпил целую бутылку вина.  
Она одна на целом свете.

ЧИНИТЬ/ПОЧИНИТЬ . . . . . to repair, to fix

Вчера к нам пришёл мастер и починил телевизор.  
Вы не знаете, где можно починить часы?

- Что вы целый день чините?
- Я чиню холодильник.

The verb чинить generally refers to the repair of small everyday things (одежду, часы, мебель). The verb ремонттировать refers to major repairs and overhauls (мотор, завод, здание, мост).

● Idioms and Expressions

НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ . . . . . to make sure, just in case,  
to be on the safe side

- Ты уверен, что он едет с нами?
- На всякий случай я спрошу его ещё раз.
- Какая завтра будет погода?
- Не знаю. На всякий случай возьми плащ. Может быть дождь.

ВО ВСЯКОМ СЛУЧАЕ . . . . . in any case, anyway,  
anyhow, at any rate

Пусть он не очень умён, но во всяком случае он честный человек.

В ЛУЧШЕМ СЛУЧАЕ . . . . . at best

В ХУДШЕМ СЛУЧАЕ . . . . . at worst

В лучшем случае я выиграю, в худшем - проиграю.

Lesson 62  
Conversational Models

● Section Two: Употребление глаголов

ВЫГЛЯДЕТЬ (no perf.)

выгляжу                      выглядел                      no imperative  
выглядишь  
выглядят

- |    |   |                           |
|----|---|---------------------------|
| 1. | + ADV. . . . .  | to look well or bad, etc. |
|    | Как хорошо она выглядит сегодня.                                |                           |
| 2. | + Comparative . . . . .   | to look better or worse   |
|    | Сегодня вы выглядите лучше, чем вчера.                          |                           |
| 3. | + Adjective (INSTR.) . . . . .                                  | to look young, new, etc.  |
|    | Эта машина выглядит совсем новой.<br>Он выглядит таким молодым. |                           |

ВКЛЮЧАТЬ/ВКЛЮЧИТЬ

включаю                      включал                      включу                      включил                      (не) включай (те) !  
включаешь                      включишь                      включишь                      включи (те) !  
включают                      включают

- |    |   |                                    |
|----|---|------------------------------------|
| 1. | + <u>ACC.</u> (что) . . . . .   | to switch on, to turn on something |
|    | Мы включили радио, чтобы послушать новости.   |                                    |
| 2. | В + <u>ACC.</u> (кого, что) . . . . .   | to include                         |
|    | Включите его в нашу команду!<br>Он включил новую песню в программу своего концерта. |                                    |

ВЫКЛЮЧАТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ

выключаю  
выключаешь  
выключают

выключал

выключу  
выключишь  
выключат

выключил (не) выключай(те)  
выключи(те)

+ ACC. (что) . . . . . to switch off, to turn off

Не выключайте, пожалуйста, радио. Я хочу послушать концерт.

Когда вы уйдёте, не забудьте выключить свет и газ.

РЕМОНТИРОВАТЬ/ОТРЕМОНТИРОВАТЬ

ремонтирую  
ремонтируешь  
ремонтируют

ремонтировал

отремонтирую  
отремонтируешь  
отремонтируют

отремонтировал

(не) отремонтируй(те) !  
отремонтируй(те) !

+ ACC. (что) . . . . . to repair, to recondition something

Вы не знаете, когда начнут ремонтировать наш дом?  
Этот мост уже отремонтировали.

УБИРАТЬ/УБРАТЬ

убираю  
убираешь  
убирают

убирал

уберу  
уберёшь  
уберут

убрал, не убирай(те) !  
убрала, уберй(те) !  
убрали

Lesson 62  
Conversational Models

1. + ACC. (что) . . . . .to clean up; to take away something  
Она быстро убра́ла комнату.  
Пожалуйста, убери́ свои вещи.
2. С, ИЗ + GEN. (откуда) . . . . .to take away from somewhere, to clean off the table  
Надо убрáть со стола и помыть тарелки.  
Убери́, пожалуйста, из шкафа эти книги.
3. НА, В + ACC. (что) . . . . .to put into  
Он убра́л документы в стол.  
Сейчас я уберу́ книги на полку.

ЧИНИТЬ/ПОЧИНИТЬ

чи́ню  
чи́нишь  
чи́нят

чини́л

почи́ню  
почи́нишь  
почи́нят

почини́л

чини́(те) !  
почини́(те) !

- + ACC. . . . . .to repair, to fix something
- Ты уже почи́ла туфли?  
Каждый месяц я чи́ню свой телевизор.  
Тебе хорошо почи́ли машину?

● Section Three: Закрепление словаря

● Упражнение №1. Прочитайте диалог вслух, обращая внимание на новые слова.

КАК ПОЧИНИТЬ ТЕЛЕВИЗОР?

(разговор двух друзей)

АНДРЕЙ: Ты не знаешь, где находится ближайшая мастерская по ремóнту телевизоров?

ВИКТОР: Нет, а что случилось?

АНДРЕЙ: Вчера я хотел включить телевизор и случайно повернул не ту ручку.

ВИКТОР: Ну и что?

АНДРЕЙ: Теперь телевизор совершенно не работает.

ВИКТОР: Вызови мастера на́ дом.

АНДРЕЙ: Не буду. В прошлый раз я потерял из-за этого целый день.

ВИКТОР: Почему?

АНДРЕЙ: Ждал мастера. А он приехал без инструментов.

ВИКТОР: Починил телевизор?

АНДРЕЙ: Конечно, нет.

ВИКТОР: Ужасно!

АНДРЕЙ: Не смейся, я потерял тогда целый день.

ВИКТОР: Возьми на всякий случай телефон моего мастера. Он придет вовремя и с инструментами.

АНДРЕЙ: Спасибо. Я так и сделаю.

● Упражнение №2. Найдите синонимы к словам ближайшая, совершенно, целый, починить, ужасно и используйте их в упражнении №1.

## Part III

# ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ



### ● Section One: Expressing Certainty/Uncertainty

совершенно правильно/неправильно  
совершенно верно  
совершенно прав/неправ  
совершенно уверен/неуверен  
совершенно не сомневаюсь

NOTE: The word совершенно is a synonym for the word совсем and serves to intensify the statement.

● Упражнение №1. Прочитайте следующие предложения и короткие тексты. Замените подчеркнутые слова, выражениями, данными выше.

1. Вы правильно заметили, что его лекции очень интересные. Вы были правы, когда посоветовали мне пойти на лекцию.
2. Я не думаю, что он мне позвонит, хотя и обещал.
3. Конечно, она придёт, как обещала.
4. Я очень хорошо его знаю: если он сказал, что переведёт статью, он сделает это быстро и вовремя.
5. Я согласен, что он хороший писатель, но не считаю его лучшим современным писателем.



- Упражнение №2. Express certainty/uncertainty in all possible ways as in the model.

<u>Преподаватель:</u> Он всегда говорит неправду.	<u>Студенты:</u> 1. Я совершенно с вами согласен (вы совершенно правы). 2. А я с вами совсем не согласен (вы совершенно неправы). По-моему, (improvise) ...
--	---

1. Обед был просто прекрасный.
2. Он не похож на меня, хотя мы и братья.
3. Она ужасно ленива.
4. Вы смотрели фильм "Спортивная жизнь?" Какой замечательный фильм!

- Упражнение №3. Отвечайте, используя антонимы (см. пример).

<u>Преподаватель:</u> Он ещё болен?	<u>Студент:</u> Нет, он <u>уже совершенно здоров.</u>
--	--

1. Вы купили старую машину?
2. Ты сегодня занят?
3. Тебе принесли горячий суп?
4. Это трудная задача?
5. Яблоко, которое вы едите, твёрдое?
6. Вы не знаете, в этой гостинице грязно?

Lesson 62  
Так Говорят Русские

● Section Two: Time Expressions весь and целый

Отвечайте, как в примере.

<p><u>Преподаватель:</u></p> <p>Вчера я уби́рала квартиру.</p>	<p><u>Студенты:</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Что ты вчера делала <u>весь</u> <u>день</u>?</li><li>2. Я <u>целый</u> <u>день</u> уби́рала квартиру.</li></ol>
--	--

NOTE: The word целый is a synonym for the word весь if it refers to a concrete period of time.

1. Я вечером занимался в библиотеке.
2. Костя утром чинил машину.
3. Он месяц путешествовал по Европе.
4. На прошлой неделе они катались на лыжах.
5. Во время отпуска она жила в Нью-Йорке.
6. Завтра он проведёт день с друзьями.

● Section Three: Выражения со словом случай

В любом случае ...  
Во всяком случае ...  
В лучшем случае ...  
В худшем случае ...  
На всякий случай ...  
В случае + GEN...  
По случаю + GEN...

Закончите предложения, используя выражения, данные выше.

1. Я ещё не знаю, пойду в кино или нет. \_\_\_\_\_ постараюсь.
2. Ты взял с собой бритву и полотенце? \_\_\_\_\_ проверь ещё раз.
3. \_\_\_\_\_ своей победы в матче мы пошли в ресторан.
4. - Ты уверен, что получишь доход от этого участка земли?  
- \_\_\_\_\_ я потеряю несколько тысяч.
5. Починишь ты машину или нет, \_\_\_\_\_ ты должен её продать.
6. \_\_\_\_\_ войны военные не получают отпуска и каждый остаётся на своём участке.
7. - Он убил человека. Что его ждёт?  
- \_\_\_\_\_ он останется жив, \_\_\_\_\_ его повесят.

Lesson 62  
Так Говорят Русские

● Section Four: Разговор

Проведите (conduct) интервью.

Имя, Фамилия: \_\_\_\_\_

Родители: \_\_\_\_\_

Место рождения (страна): \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_

Образование: \_\_\_\_\_  
(школа, университет)

Профессия: \_\_\_\_\_

Последнее место работы: с \_\_\_\_\_

до \_\_\_\_\_

Последняя зарплата: \_\_\_\_\_

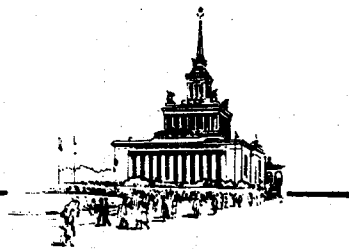
Причина (reason) ухода: \_\_\_\_\_

● Section Five: Лексическое упражнение

Как вы понимаете подчёркнутые (underlined) в тексте и в диалогах слова и выражения? Постарайтесь объяснить их по-русски.

1. - Добрый день, Майкл. Как, ты ещё не одет? Через полчаса нас ждут в Институте иностранных языков. Что с тобой?  
На тебе лица нет. Ты, случайно, не заболел?
  
2. Врач: - Откройте рот. Скажите "А-А". Да, горло у вас красное. Когда вы почувствовали себя плохо?  
  
Пациент: - Два дня назад. Думал, что всё пройдёт. Но вчера вечером стало хуже.
  
3. - Разрешите вам предложить немного салата?  
- Спасибо. Ничего не имею против. Вы сами готовили салат?  
- Майкл помогал. Я приготовила его на скорую руку. Боюсь, он не очень вкусный.  
- Что вы, салат замечательный!
  
4. - Может быть, купим ещё бутылку водки?  
- Не стоит. У нас уже есть коньяк и сухое вино.
  
5. - Будьте добры, дайте мне сегодняшнюю газету.  
- Какую вы хотите? Есть "Правда", "Вечерняя Москва", "Учительская газета".  
- А "Литературная газета" есть?  
- Ещё не получили. Она выходит по средам.  
- Дайте мне в таком случае "Учительскую газету". Это свежий номер?  
- Да, сегодняшний.

## Part IV



### PROGRESS CHECK

● *Section One: Проверка домашней работы*

Review and discuss the activities in Homework I.

● *Section Two: Лексические упражнения*

● Упражнение №1. Закончите предложения, переводя слова, данные в скобках.

1. - Где можно \_\_\_ телевизор? (to fix)  
- В \_\_\_\_. А что у вас случилось? (workshop)  
- \_\_\_ сломалась. Теперь не могу (knob)  
ни \_\_\_\_, ни \_\_\_\_. Как вы (to turn on)  
думаете, сколько может стоить (to turn off)  
\_\_\_? (repairs)  
- \_\_\_ \_\_\_\_, 40 долларов, (at best)  
\_\_\_ \_\_\_\_, около 100. (at worst)  
- Что вы говорите, неужели  
так дорого? Это \_\_\_\_\_. (terrible)
2. Она \_\_\_ моложе своих лет. (to look)
3. - Вы его знаете?  
- Нет, это человек мне \_\_\_\_ (absolutely)  
незнаком.

4. Пожалуйста, не делайте  
из меня \_\_\_\_\_. (fool)
5. Мой отец был настоящим \_\_\_\_:  
у него были любые \_\_\_\_\_. (jack-of-all-trades)  
(tool)
6. - На каких \_\_\_\_\_ вы играете? (instrument)  
- Я играю только на  
аккордеоне.
7. - Пожалуйста, \_\_\_\_\_ со стола (take away)  
стаканы.  
- Я уже \_\_\_\_\_.
8. На этом \_\_\_\_\_ фронта стоит (sector)  
ракетный дивизион.
9. - Вас всю неделю не было  
на работе. (whole)  
- Да, я \_\_\_\_\_ неделю болела.
10. - Он поедет с нами?  
- Не знаю, пойду спрошу его \_\_\_\_\_. (to make sure)
11. - Вы будете на собрании?  
- Может быть, опоздаю, но  
\_\_\_\_\_ приду. (in any case)
12. - Когда ты идёшь в отпуск?  
- В \_\_\_\_\_ дни. (next few)

Lesson 62  
Progress Check

● Упражнение №2. Match the nouns in column I with the appropriate adjectives in column II. Form sentences with these word combinations.

I	II
матч	опасный
авария	внутренний
шоссе	средний
художник	морской
авиация	ужасный
гость	новый
мороз	вежливый
общество	современный
палатка	случайный
движение	известный
занятие	международный
инструмент	спокойный
культура	важный
положение	сухой



● Section Three: Verb Reinforcement

Закончите следующие предложения, используя данные глаголы в нужной форме.

ВЫГЛЯДЕТЬ

- Ты видел Таню?
- Да.
- Как она \_\_\_?
- Прекрасно, совсем как девочка.
- Не может быть!
- Почему не может быть? А как она \_\_\_ раньше?
- Намного старше меня.
- Поезжай в отпуск, и ты тоже \_\_\_ прекрасно.
- Я и так неплохо \_\_\_.

ВКЛЮЧАТЬ/ВКЛЮЧИТЬ, ВЫКЛЮЧАТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ

1. Когда будешь уходить, пожалуйста, \_\_\_ свет.
2. Не забудьте \_\_\_ меня в футбольную команду института!
3. - Вы \_\_\_ этот урок в расписание?  
- Нет, ещё не \_\_\_\_.  
- \_\_\_\_, пожалуйста.
4. Стало совсем темно, может быть, \_\_\_ свет?
5. Он \_\_\_ радио, потому что оно мешало ему работать.
6. На двери было написано: "Не \_\_\_\_, опасно!"

УБИРАТЬ/УБРАТЬ

1. - Андрей, пожалуйста, \_\_\_ вещи в шкаф.  
- Какие вещи?  
- Свитер и пальто.  
- Свитер я уже \_\_\_\_, а пальто \_\_\_ не буду, потому что через 10 минут я уйду.
2. Обычно мы \_\_\_ квартиру за два часа, но сегодня начали \_\_\_ в 12 и уже через 40 минут всё \_\_\_\_.

Lesson 62  
Progress Check

3. - Когда вы \_\_\_ из коридора старую мебель? Она всем мешает.  
- Мы \_\_\_ её в субботу.

● Section Four: *Extracting Information*

Ответьте на вопросы к следующим предложениям.

Целый месяц мои друзья провели на берегу моря.

1. Что они там делали?
2. Что они увидели за это время?
3. На берегу какого моря они отдыхали?
4. Где они жили?
5. Где они завтракали и обедали?
6. Сколько денег они потратили на поездку?
7. Какие подарки они привезли родственникам и друзьям?
8. Сколько времени они провели на берегу моря?
9. Какая погода там была? Какая вода в море?

Когда у неё будет много денег, она поедет на пароходе вокруг света.

1. Когда у неё будет много денег?
2. На каком пароходе она поплывёт вокруг света?
3. По каким морям и океанам пойдёт пароход? (См. на карту.)
4. С какой скоростью он пойдёт?
5. Сколько времени займёт поездка?
6. В какие порты они будут заходить? (См. на карту.)
7. Что вы будете делать в каждом порту?
8. Что вы сделаете, когда у вас будет много денег?
9. Какой маршрут выберете? С кем поедете?



Lesson 62  
Progress Check

● *Section Five: Импровизация*

Ответьте на вопросы преподавателя.



## GRAMMAR NOTES

## ● Section One: Superlative Degree of Adjectives

Russian has both simple and compound superlative forms.

## ● The Simple Superlative of Adjectives

The simple superlative degree of adjectives is formed by adding -ейший (-айший after ж, ч, ш, щ)\* to the adjectival stem.

Это трудн/ый урок.

Это трудн/ейший урок (the most difficult)  
в учебнике.

Это свеж/ий хлеб.

Это свеж/айший хлеб. (the most fresh)

It is used less in comparison than in showing the possession of a quality to a very high degree.

Это интереснейшая  
книга.

This is a most (a very)  
interesting book.

The simple superlative agrees in gender, number and case with the modified noun.

Он дал мне интереснейшую  
книгу.

He gave me a very interest-  
ing book.

---

\* Adjectives with the stem ending in г, к, х are formed by adding -айший to the adjectival stem, and follow the mutational pattern: г - ж, к - ч, х - щ.

Примеры:

строгий (strict) - строжайший

высокий - высочайший

тихий - тишайший

The suffix -айш- is always stressed while the suffix -ейш- can be stressed or unstressed.

NOTE: The simple superlative is not as frequently encountered as the compound form with самый. Not all adjectives can be formed by adding -ейший/-айший.\* The compound form with самый will be discussed later in this lesson.

● Упражнение №1. Replace the adjectives with simple superlative forms. Translate the resulting sentences.

1. Эта наша главная база.
2. Это трудная задача.
3. Это старый город в Европе.
4. Это ужасное сообщение.
5. Это интересный рассказ.
6. Это новый самолёт.
7. Это высокая гора.
8. Это важный участок фронта.

● Упражнение №2. Закончите предложения.

1. ВАЖНЕЙШИЙ УЧАСТОК

Наша дивизия находится на \_\_\_ фронта.

Генерал приехал на \_\_\_ фронта.

Это сообщение пришло с \_\_\_ фронта.

2. ТРУДНЕЙШАЯ ЗАДАЧА

Я решил \_\_\_.

Студенты говорят о \_\_\_.

Мы не остановились перед \_\_\_.

3. СТАРЕЙШИЙ ГОРОД

Мы живём в \_\_\_ Европы.

Я поеду в \_\_\_ Европы.

Мой друг приехал из \_\_\_ Европы.

---

\* For example: большой, маленький, громкий, узкий, молодой, плохой, сухой, etc.

● The Compound Superlative of Adjectives

The compound superlative of adjectives is formed by combining the word самый with the positive degree of any adjective.

Это самый новый дом  
на нашей улице.

This is the newest house  
on our street.

Both самый and the adjective are declined.

Мы живём в самом  
новом доме на нашей  
улице.

We live in the newest  
house on our street.

● Упражнение. Закончите предложения.

1. САМОЕ НОВОЕ ОРУЖИЕ

У противника нет \_\_\_\_.

Мы получаем \_\_\_\_.

Я читал о \_\_\_\_.

2. САМАЯ ПЛОХАЯ МАШИНА

Я купил \_\_\_\_.

Он ездит на \_\_\_\_.

Она подошла к \_\_\_\_ на улице.

3. САМЫЙ ХОРОШИЙ УЧИТЕЛЬ

Я знаком с \_\_\_\_.

Мы были на уроке у \_\_\_\_.

Они подарили цветы \_\_\_\_.

4. САМЫЕ БОЛЬШИЕ ДОХОДЫ

Вы интересуетесь \_\_\_\_?

Кто знает о \_\_\_\_?

Эти люди получают \_\_\_\_.

● Section Two: Special Superlative Forms

Some adjectives have one form which is used as both the comparative and superlative degrees.

POSITIVE	COMPARATIVE/SUPERLATIVE
хороший	лу́чший
плохой	ху́дший
молодой	мла́дший
старый	ста́рший
высокий	вы́сший
низкий	ни́зший
маленький	ме́ньший
большой	бо́льший

Figure 1.

Это лу́чший студент.

This is a better (the best) student.

Это ху́дшая позиция.

This is a worse (the worst) position.

Это мой мла́дший брат.

This is my younger brother.  
(He may also be the youngest in the family.)

Nevertheless, the word САМЫЙ may be added to both the positive degree and the comparative/superlative degree of an adjective.

хороший	самый хороший самый лу́чший лу́чший	(the best)
плохой	самый плохой самый ху́дший худший	(the worst)
старый	самый старый самый ста́рший ста́рший	(as opposed to newest) (in age or rank)

the oldest

САМЫЙ is used with лу́чший, ху́дший, мла́дший, etc. to avoid ambiguity or to give added force to the superlative idea. This corresponds to "the very worst (best) ..." in English.



- Упражнение №1. Измените предложения, как в примере.

Это <u>самый</u> хороший аэропорт.	Это <u>самый лучший</u> аэропорт. Это <u>лучший</u> аэропорт.
------------------------------------	--

1. Я был у самого хорошего врача.
2. Мы получили самые плохие машины.
3. Дайте этот словарь самому хорошему студенту.
4. Это самый плохой наш самолёт.
5. Он самый хороший студент в школе.
6. Дайте эту работу самому хорошему инженеру.
7. Это самая плохая дорога в нашем районе.

- Упражнение №2. Переведите на английский язык. Где есть возможность, дайте варианты.

1. Это лучший перевод, чем мой.
2. Мой старший брат поехал в Харьков.
3. Мы поехали по худшей дороге.
4. Моя младшая сестра живёт в Минске.
5. Я младший в семье.
6. Он лучший студент в школе.
7. Я взял себе большую часть яблока.
8. Маршал - высшее звание в советской армии.

- Упражнение №3. Переведите на русский язык. Дайте все возможные варианты.

1. This is the worst car.
2. The highest speed allowed in the USA is 55 mph.
3. He is the youngest student in our class.
4. This is the oldest house in our town.
5. She is the (very) eldest daughter.
6. This is the least part of my income.
7. This is the best story in the book.

● *Section Three: Constructions Commonly Used with Superlatives*

- The Word один (одна, одно) with Simple or Compound Superlatives

The English "one of the ...est" is equivalent to the Russian один (одна, одно) + из + the simple or compound superlative in the genitive case.

Это один из красивейших городов в этой стране.

This is one of the most beautiful cities in this country.

Эта одна из самых высоких гор в мире.

This is one of the highest mountains in the world.

Он был там с одним из самых известных писателей.

He was there with one of the best known writers.

- The Largest of ...; The Heaviest of ... etc.

When the English preposition "of" follows the superlative degree, it is rendered in Russian by the preposition из + GEN.

В СССР много университетов. Самый большой из них - университет имени Ломоносова в Москве.

There are many universities in the USSR. The largest of them is Lomonosov University in Moscow.

- Упражнение №1. Переведите на русский язык.

1. This is one of the best students in our class.
2. I bought one of the most expensive cars.
3. We live in one of the most beautiful houses in our city.
4. He is one of the best doctors.
5. This is one of the most difficult translations.

- Упражнение №2. Измените предложения, как в примере.

В Америке много больших городов.	Это <u>самый</u> большой из них.
----------------------------------	----------------------------------

1. В городе несколько красивых парков.
2. В саду много высоких деревьев.
3. В доме несколько маленьких комнат.
4. В нашем классе несколько слабых студентов.
5. Здесь несколько больших магазинов.
6. В книге много интересных рассказов.
7. В городе много широких улиц.

- *Section Four: The Superlative of Adverbs*

The superlative of adverbs is normally expressed by the use of the comparative form of the adverb plus всего (the genitive of всё) or всех (the genitive of все).

- Всего is used when the action is being compared with other actions performed by the same subject.

Он знает это лучше всего.

He knows this best of all (better than anything else.)

- Всех is used when the action of the subject is being compared with actions performed by another person.

Он знает это лучше всех.

He knows this best of all (better than anyone else).

● Упражнение №1. Переведите на английский язык.

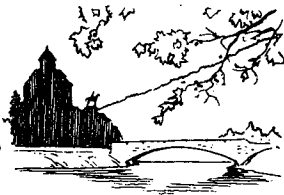
1. Он работает быстрее всех.
2. Он сделал этот перевод хуже всех.
3. Больше всего я люблю играть в теннис.
4. Она пришла на работу раньше всех.
5. Меньше всего он любит читать.
6. Я был там дольше всех.
7. Она говорит по-русски лучше всех.

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. He likes history better than anything else.
2. We were flying higher than anybody else.
3. He works faster than anybody else.
4. He knows it better than anyone else.
5. I like music better than anything else.

● Упражнение №3. Complete the following sentences by using the words in parentheses.

1. Это (the smallest) самолёт.
2. Мы ехали по (a most dangerous) дороге.
3. Это (best) перевод.
4. (A worse) машины я ещё не видел.
5. Моя (younger) сестра живёт в Хабáровске.
6. Ваш перевод (one of the best).
7. Она любит его (more than anyone else).
8. Там есть (a most beautiful) местá. Вы должны поехать туда.
9. Это мой (best) друг.
10. Он любит играть в шахматы (more than anything else).
11. Это (the biggest) комната в этом здании.



APPLICATION

● *Section One: Грамматические упражнения*

● Упражнение №1. Измените следующие предложения, как в примере.

У нас в классе <u>самая новая</u> карта.	У нас в классе <u>новейшая</u> карта.
---	--

1. Он самый сильный в классе.
2. Они очень богатые люди.
3. Это одна из самых высоких гор в Америке.
4. Это очень серьёзный вопрос.
5. Я решил очень трудную задачу.
6. Она взяла в библиотеке очень интересную книгу.
7. Это очень глубокое озеро.

● Упражнение №2. Закончите предложения.

1. САМЫЙ СТАРЫЙ ДОМ  
Я живу \_\_\_ на нашей улице.  
Мы подошли \_\_\_ на нашей улице.  
Они говорят \_\_\_ на нашей улице.
2. САМЫЙ КРАСИВЫЙ ПАРК  
Мы часто гуляем \_\_\_ города.  
Они много говорят \_\_\_ города.  
Я часто скучаю \_\_\_ города.

Lesson 62  
Application

3. САМОЕ ГЛУБОКОЕ ОЗЕРО

Ты был \_\_\_?

Я живу \_\_\_.

Мы завтра поедem \_\_\_.

● Упражнение №3. Закончите предложения, используя всех или всего.

1. Я играю в шахматы лучше \_\_\_ в нашей школе.

2. Я люблю кофе больше \_\_\_.

3. Он бежит быстрее \_\_\_.

4. Она говорит по-русски быстрее и лучше \_\_\_.

5. Он моложе \_\_\_ в нашем классе.

6. Он выше \_\_\_ в нашей семье.

7. Больше \_\_\_ он любит вино.

● Упражнение №4. Form the simple superlative of the following adjectives. Then form a possible adjective - noun phrase as in the model.

извѣстный - извѣстнейший
--------------------------

извѣстнейший писатель
-----------------------

1. простой
2. хороший
3. трудный
4. плохой
5. новый
6. богатый
7. умный
8. интересный

● Упражнение №5. Переведите на русский язык. Дайте все возможные варианты.

1. He is the worst translator.
2. This is the best translation.
3. He is the youngest in our family.
4. This is a better translation.
5. This is a worse car.
6. This is the oldest man in the world.
7. He is my oldest brother.
8. He knows higher mathematics very well.
9. Private is the lowest rank in the Soviet Army.

● Упражнение №6. Закончите предложения, выбирая нужную форму.

1. Иван Иванович занимает \_\_\_\_\_ положение, чем я. более высокий
2. \_\_\_\_\_ здание в мире находится в Чикаго. высший
3. \_\_\_\_\_ температура июля в этом году 36°. высочайший
4. Павлов работает \_\_\_\_\_ инженером на заводе. самый высокий
5. Столица Италии Рим — \_\_\_\_\_ один из \_\_\_\_\_ городов на земле. более старый
6. Никита — мой \_\_\_\_\_ брат. старший
7. Дима — \_\_\_\_\_ ребёнок в семье. старейший
8. Виктор Глазков — \_\_\_\_\_ офицер в полку. самый старый
9. Я занимался живописью в \_\_\_\_\_ годы. более молодой

Lesson 62  
Application

● Упражнение №7. Закончите предложения.

1. Я живу в \_\_\_ городе. (a most beautiful)
2. Мой друг дал мне вчера \_\_\_ книгу. (a most interesting)
3. Мы думаем кончить нашу работу в \_\_\_ будущем. (the nearest)
4. Я выйду из автобуса на \_\_\_ остановке. (the nearest)
5. Она учится в \_\_\_ университете СССР. (the best)
6. Озеро Байкал - \_\_\_ озеро мира. (the deepest)
7. Он \_\_\_ студентов в институте. (one of the best)
8. Дайте эту книгу \_\_\_ студенту в классе. (a most intelligent)
9. Она любит музыку \_\_\_. (more than anything else)
10. Она работает \_\_\_. (more than anyone else)

● Упражнение №8. Переведите следующие предложения на русский язык.

1. This is a most interesting story.
2. She is a most beautiful woman.
3. I did a most difficult translation.
4. This car is one of the most expensive.
5. This is the highest mountain in the world.
6. This is one of the largest parks in the city.
7. This is the oldest building in the city.
8. This is one of the most interesting stories in this book.
9. This is a most serious question.
10. He is one of the best students in our class.
11. Where is the nearest telephone?



● Section Two: Упражнения на повторение

● Упражнение №1. Закончите предложения, правильно используя предлоги у и около.

1. Студент стоит \_\_\_ доски.
2. Я был вчера \_\_\_ моей знакомой.
3. Он живёт \_\_\_ института.
4. Она живёт \_\_\_ сестры уже два года.
5. Он сидит \_\_\_ окна.
6. Они сейчас \_\_\_ начальника в кабинете.
7. Она стоит \_\_\_ учителя.
8. Она вчера была \_\_\_ учителя.

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы, обращая внимание на предлоги (prepositions).

1. - Где вы были? (врач)  
- \_\_\_
2. - Откуда вы идёте? (начальник)  
- \_\_\_
3. - От кого вы получили письмо? (мать)  
- \_\_\_
4. - Откуда вы получили письмо? (Нью-Йорк)  
- \_\_\_
5. - Откуда вы приехали? (СССР)  
- \_\_\_
6. - Где вы жили раньше? (Ита́лия)  
- \_\_\_
7. - Где ты был вчера? (деревня, друг)  
- \_\_\_

Lesson 62  
Application

● Упражнение №3. Ответьте на следующие вопросы. Используйте предлоги, когда это необходимо.

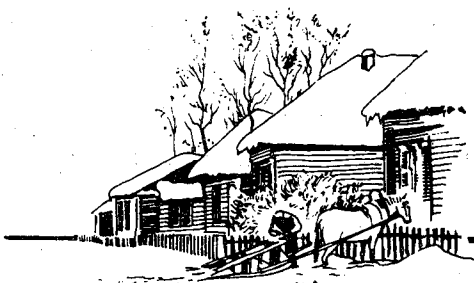
1. - Кому ты это сказал? (друг)  
- \_\_\_\_\_
2. - Кому ты дал эту книгу? (брат)  
- \_\_\_\_\_
3. - Где ты вчера гулял? (улица)  
- \_\_\_\_\_
4. - Кому 4 года? (мой сын)  
- \_\_\_\_\_
5. - Кому я должен позвонить? (учитель)  
- \_\_\_\_\_
6. - К кому ты идёшь сегодня вечером? (друг)  
- \_\_\_\_\_
7. - Куда ты едешь? (река)  
- \_\_\_\_\_

● Упражнение №4. Form a pair of sentences expressing placement and location for each set of words as in the model.

он - сигареты - стол

Он положил сигареты на стол.  
Сигареты лежат на столе.

1. она - очки - стол
2. он - книги - полка
3. я - газета - диван
4. она - одежда - кровать
5. он - деньги - карман
6. она - тарелка - стол
7. я - машина - гараж



## Part VII

### CONVERSATION

#### ● Section One: Comprehension and Interpretation

Иван Александрович недавно в Америке и плохо говорит по-английски. Он пришёл к своему соседу Чарли Брауну, жена которого прекрасно говорит по-русски. Она переводит их разговор.

- Чарли, опять у меня сломался телевизор!
- I told you it was old and bad. Why did you buy it?
- Он выглядел как новый. Целых полгода он прекрасно работал.
- What's wrong with it now?
- Не знаю. Он не включается.
- It is best to take it to the shop. Don't do anything yourself.
- А где здесь ближайшая мастерская?
- Right around the corner.
- Как вы думаете, там смогут быстро и хорошо его починить?
- I am absolutely sure they will do everything they can. It's a very good shop.
- Мне ужасно не везёт. Это уже второй такой случай. Полгода назад я заплатил за ремонт 50 долларов.
- If it is expensive to repair it, I advise you to buy another TV.
- Это ужасно! Какой я дурак, что купил старый телевизор!
- Things like televisions and refrigerators are better to buy new in a store.
- Вы совершенно правы. Но у меня просто не было денег на новый телевизор.
- Did you check this television when you were buying it?
- Конечно, нет. А что, нужно было?
- In any case, even if things look like new, you must check it first and then buy.

Lesson 62  
Conversation

● Упражнение №1. Ответьте на следующие вопросы:

1. У кого сломался телевизор?
2. Что случилось с телевизором?
3. В какую мастерскую Иван Александрович собирается отнести телевизор?
4. Почему он считает, что ему не повезло с телевизором?
5. Когда он уже ремонтировал телевизор и сколько он тогда заплатил?
6. Почему такие вещи, как телевизор, лучше покупать новыми в магазине?
7. Что нужно делать, если вы хотите купить старый телевизор?

● Упражнение №2. Скажите:

1. Если вы покупали старую машину, телевизор или холодильник, на сколько они были дешевле, чем новые?
2. Эти вещи долго вам служили или быстро ломались?
3. Вы их проверяли перед тем, как купить? Как и где?

● Упражнение №3. Расскажите:

1. О любом случае из вашей жизни, когда вы купили не новую вещь и она долго вам потом служила.

что ..., когда ..., где ..., сколько заплатили, сколько времени ..., что потом с этим стало и т. д.

2. О самой худшей вашей покупке.

● *Section Two: Sentence Completion*

Закончите предложения, которые прочитает преподаватель.

1. Место, где ремонтируют, называется \_\_\_\_.
2. В комнате стало светло, потому что включили \_\_\_\_.
3. Я не знаю, смогу я приехать к вам или нет, но дайте ваш адрес \_\_\_\_.
4. В этой комнате грязно. Её надо \_\_\_\_.
5. Моя бритва не работает. Её надо \_\_\_\_.
6. Она больна и поэтому плохо \_\_\_\_.
7. Чтобы сделать эту работу, вам нужны \_\_\_\_.
8. На ремонт машины я потратил \_\_\_\_ день.

● *Section Three: Comprehension and Reconstruction*

Close your books and listen to the sentences. Determine whether the statement is logical or not. Correct those statements which you consider to be illogical.

1. Когда уходят из дому, обычно выключают свет.
2. Мы всегда чиним новые вещи.
3. Она недавно приехала из отпуска, поэтому ужасно выглядит.
4. Участком называется часть целого.
5. Мы выключаем телевизор, когда хотим посмотреть новости.
6. Все думают, что он дурак, потому что он всегда прав.
7. Днём на улицах всегда горит свет.
8. Эту машину не отдадут в ремонт, потому что её уже нельзя починить.

Lesson 62  
Conversation

● Section Four: Разговор

● Упражнение №1. Что вы будете делать, если:

1. Вы поздно пришли домой, а у вас в доме нет света?
2. Вы опаздываете на работу, а ваша машина не заводится?
3. Вы вышли из дома, закрыли дверь и вспомнили, что ключи остались на столе в кухне? Дома никого нет.
4. Вы давно хотели посмотреть этот фильм по телевизору? Он начнётся через час, а ваш телевизор не работает.

● Упражнение №2. Improvise in order to complete the dialogues, then answer the questions.

1. - Знаешь, я купил в подарок Кате \_\_\_\_.  
- А что, у неё сегодня \_\_\_\_?  
- Нет, но сегодня 5 лет как мы \_\_\_\_.  
- Какой ты хороший \_\_\_\_!

Вопрос: Скажите, кто такая Катя?

2. - Почему вы в последнее время \_\_\_\_?  
- Потому что \_\_\_\_.  
- Тогда вам надо пойти \_\_\_\_.  
- Я была \_\_\_\_ вчера и теперь \_\_\_\_.  
- Очень хорошо.

Вопрос: С кем она разговаривает?

3. - Ты сегодня опять опоздал(а)! Почему ты не никогда не приходишь вовремя?  
- Потому что \_\_\_\_.  
- А отец не мог привезти тебя на своей машине?  
- Нет, не мог, потому что \_\_\_\_.

Вопрос: Куда он опоздал?

4. - Позвони, пожалуйста, Марку и скажи, что мы \_\_\_\_.  
- А ты что, \_\_\_\_.  
- Во-первых, это твой \_\_\_\_, а во-вторых, \_\_\_\_.

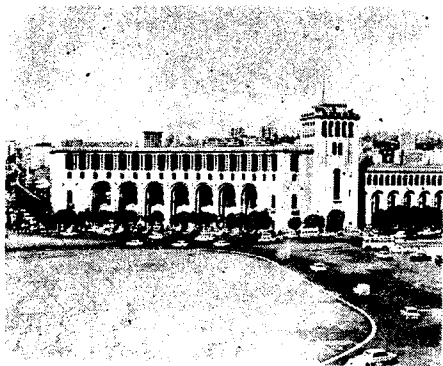
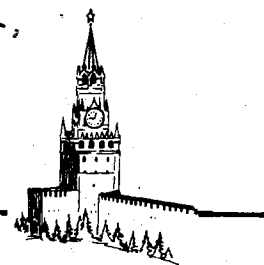
Вопрос: Какие отношения между этими людьми?

● Упражнение №3. Составьте короткие диалоги, используя следующие ситуации.

1. В кассу стоит большая очередь а у вас нет времени ждать. Вы просите разрешить вам подойти к кассе без очереди, потому что \_\_\_\_\_. (Improvise.)
2. У вас мало времени, а продавец долго разговаривает с покупательницей о своих знакомых. Что вы будете делать?
3. Вам ужасно нужны деньги. Вы знаете, что у вашего друга они есть, - он собирается купить \_\_\_\_\_. (Improvise.)

## Part VIII

### READING COMPREHENSION



Столица —  
город  
Ереван



#### ● Section One: Чтение

Читайте текст вслух.

#### АРМЯНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

- 1           Площадь Армени́и составляет около 30 тысяч  
квадратных километров. Примерно 90 процентов  
3 её территории лежит выше 1000 метров над уров-  
нем моря. Армения находится на юго-западе За-  
5 кавказа́. Самая большая река республики - Аракс,  
она служит границей СССР с Турцией и Ираном.  
7           В Армянской ССР живёт более трёх миллио-  
нов человек: армяне (свыше 2 миллионов),  
9 азербайджанцы, русские и другие. В отличие от  
других республик, русских в Армени́и только  
11 3 процента.

- 13           Эта страна была известна много тысяч лет  
назад. Она находится высоко в горах Кавказа́.

level

in contrast to



15 Под жарким со́лнцем там расту́т я́блоки, груши,  
виноград. Под высоким небом стоят снежные  
горы.

17 Полторы́ тысячи лет назад люди этой страны  
уже имели свою письменность. Они оставили  
19 письма́ на камнях, которые рассказывают об  
истории народа.

21 Герой Армении, прекрасный Ара, был убит в  
бою с врагами. Легенда говорит, что после  
23 смерти он вдруг ожил, чтобы помогать своему  
народу строить города и сажáть деревья.

25 Армя́не знамениты своим иску́ством. Они  
прекрасно строят из ка́мня, делают известные  
27 на весь мир ви́на и коньяки́, ткут краси́вейшие  
ковры́.

rocks

enemies

death

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. What does её refer to in Line 3?
2. Since you know the meaning of the word снег, what does снежные mean? (Line 15)
3. In Line 18, the word письменность has the same root as писать. From the context, what does this word mean? What does письмена mean in Line 19?
4. From the context, what does ожил mean in Line 23? (Remember the verb жить.)
5. In Line 25, can you give a synonym for the word знамениты? Pay attention to the context.
6. What does ткут mean in context? (Line 27) What part of speech is it?

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.

Lesson 62  
Reading Comprehension

● Section Two: Чтение (продолжение)

29 Столица Армéнии - город Ерева́н. В этом  
31 городе много солнца и све́та. Широ́кая пряма́я  
33 улица веде́т к центру столицы. Дома́ в Ерева́не  
не совсем обы́чные. Они построены из светло-  
35 се́рого, иногда ро́зового ка́мня. Это туф. Ему  
уже миллионы лет. Туф не только красивый  
37 ка́мень, он не такой твёрдый, как гранит, по-  
этому с ним легко работать мастера́м.

pink

37 Лучше всего смотреть на город утром.  
Тогда он чистый и прохладный. Вы увидите  
39 старые улицы, очень низкие дома с маленькими  
окнами и глубо́кими двора́ми, которые очень  
41 похо́жи один на другой и в то же время никогда  
не повторяют друг друга.

the same

43 Каждый житель с удово́льствием покажет вам  
старинное здание Матенадара́н. Там вы увидите  
45 старые книги и рукописи. Это па́мятники мно-  
говековой и вели́кой культу́ры народа. Старые  
47 рукописи рассказывают о прошлом страны, о  
во́йнах, которые вели армяне. Здесь есть  
49 книги по медици́не и матемáтике из средних  
веко́в и более ранних вре́мен.

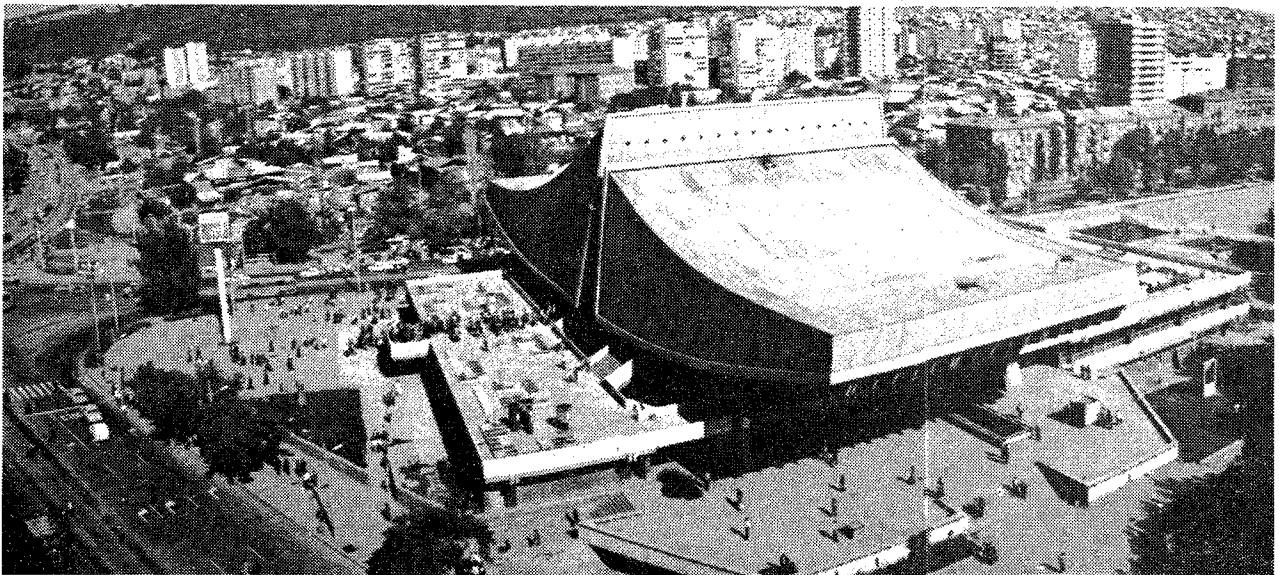
ancient  
manuscript  
great

51 В горной республике Армении реки неболь-  
шие, но быстрые. 28 из них несёт свои во́ды  
53 в озеро Сева́н. В большой ча́ше глубиной 100  
метров - тёмно-синее зе́ркало во́ды. Здесь  
55 тоже много све́та, воздуха и солнца, как и  
везде в Армении.

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. In Line 40, what does которые refer to?
2. What do you understand похожи один на другой mean? (Line 41)
3. In Lines 45-46, which two words is многовековой derived from? How else could it be rendered in the text?
4. In Line 53, what does чаше mean in context? Compare with чашка.
5. With what word can you connect глубиной in Line 53? What part of speech is it, what gender and case?

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.



Кинотеатр "Россия" в Ереване

● Section Three: Чтение

РЕСПУБЛИКИ СРЕДНЕЙ АЗИИ

1           Сегодняшняя Средняя Азия - это гостиницы  
и аэропорты, шоссе, электричество, газ,  
3 универмаги и театры, а рядом живая экзотика -  
своеобразная природа, более медленный вос-  
5 точный ритм жизни, национальная одежда и  
национальная архитектура, традиции и обычаи,  
7 незнакомые жителям Запада.

distinctive

          Советская Средняя Азия состоит из четы-  
9 рёх республик: Киргизской ССР, Таджикской  
ССР, Туркменской ССР и Узбекской ССР. Гео-  
11 графически и этнографически к ним примыкает  
Казахская ССР. Вся территория Средней Азии  
13 протянулась с севера на юг от Аральского  
моря и реки Иртыш до советско-иранской и  
15 советско-афганской границы, а с запада на  
восток от Каспийского моря до советско-  
17 китайской границы.

to join

          Четыре из пяти республик (Туркмения,  
19 Узбекистан, Казахстан и Киргизия) населены  
людьми, языки которых принадлежат к тюркской  
21 группе. Эти языки так близки между собой,  
что узбеки и туркмены, казахи и киргизы  
23 хорошо понимают друг друга. Таджикский язык  
принадлежит к иранской группе.

to belong

25           Жители Средней Азии исповедают мусуль-  
манскую религию.

profess

27           Сейчас в Средней Азии живёт много рус-  
ских и украинцев, особенно в Казахстане, где  
29 с 1954 года они осваивали новые земли.

cultivate

Казахи составляют менее 30 процентов населе-  
31 ния республики. Такое положение помогает  
Москве бороться с местным национализмом,

to fight

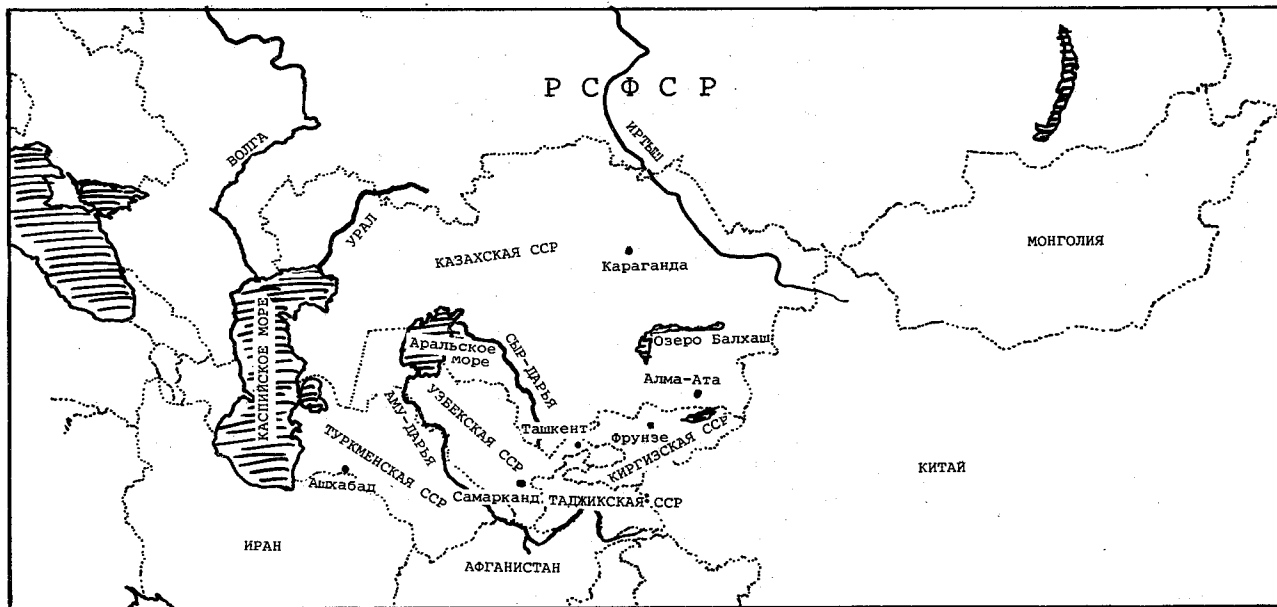
33 держать под контролем национальные республики.  
Есть и другое средство контроля над респуб-  
35 ликами. Москва не только влияет, но и давит  
на них своей экономической системой. Все  
37 хозяйство в СССР имеет единый план, поэтому  
каждая республика должна выполнять свои эконо-  
39 номические обязательства перед другими респуб-  
ликами, и в свою очередь зависит от них.

means  
to put pressure  
obligation

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. What does ним replace in Line 11?
2. In Line 13, what does протянулась mean in this context?
3. In Line 19, what does населены mean? How is it connected with the word население? What part of speech is it?
4. In Line 37, what does единый mean in the context?
5. What does них replace in Line 40?

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.



Lesson 62  
Reading Comprehension

*Section Four: Обсуждение*

1. Какие страны со старинной культурой вы знаете?
2. В каких странах и сейчас можно видеть новое рядом со старым?  
Расскажите об этом.
3. Какие вопросы может решать администрация каждого штата?
4. В чьих руках находится экономическая инициатива в Америке?
5. Экономические отношения между штатами.



## REINFORCEMENT

● *Section One: Проверка домашнего задания*

1. Review and discuss the activities in Homework II.
2. Discuss the questions to the text in Homework II.
3. Ask one another your prepared questions based on the same text.

● *Section Two: Лексико-грамматические упражнения*

● Упражнение №1. Complete the following sentences by using the simple or compound superlatives as appropriate.

1. Озеро Байка́л - \_\_\_\_\_ озеро мира.  
глубокое
2. Моско́вский университет - \_\_\_\_\_ университет  
Советского Союза.  
старый
3. Нил - \_\_\_\_\_ из рек мира.  
длинная
4. Эльбру́с - \_\_\_\_\_ гора на Кавка́зе.  
высокая
5. Во́лга - \_\_\_\_\_ река в Европе.  
широкая
6. Мой друг дал мне вчера \_\_\_\_\_ книгу.  
интересная
7. Мы думаем кончить нашу работу в \_\_\_\_\_ будущем.  
близкое

Lesson 62  
Reinforcement

8. Эти два сержанта \_\_\_\_\_ студенты в классе.  
хорошие

9. Он долго жил в Пари́же, но говорит на \_\_\_\_\_  
русском языке. чистый

● Упражнение №2. Complete the text using superlatives.

Эрми́таж - это \_\_\_\_\_ музеев  
(one of the most remarkable)  
мира. Само́ здание - \_\_\_\_\_ па́мятник архитек-  
(a most beautiful)  
ту́ры 18 века. Там находятся \_\_\_\_\_ картины, оружие,  
(rarest)  
одежда, документы, более 2,5 миллионов экспона́тов (exhibit).  
\_\_\_\_\_ в Эрми́таже коллекция (collection)  
(One of the biggest)  
фра́нцузского иску́ства. Она занимает 43 комнаты - второе  
место в мире после \_\_\_\_\_ музея Фра́нции Лу́вра. Эрми-  
(the best)  
та́ж - \_\_\_\_\_ музеев мира, здесь собра́ны  
(one of the richest)  
культурные це́нности (values) разных вре́мён: и \_\_\_\_\_,  
(the oldest)  
и \_\_\_\_\_. В Эрми́таже находятся \_\_\_\_\_  
(the newest) (the most well-known)  
картины Леона́рдо да Ви́нчи, 42 картины Ру́бенса, 26 картин Ван-  
Де́йка.



● Упражнение №3. Give negative answers to these questions using antonyms.

- Это хорошая книга? - Нет, плохая.
--

1. В Техáсе сухой климáт? - Нет, ...
2. Вы любите сухие фрукты? - Нет, ...
3. Ваша подруга - глупая женщина? - Нет, ...
4. На столе стоит пóльный стакан? - Нет, ...
5. В лучшем случае вы купите эту машину?  
- Нет, я куплю её только ...
6. К вам приедет младший брат? - Нет, ...
7. Он учится лучше всех в школе?  
- Нет, он учится ...
8. Ваш друг старше всех в классе?  
- Нет, он ...

● Упражнение №4. Change the following weather forecast by replacing the underlined words with antonyms.

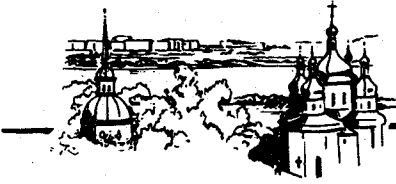
В понедельник будет тёплая погода, ветер слабый, температура вóздуха на 5 градусóв выше, чем сегодня. Во вторник обещают небольшой морóз, температура вóздуха мíнус 2 градуса. В среду надо ждать облачной погоды с сильным ветром. В четверг и пятницу будет стоять самая холодная за последнее время погода. Температура упадёт до 15 градусóв ниже нуля.

Lesson 62  
Reinforcement

● *Section Three: Перевод*

Переведите и напишите по-русски.

1. The nearest TV repair shop is located at the corner.
2. My father is a jack-of-all-trades.
3. Next year we are going to take a trip around the world on a big ocean liner.
4. What musical instrument do you play?
5. After vacation she always looks great.
6. Don't help him; he has to fix this toy himself.
7. I want to buy a lot in Southern California, but I don't know how much it will cost.
8. I hope you'll clean up this room faster next week; this week you spent three hours on it.
9. Do you happen to know where I can have my watch repaired?
10. This is the best translation of this short story.
11. I'm terribly glad to see you again.



---

## COMPREHENSION/COMMUNICATION

● *Section One: Listening Comprehension*

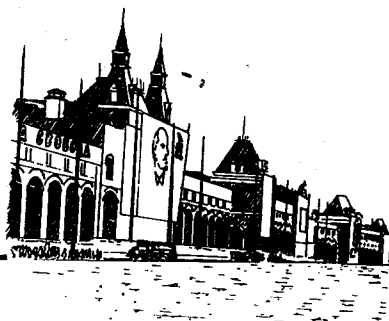
Listen to the text and try to extract as much information as you can from one playing of the tape. You will be asked to answer questions pertaining to it. You may take notes and refer to them as your instructor asks the questions. Then the tape will be replayed. Listen specifically for information you may have missed the first time.

● *Section Two: Communication*

Выполните следующие задания (участвуют два студента).

1. Вам очень нужны деньги. Уговорите (convince) вашего друга дать вам 100 долларов в долг.
2. Вам нужно купить кольцо для вашей девушки. Уговорите продавца дать вам кредит.
3. У вас есть 500 тысяч долларов, и вы собираетесь купить дом. Поговорите с агентом по продаже домов, какой дом вы хотите (старый - новый, с участком - без участка, в городе - за городом и т.д.).
4. У вас сломались часы. Пойдите в мастерскую и поговорите с часовым мастером.

## Part XI



### ENRICHMENT

#### ● Section One: Word Formation

1. Прочитайте следующие слова:

ВХОД	перевод
ВЫХОД	приказ
ОТВЕТ	рассказ

What part of speech do these words belong to?  
What do they mean?  
From which word is each noun derived?  
From what part of speech are the nouns derived?  
How are they derived?

2. Измените фразы, как в примере:

ПОМОЩЬ ТОВАРИЩА - ТОВАРИЩ ПОМОГАЕТ

конец фильма -  
разговор соседей -  
рост растений -  
переезд семьи -  
танец детей -  
поворот дороги -

What kind of changes do you see between the given nouns and verbs?

3. Измените фразы, как в примере:

ПОКУПАТЕЛЬ ЗАКАЗЫВАЕТ - ЗАКАЗ ПОКУПАТЕЛЯ

студент отдыхает -  
спортсмен бежит -  
самолёт вылетел -  
сержант выстрелил -  
мать запретила -  
друг советует -

Translate the derived nouns into English. Does their form differ from the form of the verbs in English?

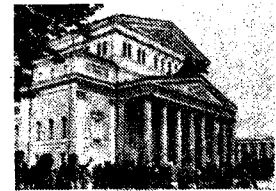
● Section Two: Information Extraction

Прочитайте тексты внимательно.

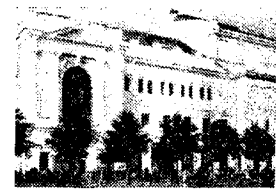
Москóвский госудáрственный университет имени М. В. Ломоно́сова - крупнейшее в СССР высшее учебное заведение, один из центров мировой науки<sup>1</sup>. Основáтель Москóвского университета - русский учёный М. В. Ломоно́сов. Университет открыли в 1755 году. В 1955 году Московскому университету исполнилось 200 лет.



Госудáрственный академический Большой театр Союза ССР - ведущий русский советский театр óперы и балéта. Постоянную<sup>2</sup> óперную труппу<sup>3</sup> театра создали в 1776 году. В 1976 году Большому театру исполнилось 200 лет.



Госудáрственный академический Мáлый театр - самый старый драматический театр Москвы, школа реалистического искусства. На сцене Малого театра всегда играли прекрасные русские актёры, шли пьесы классиков русской литературы. Осóбое место в истории Малого театра принадлежит пьёсам А. Н. Остро́вского. Малый театр открыли в 1824 году. В 1974 году Малому театру исполнилось 150 лет.



---

1 наука , "science"

2 постоянный, "permanent"

3 труппа, "company"

Lesson 62  
Enrichment

● Упражнение №1. Найдите в тексте следующие слова. Постарайтесь понять их из контекста и объяснить.

1. учёный
2. заведение
3. академический
4. ведущий
5. исполнилось
6. балет
7. драматический
8. реалистическое искусство
9. сцена
10. пьеса
11. классики русской литературы
12. особое

● Упражнение №2. Ответьте на следующие вопросы:

1. Что это значит: МГУ - крупнейшее высшее учебное заведение в СССР, один из центров мировой науки?
2. Почему Московский университет носит имя Ломоносова?
3. Когда был открыт Московский университет?
4. Сколько лет исполнилось МГУ в 1955 году?
5. Почему Большой театр называют ведущим театром оперы и балета страны?
6. С какого года Большой театр ведёт свою историю?
7. В каком году Большому театру исполнилось 200 лет?
8. Назовите самый старый драматический театр в Москве?
9. Почему Академический Малый театр называют в СССР школой реалистического искусства?
10. Чьи пьесы занимают особое место на сцене Малого театра?
11. Когда открыли Малый театр?
12. Сколько теперь лет этому театру?

● Section Three: Русские пословицы (Proverbs)

Объясните значение следующих пословиц и постарайтесь найти их эквиваленты в английском языке.

1. Сегодня день рождения моей мамы. К 7 часам собрались все гости. Не пришёл только мой старший брат Лёня. Наконец, в 9 часов вечера позвонили в дверь. "Это Лёня, - сказала мама. - Хорошо, что пришёл. Лучше поздно, чем никогда".
2. Моя знакомая - не самая красивая и не самая молодая женщина. Недавно она вышла замуж за миллионёра. Не родись красивой, а родись счастливой.
4. Мой муж - инженер. На днях он нашёл прекрасную работу - 75 тысяч долларов в год. Теперь мы сможем отдать долги, купить новую машину и хорошую квартиру. Пришёл и на нашу улицу праздник!
5. У моей соседки очень трудный ребёнок. Он плохо себя ведёт и никого не слушает, кроме папы. Папу он просто боится. Вчера Дима, так зовут мальчика, разбил самую любимую папину чашку. Но сказал, что это не он. Сегодня Дима ведёт себя просто замечательно. Он стал совсем другим мальчиком. Вечером Дима слышал, как папа говорил маме: "Знает кошка, чьё мясо съела." Но он ничего не понял. А вы поняли?

● Section Four: Давайте поговорим

Посмотрите на картинки и прочитайте.

Владимир Николаевич, Александр Иванович Иван Петрович -  
совсем разные люди.



Владимир Николаевич - здоровый и весёлый человек. Ему всё нравится.

Это Александр Иванович. У него почти всегда плохое настроение.\* Ему ничего не нравится.

А это Иван Петрович. Он никогда ничему не верит.

Если вы скажете Владимиру Николаевичу: "Правда, это хороший фильм?" Он вам обязательно ответит: "Да, конечно, хороший." Александр Иванович на этот вопрос ответит так: "Нет, вы не правы. Фильм плохой."

А Иван Петрович скажет так: "Может быть. Думаю, что это не очень хороший фильм и не очень плохой."

---

\*настроение, "mood"



● Упражнение. Что они ответят, если вы скажете каждому из них:

1. "Динамо" - лучшая футбольная команда города.
2. Петров - прекрасный студент.
3. Сегодня хорошая погода. Правда?
4. Это замечательная книга.
5. Сегодня я слушала по радио очень интересный концерт.
6. Какой вкусный обед сегодня!
7. Вы прекрасно выглядите!
8. Как хорошо вы убрали комнату!

● *Section Five: Humor*

Прочитайте эту шутку, постарайтесь понять её и ответить на вопросы.

Учительница в московском детском саду рассказывает детям:

- В Советском Союзе самые лучшие в мире детские сады, самые вкусные завтраки и обеды, самые весёлые в мире дети, самые лучшие игрушки ..."

Маленькая девочка начинает плакать.\*

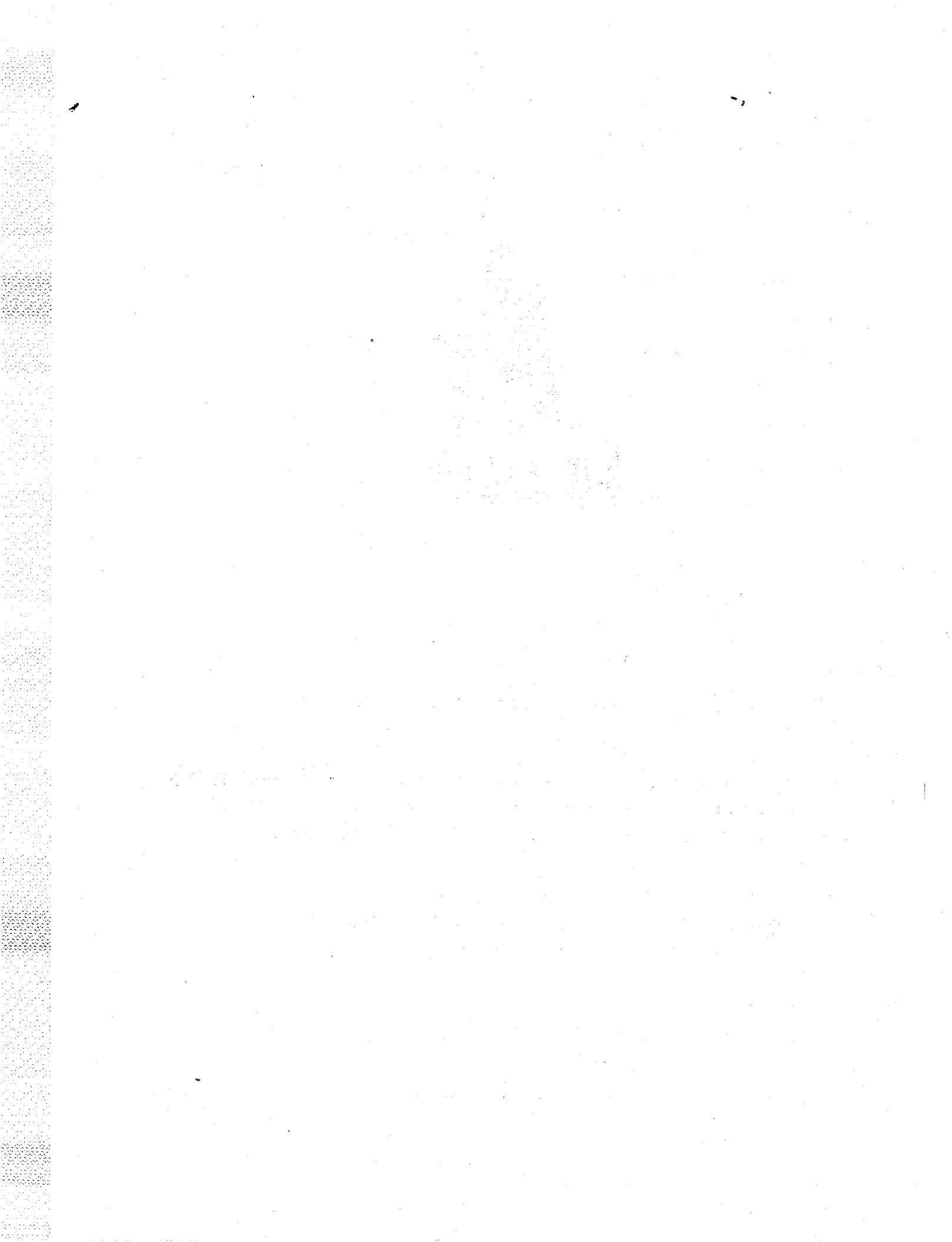
- Почему ты плачешь? - спрашивает её учительница.

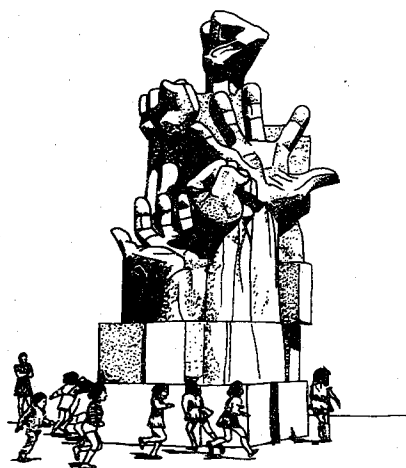
- Хочу в Советский Союз, - отвечает девочка.

1. Где находится этот детский сад?
2. Что рассказала детям учительница?
3. Почему заплакала девочка?

---

\* плакать, "to cry"





## Lesson 63

## Part I



### OBSERVATION

● *Section One: Review of Simple Comparatives*

Сравните две группы предложений.

I	II
Вчера было жарко. Сегодня жар <u>че</u> .	Вчера было тепло. Сегодня теп <u>лее</u> .
Это дорогая машина. Та машина доро <u>же</u> .	Это старая машина. Та машина стар <u>ее</u> .
В этой комнате чисто. В той комнате чи <u>ще</u> .	В этой комнате светло. В той комнате свет <u>лее</u> .
Утром я чувствую себя плохо. Вечером я чувствую себя хуж <u>е</u> , чем утром.	

● Упражнение. Измените предложения, как в примере.

Здесь работать трудно.	Здесь работать трудн <u>ее</u> .
------------------------	----------------------------------

1. Он говорит ясно.
2. Она живёт далеко.
3. Говорите тихо!
4. Эта вещь стоит дешёво.
5. Я буду говорить медленно.
6. Он приходит на работу рано.
7. Я быстро сделал перевод.
8. Здесь мне легко работать.

● Section Two: The Prefix no- with Comparatives

Сравните две группы предложений.

I

Гостиная немного светлее  
спальни.

Ваш костюм немного лучше,  
чем мой.

II

Гостиная посветлее спальни.

Ваш костюм лучше, чем  
мой.

● Упражнение №1. Измените предложения, как в примере.

Говори немного громче.

Говори погромче.

1. Его брат немного моложе меня.
2. Сегодня ветер немного слабее, чем вчера.
3. Слушайте немного внимательнее.
4. Этот студент немного ленивее, чем тот.
5. Здесь климат немного мягче, чем у нас.
6. Будьте, пожалуйста, немного вежливее.
7. Иван Сергеевич немного богаче меня.
8. Ваш случай немного смешнее, чем мой.
9. Вторая задача немного проще, чем первая.

● Упражнение №2. Переведите на русский язык, используя префикс по-.

1. They say that Tanya is a bit smarter than Vera.
2. Your old apartment was a little better.
3. Now you speak Russian a little faster than before.
4. He has become a bit older.
5. My lot is a bit smaller than yours.
6. This movie is a bit more interesting.
7. The new translation is a bit more difficult than the old one.
8. My friend goes to the club somewhat more seldom than I do.

● *Section Three: Review of Constructions with Simple and Compound Comparatives*

Сравните две группы предложений.

I

Эта дорога длиннее.

Эта комната светлее.

Эта машина подороже.

II

Мы поедем по более длинной дороге.

Мы сидим в более светлой комнате.

Мы купили более дорогую машину.

● Упражнение №1. Complete the following sentences by using either simple and/or compound comparative constructions.

1. Он живёт на \_\_\_ улице. (тихий)
2. Дайте эту работу \_\_\_ студенту. (серёзный)
3. Сегодня температура \_\_\_, чем вчера. (низкий)
4. Этот перевод \_\_\_. (лёгкий)
5. Я решил \_\_\_ задачу. (трудный)
6. Начальник дал мне \_\_\_ работу. (интересный)
7. Что в \_\_\_ чемоданах? (тяжёлый)
8. Эта река \_\_\_, чем та. (глубокий)

● Упражнение №2. Read the following sentences, then change the adjective or adverb into the comparative degree.

1. Мы ехали по старой дороге.
2. Здесь тихо и спокойно.
3. Этот вопрос важный.
4. Я купил дорогую машину.
5. Нина часто болеет.
6. Этот студент хорошо говорит по-французски.
7. Они ехали с большой скоростью.
8. Вчера было жарко.

● Упражнение №3. Переведите на русский язык.

1. This bridge is a little wider than that one.
2. I want to buy an even larger car.
3. My grandmother is much older than yours.
4. That airport is much closer.
5. In summer the days become longer and longer.
6. Put the dictionary on the lower shelf.
7. We departed from the smaller railway station.
8. He worked at the more interesting exhibit.
9. Ivan speaks much faster than I do.

● Section Four: The Prefix най- with Superlatives

Сравните две группы предложений.

I

Встречаются два сильнейших спортсмена.

Лучшая немецкая машина - "Мерседес", а лучшая английская машина - "Роллс-Ройс".

II

Кто из них наисильнейший?

Какая из них наилучшая?

● Section Five: The Adverbs наиболее/наименее with Superlatives

Сравните две группы предложений.

I

Сегодня была более скучная лекция, чем всегда.

Эта машина стоит менее дорого, чем все другие.

II

Сегодня была наиболее скучная лекция.

Эта машина стоит наименее дорого.



● Упражнение №1. Измените предложения, как в примерах.

Машина едет с самой маленькой скоростью.

Машина едет с наименьшей скоростью.

Это самое важное дело сегодня.

Это наиболее важное дело сегодня.

1. Красная площадь - самая красивая в Москве.
2. Эльбрус - самая высокая гора на Кавказе.
3. Самая большая скорость на шоссе должна быть 90 километров в час.
4. Здесь самая светлая часть комнаты.
5. Это жители самой бедной страны в мире.
6. Он играет в самой худшей команде.
7. В Южной Америке самые холодные месяцы - июнь, июль и август.
8. Она вышла замуж за самого богатого человека в городе.
9. Я был у самого лучшего адвоката.
10. Виктор решает задачи медленнее всех.
11. Лучше всего я фотографирую животных.

● Упражнение №2. Измените предложения, используя антонимы, как в примере.

Он продает машины дешевле всех.

Он продает машины наименее дорого.

1. Эта улица самая узкая.
2. Иван сильнее всех в классе.
3. Реже всего мы делаем переводы.
4. В этой области самый сухой климат.
5. Мария Петровна выглядит наиболее молодо среди своих подруг.
6. Лучше всего я играю в теннис.
7. Тётя Лиза живёт ближе всех к нашему дому.
8. Самый твёрдый характер у моего друга Никиты.

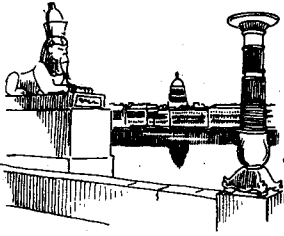
Lesson 63  
Observation

● Упражнение №3. Read the model sentences, then change the adjective or adverb to the superlative degree.

1. Я выбрал более дорогой галстук.
2. Это очень красивое место.
3. Он говорит слишком громко.
4. Это дерево выше.
5. Эта база довольно большая.
6. Это светлая комната.
7. Он живёт на очень широкой улице.
8. Она редко ездит туда.
9. Это мне очень нравится.
10. Я говорю об интересном журнале.

● Упражнение №4. Переведите на русский язык.

1. He arrived earlier than anyone else.
2. Summer is the most interesting time of the year.
3. He likes to eat more than anything else.
4. She lives in the newest house on that street.
5. Boris is sick more often than anyone else in the class.
6. January is usually the coldest month.
7. This plane flies faster than any others.
8. This is the longest bridge in the world.
9. Valerij earns more than anyone else in this plant.



CONVERSATIONAL MODELS

● Section One: Словарь

БЛЕДНЫЙ . . . . . pale  
(БЛЕДЕН, БЛЕДНА́, БЛЕДНЫ́)  
Ты сегодня очень бледный.  
Когда она бледна́, она ещё красивее.

БОГ \* . . . . . God

Он верит в Бо́га.

БОГ ЕГО ЗНАЕТ! . . . . . Goodness knows! God knows!

НЕ ДАЙ БОГ! . . . . . God forbid!

СЛАВА БО́ГУ! . . . . . Thank God! Thank goodness!

NOTE: The word God may also be expressed by the masculine noun ГОСПО́ДЬ. ГОСПО́ДЬ is often translated as "Lord". In exclamations or expressions of surprise the forms БО́ЖЕ or ГОСПОДИ are used.

ВЕС . . . . . weight

ВЕСОМ В +АСС. . . . . by weight, weighing

Вчера я поймал рыбу весом в два килограмма.

Какой у вас вес?

Мухаммед Али - боксёр тяжёлого веса.

ВЕСИТЬ (imperf. only). . . . . to weigh

Сколько вы ве́сите?

Сколько ве́сит этот чемодан?

ВОЗРАСТ . . . . . age

Какого она возраста? . . . . . How old is she? (What is her age?)  
Они одного возраста.

Она кончила школу в возрасте семнадцати лет.

\*Since the Soviet Union is an atheistic state, the word God is not capitalized there.

Lesson 63  
Conversational Models

ЗЛОЙ (ЗОЛ, ЗЛА, ЗЛЫ) . . . . . evil, wicked, malicious,  
to be angry

Это злой человек.  
У неё злые глаза.  
Он зол на меня.

Осторожно! Злая собака. . . . . Beware of the dog!

КРИЧАТЬ/КРИКНУТЬ (single action)  
ЗАКРИЧАТЬ . . . . . to yell, to scream

Она никогда не кричит на своих детей.  
Он громко крикнул, но никто не услышал его.  
Она вдруг закричала: "Помогите!" (The prefix "за"  
generally implies an initiation of an action.)

МОЛЧАТЬ/ЗАМОЛЧАТЬ . . . . . to keep quiet, to be silent;  
to be quiet, to stop talking

Замолчи! . . . . . Stop talking! Be quiet!  
Об этом надо молчать.  
Почему ты всегда молчишь?

НАДОЕДАТЬ/НАДОЕСТЬ . . . . . to become tired of, to  
become bored

Ему надоело там работать . . . . . He is tired of working there.  
Мне всё быстро надоедает.

НАРОЧНО . . . . . on purpose, deliberately

Он сказал это нарочно.

КАК НАРОЧНО . . . . . as luck would have it

У меня было мало времени, но автобус как нарочно опаздывал.

НАСТРОЕНИЕ . . . . . mood

Она всегда в хорошем настроении.  
У отца сегодня плохое настроение.  
У меня нет настроения читать.

ПЛАКАТЬ/ЗАПЛАКАТЬ . . . . . to cry, to weep; to start  
crying

Почему этот мальчик плачет?  
Она прочитала письмо и заплакала.

ПОГИВАТЬ/ПОГИБНУТЬ . . . . . to perish, to be killed

Сколько людей погибло в этой аварии?  
Он погиб в сорок первом году.

РА́ДИ (+GEN.) . . . . . for the sake of, on someone's  
behalf  
Они всё это делают ра́ди детей.  
Ра́ди Бога, замолчите! . . . . . For God's sake, be quiet!  
(stop talking)

РО́СТ . . . . . height (of a person); growth  
Какого вы ро́ста? . . . . . How tall are you?  
Это человек высокого ро́ста.  
В этом платье она кажется выше ро́стом.  
Весна и лето - время ро́ста растений.  
От чего зависит рост населения страны?

СТРА́ШНЫЙ (СТРА́ШЕН, СТРА́ШНА́, СТРА́ШНЫ́)-terrible, frightening, scary  
(adv. СТРА́ШНО)

Вечером я прочитала стра́шный рассказ и потом  
долго не могла засну́ть.  
Я стра́шно устала.  
В ту зиму были страшные морозы.

NOTE: СТРА́ШНО is also used as a predicate with a dative  
subject . . . . . to be afraid  
Детям стра́шно остава́ться дома без родителей.

ТО́ЛСТЫЙ (comparative ТО́ЛЩЕ) . . . . . fat, thick  
(adv. ТО́ЛСТО)

У вас очень то́лстый ребёнок.  
Она открыла то́лстый журнал и стала читать.

NOTE: When describing people, the word ПО́ЛНЫЙ is  
more polite than ТО́ЛСТЫЙ.

ТО́НКИЙ (comparative ТО́НЬШЕ) . . . . . thin, slender; fine, precise  
(ТО́НОК, ТО́НКА́, ТО́НКИ)  
(adv. ТО́НКО)

Мне нужна то́нкая бумага.  
У неё длинные то́нкие пальцы.

NOTE: When describing a lean or skinny person,  
the word ХУДО́Й is usually used.

ХУДО́Й . . . . . lean, skinny

Она слишком худа́я. . . . . She is too skinny.  
Он не полный и не худо́й.

ЧЕ́РТ (plural ЧЕ́РТИ, GEN. PL.- ЧЕ́РТЕЙ) . . . . . devil

ЧЕ́РТ ВОЗЬМИ! . . . . . Damn (it)!

NOTE: The word ЧЕ́РТ is most often used in fixed expressions. The exact translation varies according to the context, intonation and general situation. For a further discussion see ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ.

ЧУЖО́Й . . . . . someone else's; strange;  
foreign; assumed

Она кажется чужо́й в семье.

Не бери чужих вещей. . . . . Don't take other people's things.

Он живёт не под своим, а под чужим именем.

Войска перешли границу и заняли чужую территорию.

● Section Two: Употребление глаголов

ВЕСИТЬ

вешу  
весишь  
вешат

вёсил

буду вёсить

ВЕСИТЬ is an intransitive verb with only an imperfective form.

About People

- Сколько вы вёсите?

- Я вешу 192 фунта.

About things

- Сколько вёсит эта машина?

- Она вёсит 1000 килограммов.

КРИЧА́ТЬ/КРИ́КНУТЬ/ЗАКРИЧА́ТЬ

кричу́  
кричишь  
крича́т

крича́л

крикну́  
крикнешь  
крикну́т

крикну́л

закрича́л

кричи́ (те)!  
закричи́(те)!

1. . . . . to yell, to shout, to scream;  
to start yelling  
Почему он кричи́т?  
Она крикнула так громко, что все замолчали.  
На улице вдруг закрича́л ребёнок.
2. НА + ACC. (КОГО?) . . . . . to shout at, to yell at  
somebody  
Не надо крича́ть на людей.
3. + DAT. (КОМУ?) . . . . . to yell, to shout, to scream  
to somebody; to start yelling  
to somebody  
Он крикнул мне, чтобы я его подождал.

МОЛЧА́ТЬ/ЗАМОЛЧА́ТЬ

молчу́	молча́л	замолчу́	замолча́л	молчи́(те)!
молчи́шь		замолчи́шь		замолчи́(те)!
молча́т		замолча́т		

- . . . . . to keep quiet, to be silent,  
to be quiet, to stop talking  
Давайте немного помолчи́м.  
Почему вы всегда молчи́те?  
Замолчи́те, пожалуйста, не меша́йте работать!

НАДОЕДА́ТЬ/НАДОЕ́СТЬ

надоедаю	надоеда́л	надое́м	надое́л	(не) надоеда́й(те)!
надоеда́ешь		надое́шь		
надоеда́ют		надое́дят		no perf. imp.

1. + DAT. (КОМУ?) . . . . . to become tired of, to become  
bored  
Мне надое́ли эти разгово́ры.
2. DAT. (КОМУ?) + INSTR. (ЧЕМ?) . . . Thing causing annoyance  
Бою́сь, что я надое́м вам своими вопро́сами.
3. DAT. (КОМУ?) + Inf. . . . . Action causing annoyance  
Мне надое́ло чита́ть эту кни́гу.

ПЛАКАТЬ/ЗАПЛАКАТЬ

пла́чу  
пла́чешь  
пла́чут

пла́кал

запла́чу  
запла́чешь  
запла́чут

пла́чь (те) !  
запла́чь (те) !

..... to cry, to weep, to start crying  
Этот ребёнок всегда пла́чет.  
Не плачь! Всё́ будет хорошо.  
Она прочитала письмо и запла́кала.

ПОГИБАТЬ/ПОГИБНУТЬ

погиба́ю  
погиба́ешь  
погиба́ют

погиба́л

поги́бну  
поги́бнешь  
поги́бнут

поги́б (не)погибай(те) !  
поги́бла  
поги́бли

1. ОТ, БЕЗ + GEN. (ЧЕГО, КОГО) . . . to perish  
В этом году все цветы поги́бли от мороза.  
Мы поги́бнем там без воды.
2. В, НА + PREP. (ГДЕ) . . . . . to be killed  
Они поги́бли в бою.  
Его отец поги́б на фронте.



● Section Three: Закрепление словаря

Прочитайте диалоги и ответьте на вопросы.

МАЛЬЧИКУ СКУЧНО

- Это ваш ребёнок?
- Нет, чужой.
- Почему он пла́чет?
- Бог знает. Наверно, ему скучно.
- Пожалуйста, попросите его замолча́ть. Нам всем это уже надоело.

Вопросы:

1. Чей это ребёнок?
2. Что он делает?
3. О чем его нужно попросить?
4. Почему люди хотят, чтобы он замолчал?

СТРА́ШНОЕ ПИСЬМО

- Почему ты сегодня такая блédная?
- Я получила стра́шное письмо.
- Что случилось?
- Сестра поги́бла в горах.
- Го́споди! Что ты говоришь!
- Ей было только 17 лет.
- Это ужáсно поги́бнуть в таком во́зрасте.
- Да, она была самая младшая в семье. Теперь мама всё время пла́чет, а папа молчи́т.
- Не дай Бог! Бедные родители!

Вопросы:

1. Как сегодня выглядит эта девушка?
2. Какое письмо она получила?
3. Что случилось с её сестрой?
4. В каком возрасте погибла сестра?
5. Что теперь с родителями?

СКОЛЬКО ВАМ ЛЕТ . . .

- Сколько вам лет?
- У женщины не спрашивают о возрасте.
- Какой у вас рост?
- 1 метр 75 сантиметров.
- А какой вес?
- Не помню точно. Наверно, я вешу около 55 килограммов.
- Это немного, а вы не выглядите худой.
- Для моего роста у меня совсем неплохой вес.

Вопросы:

1. О чём обычно не спрашивают у женщин?
2. Какого роста эта женщина?
3. Сколько она весит?
4. Как вы думаете, это нормальный вес для её роста?



## ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ

● Section One: Expressions with Бог и Чёрт

Russian employs a number of expressions using the words БОГ and ЧЁРТ. It is often impossible to provide a fixed English equivalent for them as the translation depends on a specific situation, the information and the relationship between the speakers.

● Expressions with БОГ

LANGUAGE FORM	TRANSLATION	COMMENTS
<p>СЛА́ВА БО́ГУ!</p> <p>Ну, сла́ва Бо́гу, приехал!</p> <p>Сла́ва Бо́гу, дождь, наконец, прошёл.</p>	<p>Thank God!</p> <p>Thank goodness!</p>	<p>Used as a positive introductory expression or to express relief.</p>
<p>РА́ДИ БО́ГА!</p> <p>Ра́ди Бо́га, вызо- вите врача!</p> <p>Ра́ди Бо́га, замолчи!</p> <p>-Разрешите сесть?</p> <p>-Ра́ди Бо́га, садитесь!</p>	<p>For God's sake!</p> <p>For goodness sake!</p>	<p>1. Used to express polite and sincere apology.</p> <p>2. Used to convey urgency.</p> <p>3. Used as a polite response to a request (in place of <u>ДА</u>, <u>КОНЕЧНО</u> or <u>МОЖНО</u>).</p>
<p>БО́ЖЕ МОЙ!</p> <p>ГОСПОДИ!</p> <p>Го́споди! Что с вами случилось?</p> <p>Боже мой! Я за- была дома деньги.</p>	<p>Good heavens!</p> <p>Goodness!</p>	<p>Used to express surprise, annoyance, disappointment.</p>
<p>ДАЙ БОГ!</p> <p>ДАЙ БОГ, ЧТОБЫ ...</p> <p>-Дай Бог, чтобы всё кончилось хорошо.</p>	<p>God willing...</p>	<p>Used with very sincere wishes.</p>

Figure 1.

Expressions with БОГ (continued)

LANGUAGE FORM	TRANSLATION	COMMENTS
НЕ ДАЙ БОГ! НЕ ДАЙ БОГ, ЧТОБЫ... Не дай Бог, чтобы она узнала об этом.	God forbid! Heaven forbid!	Used to express misgivings or reluctance.
БОГ (ЕГО) ЗНАЕТ! -Где он сейчас? -Бог его знает!	God knows! Goodness knows!	Used to express uncertainty and doubt about somebody or something.

(Figure 1, cont.)

● Упражнение. Закончите диалоги, используя выражения, данные выше.

- Ты слышала, что приезжает Слава с женой и детьми.  
- \_\_\_\_, они остановятся у нас! Я ужасно не люблю, когда в доме маленькие дети.
- Коля, милый, извините. Я потеряла ваш словарь.  
- \_\_\_\_, не беспокойтесь.
- Иван Николаевич, когда вы переезжаете на новую квартиру?  
- \_\_\_\_! Наверно, на следующей неделе.
- Звонила твоя мать. Сказала, что приедет в субботу.  
- \_\_\_\_! Мы оставим с ней детей и пойдём в кино.
- Как ты думаешь, когда нам лучше поехать к родителям - в эту субботу или в следующую?  
- \_\_\_\_, решай сама.
- \_\_\_\_, не говори маме, что я разбил машину.  
- Хорошо, не скажу.
- Ты получила от брата письмо?  
- \_\_\_\_, вчера пришло от него письмо.

8. - Ужасно хочу пить! Можно попросить у вас кофе?  
- \_\_\_\_\_!
9. - Можно взять ваш словарь?  
- \_\_\_\_\_, берите.

● Expressions with ЧЁРТ

LANGUAGE FORM	TRANSLATION	COMMENTS
<p>ЧЁРТ ВОЗЬМИ!</p> <p>Чёрт возьми, опять он ничего не сделал!</p>	Damn (it)!	Used as an interjection to express negative statements.
<p>ЧЁРТ ЕГО ЗНАЕТ!</p> <p>Чёрт его знает, где он ходит целый день.</p>	Who (the hell) knows. Hell (damned) if I know.	Used to express indifference or absence of knowledge.
<p>ЧЁРТ С</p> <p style="margin-left: 40px;">{ НИМ НЕЙ НИМИ</p> <p>Чёрт с ним, сделаем это сами.</p>	To hell with it!	him her them
<p>ЧЕМ ЧЁРТ НЕ ШУТИТ!</p> <p>-Говорят, он будет нашим начальником. -Чем чёрт не шутит!</p>	Don't be too sure!	Used to express possibility or probability.

Figure 2.

● Упражнение. Закончите диалоги, используя выражения, данные выше.

1. \_\_\_\_! Где мои очки?  
- Вот они, у меня на столе.
2. -Я сломала твой велосипед.  
-Ну и \_\_\_\_! Я всё равно собирался купить другой.
3. -Ты читал его статью? Интересная?  
- \_\_\_\_\_. Некоторые места были ничего, но в целом она мне не понравилась.
4. -Уже 4:45. Пора домой!  
- \_\_\_\_, я ничего не успел сделать сегодня.
5. -Скажите, может наша команда сегодня победить?  
- \_\_\_\_!

● *Section Two: Разговор*

● Упражнение №1. Работа с текстами.

Прочитайте тексты.

Сделайте из них диалоги.

Используйте, где можно, выражения:

слава Богу; не дай Бог; ради Бога;

чёрт возьми; чёрт с ...; чёрт его знает.

1. Сегодня вечером Катя идет с мужем в театр. Из-за этого она уходит с работы на полчаса раньше. Когда она приезжает домой, она видит, что Володя спит. Катя будит его, просит поторопиться\*, потому что не любит опаздывать. Володя начинает быстро собираться, но не может

---

\* поторопиться, "to hurry"

найти свой галстук. Катя находит его в своём шкафу.  
В 6:30 они уже готовы. Катя рада, что они приедут в театр вовремя.

2. Володя собирается послать письмо своему другу Роберту в Германию, но не может найти его адрес. Он просит Катю поискать адрес Роберта. Катя не знает, где адрес Роберта, и у неё нет времени его искать - она опаздывает на занятия. Но всё кончается хорошо - Володя нашёл у себя в столе конверт с адресом Роберта.

● Упражнение №2. Поговорите друг с другом о каникулах. Когда, куда, с кем вы ездили, где останавливались? Какая была погода? Если никуда не ездили, то почему? Как тогда проводили время? Как прошли каникулы? Что особенно понравилось? Используйте слова и выражения:

путешествие	слава Богу!	холодно
поездка	плавать	жарко
комната в гостинице	ходить на лыжах	страшно
палатка	настроение	неплохо
костёр	надоедать	очень жаль
погода	замечательно	Господи!
очень приятно	интересно	купаться
прекрасно	ужасно	играть в волейбол, в футбол и т.д.

● *Section Three: Describing or Characterizing Someone*

1. Володе 25 лет. Он высокого роста, довольно полный, у него светлые волосы, длинный тонкий нос, серые глаза.

Его брат Марк моложе Володи на 8 лет и совсем на него не похож.

Lesson 63  
Так говорят русские

Опишите (describe) Марка.

2. Саша и Соня - сёстры. Они похожи друг на друга, но совершенно разные по характеру.

Соня очень добрая, милая, больше молчит, редко плачет и никогда никому не надоедает. Она всегда разговаривает тихим голосом, даже когда она в плохом настроении.

Опишите характер Саши.





PROGRESS CHECK

● *Section One: Проверка домашней работы*

Review and discuss the activities in Homework I.

● *Section Two: Лексические упражнения*

● Упражнение №1. Закончите предложения, переводя слова, данные в скобках.

1. - Почему она сегодня такая \_\_\_? (pale)  
- Она плохо спала ночью.
2. - Ваш отец жив? (to perish)  
- Нет, он \_\_\_ на фронте в 1942 году.
3. - Они одного \_\_\_? (age)  
- Нет, моя дочь на два года старше.
4. - Почему вы \_\_\_? (to cry)  
- Я \_\_\_ от счастья.  
- От счастья надо смеяться, а не \_\_\_.
5. - \_\_\_, говорите тише, у меня очень болит голова. (for God's sake)
6. - Я проснулся сегодня в плохом \_\_\_, (mood)  
но после завтрака \_\_\_ стало лучше.
7. - Сколько \_\_\_ этот кусок мяса? (to weigh)  
- Почти килограмм.

Lesson 63  
Progress Check

8. "\_\_\_ людей везде много, а добрых не скоро найдёшь." (Гончаров) (evil)
9. Не верьте ему, он \_\_\_ человек! (terrible)
10. "О, нет, мне жизнь не \_\_\_, Я жизнь люблю и жить хочу." (Пушкин) (to become bored)
11. У русского писателя Чехова есть рассказ, который называется "\_\_\_ и \_\_\_". (thin) (fat)
12. - Зачем ты это сделала?  
- \_\_\_, чтобы ты не надоедал мне. (on purpose)
13. - Пожалуйста, не \_\_\_, я и так хорошо слышу.  
- Я не \_\_\_, а просто говорю громко. (yell)
14. "Но после к плену он привык, Стал понимать \_\_\_ язык." (Лермонтов) (foreign)
15. \_\_\_ чего я должен отказываться от этой поездки? (for the sake of)
16. - Какой у вас \_\_\_?  
- Мой \_\_\_ 125 фунтов. (weight)
17. В этом платье она кажется очень \_\_\_. (skinny)

● Упражнение №2. Восстановите (restore) текст, используя новые слова.

В этот день у меня было плохое \_\_\_. Мне \_\_\_ заниматься с утра до вечера. Я посмотрел на \_\_\_ учебник, который лежал передо мной, - оставалось прочитать ещё 200 страниц. А день, как \_\_\_, был прекрасный. В моём \_\_\_ надо ходить на свидания, а не \_\_\_ в библиотеке, - сказал я себе, закрыл учебник и пошёл на улицу.

● Упражнение №3. Закончите предложения, используя антонимы к подчеркнутым словам.

1. У вас очень добрые глаза, а у неё \_\_\_\_.
2. Иногда они молчали целыми часами, иногда \_\_\_\_ до утра.
3. Моя дочь очень худая, а сын \_\_\_\_.
4. Он назвал не свое имя, а \_\_\_\_.
5. Что один дурак потерял, сто \_\_\_\_ не найдут.
6. Мой сын ломает игрушки, а я \_\_\_\_.
7. В лучшем случае я куплю новую машину, а \_\_\_\_ отремонтирую старую.
8. Он включил лампу, посмотрел на часы и опять \_\_\_\_ её.
9. Все засмеялись, а она \_\_\_\_.
10. Где Бог не поможет, там и \_\_\_\_ не спасёт.

● *Section Three: Verb Reinforcement*

Закончите следующие предложения, используя данные глаголы в нужной форме.

ВЕСИТЬ

1. - Сколько \_\_\_\_ ваш чемодан?  
- Он очень легкий, почти ничего \_\_\_\_.
2. Раньше она \_\_\_\_ около 70 килограммов, а после больницы стала \_\_\_\_ только 50.

КРИЧАТЬ/КРИКНУТЬ/ЗАКРИЧАТЬ

1. - \_\_\_\_ громче, они ничего не слышат!  
- Я и так \_\_\_\_ во весь голос.
2. Он \_\_\_\_ нам, чтобы мы шли скорее, потому что автобус сейчас уйдёт.
3. "Не хочу вас слушать!" - \_\_\_\_ она так громко, что все посмотрели на неё.

Lesson 63  
Progress Check

4. Солдаты \_\_\_ нам с того берега, но мы не слышали, что они \_\_\_.
5. \_\_\_ ему, чтобы он подошёл.

МОЛЧАТЬ/ЗАМОЛЧАТЬ

1. - Что ты \_\_\_?  
- \_\_\_, потому что не знаю, что сказать.
2. Я даю вам слово \_\_\_ об этом.
3. Не \_\_\_, скажите хоть одно слово!
4. Сначала он иногда писал мне, а потом \_\_\_.
5. Мы ехали долго и всю дорогу \_\_\_.

НАДОЕДАТЬ/НАДОЕСТЬ

1. Всем \_\_\_ плохая погода.
2. - Почему ты не хочешь встретиться с ним?  
- Он мне \_\_\_.
3. Когда вам \_\_\_ слушать меня, скажите.
4. - Почему они хотят уехать отсюда?  
- Им здесь \_\_\_.
5. Ему всегда всё быстро \_\_\_.
6. Пожалуйста, не \_\_\_ мне своими вопросами!

ПЛАКАТЬ/ЗАПЛАКАТЬ

1. - О чём она \_\_\_?  
- Не знаю.
2. Мать прочитала письмо и \_\_\_.
3. Пожалуйста, не \_\_\_. Всё будет хорошо.
4. Ребёнок не слушал меня и продолжал \_\_\_.
5. Я не могу слышать, когда \_\_\_ дети.

ПОГИБАТЬ/ПОГИБНУТЬ

1. - Я вам не советую туда ехать.  
- Почему?  
- Вы \_\_\_ там летом без воды.

2. Старший лейтенант Петров \_\_\_ на границе на второй день войны.
3. - Ваши родители живы?  
- Нет, они \_\_\_ в Ленинграде во время блокады.
4. Унесите эти цветы в дом: они могут \_\_\_ от мороза.
5. Во время Второй мировой войны в СССР \_\_\_ 20 миллионов человек.
6. Я не могу жить в этом климате, просто \_\_\_ здесь.

● *Section Four: Extracting Information*

- Упражнение №1. Прочитайте предложения и ответьте на вопросы.

Ради Бога, не забудьте купить к празднику всё, что нужно.

1. Кто просит купить к празднику всё, что нужно?
2. Что обычно покупают к празднику?
3. Почему она просит не забыть купить всё, что нужно?
4. К какому дню она просит всё купить?
5. Какой праздник скоро будет?
6. Почему она говорит: "Ради Бога"?

Злой человек не верит, что есть хорошие люди.

1. Чему не верит злой человек?
2. Почему он этому не верит?
3. Какого человека называют злым?
4. Каких людей называют добрыми?
5. Как вы думаете, какие люди бывают более счастливыми - злые или хорошие?

Lesson 63  
Progress Check

● Упражнение №2. Задайте вопросы, чтобы получить больше информации.

1. Вчера мой друг поймал рыбу вёсом в 4 фунта.
2. Она не может купить себе хорошее платье, потому что она полная.

● *Section Five: Functional Variations*

Read each sentence and make a statement in Russian concerning it. Use any appropriate functions from the list below.

Functions: Agreement  
Surprise  
Objection  
Doubt  
Inquiry about an opinion

1. Его отец погиб на фронте в 1943 году.
2. Этот человек очень высокого роста.
3. У неё сегодня очень хорошее настроение.
4. Этот ребёнок всё время плачет.
5. Рыба вёсит 3 фунта.
6. Она прекрасно выглядит для своего возраста.
7. В моём возрасте поздно учиться.



## GRAMMAR NOTES

● *Section One: The Prefix ПО- with Comparatives*

The prefix ПО- when attached to a comparative corresponds to the English constructions: "somewhat larger", "a bit smaller", "a little more difficult", etc.

Мой дом поменьше вашего. - My house is a bit smaller than yours.

Эта задача потруднее той. - This task is a bit more difficult than that one.

The prefix ПО- is also used when there is no specific object of comparison.

Купи побольше хлеба.  
Buy a bit more bread.

Приходите к нам почаще.  
Come to see us a bit more often.

● Упражнение. Переведите на русский язык.

1. I want to go to San Francisco a bit more often.
2. Buy a bit more wine.
3. We have to buy a somewhat larger house.
4. Put on clothes that are a little bit warmer.
5. The teacher is ill today - please be (sit) a bit more quiet(ly).
6. Be a bit more cheerful, life is beautiful!
7. They try to make the movie a bit more scary.
8. Find a lot for the house a bit dryer than this one.

● Section Two: The Prefix НАИ- with Superlatives

A superlative may be formed by using the prefix най- which can be added to a simple superlative in -ейший (-айший) and to the following adjectives: БОЛЬШИЙ, МЕНЬШИЙ, ВЫСШИЙ, ЛУЧШИЙ and ХУДШИЙ. This prefix has emphatic force and expresses the highest (utmost) degree of quality.

Он наилучший студент  
в школе.

He is the best student in  
the school.

Это наитруднейший  
экзамен.

This is the most difficult  
exam.

The compound superlative can also be formed with some adjectives and adverbs by putting the adverb наиболее (the most) / наименее (the least) before the positive form of the adjective or adverb. This form of superlative may be used instead of the form with самый.

Этот дом наиболее красивый  
в городе.

This house is the most  
beautiful in town.

Здесь наименее грязно.

This place is the least dirty.

● Упражнение. Translate the sentences into Russian by using either the prefix най- with a superlative or the adverbs наиболее/наименее with the adjective or adverb.

1. This is the least interesting book in the library.
2. Lake Baikal is the deepest lake in the world.
3. Moscow University is the oldest university in the Soviet Union.
4. The Nile is the longest river in the world.
5. Mount Elbrus is the highest mountain in the Caucasus.
6. Marshal is the highest rank in the Soviet Army.
7. The Volga is the widest river in Europe.
8. Our athletes achieved their greatest success last year.
9. It is least dangerous to go by this road.
10. This is the most serious article in the newspaper.



● Section Three: Summary of Special Comparative and Superlative Forms

POSITIVE DEGREE	COMPARATIVE (MODIFIER)	COMPARATIVE (PREDICATE)	SUPERLATIVE
большой	больш <sup>й</sup>	больше побольше	наибольш <sup>й</sup> самый большой
высокий	более высокий higher, taller  высший higher, superior	выше повыше	самый высокий  наиболее высокий  (самый) высший наивысший высочайший
маленький	меньш <sup>й</sup>	меньше поменьше	наименьш <sup>й</sup> самый маленький
молодой	более молодой (age only)  младший (age or status)	моложе (age only) помоложе  младше (age or status)	самый молодой (age only) наиболее молодой самый младший (age or status) младший
низкий	более низкий shorter, lower  низш <sup>й</sup> inferior	ниже пониже	самый низкий shortest, lowest  самый низш <sup>й</sup>  низш <sup>й</sup> наиболее низкий
плохой	худш <sup>й</sup>	хуже похуже	худш <sup>й</sup> наихудш <sup>й</sup> самый худш <sup>й</sup> наиболее плохой самый плохой
старый	более стар <sup>й</sup> (inan.)  старш <sup>й</sup> (anim.; age or status)	старее (inan.) старше постарше (anim.; age or status)	самый стар <sup>й</sup> (inan.) самый старш <sup>й</sup> (anim.; age or status) старейш <sup>й</sup> наистарейш <sup>й</sup> наиболее стар <sup>й</sup>
хороший	лучш <sup>й</sup>	лучше получше	лучш <sup>й</sup> самый лучш <sup>й</sup> самый хороший наилучш <sup>й</sup>

Figure 3.

● Упражнение №1. Переведите на русский язык.

1. This building is twice as tall as that one.
2. Put that book on the lower shelf.
3. I live in the oldest house on that street.
4. This translation is worse than that one.
5. I am 10 years older than my brother.
6. I am speaking about the youngest student in our class.
7. I arrived in the smaller car, and he (arrived) in the larger (one).
8. This student is better than that one.
9. Give this newspaper to your younger sister.
10. There isn't a worse lesson in this textbook.
11. This car is a bit better than that one.

● Упражнение №2. Переведите на английский язык.

1. Он кончил высшую военную школу.
2. Здесь наиболее длинная зима и наименее тёплое лето.
3. Мой младший брат работает старшим инженером.
4. Самый худший спортсмен занял самое высокое место.
5. Он сидит в большем кабинете, а я в меньшем.
6. Мой младший брат старше меня по званию.
7. Ты знаешь самую лучшую студентку в нашем классе?
8. Моя старшая сестра моложе твоей младшей сестры на 5 лет.
9. Эта комната в три раза меньше моей.
10. Почему он поехал по самой худшей дороге?
11. Поменьше говори и побольше делай.
12. Дайте эту книгу наилучшему студенту.

● Упражнение №3. Составьте предложения, используя слова, данные в скобках.

1. Чем раньше \_\_\_\_, тем лучше. (приходить на работу)
2. \_\_\_\_ как можно скорее. (сделать этот перевод)
3. \_\_\_\_ как можно больше. (купить вина)
4. Чем скорее' \_\_\_\_, тем раньше \_\_\_\_ . (начинать, кончать)
5. \_\_\_\_ как можно меньше. (спать)
6. Чем больше \_\_\_\_, тем меньше \_\_\_\_ . (учить, знать)
7. \_\_\_\_ как можно чаще. (приходить к нам)

● Упражнение №4. Переведите на русский язык.

1. The sooner I find him the better.
2. I want to leave as early as possible.
3. She wants you to write to her as often as you can.
4. Read as much as you can.
5. The sooner you finish the translation, the earlier you can leave.

● Упражнение №5. Переведите на английский язык.

1. My younger brother works as a senior engineer.
2. I am 6 years older than your older sister.
3. The youngest student in our class is 2 years older than you are.
4. The newest house on our street is twice as old as the oldest house on your street.
5. He took the book from the lower shelf and put it on the upper shelf.
6. The worst student in our class reads better than the best student in your class.
7. The cheapest suit in this store is 3 times as expensive as the suit in that store.

● Section Four: Introduction to Secondary Imperfectives

- As you know, the perfective aspect is often formed by adding a prefix to the imperfective verb. The perfective denotes the completion or termination of a specific action.

Imperfective	Perfective
делать	сделать
писать	написать

Figure 4.

However, some prefixes alter this basic relationship. For example, the verbs ПЕРЕДЕЛАТЬ and ПЕРЕПИСАТЬ mean "to redo" and "to rewrite" respectively. Whenever a prefix changes the basic meaning of a verb, a "new" imperfective form can be produced. This is often accomplished by adding the suffix -ЫВА- (-ИВА-) to the prefixed verb.\*

писать	переписа́ть	-	perfective
	перепи́сывать	-	imperfective
делать	переде́лать	-	perfective
	переде́лывать	-	imperfective

Он переписа́л домашнюю работу ещё раз.  
He rewrote his homework one more time.

Он всегда несколько раз перепи́сывает свои домашние работы.  
He always rewrites his homework several times.

Вы должны переде́лать свою домашнюю работу.  
You have to redo your homework.

Сколько раз ты переде́лывал свою домашнюю работу?  
How many times did you redo your homework?

---

\* Keep in mind that if the addition of a prefix forms the perfective aspect of the basic verb (without a change in meaning), then secondary imperfectives using that same prefix are almost never formed.

писать	(There is no verb
написать	"написывать".)

For this reason, all new verbs must be learned as an imperfective/perfective pair.

- As was stated above, the most common suffixes which form secondary imperfectives are -ЫВА- and -ИВА-. Secondary imperfective verbs formed by the addition of the suffixes -ЫВА- or -ИВА- have two things in common.

1. They are all regular, 1st conjugation verbs, conjugated like ЧИТАТЬ:

СПИ́СЫВАТЬ (to copy; to cheat)

я спи́сываю	мы спи́сываем
ты спи́сываешь	вы спи́сываете
он спи́сывает	они спи́сывают

2. There is often a change of vowels in the root (O to A) of the newly formed imperfective verb:

строи́ть	перестра́ивать (imperf.)	to rebuild
	перестрои́ть (perf.)	
говори́ть	уговáривать (imperf.)	to persuade someone; to talk someone into doing something
	уговори́ть (perf.)	

Figure 5.

Lesson 63  
Grammar Notes

● Упражнение №1. Give the aspect of the following verbs and identify the basic verb from which they are derived.

перестраивать

выдумать

выписывать

придумывать

докурить

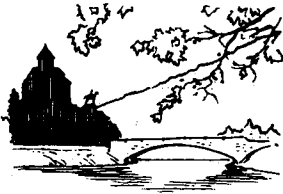
переписать

дочитать

переделывать

● Упражнение №2. Translate the following sentences into English. Pay particular attention to the context of each sentence if you have difficulty in translating the prefixed verbs.

1. Этот перевод очень плохой. Переделайте его!
2. Человек ещё не кончил говорить. Дайте ему досказать!
3. Почему ты взял у меня эту книгу? Я её ещё не дочитал.
4. Он вышел в сад и закурил сигарету.
5. Сколько сигарет ты выкуриваешь за день?
6. В конце письма она приписала "... не забудь прислать фотографии."
7. Я проработал в этом институте 4 года.



## Part VI

### APPLICATION

● *Section One: Comparatives and Superlatives*

● Упражнение №1. Переведите на русский язык.

1. Come as soon as possible.
2. He works better than anyone else.
3. The sooner you do this the better.
4. He wants some more beer.
5. Give him two more glasses.
6. More than anything else, I like to read.
7. He speaks louder than anyone else.
8. I want to be there as early as possible.
9. Translate two more sentences.
10. Don't give him any more wine.
11. I want some more coffee.
12. And now I'll give a little more difficult task.
13. This car is a bit less expensive.
14. Your translation is the best.

Lesson 63  
Application

● Section Two: Secondary Imperfectives

● Упражнение №1. Complete the following sentences by using either imperfective or perfective verbs given in parentheses. Then translate the sentences.

1. Он быстро \_\_\_\_\_ чай и побежал на работу. (допить/  
допивать)
2. Надо \_\_\_\_\_ это дерево в другое место. (пересадить/  
пересаживать)
3. Он никогда не \_\_\_\_\_ в шахматы до конца  
(доиграть/доигрывать), потому что боится \_\_\_\_\_ .  
(проиграть/проигрывать)
4. Я два года \_\_\_\_\_ эту газету. (выписать/выписывать)
5. Сколько денег вы уже \_\_\_\_\_ за свою машину?  
(выплатить/выплачивать)

● Упражнение №2. Переведите на английский язык, обращая внимание на подчеркнутые слова.

1. Вы очень плохо сделали ваш перевод. Переделайте его!
2. Вы заплатили 5000 долларов, а эти машины стоят 6000 долларов. Вам нужно доплатить ещё 1000 долларов.
3. Петя, сначала доешь обед, а потом будешь есть мороженое.
4. Это очень интересная книга. Я её перечитывал несколько раз.
5. Это очень интересная фраза. Я вычитал и выписал её из книги одного очень известного писателя. Я всегда выписываю интересные фразы из книг.
6. Я не знаю, как закончился этот фильм. Я не досмотрел его до конца.



Lesson 63  
Application

● *Section Three: Упражнения на повторение*

- Упражнение №1. Составьте предложения, как в примере.

У него нет учебника. (дать) - Дайте ему учебник.

1. У него нет словаря. (купить)
2. Он не знает, как это сделать. (объяснить)
3. Они хотят перевести этот рассказ. (помочь)
4. Она любит цветы. (подарить)
5. Мы хотим купить у вас телевизор. (продать)
6. Я хочу взять твою машину. (разрешить)

- Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. How old is Oleg? - He is 29.
2. How old is Natalie? - She is 25
3. How old is Nickolai and Tanya? - They are 13.
4. How old are you? - I am 34.

- Упражнение №3. Закончите предложения, используя предлоги ВДОЛЬ или ПО. Переведите слова в скобках.

1. Поезд идёт \_\_\_\_ (river)
2. Улица идёт \_\_\_\_ (park)
3. Мы идем \_\_\_\_ дороге \_\_\_\_ (lake)
4. Я люблю ходить \_\_\_\_ (streets of the city)
5. Я встретил его, когда он шёл \_\_\_\_ (street)

Lesson 63  
Application

● Упражнение №4. Use as many variants to express necessity as you can.

У меня нет машины.	Мне нужна машина. Я должен купить машину. Мне нужно (надо, необходимо) купить машину.
--------------------	---

1. Она не может переводить без словаря.
2. На заводе нет хорошего механика.
3. Я болен, я позвоню врачу.
4. Это интересная книга, прочитай её.
5. Я хочу кончить институт.

● *Section Four: Review of Word Formation*

● Упражнение №1. Find the root of the following word groups.

1. моряк, море, морской
2. начало, начинать, начну
3. друг, подруга, дружить, дружба
4. поезд, поездка, ездить
5. покупать, покупатель, покупка
6. болеть, боль, больница, больной
7. родитель, рождение, родиться, родственник
8. писать, писатель, письмо
9. учиться, учебник, учитель
10. лететь, лётчик, полёт

● Упражнение №2. Point out the suffixes in the underlined words.

1. Садо́вник работает в саду.
2. Лесни́к охраня́ет\* лес.
3. Моряк любит море.
4. Писате́ль написал книгу.
5. Учителё учит.
6. Ученики́ учатся.
7. Трактори́ст водит трактор.
8. Переводчик перевёл рассказ.

● Упражнение №3. Underline the endings.

1. Было утро.
2. Дети играют.
3. Они читают книгу.
4. Большой дом.
5. Одна девочка.
6. Мои тетради.
7. Мы помогаем товарищам.
8. Я пишу карандашом.
9. Рассказ студента.
10. Он закрича́л.
11. Мы замолча́ли.
12. Девочка запла́кала.

---

\* охраня́ть - "to guard", "to protect"

Lesson 63  
Application

● Упражнение №4. Point out the root, the suffix and the ending of the adjectives as in the model.

Морской берег. - Мор - ск - ой

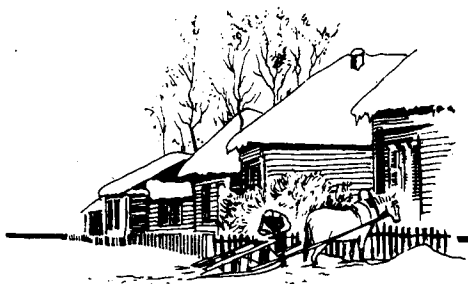
1. Лесна́я доро́га
2. Садо́вые цветы
3. Зи́мняя оде́жда
4. Карто́фельное поле
5. Безо́блачное небо
6. Подзе́мная станция

● Упражнение №5. Find the prefixes in the following nouns.

Выход    Вход    Полёт    Разговор    Безопасность    Рассказ

● Упражнение №6. Point out the recurring roots and translate the words.

1. Вот сад. В саду работает садо́вник. Он посадил красивые садо́вые цветы.
2. Мы идём по лесно́й доро́ге. Вокруг лес. Впереди дом лесника́. Лесни́к живёт в лесу.
3. На нашей улице строят новый дом. К месту стро́йки часто подъезжают автомобили. Они подвозят стро́ительные материалы. Строители скоро закончат стро́ительство.



## Part VII

### CONVERSATION

#### ● Section One: Comprehension and Interpretation

Переведите с русского на английский и с английского на русский.

#### У ВРАЧА

1. - Доктор, у меня страшно болит голова.  
- You are very pale today.
2. - Ради Бога, дайте мне лекарство! Я просто погибаю, я ничего не могу делать, у меня ужасное настроение!  
- Does this often happen to you?
3. - Довольно часто. Может быть, это из-за возраста? Раньше у меня никогда не болела голова.  
- Well, let's see. What's your height?
4. - Метр семьдесят.  
- And how much do you weigh?
5. - 100 кг. А что?  
- First of all you weigh too much for your height.
6. - Вы считаете, мне нужна диета?  
- Yes, eat bread as little as possible, and fruits and vegetables as much as possible. Tell me, is everything all right at home?
7. - Да, муж мой очень спокойный человек. У него прекрасный характер.  
- Perhaps you work too hard?
8. - Я не работаю. Но вы знаете, как надоедает работа по дому - каждый день надо убирать, готовить . . .  
- I understand. I think you need rest. Can you go to your parents, brother or friends?
9. - С братом мы совсем чужие люди, а родители сейчас далеко, в Южной Америке.  
- I don't consider you sick. You simply need rest. And for the time take this medicine. It will help you.

Lesson 63  
Conversation

Упражнение к переводу

1. Расскажите всё, что вы узнали об этой женщине.
2. Расскажите о её муже.
3. Что посоветовал ей врач?
4. Расскажите о себе.
  - a. Как часто у вас болит голова?
  - b. Почему у вас бывают головные боли?
  - c. Что вы делаете в таком случае?
  - d. У вас часто бывает плохое настроение?  
Почему?
  - e. Как вы себя ведёте, когда у вас бывает плохое настроение?
  - f. Какой у вас рост и вес?
  - g. Что вы едите, когда вы на диете?

● *Section Two: Чтение и разговор*

Прочитайте шутки и ответьте на вопросы.

1. Два друга разговаривают:
  - Не знаю, что подарить жене на день рождения.
  - А ты спроси её, что она хочет.
  - Что ты! У меня нет таких денег.

Почему он так ответил?

2. В самолёте молодой человек сидел рядом с красивой девушкой. Он очень хотел с ней познакомиться, но не знал, как это сделать. Он долго думал, что сказать ей. Наконец, он спросил:

- Извините, вы тоже летите на этом самолёте?

Почему он задал девушке такой вопрос?

А какой вопрос вы зададите девушке в такой ситуации?

● *Section Three: Лексическое упражнение*

Используйте другое слово или выражение вместо подчёркнутых ниже. Не изменяйте значения предложений.

1. Он самый высокий в классе.
2. 5 человек было убито во время аварии.
3. Я ужасно хочу есть!
4. Он не разговаривает, когда ведёт машину.
5. Она всегда говорит очень громко.
6. Мне надоело читать эту книгу.

● *Section Four: Comprehension and Reconstruction*

Read the sentences and determine whether the statement is logical or not. Correct those statements which you consider to be illogical.

1. Я очень часто его приглашаю к нам, потому что он всем надоел.

Lesson 63  
Conversation

2. Он случайно зашёл туда, потому что знал, что она там тоже будет.
3. У неё сегодня прекрасное настроёние, поэтому она всё время пла́чет.
4. Дети не боятся читать эту книгу, потому что она стра́шная.
5. Мамы всегда говорят детям, чтобы они открывали дверь чужим людям.
6. У неё болит горло, поэтому она всё время разговаривает.
7. Злых людей обычно все любят.
8. Она сегодня очень блёдная и прекрасно вы́глядит.

● *Section Five: Role Playing*

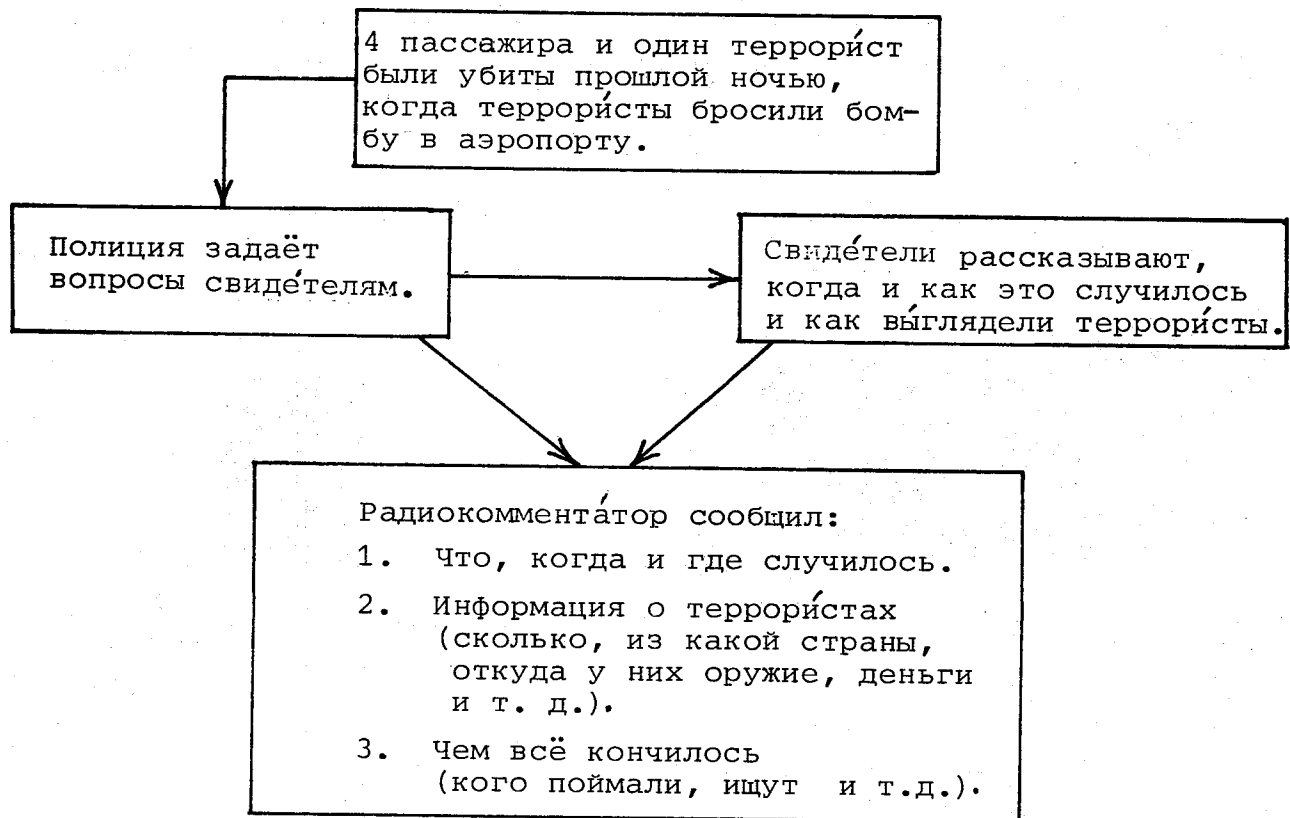
● Упражнение №1. Work out the following predicaments by playing out the situations.

1. У ваших соседей гости. Они громко разговаривают, играет музыка. Вы не можете спать, а завтра трудный экзамен.
2. Через час за вами должен заехать ваш друг, а к вам пришла соседка и просит посидеть с её детьми.
3. Друзья давно пригласили вас на свадьбу. Свадьба через 3 дня, а вы не можете поехать, потому что тяжело заболела ваша мать.

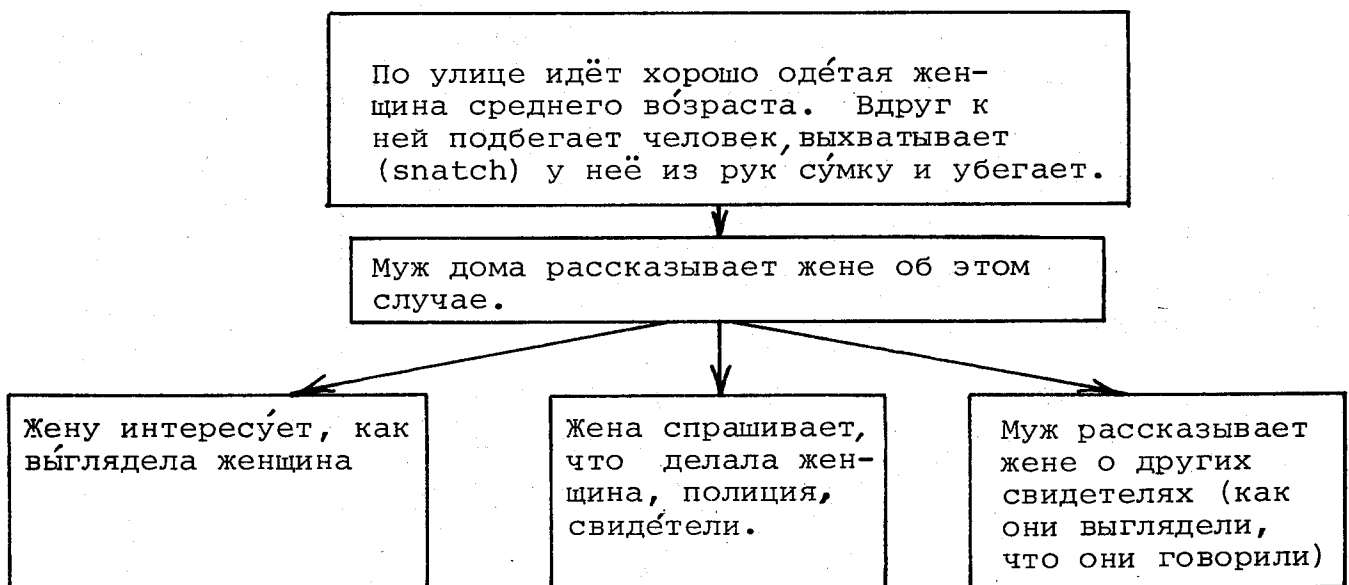
● Упражнение №2. Act out the following situations by playing the roles involved (policeman, witnesses, commentator, husband, wife, etc.).



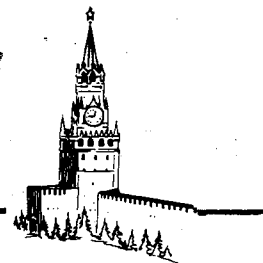
1. Случай в аэропорту.



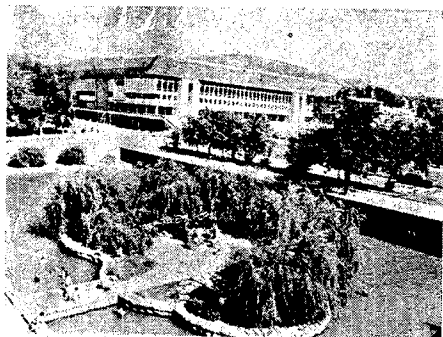
2. Случай на улице.



## Part VIII



## READING COMPREHENSION



Столица —  
город  
Алма-Ата



### ● Section One: Чтение

Читайте текст вслух.

#### КАЗАХСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

- 1            Казахстан находится на юго-западе  
             азиатской части СССР. Его территория  
3            2713 тысяч квадратных километров. Это  
             вторая по размерам, после РСФСР, рес-  
5            публика Советского Союза. На территории  
             Казахской ССР могут поместиться Германия,  
7            Франция, Испания, Англия, Норвегия и  
             Швеция, вместе взятые.
- 9            Население Казахской ССР составляет  
             14 с половиной миллионов человек. Более  
11           40 процентов из них - русские, около 30  
             процентов - казахи.
- 13           Климат в Казахстане резко континен-  
             тальный. Средняя температура января - от

harsh

15 мiнус 19 градусоv по Цельсию на севере  
до мiнус 5 на юге. Средняя температура  
17 июля - от плюс 19 градусоv до плюс 29.

Главная река Казахстана - Иртыш.

19 На Иртыше и его притоке Ишиме построены  
большие гидроэлектростанции.

tributary

21 Столица Казахстана Алма-Ата (в пере-  
воде на русский - "Отец яблок") лежит на  
23 юго-востоке республики на высоте 900

метров над уровнем моря. Климат в Алма-  
25 Ате суровый из-за высоты и сильных север-  
ных ветров. Город расположен в красивой

severe

27 романтической долине и с трёх сторон окру-  
жён горами, на которых всегда лежит снег.

valley

29 Алма-Ата - очень красивый город с зелёными  
бульварами и широкими улицами. В 20 кило-  
31 метрах от него в горах находится зимний

стадион Медео, известный рекордами, которые  
33 поставили там конькобежцы.

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. In Line 1, what does азиатской mean? From what word is it derived?
2. What does его replace in Line 2?
3. In Line 6, what does поместиться mean in context? What would be a translation for the whole phrase?
4. In Line 8, what does вместе взятые refer to?
5. In Line 24, what does уровнем mean in context?
6. In Line 26, what does расположен mean in context?
7. From the context, what does окружён mean in Line 27?
8. In Line 32, what does которые refer to? What does поставить рекорд mean?
9. In Line 33, of which two words does конькобежцы consist? What does this word mean?

Lesson 63  
Reading Comprehension

- Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.

● *Section Two: Чтение (продолжение)*

35	Если лететь из Алма-Аты на север, в 45 минутах полёта находится озеро Балхаш. Длинá его с запада на восток 650 километ-	
37	ров. В западной части озера вода <u>прёсная</u> , а в восточной его части - солёная. На	
39	северном берегу озера стоит город Балхаш - центр <u>медноплавильной</u> индустрии.	copper founding
41	Ещё один большой город Казакстана - Караганда́. В Караганде́ более полумил-	
43	лиона жителей. Около города много <u>угольных шахт</u> . Широкое развитие уголь-	coal mine
45	ной промышленности в этом районе началось в 30-ых годах. Во время Второй мировой	
47	войны, <u>в связи́ с</u> оккупацией Украины, <u>до-</u>	in connection with, coal
49	<u>быча́</u> угля в Караганде́ выросла вдвое. После войны караганди́нский <u>угольный бассе́йн</u> стал	mining coal field
51	важнейшей базой для чёрной металлургии Южного Урала, для <u>железнодорожного</u> транс-	railroad
53	порта и индустрии Казакстана и Средней Азии.	
55	Современная Караганда́ - важный культурный центр с педагогическим и медицин-	
57	ским институтами, с театрами, кинотеатрами, библиотеками и дворца́ми культуры. Недалеко	
59	от Караганды́ на реке Нуре́ построено Нуре́кское <u>водохранилище</u> , одно из самых больших в СССР. <u>Благодаря́</u> этому водохранилищу, микро-	reservoir

61 климат здесь мягче, чем в Караганде,  
63 больше молодой зелени, не чувствуется  
угольной пыли.

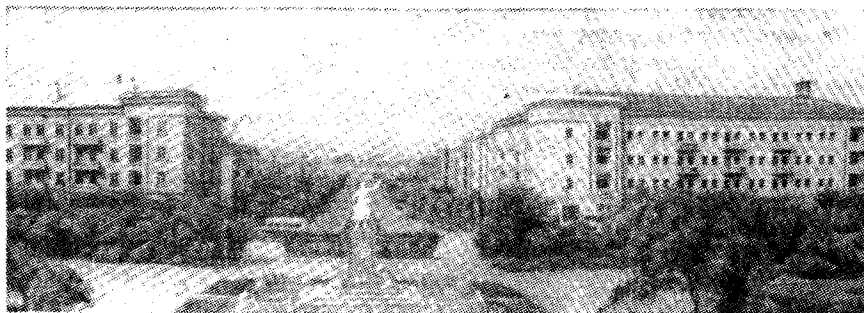
dust

65 В этом районе находится знаме-  
нитый космодром Байконур, откуда стар-  
товали все советские космонавты.

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. In Line 35, what does полёта mean in context? (Compare it with лететь.)
2. Since you know the word длинный, what does длина (Line 36) mean? What part of speech is it?
3. Since you know соль, what does солёная mean in Line 38?
4. In Line 37, what does пресная mean in this context?
5. In Line 44, what does развитие mean in context? What would be a translation for the whole phrase?
6. In Line 48, how could you replace вдвое with other words?
7. In Line 60, what would be a translation for the sentence Благодаря этому водохранилищу, микроклимат здесь мягче, чем в Караганде? (Remember благодарю.)
8. Since you know the meaning of the word зелёный, what does зелени mean in this context? (Line 62)
9. In Line 65, what does откуда refer to?

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.



Город Караганда

Lesson 63  
Reading Comprehension

● Section Three: Чтение (продолжение)

- 67 На северо-западе от Караганды лежит  
область бывших целинных земель с центром  
69 городом Целиноград. Освоение целинных  
земель Казахстана началось в 1954 году.
- 71 Партия послала в Казахстан тысячи и  
тысячи молодых людей. Всех их надо  
73 было кормить, дать им палатки, сельско-  
хозяйственные и грузовые машины,  
75 специальную одежду ... Это стоило  
государству миллиарды рублей. Уже  
77 осенью многие бежали обратно в свои  
тёплые квартиры. Жизнь в палатках,  
79 дожди, холода, плохая организация  
труда, тяжёлая работа заставили их  
81 вернуться домой.
- Урожай хлеба на целине собрали,  
83 но забыли построить склады для зерна.  
Начались дожди, пошёл снег, большая  
85 часть урожая погибла. Так закончился  
первый целинный год.
- 87 Надо сказать, что вопрос освоения  
целинных земель поднимался русскими  
89 учёными еще до революции. И они пришли  
к выводу, что это принесёт только  
91 временный успех. Хорошие урожаи на  
целинных землях нельзя получать каждый  
93 год, это противоречит агротехнике.
- С каждым годом всё больше молодых  
95 людей ехало на целину, ехали добровольно  
и по принуждению, ехали колхозники из  
97 бедных колхозов, посылались на целину  
новые машины, начали строить первые
- former, virgin  
soil (land)  
development
- to feed
- labor
- harvest  
storehouse, grain
- scientist  
conclusion
- contradict
- voluntarily  
under compulsion

99 дома. Хотя и не каждый год, но целинные  
земли давали всё больше и больше хлеба.  
101 Центральная газета "Правда" 2 марта 1964  
года писала: "Государство вложило в  
103 освоение целинных земель 6,7 миллиардов  
рублей, а получило от зерна около 10  
105 миллиардов". И всё-таки в Советском  
Союзе не хватает хлеба, и СССР покупает  
107 его в других странах, особенно в США.

put in

● Упражнение №1. Вопросы по тексту.

1. In Line 75, what does это refer to?
2. From context, what does заставили mean in Line 80?
3. In Line 91, what does временный mean in context? What would be a translation for Это принесёт только временный успех?
4. Of which two roots does агротехника consist (Line 93)? What does it mean?
5. What does не хватает mean in context? (Line 106)

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы преподавателя.

Lesson 63  
Reading Comprehension

● *Section Four: Обсуждение*

1. Угольные районы в Америке.
2. Целина́ в США. Освоение западных районов (Калифорния, Аризона и так далее). Когда осваивались новые земли? Как жили и работали там люди?
3. Хлебные районы в Америке сегодня.



На целинных землях Казахстана





---

REINFORCEMENT

● *Section One: Проверка домашнего задания*

1. Review and discuss the activities in Homework II.
2. Discuss the questions to the text in Homework II.
3. Ask one another your prepared questions based on the same text.

● *Section Two: Грамматические упражнения*

● Упражнение №1. Complete the sentences using the verbs in prefixed and unprefixed forms.

БЕГАТЬ

1. Спортсмен \_\_\_\_\_ 100 метров за 10 секунд.
2. Футболисты обеих команд \_\_\_\_\_ на поле.
3. Она открыла дверь и \_\_\_\_\_ в дом.
4. \_\_\_\_\_ до угла, потом поверни направо.
5. Кто \_\_\_\_\_ к финишу первым?
6. Он увидел меня, сделал мне знак рукой и \_\_\_\_\_ ко мне.
7. Дети \_\_\_\_\_ из дома.
8. Давай \_\_\_\_\_ к ним на несколько минут.
9. По знаку судьи все спортсмены \_\_\_\_\_ в центр поля.
10. Пожалуйста, \_\_\_\_\_ за сигаретами!
11. Он каждый день \_\_\_\_\_ вокруг озера.
12. Почему ты \_\_\_\_\_? - Я опаздываю.
13. От себя нельзя \_\_\_\_\_.
14. Он быстро \_\_\_\_\_ вниз по лестнице.

ЧИТАТЬ

1. Если ты уже \_\_\_\_\_ эту книгу, принеси её завтра.
2. Откуда ты это знаешь? - Я \_\_\_\_\_ об этом в журнале.
3. Подожди немного. Я только \_\_\_\_\_ до конца страни́цы.
4. Несколько раз я \_\_\_\_\_ своё письмо и решила его не посылать.
5. Он начал \_\_\_\_\_ книгу в пятницу и за два выходных дня \_\_\_\_\_ 150 страниц.
6. Вчера профéссор Миха́йлов \_\_\_\_\_ очень интересную лекцию.

ПИСАТЬ

Учитель \_\_\_\_\_ на доске несколько предложений и сказал: " \_\_\_\_\_ их с доски, потом \_\_\_\_\_ из них все новые слова и переведите их."

Когда я \_\_\_\_\_ предложения с доски, я забыл \_\_\_\_\_ одно из них. Можно было просто \_\_\_\_\_ его внизу. Но я решил \_\_\_\_\_ всё ещё раз. В этот раз я \_\_\_\_\_ очень внимательно и одно предложение \_\_\_\_\_ два раза.

Учитель проверил мою работу и сказал: "Зачем вы \_\_\_\_\_ это предложение два раза? Вы сделали в два раза больше ошибок."

● Упражнение №2. Complete the following sentences by using the simple and compound superlatives as in the model.

<u>Преподаватель:</u>	<u>Студент:</u>
Вы очень добрый человек.	1. Вы самый добрый человек. 2. Вы добрейший человек. 3. Вы наидобрейший человек.

1. Он задал очень глупый вопрос.
2. Это очень опасная дорога.
3. Ваш друг получил очень хорошую отметку.
4. За последние годы эта страна достигла очень высоких успехов.
5. Ваш брат - очень милый человек.
6. Это очень плохое решение задачи.
7. Прочитайте эту очень интересную книгу.
8. Сегодня у меня очень счастливый день.
9. Это очень трудный вопрос.
10. Мои друзья - очень культурные люди.
11. Вы слышали об этой очень серьёзной книге?
12. Неужели вы не можете решить очень простую задачу?
13. Я плачу за квартиру очень большую часть зарплаты.

Lesson 63  
Reinforcement

● *Section Three: Circumlocution*

Provide as much information as is required to explain, describe or define the following:

Ава́рия	Девушка с ха́рактером
Мастерская́	Хорошее настро́ение
Плохой ха́рактер	Плохое настро́ение
Хороший ха́рактер	Весёлое настро́ение
Трудный ха́рактер	Он - человек настро́ения
Лёгкий ха́рактер	Он не в настроении.
Человек без ха́рактера	

● *Section Four: Лексические упражнения*

● Упражнение №1. Ответьте на вопросы, выбирая одно из данных слов.

ужасный - страшный

1. Какой вид у этого больного?
2. Какая сегодня погода?
3. Какое несчастье произошло с вами?
4. Какой рассказ вы прочитали?
5. Как ты себя чувствуешь?
6. Какие морозы стоят на Аляске?

умирать - погибать - быть убитым

1. Что может произойти с солдатом на войне?
2. Как кончил свою жизнь известный американский композитор Джордж Гершвин?
3. Что известно о пассажирах самолёта, который попал в аварию?
4. Что случилось с президентом Джоном Кеннеди в ноябре 1963 года?
5. Что произошло с авианосцем "Аризона" 7 декабря 1941 года? (Пёрл Харбор)

толстый - полный

1. Какой журнал он взял со стола?
2. У вас пустая сумка?
3. Какие у неё ноги?
4. Какой ковёр лежит в вашей спальне?
5. Вам налить полстакана воды?
6. Какую бумагу вы купили?
7. Каким людям нужно обязательно заниматься гимнастикой?

Упражнение №2. Составьте все возможные сочетания (combinations) со следующими словами.

1. включать
2. ближайший
3. отремонтировать/чинить
4. свидание
5. чужой
6. круглый

## Part X



# COMPREHENSION/COMMUNICATION

### ● Section One: Listening Comprehension

Listen to the text and try to extract as much information as you can from one playing of the tape. You will be asked to answer questions pertaining to it. You may take notes and refer to them as your instructor asks the questions. Then the tape will be replayed. Listen specifically for information you may have missed the first time.

#### ● Упражнение. Выберите правильный ответ.

1. Машина мистера Логана:
  - a. стояла на улице
  - b. была у механика
  - c. стояла в гараже
  
2. Логан говорит, что 2 последних дня:
  - a. жена не ездила на машине
  - b. жена ездила на машине
  - c. он ездил на машине
  
3. Логан:
  - a. одного роста с женой
  - b. выше жены
  - c. ниже жены
  
4. Когда Логан сел в машину:
  - a. он подвинул сидение (fixed his seat)
  - b. ему было неудобно
  - c. ему было удобно

● *Section Two: Communication (Role Playing)*

A task is presented requiring the participation of several players. Each player will receive a handout with his/her role and the necessary information and instructions for carrying out a specific task. Each player's knowledge of the general situation will be limited to the information on his/her handout. The task is to interact with one another in order to solve a specific problem. Each player is encouraged to expand and/or improvise on the data provided.

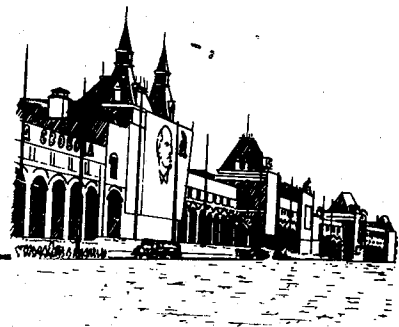
АВАРИЯ

Действующие лица:      свидетель  
                                  начальник полиции  
                                  полицейский  
                                  журналист  
                                  доктор

NOTE: Observe the basic rules of conversational etiquette. Employ as many communicative techniques as necessary to ensure a natural and realistic conversation. For example, attract someone's attention prior to engaging in a conversation.

## Part XI

### ENRICHMENT



● *Section One: Word Formation*

Read the following words, point out their roots and try to find other words having the same roots.

1. проиграть
2. больница
3. вечеринка
4. нижний
5. краска
6. расти
7. переводить
8. покупка
9. письмо
10. учебник

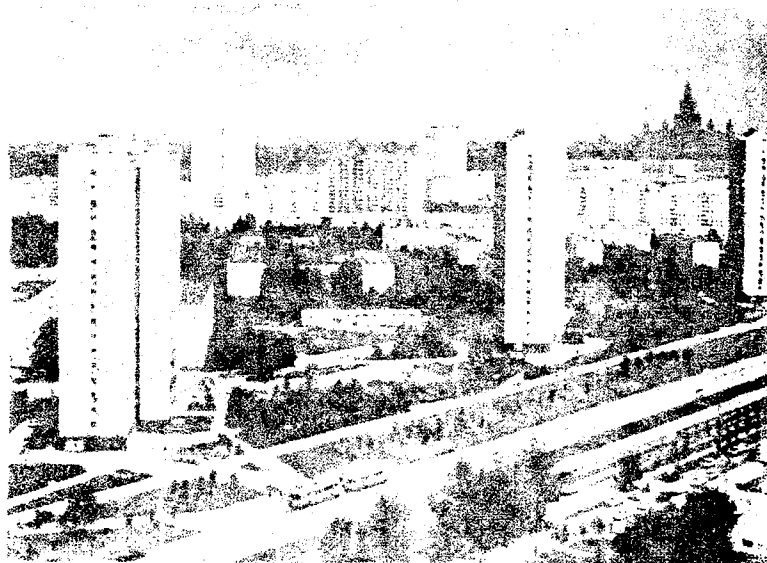


● Section Two: Information Extraction

Прочитайте внимательно текст и посмотрите на фотографии.

НОВЫЕ РАЙОНЫ МОСКВЫ

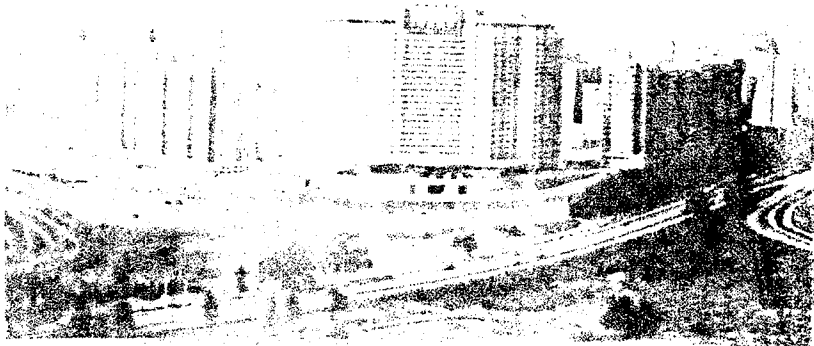
Юго-запад столицы - один из самых больших и новых районов города. За два последних десятилетия здесь появилось несколько огромных архитектурных ансамблей. Центр юго-западной зоны Москвы - Ленинский проспект с прилегающими к нему улицами. Эта зона занимает 12 тысяч гектаров. Здесь живёт свыше 1 миллиона человек.



Ленинский проспект - одна из самых протяжённых магистралей столицы - идёт от Октябрьской площади до границы города - Кольцевой автомобильной дороги. Его длина - 14 километров.

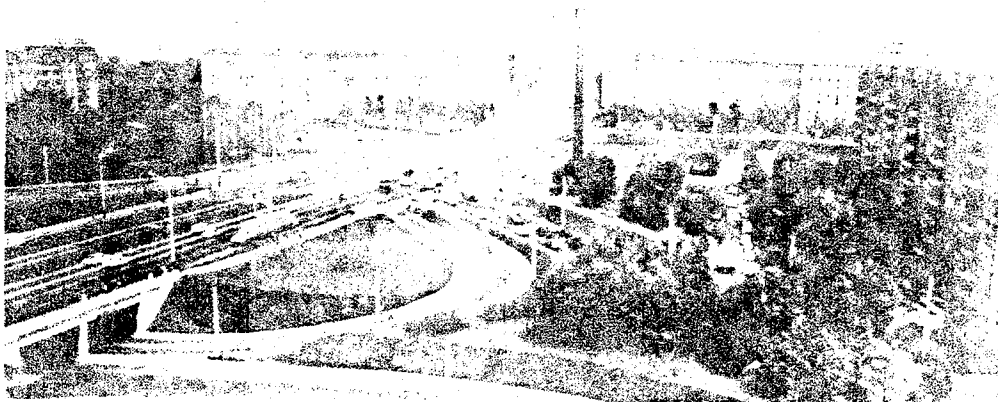
lengthy

Lesson 63  
Enrichment



35-этажный Центральный дом туриста - самая высокая в Москве гостиница. Её силуэт стал одной из примёт столицы при въезде со стороны Внуковского аэропорта. Дом туриста может принять более 1300 человек.

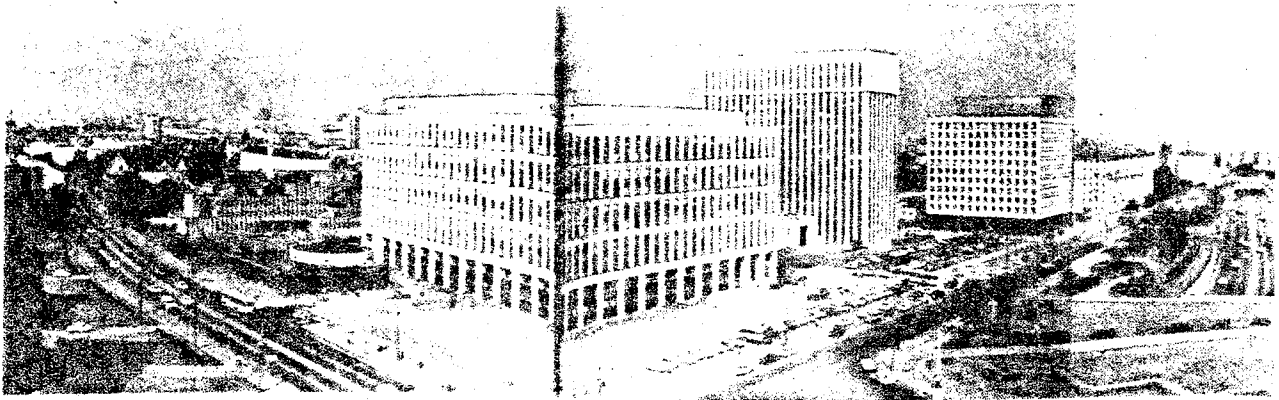
sign, symbol



Площадь Гагарина - одна из самых больших в Москве. С северо-востока ее замыкают восьмиэтажные жилые дома в виде полукольца, с башнями и богатым скульптурным декором. 4 июля 1980 года на площади открыт памятник Юрию Гагарину. Скульптура вознесена на 40-метровую высоту сужающимся кверху постаментом, напоминающим огненный хвост ракеты. У его подножия - космический корабль, копия того, в котором Гагарин облетел земной шар. Статуя впервые в истории мировой скульптуры изготовлена из титана.

tower

tail



Октябрьская площадь - здесь сходятся восемь улиц Москвы. Движение осуществляется на трёх уровнях. На площадь выходят две станции метро: "Октябрьская" кольцевой линии (открыта 1 января 1950 г.) и "Октябрьская" Калужско-Рижской линии (открыта 13 октября 1962 г.). В 1968-1980-е годы площадь застроена новыми многоэтажными общественными и жилыми зданиями.

● Упражнение №1. Найдите в тексте следующие слова, постарайтесь их понять и объяснить:

архитектурный ансамбль

прилегающие улицы

кольцевая

полукольцо

силуэт

огненный

копия

постамент

сужающийся

подножие

облетел

статуя

титан

уровень

общественные

жилые

застроена

линия

● Упражнение №2. Ответьте на следующие вопросы:

1. Назовите один из самых больших и новых районов Москвы.
2. Какую территорию занимает юго-западная зона Москвы?
3. Сколько здесь жителей?
4. Какую улицу считают центром этого района?
5. Где начинается Ленинский проспект и где он кончается?

6. Какая его длина?
7. Назовите самую высокую гостиницу Москвы.
8. Сколько этажей в Центральном доме туриста?
9. Сколько человек может принять эта гостиница?
10. Чье имя носит одна из самых больших площадей в столице?
11. Когда и кому открыли там памятник?
12. На какой высоте стоит скульптура?
13. Что находится у подножия памятника?
14. Из какого металла сделана эта скульптура?
15. Сколько улиц сходится на Октябрьской площади?
16. Сколько станций метро выходит на эту площадь?
17. В какие годы застроили эту площадь многоэтажными зданиями?

● Section Three: Humor

Прочитайте этот рассказ-шутку и постарайтесь понять его.

ТРУДНЫЙ ВОПРОС

Старый человек летел из Грузии в Москву. Рядом с ним сидел профессор, которому было очень скучно. Профессор предложил старому человеку:

- Давайте задавать друг другу вопросы. Если я не отвечу на ваш вопрос, с меня рубль, если вы не ответите, с вас тоже рубль.

- Дорогой мой, я ведь школу не кончал, все мои деньги уйдут к тебе.

- Ладно, если я не отвечу на ваш вопрос, то проиграю десять рублей, а если вы не ответите, дайте мне один рубль.

Старый человек согласился. Первым задал вопрос профессор:

- Что такое атом?

Старый человек долго не думал, он достал из кармана рубль и отдал его соседу.

- А кто написал картину "Мона Лиза"?

Старый человек отдал ещё один рубль.

- Ладно, друг, задавайте теперь вы вопросы.

- Скажи, сынóк,\* как называется животное, которое в гору бежит на двух ногах, а с горы спускается на трёх ногах?

Профессор долго думал, но ответить не смог и положил на стол десять рублей. Потом спросил:

- Так как называется это животное?

Старый человек достал рубль и передал его соседу.

Игра была закончена.



Теперь ответьте на вопросы:

1. Куда и откуда летел старый человек?
2. Кто сидел рядом с ним?
3. Что предложил профессор старому человеку?
4. Как ответил старый человек?
5. Что они решили в конце концов?
6. Кто задал первый вопрос?

---

\* сынóк - "son" (diminutive)

Lesson 63  
Enrichment

7. Какой это был вопрос?
8. Как ответил старый человек?
9. Как он ответил на второй вопрос?
10. Какой вопрос задал старый человек профессору?
11. Что сделал профессор?
12. Почему они кончили играть?

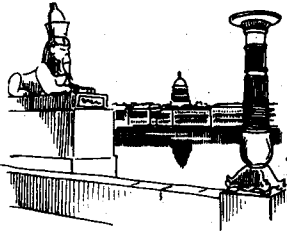
● *Section Four: Ситуация для разговора*

Вы в чужом городе поздно вечером возвращаетесь от знакомых. Вы останавливаете такси и едете в гостиницу. По дороге вы вспоминаете, что у вас нет с собой денег, есть только чековая книжка (check book).

Что вы будете делать? Какой выход из положения найдёте?

Используйте слова из нового словаря:

нарочно, злой, молчать, кричать, чёрт, ужасно, настроение, ради Бога, погибать, бледный



## Module XI

## GLOSSARY

The numbers in parentheses refer to the lesson in which the given words appear.

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. авáрия               | accident, crash (59)   |
| 2. беспоко́ить (imp.)   | to bother, to disturb,<br>to interrupt, to worry someone,<br>to make someone uneasy (59) |
| 3. беспоко́иться (imp.) | to worry, to be uneasy (59)  |
| 4. блéдный              | pale (63)  |
| 5. ближа́йший           | nearest; next (62)   |
| 6. Бог                  | God (63)   |
| 7. бо́лее               | more (60)  |
| 8. бо́льно              | it is painful; It hurts (59)   |
| 9. бо́льший             | bigger, larger; the biggest,<br>the largest (60,62)                                      |
| 10. бритва              | razor (60)   |
| 11. брить (imp.)        | to shave (60)  |
| 12. брит́ься (imp.)     | to shave oneself (60)  |
| 13. буди́льник          | alarm clock (60)   |
| 14. буди́ть (imp.)      | to wake (someone) up (60)  |
| 15. ве́жливо            | politely (60)  |
| 16. ве́жливый           | polite (60)  |
| 17. ве́рхний            | upper (60)   |
| 18. вес                 | weight (63)  |
| 19. ве́сить (imp. only) | to weigh (63)  |

Module XI  
Glossary

20.	включать (imp.)	to turn on, to switch on; to include (62)
21.	включить (perf.)	to turn on, to switch on; to include (62)
22.	влажно	humid, moist, damp, wet (adv.) (61)
23.	влажный	humid, moist, damp, wet (61)
24.	возраст	age (63)
25.	волосы (pl.)	hair (61)
26.	всё (+ comparative)	more and more . . . ; . . . all the time (61)
27.	вспоминать (imp.)	to recall, to remember, to recollect (61)
28.	вспомнить (perf.)	to recall, to remember, to recollect (61)
29.	выглядеть (imp. only)	to look (to have an appearance) (62)
30.	вызвать (perf.)	to call, to summon (59)
31.	вызывать (imp.)	to call, to summon (59)
32.	выключать (imp.)	to turn off, to switch off (62)
33.	выключить (perf.)	to turn off, to switch off (62)
34.	высший	higher, superior, highest (60, 62)
35.	вытереть (perf.)	to wipe, to dry (60)
36.	вытереться (perf.)	to wipe oneself, to dry oneself (60)
37.	вытирать (imp.)	to wipe, to dry (60)
38.	вытираться (imp.)	to wipe/dry oneself (60)
39.	голодный	hungry (59)
40.	гореть (imp.)	to burn, to be on fire (59)



41. гото́виться (imp.)	to prepare oneself, to get ready (60)
42. да́ча	cottage (in the country), summer house (60)
43. ду́ра	fool, stupid individual (fem.) (62)
44. дура́к	fool, stupid individual (masc.) (62)
45. ещё (+ Comparative)	even more . . . ; some more (61)
46. живо́й	lively; alive (59)
47. закрича́ть (perf.)	to yell, to scream (single action) (63)
48. замолча́ть (perf.)	to keep quiet, to be silent; to be quiet, to stop talking (63)
49. запла́кать (perf.)	to cry, to weep; to start crying (63)
50. засну́ть (perf.)	to fall asleep (60)
51. засыпа́ть (imp.)	to fall asleep (60)
52. звать (imp.)	to call, to invite, to ask over (61)
53. зе́ркало	mirror, looking glass (61)
54. зло́й	evil, wicked, malicious, to be angry (63)
55. зна́к	sign, signal (60)
56. ино́странец	foreigner (masc.) (60)
57. ино́странка	foreigner (fem.) (60)
58. инструме́нт	instrument; tool (62)
59. испо́льзовать (imp. + perf.)	to use (60)
60. ка́сса	cash register; box office (61)

Module XI  
Glossary

61. касси́р	cashier (masc.) (61)
62. касси́рша	cashier (fem.) (61)
63. конфэ́та	candy; sweet (61)
64. краси́ть (imp.)	to paint, to dye, to color (61)
65. краси́ка	paint, dye (dye)
66. кри́кнуть (perf.)	to yell, to shout (single action) (63)
67. крича́ть (imp.)	to yell, to scream (63)
68. кру́глый	round (61)
69. лени́во	lazily (60)
70. лени́вый	lazy (60)
71. лу́чший	better; the best (60, 62)
72. ма́стер	repairman, handyman; highly qualified craftsman (62)
73. масте́рская	shop, workshop (62)
74. ме́нее	less (60)
75. ме́ньший	smaller, less; the smallest (60, 62)
76. мо́кро	wet, moist (adv.) (61)
77. мо́крый	wet, moist (61)
78. молча́ть (imp.)	to keep quiet, to be silent; to be quiet, to stop talking (63)
79. мя́гкий	soft; mild (59)
80. мя́гко	softly; mildly (59)
81. надоеда́ть (imp.)	to become tired of, to become bored (63)
82. надое́сть (perf.)	to become tired of, to become bored (63)
83. наи́более	the most (63)

84.	наибольший	the (very) biggest, the (very) largest (63)
85.	наивысший	the (very) highest (63) (G)
86.	наилучший	the (very) best (63) (G)
87.	наименее	the least (63)
88.	наименьший	the (very) smallest (63) (G)
89.	наихудший	the (very) worst (63) (G)
90.	намного	much, by far, much more (61)
91.	нарочно	on purpose, deliberately (63)
92.	настроение	mood (63)
93.	нижний	lower (60)
94.	низший	lower, inferior, the lowest (60,62)
95.	опасно	dangerously (10)
96.	опасный	dangerous (59)
97.	отношение	relationship, attitude, relations (60)
98.	отремонтировать (perf.)	to repair, to recondition (62)
99.	памятник	monument, memorial (60)
100.	плакать (imp.)	to cry, to weep; to start crying (63)
101.	побеспокоить (perf.)	to bother, to disturb, to interrupt, to worry someone, to make someone uneasy (59)
102.	побеспокоиться (perf.)	to worry, to be uneasy (59)
103.	побрить (perf.)	to shave (60)
104.	побриться (perf.)	to shave oneself (60)
105.	погибать (imp.)	to perish, to be killed (63)
106.	погибнуть (perf.)	to perish, to be killed (63)
107.	позвать (perf.)	to call, to invite, to ask over (61)

Module XI  
Glossary

108.	покра́сить (perf.)	to paint, to dye, to color (61)
109.	пол	floor (61)
110.	по́лный	full, absolute, complete; stout, plump (61)
111.	полоте́нце	towel (60)
112.	потоло́к	ceiling (61)
113.	почи́нить (perf.)	to repair, to fix (62)
114.	почи́стить (perf.)	to clean, to brush (60)
115.	пригото́виться (perf.)	to prepare oneself, to get ready (60)
116.	произо́йти (perf.)	to happen, to occur, to take place (59)
117.	происхо́дить (imp.)	to happen, to occur, to take place; to originate, to be derived (59)
118.	просну́ться (perf.)	to wake up, to awake (intrans.) (60)
119.	просыпа́ться (imp.)	to wake up, to awake (intrans.) (60)
120.	прохла́дно	cooly; cool (adv.) (59)
121.	прохла́дный	cool (59)
122.	пусто́й	empty (61)
123.	ра́ди (+ Gen.)	for the sake of, on someone's behalf (63)
124.	разбудíть (perf.)	to wake (someone) up (60)
125.	ремóнт	repair(s) (62)
126.	ремонти́ровать (imp.)	to repair, to recondition (62)
127.	рост	height (of a person); growth (63)
128.	ру́чка	knob, handle, door handle (62)

129.	свет	light(s); world	(62)
130.	свидáние	date, rendezvous	(60)
131.	свидéтель (masc.)	witness	(59)
132.	сгорéть (perf.)	to burn down	(59)
133.	совершенно	absolutely, quite	(62)
134.	соста́вить (perf.)	to put together, to form, to prepare; to compare; to make up; to amount to	(61)
135.	составля́ть (imp.)	to put together, to form, to prepare; to compose; to make up; to amount to	(61)
136.	спаса́ть (imp.)	to save, to rescue	(59)
137.	спасти́ (perf.)	to save, to rescue	(59)
138.	споко́йно	calmly, quietly	(59)
139.	споко́йный	calm, quiet	(59)
140.	среди́ (+ Gen.)	among	
141.	стра́шно	terribly, frightening(ly), scary (adv.)	(63)
142.	стра́шный	terrible, frightening, scary	(63)
143.	су́мка	purse, handbag; bag	(61)
144.	су́хо	dryly, dry (adv.)	(61)
145.	сухо́й	dry	(61)
146.	твёрдо	hard (adv.), firmly, strongly, solidly	(59)
147.	твёрдый	hard, firm, strong, solid (non-liquid)	(59)
148.	то́лсто	thickly, heavily	(63)
149.	то́лстый	fat, thick	(63)
150.	то́нкий	thin, slender; fine, delicate	(63)

Module XI  
Glossary

151. то́нко	thinly, finely
152. убира́ть (imp.)	to clean up, to tidy up; to take away (62)
153. убра́ть (perf.)	to clean up, to tidy up; to take away (62)
154. уве́рен, -а, -о, -ы	confident, sure (59)
155. у́жас	horror, terror (62)
156. ужа́сно	terribly, horribly, awfully (62)
157. ужа́сный	terrible, horrible (62)
158. уча́сток	sector, section, lot (62)
159. хара́ктер	character, personality, temper, nature (60)
160. худо́й	lean, skinny (63)
161. ху́дший	worse; the worst (60,62)
162. це́лый	whole, entire (62)
163. це́рковь (fem.)	church (60)
164. че́рт	devil (63)
165. чини́ть (imp.)	to repair, to fix (62)
166. чи́стить (imp.)	to clean, to brush (60)
167. чужо́й	someone else's; strange; foreign; assumed (63)

IDIOMS AND EXPRESSIONS

1. Бог (его) знает!	Goodness knows! God knows! (63)
2. более или менее	more or less (60)
3. весом в (+ Acc.)	. . . by weight, weighing . . . (63)
4. в лучшем случае	at best (62)
5. во всяком случае	in any case, anyway, anyhow; at any rate (62)
6. Во сколько раз (+ comparative) . . . ?	how many times. . . ? (61)
7. в худшем случае	at worst
8. Господи!	Good heavens! Goodness! (63)
9. Дай Бог (чтобы . . . )	God willing . . . (63)
10. дорожные знаки	road signs (60)
11. зубная паста	tooth paste (83)
12. зубная щётка	tooth brush (60)
13. как можно (+ comparative)	as . . . as . . . (61)
14. как нарочно	as luck would have it (63)
15. Какого вы роста?	How tall are you? (63)
16. Какого она возраста?	How old is she? What is her age?
17. круглые сутки	day and night (61)
18. круглый год	all year round (61)
19. на всякий случай	to make sure, just in case, to be on the safe side (62)
20. На сколько?	By how much? (61)
21. Не дай Бог!	God forbid! (63)
22. мастер на все руки	jack-of-all-trades (62)

Module XI  
Glossary

- |   |   |
|---|---|
| 23. ма́стер своего дела                         | master at his trade (62)  |
| 24. ма́стер спо́рта                             | top-notch athlete (62)  |
| 25. обра́щать/обрати́ть<br>внима́ние            | to pay attention (61)   |
| 26. поста́вить буди́льник                       | to set the alarm clock (60)                                     |
| 27. Ра́ди Бо́га!                                | For God's sake! (63)  |
| 28. Сла́ва Бо́гу!                               | Thank God! Thank goodness! (63)                                 |
| 29. соверше́нно ве́рно                          | quite so, quite right, quite<br>true (62)                       |
| 30. такой же ... , как и ...                    | the same kind of . . . as in . .<br>just as . . . as . . . (61) |
| 31. тот же ...., что и ...                      | the same ... as ... (61)  |
| 32. уча́сток фро́нта                            | sector of the front (62)  |
| 33. филь́м у́жасов                              | horror movie (62)   |
| 34. чем (+ comparative),<br>тем (+ comparative) | the ... the ... (61)  |
| 35. Чем че́рт не шу́тит!                        | Don't be too sure! (63)   |
| 36. Че́рт возьми́!                              | Damn (it)! (63)   |
| 37. Че́рт его́ знает!                           | Who (the hell) knows?,<br>Hell if I know! (63)                  |